

BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA

BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA

Legezko Gordailua / Depósito Legal BI-1958-1 - ISSN. 1134-8720

BAO. 89. zk. 2003, maiatzak 13. Asteartea

— 8945 —

BOB núm. 89. Martes, 13 de mayo de 2003

Laburpena / Sumario

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa / Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Xedapen orokorrak / Disposiciones generales

Kultura Saila

Apirilaren 29ko 80/2003 FORU DEKRETUA, 2003. ekitaldian zehar eszena ikuskizunen alorreko programazioak (antzerkia eta dantza) egiten dituzten Bizkaiko udalentzako edo haien menpeko udal erakunde autonomiadunei diru-laguntzak emateko arauak ezartzen dituena.

Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 29ko 81/2003 FORU DEKRETUA, Bizkaiko Lurralde Historikoko antzerki eta dantza (klasiko eta garaikidea) enpresentzat, beraiek garatzen dituzten arte eszenikoek ikuskizunen sustapenak sortzen dituen gastuak zati batean finantzatzeko dirulaguntzen eskabide eta emakidak araupetzen dituena.

Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 29ko 82/2003 FORU DEKRETUA, Bilbo Hiria historia eta artearen ikerketa 2003. urtean egiteko Lan-Poltzak eskatzea eta ematea araupetzen dituena.

Kulturako Foru Diputatuaren maiatzaren 5ko 1.958/2003 FORU AGINDUA, hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko deialdiaren oinarriak onetsiko dituena.

8947

8947

Departamento de Cultura

DECRETO FORAL 80/2003, de 29 de abril, por el que se establece la normativa reguladora para la concesión de subvenciones a Ayuntamientos u Organismos Autónomos Municipales de Bizkaia que realicen programaciones de espectáculos escénicos (teatro y danza) durante el ejercicio 2003.

8955

DECRETO FORAL 81/2003, de 29 de abril, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la solicitud y concesión de subvenciones a las empresas de teatro y de danza (clásica y contemporánea) del Territorio Histórico de Bizkaia, destinadas a financiar parte del gasto que origina la promoción de los espectáculos de artes escénicas desarrollados por las mismas.

8961

DECRETO FORAL 82/2003, de 29 de abril, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la solicitud y concesión de Bolsas de Trabajo para la realización de la investigación histórico-artística de la Villa de Bilbao durante el año 2003.

8969

ORDEN FORAL 1.958/2003, de 5 de mayo, de la Diputada Foral de Cultura por la que se aprueban las Bases de la Convocatoria para la acreditación de los perfiles lingüísticos.

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa / Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Bilboko Udala

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa

Ibarrangeluko Udala

Arrigorriagako Udala

Trapagarango Udala

Zaldibarko Udala

Zamudioko Udala

Sondikako Udala

Larrabetzuko Udala

Garaiko Udala

Orozko Udala

Abadiño Udala

Elorriko Udala

Galdakaoko Udala

Amortebieta-Etxanoko Udala

8973

Ayuntamiento de Bilbao

8975

Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia

8978

Ayuntamiento de Ibarangelu

8979

Ayuntamiento de Arrigorriaga

8980

Ayuntamiento del Valle de Trápaga

8981

Ayuntamiento de Zaldibar

8981

Ayuntamiento de Zamudio

8982

Ayuntamiento de Sondika

8983

Ayuntamiento de Larrabetzu

8984

Ayuntamiento de Garai

8984

Ayuntamiento de Orozko

8985

Ayuntamiento de Abadiño

8994

Ayuntamiento de Elorrio

9003

Ayuntamiento de Galdakao

9004

Ayuntamiento de Amortebieta-Etxano



III. Atala / Sección III

Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración Autónoma del País Vasco

Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila	9005	Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente
Uren zuzendaritza		Dirección de Aguas
Lurralde Antolamendu eta Ingurumeneko Bizkaiko Lurralde Bulegoa		Oficina Territorial de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente de Bizkaia
Industria, Merkataritza eta Turismo Saila	9005	Departamento de Industria, Comercio y Turismo
Energia, Antolamendu eta Industria		Viceconsejería de Energía, Ordenación y Administración Industrial
Administraziorako Sailordetza		Dirección de Energía
Energia Zuzendaritza		
Bizkaiko Lurralde Bulegoa	9007	Oficina Territorial de Bizkaia
Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saila	9008	Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social
Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza		Delegación Territorial de Bizkaia

VII. Atala / Sección VII

Beste zenbait / Varios

Bizkaiko Garraio Partzuergoa	9024	Consortio de Transportes de Bizkaia
-------------------------------------	-------------	--

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Xedapen orokorrak / Disposiciones generales

Kultura Saila

Apirilaren 29ko 80/2003 FORU DEKRETUA, 2003. ekitaldian zehar eszena ikuskizunen alorreko programazioak (antzerkia eta dantza) egiten dituzten Bizkaiko udalentsako edo haien menpeko udal erakunde autonomiadunei dirulaguntzak emateko arauak ezartzen dituena.

Azken urte hauetan, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-erakundeek eszenako ikuskizunetarako zirkuitu formula bat erabili izan dute, Euskadiko Antzoki Sarea-Red de Teatros de Euskadi (SAREA), alegia. Formula horrek, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren koordinazioaren pean, foru aldundietako kultura sailak eta lurralde historikoetako udal batzuk elkartu ditu, eszenako ikuskizunak hedatzeko eta jendearengana hurbiltzeko ahaleginak batzeko xedeaz.

SAREA izeneko sare horretan sarturiko antzokia daukaten Bizkaiko udal guztiek aipatzeko moduko ahaleginak egin dituzte aspaldidanik, jende aurreko eszena-artearen programazioari dago-kionez.

Hortaz, udalek egiten dituzten ahalegin ekonomiko handiak kontutan hartuta, eta jarduera horrek gure lurralde historikoari dakar-kion garapen kultural eta ekonomikoa aintzat hartuta, Bizkaiko Foru Aldundiak beharrezkotzat jotzen du programazio horiek bultzatu eta laguntzea, honako helburu bikoitz honekin:

- Udalei ematen zaien laguntza areagotzea, programazio egonkorra sustatzeko helburuaz.
- Jendeari halako eszena-ikuskizunak kontsumitzeko modua erraztea.

Azaldutakoaren indarrez, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko foru erakundeen hautapen, araubide eta jardupideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 17, 39 k) eta 64.3 artikuluek diotena ikusirik, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Ekonomi Jardupideari buruzko urriaren 14ko 10/97 Foru Arauko 92.etik 100.era arteko atalek, 127.ak eta 172.etik 176.era artekoek eman dizkidaten ahalmenetaz baliatuz, Kultura Saileko foru diputatu andere txit argiak proposaturik eta Foru Aldundi honetako Gobernu Kontseiluak 2003ko apirilaren 29ko batzarrean eztabaidatu eta onartu ondoren, zera

XEDATU DA:

1. artikulua.—Helburua

2003. urtean zehar eszena arteen hedapenari buruzko urteko egitarauak gara ditzaten gastuaren zati bat finantzatzeko Bizkaiko Udalei edo euren menpeko Udal Erakunde Autonomiadunei dirulaguntzak ematea da Foru Dekretu honen helburua.

Aipaturiko dirulaguntza horiek konkurrentzia bakunezko sistema bidez emango dira.

Foru Dekretu honen ezarpen-eremutik kanpo geratuko da, beren beregi, Bizkaiko Foru Aldundiko Sail honen edo beste edozein Sailek dirulaguntza jasotzen duten ziklo edo jaialdien barruan sartutako programazioa.

Departamento de Cultura

DECRETO FORAL 80/2003, de 29 de abril, por el que se establece la normativa reguladora para la concesión de subvenciones a Ayuntamientos u Organismos Autónomos Municipales de Bizkaia que realicen programaciones de espectáculos escénicos (teatro y danza) durante el ejercicio 2003.

En los últimos años las Instituciones Públicas de la Comunidad Autónoma Vasca han venido utilizando una fórmula de gira de espectáculos escénicos, Euskadiko Antzoki Sarea-Red de Teatros de Euskadi (SAREA) que, bajo la coordinación del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, ha involucrado a los Departamentos de Cultura de las Diputaciones Forales, así como a algunos Ayuntamientos de los Territorios Históricos, con el fin de aunar esfuerzos en la difusión y acercamiento al público de los espectáculos escénicos.

Los Ayuntamientos de Bizkaia cuyos teatros están integrados en esta Red, conocida como SAREA, vienen realizando desde hace un tiempo, un notable esfuerzo en lo que a programación de artes escénicas en vivo se refiere.

Teniendo en cuenta el importante esfuerzo económico que los Ayuntamientos realizan y siendo conscientes del desarrollo cultural y económico que dicha actividad supone para nuestro Territorio, la Diputación Foral de Bizkaia considera necesario colaborar y apoyar dichas programaciones, con un doble objetivo:

- Incidir aún más en el apoyo a los Ayuntamientos para el fomento de una programación estable.
- Facilitar al público el acceso al consumo de dichos espectáculos escénicos.

En virtud de lo expuesto y vistos los artículos 17, 39 k), y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, y en uso de las facultades conferidas por los artículos 92 a 100, 127, y 172 a 176 de la Norma Foral 10/97 de 14 de octubre, de Régimen Económico del Territorio Histórico de Bizkaia, a propuesta de la Ilma. Sra. Diputada Foral Titular del Departamento de Cultura, previa deliberación y aprobación de Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 29 de abril del año 2003,

SE DISPONE:

Artículo 1.—Objeto

Es objeto del presente Decreto Foral la concesión de subvenciones a los Ayuntamientos u Organismos Autónomos Municipales vizcaínos, destinadas a financiar parte del gasto que ocasiona el desarrollo de sus programas anuales de difusión de las artes escénicas (teatro y danza) durante el ejercicio 2003.

La concesión de las citadas subvenciones se realizará mediante el sistema de concurrencia simple.

Queda expresamente excluido del ámbito de aplicación del presente Decreto Foral, la programación inserta en ciclos o festivales, que obtengan otra subvención de este o de cualquier otro Departamento de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. artikulua.—Onuradunak

Bizkaiko udalak edo udal erakunde autonomiadunak izan daitezke foru dekretu honetan araupetutako diru-laguntzen onuradun, baldin eta ondoko betekizunak betetzen badituzte:

a) Eszena ekipamendu egonkorra izatea (antzokia, entzun-gela...), proposaturiko programazioaren beharrezanetarako egokia, indarreko legeriak eskatutako segurtasun-neurri guztiak betetzea, eta programatzen diren ikuskizunetarako erantzukizun zibileko aseguruia izatea.

b) 2003ko ekitaldian zehar burutzen diren programen alderdi tekniko guztiak koordinatzen dituen arduradun bat edukitzea.

c) 2003ko ekitaldian zehar parte hartzen duten konpainia edo artistak kontratatzekeo gastuei erantzun ahal izateko aurrekontuko partida egokia izatea.

d) Urtean gutxienez 8 ikuskizun eszeniko programatzea. SAREA 2003.ean zehar bere egiten duten udalen kasuan programatu beharreko gutxienezko ikuskizunen kopura ekitaldi honetan SAREA derizanean barru sartuta egiten dituzten hilabete-kopuruaren arabera ziangoa da.

3. artikulua.—Eskabideak eta aurkezteko epea

1. Honako Foru Dekretu honen 1. eranskin modura agertzen den eskaera orri ofiziala erabiliz aurkeztuko dira eskabideak, Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuan, Rekalde zumarkaleko 30-2.ean (asteleheneretik ostiralera eta 8:30etik 12:30era), edota, bestela, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/2003 Legea aldatzen duen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 38.4. artikuluan zehaztutako moduan, 2003. urteko irailaren 12tik urriaren 17ra artean, biak barru direla.

2. Udalen kasuan, alkateak edo kultur arloaren titularrak sinatuta egon behar da eskabidea, eta udal erakunde autonomiadunen kasuan, erakundeko lehendakariak sinatuta.

Eskabidearekin batera, hauek aurkeztu behar dira:

a) Foru Dekretu honen 2. artikuluko a, b, c eta d idatz-zatietan zehaztutako betekizun guztiak betetzen direla dioen ziurtagiria.

b) Zerga-betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta daudela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) II, III, IV eta V. eranskinak egokiro beteta, dirulaguntza lortzeko aurkezten den ikuskizun modalitatearen arabera.

3. Eskabideetan eskatutako datuak azaldu ez daitezenean edo eskatutako dokumentuetariko baten bat aurkeztu gabe egon dadinean, doakionari errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epearen barruan ikusitako hutsuneak zuzendu edo falta diren dokumentuak aurkeztu ditzan, horrela egiten ez badu aldeurreko ebazpena hartuz, doakionak bere eskabideari uko egiten diola ulertuko dela jakineraziz.

4. Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiririk aurkeztu behar izanez gero, ziurtagiri horiek baliozkotzat jo eta onartu ahal izateko, eskabideak aurkezteko epearen barruan bat ere zorrik ez dagoela egiaztatuta behar dute nahitaez. Zorra epetik kanpo kitatu dela dioten ziurtagiri guztiak ez dira baliozkoak izango, eta halakoetan eskabideari gaitz iriztea erabakiko da.

Zerga-betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta, kasuan kasu, Gizarte Segurantzarekikoak bete beharri diru-laguntza eman arte eutsi behar zaio, bestela aurreko paragrafoan aurreikusitako ondorioak ezarriko dira eta.

5. Beharrezkotzat jo dadinean, Kultur Ekintza Zerbitzuak, eskaeragileei, aurkeztutako eskabideak ebazteko beharrezkotzat jo ditzan osagarritzko agiriak eskatu ahal izango dizkie. Agiriak eskatzen zaizkion eskaeragileak halakorik ezarritako epearen barruan aurkeztuko ez balu beraren eskabidea gaitz iriztatzat joko da.

Artículo 2.—Sujetos

Podrán ser beneficiarios de las subvenciones reguladas por el presente Decreto Foral, los Ayuntamientos de Bizkaia o los Organismos Autónomos Municipales que cumplan los siguientes requisitos:

a) Disponer de un equipamiento escénico estable (Teatro, Auditorio...), adecuado a las necesidades de la programación propuesta, que cumpla todas las medidas de seguridad exigidas por la legislación vigente, así como de un seguro de responsabilidad civil, para los espectáculos que se programen.

b) Disponer de un responsable que coordine todos los aspectos técnicos de los programas que se lleven a cabo durante el ejercicio 2003.

c) Disponer de la partida presupuestaria correspondiente para poder asumir los gastos de contratación de las compañías o artistas participantes en el ejercicio 2003.

d) Programar un mínimo de 8 espectáculos escénicos al año. En el caso de los Ayuntamientos que se hubieran incorporado a SAREA a lo largo del 2003, el número mínimo de espectáculos a programar será el proporcional al número de meses de pertenencia a SAREA a lo largo del presente ejercicio.

Artículo 3.—Solicitudes y plazo de presentación

1. Las solicitudes se presentarán en la instancia oficial que figura como anexo I del presente Decreto Foral, en las oficinas del Servicio de Acción Cultural del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, c/ Alda. Rekalde, 30, 2.º, (de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 h.) o en la forma que determina el artículo 38.4 de la Ley 4/1999 de 13 de enero de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, desde el 12 de septiembre al 17 de octubre del año 2003, ambos inclusive.

2. La solicitud deberá estar suscrita, para el caso de los Ayuntamientos por el/la Alcalde o el/la titular del Área de Cultura y para el supuesto de los Organismos Autónomos Municipales por el/la Presidente del mismo.

A la solicitud deberá acompañarse:

a) Certificado en el que se haga constar que se cumplen los requisitos detallados en el Artículo 2. Apartados a, b, c y d del presente Decreto Foral.

b) Certificados acreditativos de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias, y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social.

c) Anexos II, III, IV y V, debidamente cumplimentados, atendiendo a la modalidad de los espectáculos que presenten a subvención.

3. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente Decreto Foral, se requerirá al interesado para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

4. Cuando se requiera la aportación de certificados de Hacienda y Seguridad Social, únicamente se admitirán como válidos aquellos certificados presentados, en los que se aprecie la inexistencia de deudas dentro del plazo de presentación de solicitudes. Todos aquellos certificados en los que figure que la deuda ha sido liquidada fuera de dicho plazo, no serán válidos procediéndose a acordar la desestimación de la petición.

La circunstancia de encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público, y en su caso frente a la Seguridad Social, deberá mantenerse hasta el momento de la concesión, dado que en caso contrario se aplicarán los efectos señalados en el párrafo anterior.

5. En aquellos casos en que se considere necesario, el Servicio de Acción Cultural podrá requerir a los solicitantes, cuanta documentación complementaria estime oportuna para proceder a la resolución de las solicitudes formalizadas. Si el solicitante requerido no presentase la documentación en el plazo que se establezca, se le tendrá por desistido de su solicitud, archivándose la misma previa la correspondiente resolución.

4. artikulua.—Dirulaguntza modalitateak

Dirulaguntzak hurrengo sailkapenen arabera emango dira:

A) *Ikuskizun-kostuaren ehunekoaren arabera dirulaguntza. (II eranskina)*

Eskatzailean modalitate honetan gehienez 4 ikuskizun aurkez ditzakete. Bizkaiko Foru Aldundiak harakoen kostua laguntzen du diruz (katxeta+BEZ) egintza hauetarako dagoen kreditua eskabide guztien artean neurri berdinean banatzen dela gehienez ere katxetaren %50eraino eta emakizun bakoitzeko gehienez 4.000 euroko zenbatekoraino.

B) *Dirulaguntza puntuen arabera*

Aurreko idatz-zatian barru sartu ez diren emankizuek hurrengo puntuazio taulen arabera puntuako dute; ezingo da ikuskizun berbera modalitate batera baino gehiagotara aurkeztu.

B-1.—*Ohiko eszena-programazioa (ikuskizun bakoitzeko puntuazioa). (III. Eraskina)*

- 2.000 euro arterainoko katxeta (BEZ barru), 2 puntu.
- 2.000,01 eta 3.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 3 puntu.
- 3.000,01 eta 4.500 euro arteko katxeta (BEZ barru), 4 puntu.
- 4.500,01 eta 6.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 5 puntu.
- 6.000,01 eta 9.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 6 puntu.
- 9.000,01 eta 12.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 8 puntu.
- 12.000,01 eta 15.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 11 puntu.
- 15.000,01 eta 18.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 14 puntu.
- 18.000,01 eta 21.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 18 puntu.
- 21.000,01 eta 24.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 22 puntu.
- 24.000,01 eurotik gorako katxeta (BEZ barru), 27 puntu.

B-2.—*Interes bereziko ikuskizun programaketa (ikuskizun bakoitzeko puntuazioa). (IV. Eraskina)*

Interes bereziko ikuskizun izaera izango dute hurrengo hauek: euskara hutsean egindakoak, dantza-ikuskizunak, 2000, 2001, 2002 eta 2003ko deialdietan Eusko Jaurilaritzaren eskutik ekoizpenerako laguntza jaso dutenak, eta baita antzoki berberean ikuskizun bat baino gehiago ematen dutenak. Azken kasu honetan, katxet izaera ikuskizun guztiengatik batera ordaindutakoa hartuko da.

Eragiketa ondokoa izango da:

- 2.000 euro arterainoko katxeta (BEZ barru), 3 puntu.
- 2.000,01 eta 3.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 4 puntu.
- 3.000,01 eta 4.500 euro arteko katxeta (BEZ barru), 5 puntu.
- 4.500,01 eta 6.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 6 puntu.
- 6.000,01 eta 9.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 8 puntu.
- 9.000,01 eta 12.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 10 puntu.
- 12.000,01 eta 15.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 14 puntu.
- 15.000,01 eta 18.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 17 puntu.
- 18.000,01 eta 21.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 22 puntu.
- 21.000,01 eta 24.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 26 puntu.
- 24.000,01 eurotik gorako katxeta (BEZ barru), 32 puntu.

B-3.—*Herriz herriko ikuskizunak. (V. eraskina)*

Herriz herriko ikuskizuntzat gutxienez 3 emanaldi koordinatu aste barruan edo 4 emanaldi bi astetan ematea joko da; guztiak Euskal Herriko Autonomi Erkidegoko herri ezberdinetan eta egoitza bertatik kanpo duten erakundeek ekoiztuak izango dira. Jardunak

Artículo 4.—Modalidades de subvención

Las subvenciones se otorgarán en base a los siguientes apartados:

A) *Subvención porcentual al coste del espectáculo. (Anexo II)*

Los solicitantes podrán presentar a esta modalidad un máximo de 4 espectáculos. La Diputación Foral de Bizkaia subvenciona el coste de los mismos (caché + IVA) dividiéndose el crédito disponible a estos efectos entre todos los solicitantes de forma igualitaria hasta un máximo del 50% del caché y con un importe máximo de 4.000 euros por espectáculo.

B) *Subvención por puntos*

Los espectáculos no incluidos en el apartado anterior se puntuarán en base a las siguientes tablas de puntuación, no pudiendo un espectáculo presentarse a más de una modalidad:

B-1.—*Programación escénica ordinaria (puntuación por espectáculo). (Anexo III)*

- Caché hasta 2.000 euros, (IVA incluido) , 2 puntos.
- Caché entre 2.000,01 y 3.000 euros, (IVA incluido), 3 puntos.
- Caché entre 3.000,01 y 4.500 euros, (IVA incluido), 4 puntos.
- Caché entre 4.500,01 y 6.000 euros, (IVA incluido), 5 puntos.
- Caché entre 6.000,01 y 9.000 euros, (IVA incluido), 6 puntos.
- Caché entre 9.000,01 y 12.000 euros, (IVA incluido), 8 puntos.
- Caché entre 12.000,01 y 15.000 euros, (IVA incluido), 11 puntos.
- Caché entre 15.000,01 y 18.000 euros, (IVA incluido), 14 puntos.
- Caché entre 18.000,01 y 21.000 euros, (IVA incluido), 18 puntos.
- Caché entre 21.000,01 y 24.000 euros, (IVA incluido), 22 puntos.
- Caché superior a 24.000,01 euros, (IVA incluido), 27 puntos.

B-2.—*Programación de espectáculos de interés especial (puntuación por espectáculo). (Anexo IV)*

Se considerarán espectáculos de interés especial los siguientes: los realizados íntegramente en euskera, los espectáculos de danza, los que hayan tenido ayuda a la producción por parte del Gobierno Vasco en las convocatorias de 2000, 2001, 2002 y 2003, así como aquellos que realicen más de una representación en el mismo teatro. En este último supuesto, se considerará como caché lo pagado por todas las representaciones en conjunto.

La puntuación será la siguiente:

- Caché hasta 2.000 euros, (IVA incluido), 3 puntos.
- Caché entre 2.000,01 y 3.000 euros, (IVA incluido), 4 puntos.
- Caché entre 3.000,01 y 4.500 euros, (IVA incluido), 5 puntos.
- Caché entre 4.500,01 y 6.000 euros, (IVA incluido), 6 puntos.
- Caché entre 6.000,01 y 9.000 euros, (IVA incluido), 8 puntos.
- Caché entre 9.000,01 y 12.000 euros, (IVA incluido), 10 puntos.
- Caché entre 12.000,01 y 15.000 euros, (IVA incluido), 14 puntos.
- Caché entre 15.000,01 y 18.000 euros, (IVA incluido), 17 puntos.
- Caché entre 18.000,01 y 21.000 euros, (IVA incluido), 22 puntos.
- Caché entre 21.000,01 y 24.000 euros, (IVA incluido), 26 puntos.
- Caché superior a 24.000,01 euros, (IVA incluido), 32 puntos.

B-3.—*Espectáculos en gira. (Anexo V)*

Se entenderá por Espectáculos en Gira la realización de al menos 3 actuaciones coordinadas a lo largo de una semana o 4 en dos semanas, todas ellas en diferentes localidades de la Comunidad Autónoma Vasca y con espectáculos producidos por entidades

zenbatzeko orduan Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko antzokietan eginiko emanaldiak izan eta SAREA barrukoak ez direnak hartu ahal izango dira kontuan.

- 2.000 euro arterainoko katxeta (BEZ barru), 4 puntu.
- 2.000,01 eta 3.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 5 puntu.
- 3.000,01 eta 4.500 euro arteko katxeta (BEZ barru), 6 puntu.
- 4.500,01 eta 6.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 8 puntu.
- 6.000,01 eta 9.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 10 puntu.
- 9.000,01 eta 12.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 12 puntu.
- 12.000,01 eta 15.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 17 puntu.
- 15.000,01 eta 18.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 20 puntu.
- 18.000,01 eta 21.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 25 puntu.
- 21.000,01 eta 24.000 euro arteko katxeta (BEZ barru), 30 puntu.
- 24.000,01 eurotik gorako katxeta (BEZ barru), 36 puntu.

5 artikulua.—Aholkularitza

Kultur Ekintzako Zerbitzuak behar den laguntza teknikoa edo aholkularitza emango du, udalek ikuskizun eszenikoen programazioaren inguruan azaltzen dituzten zalantza edo kontsulta guztiei erantzuteko.

6. artikulua.—Ebazpena

1. Kultura Saileko foru diputatu andre txit argiak ebatziko ditu eskabideak –Kulturako zuzendari nagusi jaunak proposaturik eta Kultur Ekintzako Zerbitzuak txostena egin ondoren–, bi (2) hilabete epearen barruan, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta biharramunetik kontatzen hasita.

Epe hori beren beregiko ebazpenik eman gabe igaroz gero, eskabidea ukatuztat joko da; horrek ez du esan nahi, baina, aurreantzean beren beregiko ebazpena emango ez denik.

2. Diru-laguntza emateko kontutan hartutako baldintzak ezertan aldatzeak eta, dena dela, aldi berean estatuko edo nazioarteko beste edozein Administrazio edo erakunde publiko zein pribatuk emandako laguntza edo diru-laguntzaren bat jasotzeak honako diru-laguntza hau emateko ebazpena aldatu beharra ekar dezake.

Foru dekretu honen bidez araupetutako diru-laguntzen zenbatekoa ezin da inola ere izan –ez bera bakarrik, ez beste laguntza edo diru-laguntza batzuekin elkartuta– onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

7 artikulua.—Ordainketa

1. Dirulaguntzaren jakinerazpena egin eta berehala, Kultur Ekintza Zerbitzuak dagokien zenbatekoen ordainketa egingo du Ogasun eta Finantzako Foru Sailaren aurrean, eta onuradunei ez zaie horretarako inolako bermerik eskatuko.

Diru-laguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta ote dituzten egiaztatuko da.

2. Egindako frogabidearen ondorioz onuradunen batek zorren bat duela gertatzen bada, errekerimendua egingo zaio 10 egunetako epean kita dezan, horretara ez egitearen kasuan emaniko dirulaguntza galtzen duela esanaz.

8. artikulua.—Betebeharrak

Honako foru dekretu honen bitartez araupetzen diren dirulaguntzen onuradunek ondokoak egiteko konpromezua hartzen dute:

- a) Dirulaguntza jasoteko aurkeztutako ikuskizun guztietan gutxienez ikusle bakoitzeko 2 euro (BEZ barru) kobratuko da sarrera.
- b) Aurkeztutako ikuskizun programa gauzatzea.

radicadas fuera de la misma. A la hora de computar las actuaciones se podrán tomar en cuenta las funciones realizadas en teatros de la Comunidad Autónoma Vasca que no pertenezcan a SAREA.

- Caché hasta 2.000 euros, (IVA incluido), 4 puntos.
- Caché entre 2.000,01 y 3.000 euros (IVA incluido), 5 puntos.
- Caché entre 3.000,01 y 4.500 euros (IVA incluido), 6 puntos.
- Caché entre 4.500,01 y 6.000 euros (IVA incluido), 8 puntos.
- Caché entre 6.000,01 y 9.000 euros (IVA incluido), 10 puntos.
- Caché entre 9.000,01 y 12.000 euros (IVA incluido), 12 puntos.
- Caché entre 12.000,01 y 15.000 euros, (IVA incluido), 17 puntos.
- Caché entre 15.000,01 y 18.000 euros, (IVA incluido) 20 puntos.
- Caché entre 18.000,01 y 21.000 euros, (IVA incluido), 25 puntos.
- Caché entre 21.000,01 y 24.000 euros, (IVA incluido), 30 puntos.
- Caché superior a 24.000,01 euros, (IVA incluido), 36 puntos.

Artículo 5.—Asesoramiento

El Servicio de Acción Cultural, prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta planteada desde los Municipios y Organismos Autónomos referida a la programación de espectáculos escénicos.

Artículo 6.—Resolución

1. Las solicitudes serán resueltas por la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura, a propuesta del Sr. Director General de Cultura, previo informe del Servicio de Acción Cultural, en el plazo de dos (2) meses, a contar desde el día siguiente a la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes.

Si transcurrido dicho plazo, no consta resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones y ayudas otorgadas por otras Administraciones o Entes Públicos o Privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

El importe de las subvenciones reguladas en el presente Decreto Foral en ningún caso podrán ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario.

Artículo 7.—Pago

1. Inmediatamente a la notificación de la concesión de la subvención, el Servicio de Acción Cultural, procederá a tramitar el abono de la misma ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello, garantía alguna a los beneficiarios.

Previo al pago de la subvención, se comprobará que los beneficiarios se encuentran al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social.

2. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que algún beneficiario tiene contraída alguna deuda, éste será requerido para que en el plazo de DIEZ (10) días la liquide con indicación de que, en caso contrario, pierde la subvención concedida.

Artículo 8.—Obligaciones

Los beneficiarios de las subvenciones reguladas por el presente Decreto Foral se comprometen a cumplir las siguientes obligaciones:

- a) Todos los espectáculos presentados a subvención deberán cobrar una entrada mínima de 2 euros por espectador (IVA incluido).
- b) Realizar el programa de espectáculos presentado.

c) Diru-laguntza jaso duten ikuskizunak gauzatu direla Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailaren aurrean frogatzea. Horretarako, jarraian aipatuko diren agiriak aurkeztu behar dira Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan, 2004eko otsailaren 27a baino lehenago:

- Dirulaguntzarako aurkeztutako ikuskizun eszenikoen programazioaren zerrenda, halako bakoitzean ikusleen kopurua adieraziz.
- Kontratuaren fotokopia, diruz lagundutako ikuskizunen faktura edota harakoak gauzatuak izatea eta beraien katxeta egiaztatzeko beste edozein agiri.
- Diruz lagundutako ikuskinen takila-orriak, edota artikulua honek a) atala bete izatea egiaztatzen duen udalaren agiria.

d) Bizkaiko Foru Aldundiak informaziorik eskatuz gero, informazio hori ematea.

e) Kulturako eta Ogasun eta Finantzen Foru Sailek edota Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiaztapenik eginez gero, halakoen pean jartzea.

f) Entitate emaleari, estatukoak edo nazioartekoak diren Administrazio edo Ente Publikoetatik helburu bera lortzeko datozen beste dirulaguntza/k jaso dela/direla komunikatzea.

g) Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailari dirulaguntzaren gai den programazioan egindako edozein aldakuntza edo aldarazpenen berri ematea

9. artikulua.—*Itzulketa*

1. Jarraian adieraziko diren kasuetan, jasotako diru-laguntza eta kopuru horri dagozkion berandutza-korrituak itzuli beharko dira:

- a) Zuriketa betebeharra betetzen ez denean.
- b) Emandako diru-laguntzari doakion helburua ez betetzea.

c) Dirulaguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lor dadinean.

2. Lagundutako jardueraren kostua kontutan izanik, gehiegizko finantzaketa lortzea ere dirua itzultzeko arrazoia izango da.

10. artikulua.—*Zigortzeko araubidea*

1. Onuradunak jarraian adieraziko diren arau-urratzeetarik edozein egin badeza, zehapena ezarriko zaio, zehapen espediente hasi ondoren, hori guztia Zigortze Ahalmenaz Baliatzeko Prozedurari buruzko Araudia onartzen duen abuztuaren 4ko 1.398/1993 Errege Dekretuan xedatutakoarekin bat etorritik, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zehapen ahalgoa araupetzen duen Eusko Legebiltzarraren otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritakoaren arabera.

a) Arau-hauste horiek honako hauek dira: Laguntza edo dirulaguntzaren bat lortzea, zelan eta hura emateko eskatutako baldintzak aizunduz, edo hura ematea eragotzi edo murriztuko zuten baldintzak aipatu barik utziz.

b) Jasotako zenbatekoak diru-laguntza ematean onartutako helburuetarako ez erabiltzea, kopuru horiek agindeirik egin gabe itzuli ez direnean.

c) Onuradunak diru-laguntza jasotzearen ondorioz bereganatutako betebeharrak ez betetzea, berari egoztekoak diren arrazoiengatik bada.

d) Jasotako fondoak zertarako erabili diren ez ziurtatzea.

2. Hausteak, era desegokian jaso, aplikatu edo zuritu ez den kopuruaren hirukoitzarainoko isunaren bidez zigortuko dira.

Era bereab, hurrengo zigorrak ezartzea erabaki ahal izango da:

a) Bost urtez, gehienez, Foru Aldundiarekin erlazionaturiko edozein erakunderen aldetik inolako dirulaguntza publiko edo abalik jasotzeko eskubidea galtzea.

c) Justificar ante el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, la realización de los espectáculos subvencionados a través de la presentación en las oficinas del Servicio de Acción Cultural, de la documentación que a continuación se reseña, finalizando el plazo para ello, el día 27 de febrero de 2004.

– Relación de la programación de los espectáculos escénicos presentados a subvención indicando en cada uno de ellos el número de espectadores.

– Fotocopia del contrato, factura de los espectáculos subvencionados o cualquier otro documento acreditativo de la realización y del caché de los mismos.

– Hojas de taquilla de los espectáculos subvencionados, o certificación municipal del cumplimiento del apartado a) de este artículo.

d) Facilitar cuanta información sea requerida por la Diputación Foral de Bizkaia.

e) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen, los Departamentos Forales de Cultura y de Hacienda y Finanzas y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

f) Comunicar al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera de las Administraciones o Entes públicos nacionales o internacionales.

g) Comunicar al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia cualquier alteración o modificación en la programación objeto de subvención.

Artículo 9.—*Reintegro*

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan alguna o algunas de las obligaciones siguientes:

- a) Incumplir la obligación de justificación.
- b) No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- c) Obtener la subvención sin reunir las condiciones para ello.

2. El exceso de financiación en relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

Artículo 10.—*Régimen sancionador*

1. La comisión por el beneficiario de alguna de las infracciones que se detallan a continuación será sancionada, previa incoación de expediente sancionador, conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 1.398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprobó el Reglamento de Procedimiento para el Ejercicio de la Potestad Sancionadora, y según lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, del Parlamento Vasco, por la que se regula la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas.

a) La obtención de una subvención o ayuda falseando las condiciones requeridas para su concesión u ocultando las que la hubiesen impedido o limitado.

b) La no aplicación de las cantidades recibidas a los fines para los que la subvención fue concedida, siempre que no se haya procedido a su devolución sin previo requerimiento.

c) El incumplimiento, por razones imputables al beneficiario, de las obligaciones asumidas como consecuencia de la concesión de la subvención.

d) La falta de justificación del empleo dado a los fondos recibidos.

2. Las infracciones se sancionarán mediante multa de hasta el triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

Asimismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del Sector Público Foral.

III. eranskina / Anexo III
 Puntuen araberako dirulaguntza
 Subvención por puntos

Eskatzailea / Solicitante

Programazio eszeniko arrunta / Programación escénica ordinaria

Data / Fecha	Antzeziana / Obra	Taldea / Compañía	Cacheta / Cachet	PUNTUAK / PUNTOS (Kultura Sailak berdeak) (Departamento de Cultura)

II. eranskina / Anexo II
 Portzentaje-dirulaguntza eskatzen duten ikuskizunak
 Espectáculos presentados a subvención porcentual

Eskatzailea / Solicitante

I.F.K. zk. / C.I.F. número

Emanaldien zerrenda / Relación de funciones

Data / Fecha	Antzeziana / Obra	Taldea / Compañía	Cacheta / Cachet
1			
2			
3			
4			

V. eranskina / Anexo V

Puntuen araberako dirulaguntza
Subvención por puntos

Eskatzailea / Solicitante

Bira-ikuskitzunenak / Espectáculos en gira

Data / Fecha	Antzezlanak / Obra	Taldea / Compañía	Cacheta / Cachet	Beste eduki batzuk / Otras plazas	PUNTUAK / PUNTOS (Kultura Sailak bereziki) / (Departamento de Cultura)

IV. eranskina / Anexo IV

Puntuen araberako dirulaguntza
Subvención por puntos

Eskatzailea / Solicitante

Interes bereziko ikuskitzunen programaketa / Programación de espectáculos de interés general

Data / Fecha	Antzezlanak / Obra	Taldea / Compañía	Cacheta / Cachet	Kodea / Clave	PUNTUAK / PUNTOS (A erreferentzia) / (Departamento de Cultura)

Kodeak / Claves:

- E — Euskara
- D — Danza / Danza
- P — Eusko Jaurlaritzak diruz lagundutako antzezlanak / Producción subvencionada por el Gobierno Vasco
- R — Emanaldi bat baino gehiago (emanaldi guztiak adierazten dituen datan) / Más de una representación (en la fecha que indica las diferentes representaciones)

Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 29ko 81/2003 FORU DEKRETUA, Bizkaiko Lurralde Historikoko antzerki eta dantza (klasiko eta garaikidea) enpresentzat, beraiek garatzen dituzten arte eszenikoen ikuskizunen sustapenak sortzen dituen gastuak zati batean finantzatzeko dirulaguntzen eskabide eta emakidak araupetzen dituena.

Bizkaiko Foru Aldundiak, «Autonomia Erkidegoko Erakunde Erki-deen eta Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko Harremanei» buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeko bigarren kapituluaren eta Lurralde Historikoen Eskumenei buruzko 7. artikuluko 13. puntuaren arabera bereganatuak ditu «Lurralde Historikoko intereseko kultur erakundeen sorkuntza eta mantenimendua» aipatzen dituzten eskumenak.

Hori horrela delarik, Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak uste du Bizkaiko antzerki eta dantza (garaikidea eta klasikoa) taldeak oinarrizko baliabide direla Lurraldeko kultur elkarteen arteko sarean, orokorrean kultura bultzatu, sustatu eta zabaltzeko, eta bereziki arte eszenikoaren zabalkuntzarako.

Era berean, uste du antzerki eta dantza (klasikoa eta garaikidea) enpresek helburu hori lortzeko laguntza izaten direla; ondorioz komenigarri eta beharrezko gertatzen da harakoei laguntza ekonomiko modura emateko dirulaguntzen eskabide eta emakidak araupetzeko araudia ezartzea, harakoak Lurralde Historikoan sortzea eta mantentzea bultzatu eta mesedetzeko, eta, baita, ikuskizun eszenikoen sustapen, zabalkunde eta hedapenerako proiektu eta programen garapena errazteko.

Azaldutakoaren indarrez, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko foru erakundeen hautapen, araubide eta jardupideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 17, 39k) eta 64.3 artikuluek diotena ikusirik, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Ekonomi Araubideari buruzko urriaren 14ko 10/97 Foru Arauko 92.etik 100.era arteko atalek, 127.ak eta 172.etik 176.era artekoek eman dizkidaten ahalmenak baliatuz, Kultura Saileko Foru Diputatu Andre Txit Argiak proposaturik eta Foru Aldundi honetako Gobernu Batzordeak 2003ko apirilaren 29ko batzarrean eztabaidatu eta onartu ondoren, hurrengo

XEDATU DA:

1. artikulua.—*Helburua*

1. Foru Dekretu honen xedea Bizkaiko antzerki eta dantza (klasikoa eta garaikidea) enpresei dagokienez, dirulaguntzak eskatzea eta ematea arautzea da; enpresok euren ikuskizun eszenikoak sustatu, hedatu eta zabaltzen dituzte (enpresaren ikuskizun eszenikoekin lotuta dauden esku-orriak, dibulgazio eta bestelako liburuxkak eta ikus-entzunezko eta informatikako materiala, CD-ROM, argitaratu eta web orri bat egin, non elkarte horiei buruzko informazioa agertuko da).

Aipatutako dirulaguntzen emakida lehia sinplearen sistemaren bitartez egingo da.

2. Diruz lagunduko den gastua, ikuskizun eszenikoak sustatu, hedatu eta zabaltzeko dagokio eta 2003ko ekitaldian garatu behar izango da.

3. Dirulaguntza-gai, sozietate eta fisko helbidea Bizkaiko Lurralde Historikoan izan eta arte eszenikoen (antzerkia eta dantza klasikoa nahiz garaikidea) ikuskizunen sustapena, zabalkunde eta hedapena egitea duten antzerki eta dantza enpresek burutzen dituzten jardunak izango dira

4. Foru Dekretu honen helburua eskatzaileek garatzen dituzten ekimenak laguntzea eta osatzea baino ez da izango (ikuskizun eszenikoen sustapen eta zabalkundeari lagunduko zaie, ez produkzioari) eta ez dira proiektua gauzatzetik sortuko diren gastu guztiak inoiz finantzatu.

5. Hurrengo hauek Foru Dekretu honen erabilpen-eremutik kanpo geldituko dira:

- Antzerki eta talde amateurak egindako programa edo proiektuak eta herriko dantza taldeek egindakoak.

DECRETO FORAL 81/2003, de 29 de abril, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la solicitud y concesión de subvenciones a las empresas de teatro y de danza (clásica y contemporánea) del Territorio Histórico de Bizkaia, destinadas a financiar parte del gasto que origina la promoción de los espectáculos de artes escénicas desarrollados por las mismas.

La Diputación Foral de Bizkaia, de conformidad con cuanto establece la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de «Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Organos Forales de sus Territorios Históricos», Capítulo segundo.— De las Competencias de los Territorios Históricos. Artículo 7.º, Punto 13, tiene asumidas las competencias que hacen referencia a: «Creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico».

En este sentido, el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, entiende que los grupos de teatro y de danza (contemporánea y clásica) de Bizkaia, son pieza clave en el entramado asociativo cultural del Territorio para el fomento, promoción y difusión de la cultura en general y en especial para la divulgación de las artes escénicas.

Igualmente considera que las empresas teatrales y de danza (clásica y contemporánea) coadyuvan a dicho fin, por lo que se hace conveniente y necesario establecer la normativa reguladora de solicitud y concesión de subvenciones, en concepto de ayuda económica, a éstas, que induzca y favorezca su creación y mantenimiento en el Territorio Histórico, así como que facilite el desarrollo de los proyectos y programas de promoción, difusión y divulgación de sus espectáculos escénicos.

En virtud de lo expuesto y vistos los artículos 17, 39 k) y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, y en uso de las facultades conferidas por los artículos 92 a 100, 127 y 172 a 176 de la Norma Foral 10/97, de 14 de octubre, de Régimen Económico del Territorio Histórico de Bizkaia, a propuesta de la Ilma. Sra. Diputada de Cultura titular del Departamento de Cultura, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 29 de abril del año 2003,

SE DISPONE:

Artículo 1.—*Objeto*

1. Constituye el objeto del presente Decreto Foral regular la solicitud y concesión de subvenciones a las empresas de teatro y de danza (clásica y contemporánea) de Bizkaia, destinadas a promocionar, difundir y divulgar sus espectáculos escénicos (edición de folletos, libretos divulgativos y otros, relativos a los espectáculos escénicos de la empresa, así como del material audiovisual e informático relativo a tal fin: CD-ROM, etc. y la confección de la página web en donde figure la información precisa sobre éstos)

La concesión de dichas subvenciones se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva.

2. El gasto susceptible de ser subvencionado y referido a actuaciones de promoción, difusión y divulgación de los espectáculos escénicos, deberá desarrollarse durante el ejercicio 2003.

3. Serán objeto de subvención el gasto que supone las actuaciones que lleven a cabo las empresas teatrales y de danza con domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia, cuyo fin sea la promoción, difusión y divulgación de sus espectáculos de artes escénicas (teatro y danza: clásica y contemporánea).

4. La finalidad del presente Decreto Foral será únicamente apoyar y completar la acción que desarrollan los solicitantes (en lo que hace referencia a la promoción y difusión de espectáculos escénicos, no a la producción de éstos), nunca financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución del proyecto.

5. Quedan excluidos del ámbito de aplicación del presente Decreto Foral:

- Los programas o proyectos desarrollados por grupos de teatro y de danza amateur, así como los que llevan a cabo los grupos de danzas populares.

- Titularitate publiko edo pribatuko Bizkaiko Arte Dramatiko Eskolek egiten dituzten programak.
- Arte eszenikoen arlo ezberdinetan prestakuntzara zuzenduta dauden programa edo proiektuak eta helburuztat ikuskizun eszenikoak produzitzea dutenak.
- Legez antzerki edo dantza (klasikoa eta garaikidea) enpresa izendapenik ez duten erakunde edo elkarte pribatu eta publikoek antolatzen dituzten ekimenak.
- Egoitza fiskala eta soziala Bizkaiko Lurralde Historikoan ez duten enpresek produzitzen dituzten arte eszenikoen ikuskizunak.

2. artikulua.—*Onuradunak*

Honako Foru Dekretu honetan araupetutako dirulaguntzak jaso ahal izango dituzte sozietate eta fisko helbidea Bizkaiko Lurralde Historikoan izan eta dirulaguntza hau emateko oinarritzko jarduera dedikatutako enpresek (direla pertsona fisikoak nahiz juridikoak)

3. artikulua.—*Dokumentazioa*

1. Dirulaguntza eskaerak Foru Dekretu honen I. eranskinean agertzen den eskabide-orri ofizialean aurkeztuko dira eta orriok enpresaren titularrak edo legezko ordezkariak sinatuko ditu. Horrekin batera, honako dokumentazioa aurkeztu behar izango da:

- a) Eskatzaileen I.F.K.aren fotocopia.
- b) Eskatzailea ordezkari gisa ari dela ziurtatzen duen agiria.
- c) Dirulaguntza eskaera aurkezteko egunera arte egindako eta 2002. Urteko azkenera arte egingo diren jardueren zerrenda eta ikuskizun eszenikoaren izena, data, lekua eta ikuskizun bakoitzaren sarrera ziurtatuak edo ziurtatuko direnak (BEZa barne) adieraziko da.
- d) Dirulaguntza eskatzen duen enpresaren ibilbidearen deskripzio txostena; gutxienez 2001 eta 2002. Urteetan egindako jardueren zerrenda aurkeztuko da, lekua, data eta aurkeztutako ikuskizuna adieraziz.
- e) Eskatzailea JEZ-an alta emanda daukan epigrafea egiaztatzen duen agiria.
- f) Konpainiaren ikuskizunen sustapen plana 2003rako.
- g) Dagozkion zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoko gairontzekoak eguneratuta dituela adieraz dezaten Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak eta Bizkaiko Foru Ogasunak emandako ziurtagiriak.
- h) Enpresa eratuta dagoela ziurtatzen duten estatutu edo agiria; bertan egoitza fiskal eta soziala (Bizkaiko Lurralde Historikoan egon behar du) eta eskaera izenpetzen duenaren egiaztagiria agertuko dira.
- i) Pertsona juridikoak direnean, dagokion erregistroan inskribatuta egotea egiaztatzen duen agiria.

4. artikulua.—*Eskabideak eta epeak*

1. Eskabideak, Bilboko Errekalde Zumardiko 30eko 2. solairuan dagoen Kultur Ekintza Zerbitzuko bulegoetan (astelehenetik ostiralera bitartean, goizeko 8:30etatik eguerdiko 13:30etara), edo Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazioaren Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 38-4 atalak zehazten duen moduan aurkeztu ahal izango dira, eta Elkarrearen Lehendakariak edo hori ezean bere Idazkariak izenpetu beharko ditu.

2. Eskabideetan eskatutako datuak azaldu ez daitezenean edo eskatutako dokumentuetariko baten bat aurkeztu gabe egon dadinean, doakionari errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epearen barruan ikusitako hutsuneak zuzendu edo falta diren dokumentuak aurkeztu ditzan, horrela egiten ez badu alde zuzeneko ebazpena hartuz, doakionak bere eskabideari uko egiten diola ulertuko dela jakinaraziz.

- Aquellos programas que llevan a cabo las Escuelas de Arte Dramático, de titularidad pública o privada, ubicadas en Bizkaia.
- Los programas o proyectos orientados a la formación en las diversas áreas de las artes escénicas, así como aquellos otros cuyo fin sea la producción de espectáculos escénicos.
- Todos aquellos que provengan de entidades o instituciones públicas o privadas, que no tengan la consideración legal de empresas teatrales y de danza (clásica y contemporánea).
- Los espectáculos de artes escénicas que sean producidos por empresas cuyo domicilio fiscal y social no estén radicados en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Artículo 2.—*Sujetos*

Podrán ser sujetos de las subvenciones reguladas en el presente Decreto Foral, las empresas dedicadas a la actividad que fundamenta el otorgamiento de esta subvención, con domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia (personas físicas y jurídicas).

Artículo 3.—*Documentación*

1. Las solicitudes de subvención se presentarán en la instancia oficial que figura como anexo I del presente Decreto Foral, suscrita por el titular de la empresa o representante legal de la misma, junto con la documentación que a continuación se relaciona:

- a) Fotocopia del CIF de los solicitantes.
- b) Certificación en la que conste la representación en que actúa el solicitante.
- c) Relación de actuaciones realizadas a la fecha de presentación de la subvención y previstas a realizar hasta finales del 2003 con indicación del nombre del espectáculo escénico, fecha, lugar de actuación e ingresos acreditados y por acreditar (IVA incluido) de cada representación.
- d) Memoria descriptiva de la trayectoria de la empresa solicitante que al menos deberá incluir una relación de las actuaciones realizadas en los años 2001 y 2002 con indicación expresa de lugar, fecha y espectáculo representado.
- e) Documento que acredite el epígrafe en el que se encuentra dado de alta el solicitante en el IAE.
- f) Plan de promoción de los espectáculos de la compañía para el 2003.
- g) Certificados expedidos por la Tesorería General de la Seguridad Social y la Hacienda Foral de Bizkaia de encontrarse al día en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público, así como de Seguridad Social.
- h) Estatutos o documentación acreditativa de la constitución de la empresa, en la que figurará su domicilio fiscal y social, que deberán ser en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como documentación acreditativa del que suscribe la petición.
- i) En el caso de personas jurídicas, certificación acreditativa de estar inscrita en el Registro correspondiente.

Artículo 4.—*Solicitudes y plazos*

1. Las solicitudes se podrán presentar en las oficinas del Servicio de Acción Cultural, sitas en Alameda de Rekalde, 30, 2.º de Bilbao (de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 has.), o en la forma que determina el artículo 38.4 de la Ley 4/99, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Público Común, siendo el titular o persona autorizada de la empresa teatral o de danza quien suscriba la petición.

2. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente Decreto Foral, se requerirá al interesado para que en plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

3. Errekerimendu hori Ogasun eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiriei buruzkoa bada, eskabideak aurkezteko jarritako epearen barruan zorrik ez dutela azal dezaten ziurtagiriak baino ez dira baliozkotzat joko. Zorra aipaturiko data hori baino geroago kitatua izan dela adierazten duten agiriek ez dira baliodunak izango, eskabidearen gaitzirizpena erabakiko delarik, aldeaz aurretik beharrezko ebazpena eman ondoren.

Zergabidezko eta Gizarte Segurantzako eginbeharren bete-kizunean egunean egotea emakidaren unean mantendu beharko da; egin-eginean ere, honetara izaten ez den kasuan, aurreko lerro-kadan aipatzen diren ondorioak aplikatuko dira.

4. Beharrezkotzat jo dadinean, Kultur Ekintza Zerbitzuak, eskaeragileei, aurkeztutako eskabideak ebazteko beharrezkotzat jo dituzan osagarriko agiriak eskatu ahal izango dizkie. Agiriak eskatzen zaizkion eskaeragileak halakorik ezarritako epearen barruan aurkeztuko ez balitu, eskabideari uko egiten diola uste izango da eta, aurretiaz ebazpena eman ondoren, artxibatu egingo da.

5. artikulua.—*Irizpideak*

1. Proiektua edo programa honako irizpideen arabera baloratuko da:

- Aurkeztutako promozio plana (teknologia berrien erabilera, barru hartu nahi diren eremuak eta jasotzaileak, sustatzeko, zabaltzeko eta hedatzeko materialen kalitatea, originaltasuna): 65 puntu.
- Antzerki eta dantza enpresaren ibilbidea (azken bi urte hauetan eginiko jardueren eta jasotako sarien kopurua): 35 puntu

2. Dirulaguntzen gehieneko kopurua, enpresak sustapen, hedatze eta zabalkunde kontzeptuengatik aurkeztuko duen zenbatekoaren %50era arte izango da, behin kopurua depuratuta (deialdiaren helburuarekin zuzenean zerikusirik ez dutenak kendu egingo dira); ezin izango da, inola ere, 2003rako aurreikusitako jardueren fakturazioaren %25 baino gehiago izan.

Aurreko atalean seinalatutako gehieneko zenbatekoa kontuan izanik, dirulaguntzak lortutako puntuen kopuruaren arabera emango dira, hurrengo era honetan:

- 76tik 100ra arte puntu: %41etik %50era.
- 51etik 75ra arte puntu: %31etik %40ra.
- 26tik 50era arte puntu: %21etik %30ra.
- 25 puntu edo gutxiago: %20raino.

6. artikulua.—*Aholkularitza*

Foru Dekretu honi dagokionez, Antzerki edo dantza enpresek garatu beharreko programen gainean zalantzarik egonez gero edo kontsultarik eginez gero, Kultur Ekintza Zerbitzuak behar den laguntza teknikoa eta aholkularitza eskainiko du.

7. artikulua.—*Ebazpena*

1. Kultura Saileko foru diputatu andre txit argiak ebatziko ditu eskabideak –Kulturako zuzendari nagusi jaunak proposaturik eta Kultur Ekintzako Zerbitzuak txostena egin ondoren–, bi (2) hilabeteko epearen barruan, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta biharramunetik kontatzen hasita.

Epe hori bukatu ondoren eskabideari buruzko ebazpen berezirik jakinerazi ez bada, hori ezetsitakotzat joko da, gero modu bereziz ebaztearen kaltetan gabe.

Dirulaguntza emakidatzeko kontutan hartu diren baldintzetan gertaturiko edozein aldaketak eta, nolana ere, delako dirulaguntzaz gainera, nazioko zein nazioarteko beste Administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu batzuek emandako dirulaguntza edo laguntzak ere lortzek, emakidatzeko ebazpenaren aldarazpena ekarri ahal izango du.

3. Cuando se requiera la aportación de los certificados de Hacienda y Seguridad Social, únicamente se admitirán como válidos aquellos certificados presentados, en los que se aprecie la inexistencia de deudas dentro del plazo de presentación de solicitudes y no hayan sido expedidos por las Instituciones a las que les corresponda en fecha superior a 10 días de la que figura en la instancia de solicitud. Todos aquellos certificados en los que figure que la deuda ha sido liquidada fuera de dicho plazo, no serán válidos procediéndose a desestimar la solicitud, previa la correspondiente resolución.

La circunstancia de encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social deberá mantenerse en el momento de la concesión, dado que en caso contrario se aplicarán los efectos señalados en el párrafo anterior.

4. En aquellos casos que se considere necesario, el Servicio de Acción Cultural podrá requerir a los peticionarios cuanta documentación complementaria estime oportuna para proceder a la resolución de las solicitudes formalizadas. Si el peticionario requerido no presentase la documentación en el plazo que se establezca, se le tendrá por desistido de su solicitud, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

Artículo 5.—*Criterios*

1. Se valorará el proyecto o programa en base a los siguientes aspectos:

- Plan de promoción presentado (utilización de nuevas tecnologías, ámbitos y destinatarios a los que se pretende llegar, calidad de los materiales de promoción, difusión y divulgación, originalidad): 65 puntos.
- Trayectoria de la empresa teatral y de danza (número de actuaciones y premios recibidos en los dos últimos años): 35 puntos.

2. El importe máximo de las subvenciones será de hasta el 50% del importe total que por los conceptos de promoción, difusión y divulgación sean presentados por la empresa una vez depurados, (excluyendo aquellos no directamente relacionados con el objeto de la convocatoria) que en ningún caso podrá exceder del 25% de la facturación por actuaciones previstas para el 2003.

Atendiendo al importe máximo señalado en el apartado anterior, las subvenciones se otorgarán conforme al número de puntos obtenidos, del siguiente modo:

- De 76 a 100 puntos: del 41% hasta el 50%.
- De 51 hasta 75 puntos: del 31% hasta el 40%.
- De 26 hasta 50 puntos: del 21% hasta el 30%.
- Igual o menos de 25 puntos: hasta el 20 %.

Artículo 6.—*Asesoramiento*

El Servicio de Acción Cultural prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta planteada por las empresas teatrales y de danza, referida a los programas a desarrollar que se acomoden a lo establecido en el presente Decreto Foral.

Artículo 7.—*Resolución*

1. Las solicitudes serán resueltas por la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura a propuesta del Sr. Director General de Cultura, previo informe del Servicio de Acción Cultural en el plazo de dos (2) meses a contar desde el día siguiente al de la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

En el caso de que transcurrido dicho plazo, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas para la misma finalidad procedentes de otras Administraciones o Entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión.

Dirulaguntzen zenbatekoak, soilki edo beste dirulaguntza nahiz laguntzekin batera, ezin izango du, ezin kasutan, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

8. artikulua.—*Ordainketa*

1. Dirulaguntza emakidaren jakinerazpena egin eta berehala, Kultur Ekintza Zerbitzuak dagokien zenbatekoen ordainketa egingo du Ogasun eta Finantzako Foru Sailaren aurrean, eta onuraduneez zaie horretarako inolako bermerik eskatuko.

Dirulaguntzari doazkion betebeharrak aitortu eta ordainketa egin baino lehen, onuradunek zerga betebeharrak eta zuzenbide publikoko gainontzeak eta gizarte segurantzaren alorrekoak eguneraturik dituztela egiaztatuko da.

Egindako frogabidearen ondorioz onuradunen batek zorren bat duela gertatzen bada, errekerimendua egingo zaio 10 egunetako epean kita dezan, horretara ez egitearen kasuan emaniko dirulaguntza galtzen duela esanaz.

9. artikulua.—*Betebeharrak*

Foru Dekretu honen bitartez araupetutako dirulaguntzen onuradunek, honako hauek egiteko konprometzua hartzen dute:

a) Lortutako dirulaguntza bere ikuskizun eszenikoen sustapenean inbertitu behar dute.

b) Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailaren aurrean jardueira gauzatu dela, bere emakida egiteko oinarri izan ziren baldintzak betetzen direla eta dirulaguntzaren gai izan den proiektuari dagokion gastuaren aplikazioa justifikatzea, .Kultur Ekintza Zerbitzua-ren bulegoetan, 1999.eko martxoaren 3a baino lehen, jarraian aipatzen diren agiriak aurkeztuz:

– 2003. urtean egindako jarduera guztien zerrenda; bertan lana, lekua, data, eta ikuskizun bakoitzari dagokion sarrera zehaztuko dira, azken hori faktura edo kontratuaren bitartez egiaztatuz.

– Sustapen, hedatze eta zabalkunde jardueren frogamemoria, barruan bakoitzaren gastu zerrenda duela.

– Programa edo proiektua garatzeko egindako esku-orriak, kartelak, argazkiak, argitalpenak, ikus-entzunezko eta informatikako materiala edo argazkiak. Horietan Bizkaiko Foru Aldundiak (Kultura Saila) programa edo ekimena diruz lagundu duela adierazi behar izango da eta horretarako Kulturako Foru sailaren erakunde-logotipoa sartu behar izango du eta gauzatutako ekintzei dagokienez, behin dirulaguntza jaso dutela jakinarazi eta gero. Betebehar hori dirulaguntzaren emakida jakinarazi zaien gauzatutako jardueri bakarrik dagokie.

c) Estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batengandik helburu bererako beste dirulaguntza baten bat lortu badu, orduan hori dirulaguntza ematen duen erakundeari jakinaraztea.

d) Eskatzen zaienean, Kultura arloari buruzko edozein informazio aurkeztuz (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab), Kultura Foru Sailarekin lan egitea.

e) Kulturako Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egin ditzaten frogaketa-jardueren pean jartzea

10. artikulua.—*Itzulketak*

1. Jarraian adieraziko diren kasuetan, jasotako dirulaguntza eta kopuru horri dagozkion berandutza-korrituak itzuli beharko dira:

- Zuriketa egin beharra betetzen ez denean.
- Emandako dirulaguntzari doakion helburua ez betetzea.

No obstante, el importe de la subvención, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario.

Artículo 8.—*Pago*

1. Inmediatamente a la notificación de la concesión de la subvención, el Servicio de Acción Cultural, procederá a tramitar el abono de la misma ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a los beneficiarios.

Previo al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que los beneficiarios se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y de Seguridad Social.

2. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que algún beneficiario tiene contraída alguna deuda, éste será requerido para que en el plazo de diez (10) días la liquide, con indicación de que, en caso contrario, pierde la subvención concedida.

Artículo 9.—*Obligaciones*

Los beneficiarios de las subvenciones reguladas por el presente Decreto Foral se comprometen a:

a) Invertir la subvención recibida en la promoción de sus espectáculos escénicos.

b) Justificar ante el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su concesión y la aplicación del gasto del importe del proyecto subvencionado, mediante la presentación en las oficinas del Servicio de Acción Cultural la siguiente documentación, fijándose como último día el 27 de febrero de 2004:

– Relación del total de actuaciones realizadas en el 2003 indicando la obra, el lugar, la fecha y los ingresos correspondientes a cada actuación acreditados mediante la factura o contrato correspondiente.

– Memoria justificativa de las actividades de promoción, difusión y divulgación realizadas con su correspondiente relación de gastos.

– Ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático u otra documentación de carácter gráfico elaborado para el desarrollo del programa o proyecto, debiendo constar en los mismos que el programa o acción ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia (Departamento de Cultura), a cuyos efectos se insertará en éstos el logotipo institucional del Departamento Foral de Cultura. Dicha obligación afecta a las acciones desarrolladas una vez que ha sido notificada la concesión de la subvención.

c) Comunicar a la entidad concedente la obtención de otra u otras subvenciones para la misma finalidad procedentes de otra administración o ente público estatal o internacional.

d) Colaborar con el Departamento Foral de Cultura en aquellos supuestos que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito cultural (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

e) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Cultura y Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

Artículo 10.—*Reintegro*

1. Procederá el reintegro de la subvención foral y los intereses de demora correspondientes, desde el momento del abono de la subvención, cuando se incumpla alguna o algunas de las obligaciones siguientes:

- Incumplir la obligación de justificación
- No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.

- Dirulaguntza, horretarako eskatzen diren baldintzak bete gabe lortzea.
- Foru Dekretuak agindutako gainerako kasuetan.

2. Dirulaguntzaren gai izan den jardueraren kostuari dagoen finantzaketa sobera izatea ere, itzultzeko arrazoia izango da.

11. artikulua.—Zigortzeko araubidea

1. Onuradunak jarraian adieraziko diren arau-hausteetarikoren bat egiten badu, aurretiaz egite horri doakion zigortzeko espedientea hasi ondoren, zigortu egingo da egite hori Zigortzeko Ahala Egi-karitzeko Prozeduraren Arautegia onetsi zuen abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuan xedatzen denaren arabera eta Euskal Herriko Autonomia Erkidegoaren Herri Administrazioen zigortzeko ahala araupetzen duen Eusko Legebiltzarraren otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritako eran.

a) Arau-hauste horiek honako hauek dira: Laguntza edo dirulaguntzaren bat lortzea, zelan eta hura emateko eskatutako baldintzak aizunduz, edo hura ematea eragotzi edo murriztuko zuten baldintzak aipatu barik utziz.

b) Jasotako zenbatekoak diru-laguntza ematean onartutako helburuetarako ez erabiltzea, kopuru horiek agindeirik egin gabe itzuli ez direnean.

c) Onuradunak diru-laguntza jasotzearen ondorioz bereganatutako betebeharrak ez betetzea, berari egoztekoak diren arrazoiengatik bada.

d) Jasotako fondoak zertarako erabili diren ez ziurtatzea.

2. Hausteak, era desegokian jaso, aplikatu edota zuritu ez den kopuruaren hirukoitzearainoko isun bidez zigortuko dira.

Era berean, ondoko zehapenak ezartzea erabaki ahal izango da:

a) Bost urtez, gehienez, Foru Aldundiarekin erlazionaturiko edozein erakunderen aldetik inolako dirulaguntza publiko edo abalik jasotzeko eskubidea galtzea.

b) Bost urtera bitarteko epean, Foru Aldundiko Sektore Publikoko edozein Erakunderekin kontratuak egiteko debekua.

3. Zigorra ezartzea, dirulaguntzaren kontzeptuan era desegokian jasotako kopurua itzultzeko eginbeharretik apartekoa izango da.

12. artikulua.—Aurrekontu partida

Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2003. urtean indarrean dagoen aurrekontu-muga ehun eta hamabost mila (115.000 €) zenbatekoa izango da; kopuru hori 44300,450101, 0,0405, 04.05 aurrekontu partidaren pentsutan izango da.

Behin eskabide guztiak ebatzi ondoren gastua aurrekontu-mugara iristen ez bada, soberako zenbatekoa gastatzeko baimena deuseztatzeko tramiteak egingo dira.

AZKEN XEDAPENA

Lehena

Kultura Saileko Foru Diputatu andere txit argiari, honako Foru Dekretu honetan xedatutakoa burutzeko beharrezko izan daitezen xedapenak emateko eskuespena ematen zaio.

Bigarrena

Foru Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunean bertan sartuko da indarrean.

Bilbon, 2003ko apirilaren 29an.

Kulturako foru diputatua,
ANA MADARIAGA UGARTE

Ahaldun nagusia,
JOSU BERGARA ETXEBARRIA

– Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.

– Demás supuestos previstos en el presente Decreto Foral.

2. El exceso de financiación en relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

Artículo 11.—Régimen sancionador

1. La comisión del beneficiario de alguna de las infracciones que se detallan a continuación será sancionada, previa incoación de expediente sancionador, conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 1.398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprobó el Reglamento de Procedimiento para el Ejercicio de la Potestad Sancionadora y según lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, del Parlamento Vasco, por la que se regula la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco:

a) La obtención de una subvención o ayuda falseando las condiciones requeridas para su concesión u ocultando las que las hubiesen impedido o limitado.

b) La no aplicación de las cantidades recibidas a los fines para los que la subvención fue concedida, siempre que no se haya procedido a su devolución sin previo requerimiento.

c) El incumplimiento, por razones imputables al beneficiario, de las obligaciones asumidas como consecuencia de la concesión de la subvención.

d) La falta de justificación del empleo dado a los fondos recibidos.

2. Las infracciones se sancionarán mediante multa de hasta el triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

Así mismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del Sector Público Foral.

b) Prohibición, durante un plazo de hasta cinco años, para celebrar contratos con cualquier Entidad del Sector Público Foral.

3. La imposición de sanción será independiente de la obligación de reintegro de la cantidad indebidamente obtenida en concepto de subvención.

Artículo 12.—Partida presupuestaria

El límite del presupuesto vigente en el año 2003 para la concesión de subvenciones de la presente convocatoria viene determinado por la cantidad de ciento quince mil (115.000 €), con cargo a la partida presupuestaria número 44300,450101,0405 del presupuesto del ejercicio 2003.

Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización del gasto por el importe sobrante.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Se faculta a la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución de lo dispuesto en el presente Decreto Foral.

Segunda

El presente Decreto Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, 29 de abril de 2003.

El Diputado General,
JOSE BERGARA ETXEBARRIA

La Diputada Foral de Cultura,
ANA MADARIAGA UGARTE

Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 29ko 82/2003 FORU DEKRETUA, Bilbo Hiriaren historia eta artearen ikerketa 2003. urtean egiteko Lan-Poltsak eskatzea eta ematea arautzen dituen.

Bizkaiko Foru Aldundiak gure Lurralde Historikoaren lehena sakontasunez aztertze konpromiso bazterrezina izanik, beharrezkotzat jo du lehendik egiten ari den Bizkaiko udalerrien historia eta artea aztertze lanetan, hain zuzen ere Bilbo hiriarari dagokionean jarraitzea.

Ekinbide horri eustea beharrezkoa dela uste denez, nahita ezkotzat jotzen da egitarau hau 2003. ekitaldian lan-laguntzen eskabide eta emakida bideratuko dituen arautegiaz hornitzea. Hori dela eta Foru Dekretu honek pertsona interesdunek harakoak eskuratzeko jarraitu beharreko bide egokiak ezartzen ditu.

Azaldutakoaren indarrez, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko foru erakundeen hautapen, araubide eta jardupideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 17, 39k) eta 64.3 artikuluek diotena ikusirik, eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Ekonomi Araubideari buruzko urriaren 14ko 10/97 Foru Arauko 92.etik 100.era arteko atalek, 127.ak eta 172.etik 176.era artekoek eman dizkidaten ahalmenak baliatuz, Kultura Saileko Foru Diputatu Andre Txit Argiak proposaturik eta Foru Aldundi honetako Gobernu Batzordeak 2003ko apirilaren 29ko batzarrean eztabaidatu eta onartu ondoren, hurrengo

XEDATU DUT:

1. artikulua.—*Xedea*

1. Honako Foru Dekretuaren xedea 2003. urteari dagokion ekitaldian zehar Bilbo Hiriaren historia eta artearen eta monumentuen ikerketa egiteko historia eta arte eremuko ikerketarako hiru (3) Lan-Laguntza emateko prozedura arautzea da.

Aipaturiko Lan-laguntzek (3) hurrengo epealdiak barru hartzen dituzte:

I. poltsa

- a) Erdiaroko historia eta Historia modernoa I (1630ra arte).
- b) Arte eta Monumentu Ondareak: Gotikotik Errenalizmendura.

II. poltsa

- a) Historia modernoa II (1630tik 1876an foruak galdu arte).
- b) Arte eta Monumentu Ondareak: Klasizismoa, Barrokoa eta Noeklasizismoa.

III. poltsa

- a) Historia garaikidea (1876tik gaur arte).
- b) Arte eta Monumentu Ondarea: Aldi garaikidea (XX. mendea).

Lan-poltsa horien emakidarako, bestalde, lehiaketa sistema erabiliko da.

2. Lan-poltsa hauek, onuradunaren onespén datatik zenbata, urtebeteko indarraldia izango dute.

3. Deialdipeko Lan-poltsa gai izandako historia eta arte ikerketa garatzen den epealdian zehar, onuradunak buru-belarri eta bakarrik horretan jardun beharko du. Baldintza hau honako Foru Dekretuko II. eranskinean ageri den aitortpena eginez egiaztatu beharko da.

Onuradunak Lan-poltsa bera ez den bestelako edozein lan, dela ordaindua dela dohainikakoa, hartzea Foru Erakunde honi jakinarazi beharko zaio. Hori, emandako Lan-laguntzaren onuradun izareri uko egiten diola eskatuz aurkeztuko duen idazki bidez egingo du. Honek aurretik jasotako zenbatekoak itzuli beharra ekarriko du.

DECRETO FORAL 82/2003, de 29 de abril, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la solicitud y concesión de Bolsas de Trabajo para la realización de la investigación histórico-artística de la Villa de Bilbao durante el año 2003.

La Diputación Foral de Bizkaia, ante el ineludible compromiso de profundizar en el pasado de nuestro Territorio Histórico, estima conveniente proseguir con la labor ya iniciada de estudio histórico-artístico de los municipios de Bizkaia y, concretamente, de la Villa de Bilbao.

Considerando necesario mantener dicha iniciativa, se hace preciso dotar a este programa de la normativa reguladora para la solicitud y concesión de bolsas de trabajo en el ejercicio 2003, por lo que, el presente Decreto Foral, establece el cauce adecuado a través del cual las personas interesadas puedan acceder a las mismas.

En virtud de lo expuesto y vistos los artículos 17, 39 k), y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y, en uso de las facultades conferidas por los artículos 92 a 100, 127, 172 a 176 de la Norma Foral 10/97, de 14 de octubre, de Régimen Económico del Territorio Histórico de Bizkaia, a propuesta de la Ilma. Sra. Diputada Foral titular del Departamento de Cultura, previa deliberación y aprobación de Consejo de Gobierno de esta Diputación Foral, en reunión de 29 de abril del año 2003,

SE DISPONE:

Artículo 1.—*Objeto*

1. Constituye el objeto del presente Decreto Foral regular el procedimiento para la concesión de tres (3) Bolsas de Trabajo de investigación histórico-artística en el ejercicio correspondiente al año 2003, destinadas a la realización del estudio histórico-artístico y monumental de la Villa de Bilbao.

Las citadas Bolsas de Trabajo (3) abarcan los siguientes períodos:

Bolsa I

- a) Historia Medieval e Historia Moderna I (hasta 1630).
- b) Patrimonio Artístico y Monumental: del Gótico al Renacimiento.

Bolsa II

- a) Historia Moderna II (desde 1630 hasta la pérdida de la foralidad en 1876)
- b) Patrimonio Artístico y Monumental: Clasicismo, Barroco y Neoclasicismo.

Bolsa III

- a) Historia Contemporánea (desde 1876 hasta la actualidad).
- b) Patrimonio Artístico y Monumental: Epoca Contemporánea (siglo XX).

La concesión de las citadas Bolsas de Trabajo se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva.

2. Las Bolsas de Trabajo tendrán la duración de un año, a contar desde la aceptación de ésta por parte del beneficiario.

3. Durante el período en que se desarrolle el estudio histórico-artístico motivo de la Bolsa de Trabajo convocada, la dedicación del beneficiario será exclusiva y total a la misma. Este extremo deberá acreditarse mediante declaración que figura como Anexo II del presente Decreto Foral.

La aceptación por el beneficiario de cualquier otro trabajo, a parte del propio de la Bolsa, sea o no remunerado, deberá ser puesta en conocimiento de esta Institución Foral, a través de un escrito en el que solicitará la renuncia de su condición de beneficiario de la Bolsa de Trabajo concedida. Esto supondrá la obligación de reintegro de las cantidades ya percibidas.

2. artikulua.—Hartzaileak

1. Lan-poltsak ondoko baldintzak betetzen dituzten pertsonak eskatu ahal izango dituzte:

- a) Espainiar hiritartasuna edukitzea.
 - b) Honako arautegi hau argitaratzen den data baino hiru urte gutxienez lehenagotik Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerriren bateko erroldan izena emanda egotea; zertzelada hau dagokion erroldakaketa ziurtagiri bidez egiaztatu beharko da.
 - c) Historia, Geografia edota Artearen Historia alorreko lizenziatura titulua izatea.
2. Eskabidea deituriko Lan-poltsetarik bat, bi edo hirurako egin ahal izango da. Hori horrela bada ere, eskatzaile onuradun bakar batek ezingo du Lan-poltsa bat baino gehiago eskuratu.

3. artikulua.—Dokumentazioa

Eskabideak eskaera orri ofizialean aurkeztuko dira; izan ere, eredu hori foru dekretu honen I. eranskin gisa ageri da. Eskaera orriarekin batera, agiriak eta gainerako zehaztapenak aurkeztuko dira; hau da, hurrengo hauek:

- NANren fotokopia.
- Erroldaketa ziurtagiria, 2. Artikuluko 1. ataleko b) hizkian adierazitako zertzeladak jasoko dituenak.
- Unibertsitateko tituluaren eta espediente akademikoaren fotokopia.
- Euskararen ezagutza-maila egiaztatzen duen tituluaren fotokopia.
- Eskabide-egilearen «curriculum vitae».
- Zerga betebeharrak eta zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak eguneratuak dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak.
- Esklusibotasunaren adierazpena (II. Eranskina)
- Eskatutako Lan-poltsari edo poltsei buruzko proiektua.
- Eskatzailearen merezimenduak baloratzeko bidezkoztatzen diren gainerako agiri guztiak.

4. artikulua.—Eskabideak eta epeak

1. Eskabideak Bilboko Rekalde etorbideko 30eko 2an kokatuta dauden Foru Aldundiko Kultura Sailaren Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan aurkeztuko dira asteleheneetik ostiralera bitartean, 8,30etik 13,30era), edota, bestela, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 39/1992 Legea aldatzen duen urtarrilaren 14ko 4/1999 Legeko 38.4 artikuluko ezarritakoaren arabera aurkeztu beharko dira, honako Foru Dekretu hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatuko den hilabeteko (1) epearen barruan. Eskatzaileek deialdiko poltsak lehen-tasuneko ordenan 1etik 3ra sailkatu ahal izango dituzte.

2. Eskabideak osorik formalizatu ezean, edo Foru Dekretu honetan eskaturiko agiriariaren bat falta izanez gero, interesatuak hamar laneguneko epea izango du (10), hutsune hori konpontzeko edo manuzko agiriak aurkezteko; halakorik egiten ez badu, ostera, eskabidea ez da onartuko.

3. Ogasun eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiriak aurkeztea eskatzen denean, eskabideak aurkezteko jarritako epearen barruan zorrik ez dutela azal dezaten ziurtagiriak baino ez dira baliozkotzat joko. Zorra epez kanpo ordainduta dagoela adierazten duten ziurtagiriak ez dira baliozkoak izango, eta eskabidea ez da inondik inora ere onar tuko.

Artículo 2.—Sujetos

1. Podrán solicitar las Bolsas de Trabajo aquellas personas que reúnan los siguientes requisitos:

- a) Tener nacionalidad española.
- b) Estar empadronado en cualquiera de los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia con, al menos, tres años de antelación al día de la fecha de la publicación de esta normativa, extremo éste que tendrá que estar acreditado en el pertinente certificado de empadronamiento.
- c) Encontrarse en posesión del título de Licenciado/a en Historia, Geografía, o Historia del Arte.

2. La solicitud podrá comprender una, dos o las tres Bolsas de Trabajo convocadas. Ello no obstante, un mismo solicitante no podrá ser beneficiario de más de una de las Bolsas de Trabajo por él solicitadas.

Artículo 3.—Documentación

Las solicitudes se presentarán, por triplicado, en instancia oficial que figura como Anexo I del presente Decreto Foral, junto con la documentación y demás especificaciones que a continuación se señalan:

- Fotocopia del D.N.I.
- Certificado de empadronamiento en el que conste la circunstancia expresada en el artículo 2.1, apartado b).
- Fotocopia del título universitario y expediente académico.
- Fotocopia del título acreditativo del nivel de conocimiento del euskera.
- «Curriculum vitae» del solicitante.
- Certificado acreditativo de estar al día en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social.
- Declaración de exclusividad (Anexo II).
- Proyecto relativo a la realización de la Bolsa o Bolsas de Trabajo solicitadas.
- Cuantos otros documentos se estimen oportunos para la valoración de los méritos de la persona solicitante.

Artículo 4.—Solicitudes - plazos

1. Las solicitudes se presentarán en las oficinas del Servicio de Acción Cultural del Departamento de Cultura de la Diputación Foral, sitas en Alda. Rekalde, 30, 2.º (de lunes a viernes, de 8:30 h. a 13:30 h.), o en la forma que determina el artículo 38.4 de la Ley 4/1999, de 14 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el plazo de un (1) mes contado a partir del día siguiente al de la publicación del presente Decreto Foral en el «Boletín Oficial de Bizkaia», pudiendo establecer los peticionarios un orden de preferencia del 1 al 3, respecto de las bolsas convocadas.

2. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltase alguno de los documentos exigidos en el presente Decreto Foral, se requerirá al interesado, para que en el plazo de diez (10) días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se procederá a acordar el desistimiento de su petición.

3. Cuando se requiera la aportación de certificados de Hacienda y Seguridad Social, únicamente se admitirán como válidos aquellos certificados aportados, en los que se aprecie la inexistencia de deudas dentro del plazo establecido para la presentación de solicitudes. Todos aquellos certificados en los que figure que la deuda ha sido liquidada fuera de dicho plazo, no serán válidos procediéndose a acordar la desestimación de la petición sin más trámite.

Emakida egiten denean zergari dagozkion betebeharrak eta zuzenbide publikoko gainerako betebeharrak guztiak beteta egongo dira, baita Gizarte Segurantzako betebeharrak ere; izan ere, bestela, aurreko paragrafoan adierazitako ondoreak aplikatu beharko dira.

5 artikulua.—Irizpideak

1. Lan-poltsa bakoitzak hamabi mila eta hogeita hamahiru (12.033).euroko zuzkidura ekonomikoa izango du.

2. Epaimahai kalifikatzailea eratu da, eta horrek emakida proposamena prestatuko du, ondoko irizpideen eta puntuazioen arabera:

- Curriculum vitae (akademikoa eta lanbidekoa): Otik 10 puntura.
- Esperientzia halako proiektuetan: Otik 10 puntura.
- Euskararen ezagutza maila: Otik 3 puntura.
- Eskatutako Lan-poltsari edo poltsei buruzko proiektua. Otik 10 puntura.

3. Epaimahai kalifikatzaileak, beharrezkotzat jo dadinean, eskatzaileekin elkarrizketak egin ahal izango ditu, baina horiek beti izango dira deialdi honekin zerikusia izan dezaten alderdiei buruzkoak.

Era berean, epaimahai kalifikatzaileak ordezkoen zerrenda nominala proposatu ahal izango du, proiekturen bat egiten ez denerako, bai hautagaiek uko egiten diotelako, bai beste edozein arrazoren ondorioz; ordezko horiek, beti ere, gutxienezko ezaguerak eduki beharko dituzte, hau da, proposaturiko lana gutxienezko bermeak betez egiteko moduko ezaguerak.

4. Poltsak eman gabe gera daitezke; halakorik denean Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak zuzen-zuzenean harakoak Bilbo Hiria historia lanetan ezguera egiaztatuta duten profesionalen nahiz enpresa berezituak ematera joko luke.

6. artikulua.—Ebazpena

1. Eskabideak Kultura Saileko Foru Diputatuak ebatziko ditu, Epaimahaiaren proposamenez, eta horretarako hiru hilabeteko (2) epea egongo da, eskabideak aurkezteko epea amaitu eta biharramunetik zenbatzen hasita.

Deialdi honetako Epaimahai Kalifikatzailea ondokoek osatuko dute:

Epaimahaiburua:

- Koldobika Narbaiza Olaskoaga jauna (Kulturako Zuzendari Nagusia).

Ordezkoa:

- Gotzon Lobera Revilla (Euskara Sustatzeko Zuzendari Nagusia).

Mahaikideak:

- José A. Barrio Loza (Artearen Historiako Katedraduna – Deustuko Unibertsitatea).
- Juan Gracia Cárcamo (EHUko Geografiako Katedraduna).

Idazkaria:

- Aurelio Vega García (Kultura Saileko Teknikaria).

Ordezkoa:

- Francisco Cruz Medina (Kulturaren Sustapen eta Zabal-kundeko Sailburua).

Epe hori bukatu ondoren eskabideari buruzko ebazpen berezirik jakinerazi ez bada, hori ukatuztat joko da, gero modu bereziz ebatzia izatearen kaltetan izan gabe.

La circunstancia de encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, deberá mantenerse hasta el momento de la concesión, dado que, en caso contrario, se aplicarán los efectos señalados en el párrafo anterior.

Artículo 5.—Criterios

1. Las Bolsas de Trabajo, tendrán cada una, una dotación económica de doce mil treinta y tres euros (12.033 euros).

2. Se constituirá un Tribunal calificador que elaborará su propuesta de concesión atendiendo a los siguientes criterios y puntuaciones:

- Curriculum vitae (Académico y Profesional): De 0 a 10 puntos.
- Experiencia en este tipo de proyectos: De 0 a 10 puntos.
- Nivel de conocimiento del Euskera: De 0 a 3 puntos.
- Proyecto relativo a la realización de la Bolsa de Trabajo solicitada: De 0 a 10 puntos.

3. El Tribunal Calificador, en caso de considerarlo necesario, podrá realizar entrevistas personales a los aspirantes, que siempre deberán referirse a aspectos relacionados con la presente convocatoria.

Asimismo, el Tribunal Calificador podrá proponer una relación nominal de suplentes por orden de puntuación final obtenida, en previsión de que alguno de los proyectos no se realizara, bien por renuncia, bien por cualquier otro motivo, siempre que éstos reúnan las condiciones mínimas de conocimientos que induzcan a la realización del trabajo propuesto con un mínimo de garantías.

4. Las Bolsas podrán ser declaradas desiertas, en cuyo caso, el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia procedería a adjudicar directamente éstas a profesionales o empresas especialistas de contrastado prestigio en el estudio de la historia de la Villa de Bilbao.

Artículo 6.—Resolución

1. Las solicitudes serán resueltas por la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura, a propuesta del Tribunal designado a tal efecto, en el plazo de dos (2) meses a contar desde el día siguiente a la fecha de finalización de la presentación de las solicitudes.

El Tribunal Calificador de la presente convocatoria estará formado por:

Presidente:

- Don Koldobika Narbaiza Olaskoaga (Director General de Cultura).

Suplente:

- Don Gotzon Lobera Revilla (Director General de Promoción del Euskera).

Vocales:

- Don José A. Barrio Loza (Catedrático H.^a del Arte – Universidad Deusto).
- Don Juan Gracia Cárcamo (Catedrático de Geografía de la U.P.V.).

Secretario:

- Don Aurelio Vega García (Técnico del Departamento de Cultura).

Suplente:

- Don Francisco Cruz Medina (Jefe de la Sección de Promoción y Difusión Cultural).

En el caso que, transcurrido dicho plazo, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

Ebazpena eraginkorra izateko, Lan-poltsaren emakida jakinarazten zaienean, eskatzaileek hamar eguneko epe luzeazina izango dute (10), jakinarazpena egiten zaienetik zenbatzen hasita, hori onartu ahal izateko.

2. Lan-poltsen emakida egiteko kontuan izandako baldintzetan edozein aldeketarik izateak eta, edonola ere, une berean Administrazio edo Erakunde publikoek nahiz pribatuek, estatukoek nahiz atzerrikoek emandako bestelako beka, poltsa edo laguntzarik lortzeak onuradun egoera galtzea ekarriko du; horren ondorioz jakinez arazpena egiten zaion ondoko hamar (10) egunak baino luzeagoa izango ez den epearen barruan itzuli beharko ditu jasotako zenbatekoak.

7. artikulua.—Lan-poltsen jarraipena

1. Ematen diren Lan-poltsak burutzeko ezarritako indarraldian zehar epaimahai kalifikatzaileko kide diren Jose Angel Barrio Loza eta Juan Gracia Cárcamo jaunek harakoen koordinatzaile eginkizuna izango dute eta egokiro garatu eta bete daitezen arduraturako dira.

2. Adiera honetan Lan-poltsaren onuradunak edozein unetan aipaturiko koordinatzaileen esanetara izango dira; hauek hala-koak indarrean dirauten bitartean harakoen jarraipena ebaluatu eta egin ahal izateko egokitzat jo ditzaten agiri guztiak ematea eskatu ahal izango dizkiete onuradunei. Edonola ere, onuradunek koordinatzaileei lanaren garapenari buruzko txostena aurkeztu beharko diote hurrengo data hauetan:

1. txostena:

- Lan-poltsa onartu den hilaren ondoko hirugarren hileko lehen astean.

2. txostena:

- Lan-poltsa onartu den hilaren ondoko zortzigarren hileko lehen astean.

Asteroko txostena:

- Lan-poltsa onartu den hilaren ondoko hamabigarren hileko azken astean.

Era berean, hil bakoitzeko lehen bost (5) egunen barruan, lana amaitu arte, une oro egindakoaren aurrerapena aurkeztuko dute.

8. artikulua.—Koordinatzaileen eginkizunak

- Kasu bakoitzean lan plana ezartzea.
- Onuradunei kontsulta-iturriari buruzko informazioa ematea.
- Ikerketa lanen koordinazioa
- Ikerketa lanen jarraipena.
- Onuradunei lanen burutzapen eta garapen mailari buruzko berriak jakaitzeko deitzea.
- Poltsen epeak ordaindu aurreko txostenak ontzat ematea.
- Azken lanak ontzat ematea.
- Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuari lanen egoerari buruz informazioa ematea.

9. artikulua.—Ordainketa

1. Poltsaren onuradunak poltsa hori onartzen duenean (Foru Dekretu honetako 6-1 artikuluaen arabera onartu ere), Kultur Ekintzako Zerbitzuak dirauten ordainketa tramitatzeari ekingo dio, Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailean, eta horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

1. epea:

- Lan-poltsaren guztizko zenbatekoaren %40a lana onartzen denean.

Para que la resolución sea efectiva, los solicitantes una vez notificada la concesión de la Bolsa de Trabajo, deberán aportar en el plazo improrrogable de diez (10) días naturales, a contar desde su notificación, la aceptación de la misma según el Anexo III del presente Decreto Foral.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de las Bolsas de Trabajo y, en todo caso, la obtención concurrente de otras becas, bolsas ó ayudas otorgadas por Administraciones o Entes públicos o privados, nacionales o internacionales, dará lugar a la pérdida de la condición de beneficiario, conllevando la devolución en un plazo no superior a diez (10) días a contar de la notificación, de las cantidades recibidas hasta la fecha por la Bolsa de Trabajo.

Artículo 7.—Seguimiento de las Bolsas de Trabajo

1. Durante el período de vigencia establecido para la realización de las Bolsas de Trabajo, los vocales del Tribunal Calificador, señores José Angel Barrio Loza y Juan Gracia Cárcamo, asumirán la función de coordinadores de las mismas, encargados de velar por su correcto desarrollo y ejecución.

2. En este sentido, los beneficiarios de las Bolsas de Trabajo estarán en todo momento a disposición de los mencionados coordinadores, quienes podrán exigir, en tanto duren las mismas, la entrega de cuanta documentación estimen oportuna para proceder a su evaluación y acometer el seguimiento de éstas. En todo caso, los beneficiarios presentarán a los coordinadores informe relativo al desarrollo del trabajo en las siguientes fechas:

1.º Informe:

- Primera semana del tercer mes siguiente al de la aceptación de la Bolsa de Trabajo.

2.º Informe:

- Primera semana del octavo mes al de la aceptación de la Bolsa de Trabajo.

Informe final:

- Última semana del duodécimo mes al de la aceptación de la Bolsa de Trabajo.

Asimismo dentro de los cinco(5) primeros días de cada mes, hasta la finalización del trabajo, les presentarán avance de lo realizado en todo momento.

Artículo 8.—Funciones de los coordinadores

- Establecer el Plan de trabajo en cada caso.
- Dar información a los beneficiarios sobre fuentes en las que consultar.
- Coordinación de los trabajos-investigación.
- Seguimiento de los trabajos-investigación.
- Llamar a consulta a los beneficiarios sobre el grado de ejecución y desarrollo de los trabajos.
- Aprobar los informes previos al pago de los plazos de las Bolsas.
- Aprobar los trabajos finales.
- Informar al Servicio de Acción Cultural del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia de la marcha de los trabajos.

Artículo 9.—Pago

1. Una vez que el beneficiario de la Bolsa la haya aceptado según lo dispuesto en el artículo 6-1 del presente Decreto Foral, el Servicio de Acción Cultural procederá a la tramitación del abono de la cantidad económica correspondiente ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, según los plazos siguientes:

1.º plazo:

- 40 % del importe total de la Bolsa de Trabajo a la aceptación del trabajo:

2. epea:

– Lan-poltsaren guztizko zenbatekoaren %20a 1. txostena gainditzen denean.

3. epea:

– Lan-poltsaren guztizko zenbatekoaren %20a 2. txostena gainditzen denean.

4. epea:

– Lan-poltsaren guztizko zenbatekoaren %20a azken txostena gainditzen denean.

2. Betebeharra onartu eta Lan-poltsaren ordainketa burutu baino lehen, egiaztatu egingo da ea onuradunak beteta dituen ala ez zerga alorreko betebeharrak eta zuzenbide publikoko gainerako betebeharrak edo Gizarte Segurantzako betebeharrak.

Egindako egiaztapenaren ondorioz, onuradunen batek zorren bat duela ikusten bada, hamar eguneko epea emango zaio (10) hori harakoa ordaintzeko; era berean, hori egiten ez badu onuradun izatea galduko duela ohartaraziko zaio.

10. artikulua.—Betebeharrak

Lan-poltsaren onuradunek ondoko betebeharrak bete beharko dituzte:

1. Lan-poltsaren emakida eragin duen jarduera egitea.

2. Poltsaren zenbateko osoa ikerketaren garapenerako erabiltzea.

3. Poltsa eman duen Administrazioaren eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren egiaztapen tramiteen menpean jartzea.

4. Une bakoitzean Bizkaiko Foru Aldundiari eginiko lanei buruz eska dezan informazioa ematea.

5. Une oro 7. artikuluan adierazita agertzea; egin-eginean ere aipaturiko poltsen koordinatzaileekin hartzen den konpromisoari dago-kionaren menpe egotea.

6. Azken lana hiru aletan, orrialdeak jarrita, azaleztatuta eta kopia informatikazko euskarrian aurkeztea; horretarako ezartzen den azken epea azken hileko azken astea izango da.

Salbuespen modura, lana abiabidean jarri ondoren, Poltsen koordinatzaileek harakoa burutzeak honako Dekretu honetan ezarritako epea (urtebetekoa) baino luzeagoa beharko dela uste dutenean, Erakundeko Kultura Saileko Titularrak azken lana aurkezteko epea luzatzea erabaki ahal izango du, beti ere haiek Kultur Ekin-tzako Zerbitzuari aurkeztutako txostena alde zuzenetik onartua izan eta Kulturako zuzendari nagusiaren O.E. jaso ondoren.

Bizkaiko Foru Aldundiak beken ondoriozko lanak argitaratzeko lehenatasun eskubidea beretzat hartzen du, argitaratu baino lehenago egin beharreko inprenta saioren zuzenketak onuradunak bere kontura egitekoak izango direla; argitarapen horrek ez du sortuko beka-hartzailearentzat egile-eskubideen ustiaketaren ondoriozko eskubide ekonomikorik izango.

Eskubide horren erabilera jakinarazteko, sei hilabeteko epea egongo da, lana behin betiko jasotzen denetik zenbatzen hasita; kasu honetan, kontratua egin beharko da, eta bertan, doako kopia eta banaketa eskubideen lagapena adierazi beharko da; hori, berriz, bi urteko epean gauzatuko da. Epe hori igaro ondoren, egileak bere kontura argitaratu ahal izango du, beti ere jasotako beka aipatuta.

11. artikulua.—Itzulketak

Lan-poltsa hurrengo kasu hauetan itzuli beharko da:

a) Emakidaturiko kopuruak frogatu beharra betetzen ez denean.

b) Poltsa ematerakoan izandako helburua betetzen ez denean.

2.º plazo:

– 20 % del importe total de la Bolsa de Trabajo al superar el 1.º informe.

3.º plazo:

– 20 % del importe total de la Bolsa de Trabajo al superar el 2.º informe.

4.º plazo:

– 20 % del importe total de la Bolsa de Trabajo al superar el Informe Final.

2. Previo al reconocimiento de la obligación y al pago de la Bolsa de Trabajo, se comprobará que el beneficiario se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y en su caso frente a la Seguridad Social.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada, resulta que algún beneficiario tiene contraída alguna deuda, éste será requerido al objeto de que en el plazo de 10 días la liquide con indicación de que, en caso contrario, perderá la condición de beneficiario.

Artículo 10.—Obligaciones

Los beneficiarios de Bolsa de Trabajo deberán cumplir las siguientes obligaciones:

1. Realizar la actividad que motivó la concesión de la Bolsa de Trabajo.

2. Destinar íntegramente el importe de la Bolsa al desarrollo del estudio.

3. Someterse a las actuaciones de comprobación de la Administración concedente y del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

4. Facilitar la información que la Diputación Foral de Bizkaia pudiera requerir de los trabajos realizados en cada momento.

5. Someterse en todo momento a lo que en el Artículo 7 se expresa y que hace referencia al compromiso que como beneficiario se adquiere con los coordinadores de las citadas Bolsas.

6. Presentar el trabajo final por triplicado, paginado y encuadernado y una copia en soporte informático, fijándose como plazo límite para ello la última semana del último mes.

Excepcionalmente, cuando una vez iniciado el trabajo, los coordinadores de las Bolsas consideren preciso que su elaboración dure un periodo de tiempo superior al que en el presente Decreto se establece (un año), la Titular del Departamento de Cultura de la Institución, podrá acordar una prórroga en el plazo de entrega del trabajo final, previa aprobación del informe de aquellos presenten al Servicio de Acción Cultural y con el V.º B.º del Director General de Cultura.

La Diputación Foral de Bizkaia se reserva el derecho preferente de publicar los trabajos resultantes de las Bolsas de Trabajo, siendo a cargo del beneficiario la corrección de las pruebas de imprenta previas a la publicación, sin que esta publicación genere a favor del beneficiario derechos económicos por la explotación de sus derechos de autor.

El uso de este derecho de publicación deberá notificarse por la Diputación Foral de Bizkaia al interesado en el plazo de seis (6) meses a partir de la recepción definitiva del trabajo, en cuyo caso se formalizará el correspondiente contrato de cesión de derechos de reproducción y distribución gratuita, el cual deberá ejecutarse en un plazo de dos años, pasado el cual, el beneficiario-autor queda en libertad para publicarlo por su cuenta, haciendo siempre mención de la bolsa recibida.

Artículo 11.—Reintegro

Procederá el reintegro de la Bolsa de Trabajo, en los casos siguientes:

a) Incumplimiento de la obligación de justificación.

b) Incumplimiento de la finalidad para la que la bolsa fue concedida.

- c) Dirulaguntza, horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortzen denean.
- d) Koordinatzaileen iritziz, ardura-eza, aprobetxamendu-falta edota beste edozein zertzelada nahiz jokamolde dela tarteko emakidaren baldintzak zeharo aldatu direnean.
- e) Onuradunak, eman zaion poltsa garatzen jarraitzeari uko egin dihonean.

12. artikulua.—Zigortzeko araubidea

1. Onuradunak jarraian adieraziko diren arau-hausteetarikoren bat egiten badu, aurretiaz egite horri doakion zigortzeko espedientea hasi ondoren, zigortu egingo da egite hori Zigortzeko Ahala Egi-karitzeko Prozeduraren Arautegia onetsi zuen abuztuaren 4ko 1.398/1993 Errege Dekretuan xedatzen denaren arabera eta Euskal Herriko Autonomia Erkidegoaren Herri Administrazioen zigortzeko ahala araupetzen duen Eusko Legebiltzarraren otsailaren 20ko 2/1998 Legean ezarritako eran.

- a) Laguntza edo dirulaguntza bat, harakoa emateko jarritako baldintzak aizunduz edota hura ematea eragotzi edo murriztuko zuten baldintzak aipatu barik lortzea.
 - b) Jasotako zenbatekoa, emandako dirulaguntzari doazkion helburuak betetzeko ez erabiltzea, euren itzulketa alde aurrezko errekerimendurik gabe egin dadinean salbu.
 - c) Onuradunak dirulaguntza emakidaren ondorioz bereganatutako betebeharrak ez betetzea, berari egoztekoak diren arrazoiengatik bada.
 - d) Jasotako fondoak zertarako erabili diren ez egiaztatzea.
 - e) Beste lan bat, ordaindua nahiz ordaindu gabea, hartzean emandako poltsari uko egitea ez eskatzea.
2. Hausteak, era desegokian jaso, aplikatu edota zuritu ez den kopuruaren hirukoitzarainoko isun bidez zigortuko dira.

Era berean, ondoko zehapenak ezartzea erabaki ahal izango da:

- a) Bost urtetara hel daitekeen eperako, Foru Aldundiarekin erlazioaturiko edozein erakunderen aldetik inolako dirulaguntza publiko edo abalik jasotzeko eskubidea galtzea.
 - b) Bost urtera bitarteko epean, Foru Aldundiko Sektore Publikoko edozein Erakunderekin kontratuak egiteko debekua.
3. Zigorra ezartzea, dirulaguntzaren kontzeptuan era desegokian jasotako kopurua itzultzeko eginbeharretik apartekoa izango da.

13. artikulua.—Aurrekontu partida

Lan-poltsak emateko aurrekontuetako muga, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren kontura 2003. Urterako, aurrekontuko 46200, 450101, 0405 partidan jarritako hogeita hamasei mila eta laurogeita hemeretzi mila (36.099) euroko zenbatekoak zehaztuta egongo da.

Eskabide guztiak ebatzi ondoren, aurrekontuen gehieneko muga iritsi ezean, gastuaren baimenaren ezeztapena tramitatuko da, soberan dagoen zenbatekoarekin.

AZKEN XEDAPENA

Lehena

Kulturako Foru Diputatua ahaldundu egiten da, Foru Dekretu honetan xedaturiko gauza guztiak hobeto garatzeko behar diren xedapenak emateko.

Bigarrena

Foru Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunean bertan sartuko da indarrean.

Bilbon, 2003ko apirilaren 29an.

Kulturako foru diputatua,
ANA MADARIAGA UGARTE

Ahaldun nagusia,
JOSU BERGARA ETXEBARRI

- c) Obtención de la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- d) Dejación, falta de aprovechamiento y cualquier otra circunstancia o comportamiento que, a juicio de los coordinadores, implique una subversión de los términos de la concesión.
- e) Renuncia del beneficiario a continuar con el desarrollo de la Bolsa que le hubiera sido adjudicada.

Artículo 12.—Régimen sancionador

1. La comisión por el beneficiario de alguna de las infracciones que se detallan a continuación, será sancionada, previa incoación de expediente sancionador, conforme a lo dispuesto en el Real Decreto 1.398/1993 de 4 de agosto, por el que se aprobó el Reglamento de Procedimiento para el Ejercicio de la Potestad Sancionadora, y según lo establecido en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, del Parlamento Vasco, por la que se regula la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- a) La obtención de una subvención o ayuda falseando las condiciones requeridas para su concesión u ocultando las que la hubiesen impedido o limitado.
- b) La no aplicación de la cantidad recibida a los fines para los que la subvención fue concedida, siempre que no se haya procedido a su devolución sin previo requerimiento.
- c) El incumplimiento, por razones imputables al beneficiario, de las obligaciones asumidas como consecuencia de la concesión de la subvención.
- d) La falta de justificación del empleo dado a los fondos recibidos.
- e) No solicitar la renuncia a la Bolsa concedida en el caso de aceptación de otro trabajo sea o no remunerado.

2. Las infracciones se sancionarán mediante multa de hasta el triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

Así mismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

- a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del Sector Público Foral.
- b) Prohibición, durante un plazo de hasta cinco años, para celebrar contratos con cualquier Entidad del Sector Público Foral.

3. La imposición de sanción, será independiente de la obligación de reintegro de la cantidad indebidamente obtenida en concepto de subvención.

Artículo 13.—Partida presupuestaria

El límite presupuestario para la concesión de las Bolsas de Trabajo vendrá determinado por la cantidad de treinta y seis mil noventa y nueve euros (36.099 euros), consignadas con cargo a los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2003, partida presupuestaria 46200, 450101, 0405.

Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Se autoriza a la Diputada Foral de Cultura a dictar cuantas disposiciones resulten precisas para el mejor desarrollo del presente Decreto Foral.

Segunda

El presente Decreto Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, 29 de abril de 2003.

El Diputado General,
JOSE BERGARA ETXEBARRI

La Diputada Foral de Cultura,
ANA MADARIAGA UGARTE



Bizkaiko Foru Aldundia
Kultura Saila

Diputación Foral de Bizkaia
Departamento de Cultura

I. eranskina / Anexo I

«Lan-poltsaren» eskabidea / Solicitud de «Bolsas de Trabajo»

Izena-deliturak / Nombre y apellidos

Egokita / Dirección

Zk. / Núm.

Sobinara / Piso

Aldoa / Mano

Herria / Localidad

PK. / C.P.

NAN / D.N.I.

Tel. / Telf.

Adina / Edad

Jaioterria / Natural

Lurraldea / Provincia

Gorago aipatu eta behean sinatzen dutan honek hau

El anteriormente mencionado y abajo firmante

Azaltzen dizut Jaun Txit Argi horri:

Expone a V.I.

Bilbo Hiria historia, arte eta monumentuen ikerketa 2003. urtean egiteko hiru (3) «Lan-poltsarako» deialdia egiten dueneko _____ko _____aren honakoa, /2003 Foru Dekretuan xedaturikoaren bat etorritz

Que de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Foral número ____/2003, de ____ de _____, por el que se convocan tres (3) «Bolsas de Trabajo», destinadas al estudio histórico-artístico y monumental de la Villa de Bilbao durante el año 2003.

Eskatzen dizudala J.T.A. horri

Solicita a V.I.

Bilbo Hiria historia, arte eta monumentuen ikerketa _____ deialdia egiten dueneko _____ko _____aren honakoa, /2003 Foru Dekretuan xedaturikoaren bat etorritz

Le sea concedida una «Bolsa de Trabajo» para realizar el estudio histórico-artístico y monumental de la Villa de Bilbao, período de _____, aceptando sin reservas las bases de la convocatoria y dando carácter de Declaración Jurada a todo los datos del Anexo que se adjunta a la documentación presentada.

Toba / Lugar

Urteak / Año

Hiru / Mes

Eguna / Día

Signature / Firma,

Eskatutako poltsa lehentasunaren arabera / Bolsa solicitada por orden de preferencia

Poltsa / Bolsa

1:

2:

3:

Erantsi den dokumentazioa / Documentación que se acompaña

<input type="checkbox"/>	NANen fotokopia	<input type="checkbox"/>	Fotocopia del D.N.I.
<input type="checkbox"/>	Foru Ogasuneko ziurtagiria	<input type="checkbox"/>	Certificado de Hacienda Foral
<input type="checkbox"/>	Gizarte Segurantzako ziurtagiria	<input type="checkbox"/>	Certificado de la Seguridad Social
<input type="checkbox"/>	Bizkaian errolaturik egotearen ziurtagiria	<input type="checkbox"/>	Certificado de empadronamiento en Bizkaia
<input type="checkbox"/>	Unibertsitateko Tituluaren eta espediente akademikoaren fotokopia	<input type="checkbox"/>	Fotocopia del Título Universitario y expediente académico
<input type="checkbox"/>	Euskararen jakintza mailaren ziurtagiriaren fotokopia	<input type="checkbox"/>	Fotocopia del certificado acreditativo del nivel de conocimiento del idioma Euskera
<input type="checkbox"/>	Ikasketa eta lanbide curriculumak	<input type="checkbox"/>	Curriculum académico y profesional
<input type="checkbox"/>	Merezimenduen balorazioa egiteko aurkezten diren beste agiri batzuk	<input type="checkbox"/>	Otros documentos que se aporten en orden a la valoración de méritos
<input type="checkbox"/>	Jarduera bakarizat «Lan-poltsa» duela adierazteko agiria (II. eranskina)	<input type="checkbox"/>	Documento de dedicación exclusiva a la «Bolsa de Trabajo» (Anexo II)
<input type="checkbox"/>	Eskatutako Lan-poltsa egiteari dagokion proiektua.	<input type="checkbox"/>	Proyecto relativo a la realización de la/s Bolsa/s de trabajo solicitada/s

Kulturako foru diputatu andrea txit argia / Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura



Bizkaiko Foru Aldundia
 Diputación Foral de Bizkaia
 Kultura Saila Departmento de Cultura

III. eranskina / Anexo III

Lan-Poltsaren onarpena / Aceptación Bolsas de Trabajo

Izena-deiturak / Nombre y apellidos

NAN / D.N.I.:

Aipatu berri dena Bizkaiko Foru Aldundiaren bidez, 2003ko _____ren _____ko _____/2003 Foru Dekretuaren (e)lik/2004ko _____ren _____ (e)ra doan epaialdian zehar Bilbo hiria ren historia eta artearen ikerketa egiteko «Lan-poltsa» baten hain zuzen ere, Bizkaiko Foru Aldundian _____ren _____ko _____/2003 Foru Dekretuaren bidez egintako deialdiko _____zk. duenaren onuraduna da, eta

El anteriormente mencionado, beneficiario de una Bolsa de Trabajo mediante la O.F. número _____/2003 de _____, para la realización del estudio histórico-artístico de la localidad de Bilbao, durante el periodo que va del _____ de _____ de 2003 al _____ de _____ de 2004, y que hace referencia a la Bolsa número _____ de las convocadas por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, número _____/ _____ de _____ de 2003.

ONARTZEN DITU hura eta aipaturiko deialdia araupezen duten onarriak.

ACEPTA la misma así como cuanto se dispone en las Bases que regulan la citada convocatoria.

Toba / Lugar

Urtea / Año

Hila / Mes

Eguna / Día

Sinadura / Firma.



Bizkaiko Foru Aldundia
 Diputación Foral de Bizkaia
 Kultura Saila Departmento de Cultura

II. eranskina / Anexo II

Izena-deiturak / Nombre y apellidos

NAN / D.N.I.:

Bizkaiko Foru Aldundiaren _____ren _____ko _____/2003 Foru Dekretuaren babespean «Lan-poltsa» eskabidea egiten duen aipatu berri den eskatzaileak

ADJERAZTEN DU: honako data honetan ez duela inolako lanbiderik, ondorioz deklazio osoz eta bakarrez ikerlanen jardungo duela amaitzen den arte. Ondorioz bere lan egoeran izan daitekeen edozein aldiketa edo aldarazpen Foru Erakundeko Kultura Sailari jakinaraziko diola eta emandako Poltsari uko egingo diola eta une oro Foru Erakundeak hala uste duenean kobratutako zenbatekoen itzulketari buruz jar ditzan erabakien menpe izango dela.

El anteriormente mencionados solicitante de una Bolsa de Trabajo al amparo del Decreto Foral _____/2003 de _____ de _____ de la Diputación Foral de Bizkaia,

DECLARA que, al día de la fecha, no dispone de ningún otro trabajo, por lo que dedicará al estudio total dedicación y exclusividad hasta que finalice. Del mismo modo, pondrá en conocimiento del Departamento de Cultura de la Institución Foral cualquier cambio o modificación de su situación laboral y solicitará la renuncia a la Bolsa concedida, ateniéndose en todo momento a las resoluciones que se adoptarán en cuanto la posible devolución de cantidades cobradas si así se estimara por la Institución Foral.

Toba / Lugar

Urtea / Año

Hila / Mes

Eguna / Día

Sinadura / Firma.

Kulturako Foru Diputatuaren maiatzaren 5ko 1.958/2003 FORU AGINDUA, hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko deialdiaren oinarriak onetsiko dituena.

Legeak ematen dizkidan ahalmenak erabiliz, eta Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jarpideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauarekin bat etorri eta Kulturako Saileko Egitura Organikoaren Arautegia onesten duen martxoaren 12ko 48/2002 Foru Dekretuaren xedapenak oinarritzat hartuz, foru agindu honen bidez hauxe xedatu dut:

Lehena.—2003ko apirilaren 29ko Euskara Sustatzeko Zerbitzuaren txostena ontzat hartuta, hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko deialdiaren oinarriak eta eskabide eredia onestea, ondorio guztietarako foru agindu honi I. eta II. hurrenez hurren Eranskin gisa, batuko zaizkiola.

Bigarrena.—Foru Agindu hau, eraskinekin batera, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, eta argitaratuko den egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

Hirugarrena.—Honako hau Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeari eta Foru Sail guztietako Zerbitzu Orokorrei jakinaraztea.

Bilbon emana, 2003ko maiatzaren 5ean.

Kulturako foru diputatua,
ANA MADARIAGA UGARTE

I. ERANSKINA

HIZKUNTZ ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEKO DEIALDIAREN OINARRIAK

Lehena.—Lehen, bigarren, hirugarren eta laugarren hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko frogetarako deia da hau.

Bigarrena.—Froga hauetan Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Foru Erakundearen zerbitzuepean diharduten langileek parte har dezakete, langileen administrazio- zein lan-egoera edozein dela ere.

Hirugarrena.—Froga hauetan parte hartzea erabakitzen duten langileek hizkuntz eskakizun bakarreko azterketa egin ahal izango dute.

Laugarren hizkuntz eskakizuneko azterketa, lanpostuan hizkuntz eskakizun hori daukaten langileek, lanpostuan 3. Hizkuntz eskakizuna edukita 3. hori egiaztatu edo honen baliokidea den tituluren bat lortu duten langileek eta, azkenik, betetzen duten lanpostuaren hizkuntz eskakizuna edozein izanda ere, gutxienez erdi mailako titulazioa izan eta 3. Hizkuntz eskakizuna egiaztatu edo honen baliokidea den tituluren bat lortu duten langileek egin ahal izango dute. Azkenengo egoera honetan dauden langileek eskabidearekin batera erdi mailako edo goi mailako tituluaren kopia bidali beharko dute.

Laugarrena.—Egiaztatzeko frogetan parte hartzeko erabili behar den eskabide-inprimakia, onartu eta II. Eranskin bezala atxikitzen dena da. Eskabideak aurkezteko epea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (BAO) Foru Agindu hau argitaratzen den egunaren biharamunean hasita, 15 egun naturalekoa izango da. Eskabideak epe honen barruan eta Hizkuntz Normalizazio Atalean eskainiko diren inprimakien bidez aurkeztu beharko dira Bizkaiko Foru Aldundiko edozein erregistroan.

Era berean, Intranet-en bidez bidali ahalgo dira: www.aldundia.bfa Kultura orriaren barruko Hizkuntz Normalizazio atalera sartuz.

4.1. Interesatuak oinarri hauetan eskatzen diren baldintzak betetzen ez dituen eskabiderik bidaliko balute, Bizkaiko Foru Aldundiak, Administrazioaren Jardunbideari buruzko Legearen 71. atalaren arabera, interesatuei hamar eguneko epean eskabide zuzena egiteko eskatu ahal izango die. Hala egingo ez balute, berriz, eskabidea, besterik gabe, artxibatu egingo litzateke.

ORDEN FORAL 1.958/2003, de 5 de mayo, de la Diputada Foral de Cultura por la que se aprueban las Bases de la Convocatoria para la acreditación de los perfiles lingüísticos.

En uso de las facultades que la ley me confiere y de conformidad con la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico y a tenor de lo dispuesto por el Decreto Foral 48/2002, de 12 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Cultura, por la presente Orden Foral dispongo lo siguiente:

Primero.—Con aceptación íntegra del Informe del Servicio de Promoción del Euskera de fecha 29 de abril de 2003, aprobar las bases y modelo de solicitud de la convocatoria para la acreditación de los perfiles lingüísticos que se adjuntan como Anexo I y Anexo II, respectivamente, a la presente y se incorporan a la misma a todos los efectos.

Segundo.—Proceder a la publicación de la Orden Foral y sus Anexos en el «Boletín Oficial de Bizkaia» (B.O.B.), que entrará en vigor al día siguiente de dicha publicación.

Tercero.—Notificar la presente al Instituto Vasco de Administración Pública y a los Servicios Generales de todos los Departamentos Forales.

Dado en Bilbao, a 5 de mayo de 2003.

La Diputada Foral de Cultura,
ANA MADARIAGA UGARTE

ANEXO I

BASES DE LA CONVOCATORIA PARA LA ACREDITACION DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS

Primera.—Es objeto de la presente convocatoria la celebración de las pruebas de acreditación de los perfiles lingüísticos uno, dos, tres y cuatro.

Segunda.—Podrá participar en estas pruebas el personal al servicio de la Diputación Foral de Bizkaia y de sus organismos autónomos, cualquiera que sea su situación administrativa o laboral.

Tercera.—El personal que decida presentarse a estas pruebas, sólo podrá solicitar la realización de pruebas de acreditación de un perfil lingüístico.

Podrán realizar el examen correspondiente al perfil lingüístico 4 aquellas personas cuyo puesto de trabajo tenga asignado dicho perfil, aquellas cuyo puesto de trabajo tenga asignado el perfil lingüístico 3 y hayan acreditado ya éste o posean un título equivalente y, por último, aquellas personas que teniendo acreditado el perfil lingüístico 3 o poseyendo algún título equivalente tengan como mínimo una titulación media, con independencia del perfil lingüístico asignado a su puesto de trabajo. Quien se encuentre en este último caso, deberá adjuntar a la solicitud copia de la titulación media o superior.

Cuarta.—Las solicitudes para tomar parte en las pruebas de acreditación se realizarán cumplimentando el modelo que se aprueba y adjunta a la presente como Anexo II. El plazo para la presentación de las mismas se iniciará al día siguiente de la publicación de la presente Orden Foral en el Boletín Oficial de Bizkaia (BOB) y será de 15 días naturales. Dichas solicitudes habrán de presentarse dentro del citado plazo en cualquiera de los registros de la Diputación Foral de Bizkaia. La Sección de Normalización Lingüística facilitará los impresos al efecto.

También podrán enviarse a través de Intranet: www.aldundia.bfa accediendo en la página de Cultura al apartado de Normalización Lingüística.

4.1. En el caso de remitirse solicitudes que no cumplan lo establecido en estas bases, en cumplimiento de lo previsto en el artículo 71 de la Ley de Procedimiento Administrativo, los y las firmantes de tales solicitudes podrán ser requeridos y requeridas por la Diputación Foral de Bizkaia para que en el plazo de diez días subsanen las faltas. Si así no lo hicieran, las solicitudes serán archivadas sin más trámite.

4.2. Eskabideak aurkezteko epea eta, hala gertatuz gero, dokumentazioa zuzentzeko 10 eguneko epea amaituta, Kulturako Foru Diputatu Andereak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko den Foru Agindu baten bidez onartutako eta bazter utzitako azterketarigaien behin-behineko zerrenda argitaratuko du.

4.3. Onartutako eta bazter utzitako azterketarigaien behin-behineko zerrenda argitaratzen den biharamunetik aurrera, 10 egun naturaleko epea izango dute interesatuak, egokitzat jotzen dituzten murtziloak aurkezteko. Murtziloak idatziz aurkeztu behar zaizkio Kulturako Foru Diputatu Andereari eta honek, murtziloak aurkezteko epearen azken egunaren biharamunean hasita, 15 eguneko epean ebaztuko ditu, ebazpenaren berri interesatuei banan-banan emango dielarik.

4.4. Murtziloak aurkezteko epea amaitu ondoren, onartutako eta bazter utzitako azterketarigaien zerrenda definitiboa onartu eta B.A.O.n argitaratuko da. Azterketak egiten direnean zerrenda definitiboa argitaraturik ez balego, murtziloa aurkeztu duten langileek azterketa egin ahal izango dute. Azterketa honek, ordea, ez du baliorik edukiko, azterketarigaia onartuta geratzen ez bada.

Murtzilorik aurkeztuko ez balitz, definitibotzat hartuko litzateke 4.2. puntuan aipatzen den onartutako eta bazter utzitako azterketarigaien behin-behineko zerrenda.

Bosgarrena.—Frogak zuzenduko dituen Epaimahaia Kulturako Foru Diputatuak izendatuko du Foru Agindu baten bidez; epaimahaikideak euskararen irakaskuntzan, ikerkuntzan eta administrazio-erabilera esperientzia aitortua eta 4. (TG) hizkuntz eskakizuna egiaztatuta duten karrerako funtzionarioen edo pertsonal laboral finkoaren artean hautatuko dira.

Epaimahaian, Herri-Arduralaritzaren Euskal Erakundearen ordezkari bat egongo da.

Nolanahi ere, epaimahaiburua Euskara Sustatzeko Zerbitzuko burua edo honek eskuorde izendatzen duen pertsona izango da eta idazkaria Zerbitzu bereko teknikari bat.

Epaimahaikideak, onartutako eta bazter utzitako azterketarigaiak agertzen diren Foru Aginduan ezagutaraziko dira. Foru Agindu honetan, halaber, egiaztatzeko frogan eguna, lekua eta ordua adieraziko dira.

Epaimahaia barne-jarduerarako hartutako arauen kalteetan gabe, egoki ikusten dituen laguntzaileak izendatu ahal izango ditu.

Seigarrena.—Frogetan zenbait ariketa egin beharko da eta horien helburua azterketariek duten euskararen ezagupena neurtzea izango da. Ezagupen hori neurtzeko, 86/1.997 Dekretuaren 13. atalean eta Eranskinean hizkuntz eskakizun bakoitzerako zehaztutako hitzkuntz-gaitasunak eta Hizkuntz Politikarako Idazkaritza Nagusiaren 1990.eko uztailaren 5eko Erabakian hizkuntz eskakizun bakoitzerako ezarritako egitarauak hartuko dira kontuan.

Zazpigarrena.—Kalifikazioa orokorra izango da «Gai» edo «Ez gai» jarriko da, trebetasun bakoitzerako gaitasuna adieraziz.

Zortzigarrena.—Epaimahaia erabakiko du hizkuntz eskakizun bakoitzeko eskatutako trebetasunak egiaztatzeko erabiliko den ariketa-multzoa HAEEn aurkeztutako eredu eta proposamenen artean.

Bederatzigarrena.—Azterketa-frogean emaitzen onartuko dituen Kulturako Foru Diputatuaren foru agindua, azterketariek egiaztatutako hizkuntz eskakizunekin BAO.n argitaratuko dira. Azterketa-frogean emaitzak argitaratzen diren biharamunetik kontatzen hasita, hila-beteko epea izango dute interesatuak egoki irizten dieten helegiteak aurkezteko.

Hamargarrena.—Azterketak gainditu ez dituzten azterketariek, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoaren arabera, konparaziozko azterketak egiteko aukera izango dute.

10.1. Konparaziozko azterketa hauetan ohizko deialdian parte hartu eta azterketa gainditu ez duten azterketariek parte hartu ahal izango dute, eta lehenak egin direnetik 6 hilabeteko epean egingo dira.

4.2. Una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes, y, en su caso, transcurrido el plazo de 10 días para la subsanación de la documentación, la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura aprobará la relación provisional de admisiones y exclusiones mediante Orden Foral que se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

4.3. A partir del día siguiente a la publicación de la relación provisional de admisiones y exclusiones, las personas interesadas dispondrán de un plazo de 10 días naturales para formular las reclamaciones que consideren oportunas. Dichas reclamaciones deberán dirigirse por escrito a la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura. Las reclamaciones serán resueltas, dentro de los 15 días siguientes a aquél en que finalice el plazo establecido para formularlas, y su resolución se notificará de forma individualizada a cada persona interesada.

4.4. Expirado el plazo de reclamaciones, se procederá a la aprobación de la relación definitiva de admisiones y exclusiones y a su publicación en el B.O.B. Si en la fecha de celebración de las pruebas no se hubiese publicado dicha lista, las y los aspirantes que hubiesen presentado alguna reclamación podrán realizar el examen, si bien éste no tendrá validez en el caso de no aparecer el o la aspirante en la lista definitiva de admisiones.

En caso de que no hubiera ninguna reclamación, se consideraría definitiva la relación provisional de admisiones y exclusiones citada en el punto 4.2.

Quinta.—El tribunal encargado de juzgar las pruebas será nombrado por Orden Foral de la Ilma. Sra. Diputada Foral de Cultura entre el funcionariado de carrera o personal laboral fijo de reconocida experiencia en el mundo de la enseñanza e investigación del euskera y de su utilización administrativa, que tengan acreditado el perfil lingüístico 4 (TP).

En la composición del tribunal figurará un o una representante del Instituto Vasco de Administración Pública.

En cualquier caso, ocupará la Presidencia el Jefe del Servicio de Promoción del Euskara o persona en quien éste delegue y la Secretaría una o un técnico adscrito a dicho Servicio.

La composición del Tribunal se determinará en la Orden Foral que recoge la relación de admisiones y exclusiones, y en la misma se fijarán el día, lugar y hora de la celebración de las pruebas de acreditación.

Sin perjuicio de las reglas internas de funcionamiento que adopte el Tribunal, éste podrá nombrar los y las asesoras que considere necesarias.

Sexta.—Las pruebas consistirán en la realización de diversos ejercicios cuya finalidad será la evaluación del conocimiento de euskera por parte de los y las aspirantes, tomando como referencia las competencias lingüísticas definidas para cada perfil en el artículo 13 y en el Anexo del Decreto 86/1997, así como los programas establecidos para cada perfil lingüístico en la Resolución de 5 de julio de 1990 de la Secretaría General de Política Lingüística.

Séptima.—La calificación será global y será dada en la forma de «Apta-Apto» o «No apta-No apto», especificándose la aptitud para cada destreza lingüística.

Octava.—El Tribunal calificador decidirá la combinación de ejercicios a utilizar para la acreditación de las destrezas requeridas por cada perfil, entre los modelos y propuestas presentado por el IVAP.

Novena.—La aprobación mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Cultura del resultado de las pruebas convocadas, con expresión de los perfiles lingüísticos acreditados por las y los aspirantes se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia». A partir del día siguiente al de la publicación del resultado de las pruebas de acreditación, las personas interesadas dispondrán de un plazo de un mes para formular los recursos que consideren oportunos.

Décima.—Los y las aspirantes que no hubiesen superado las pruebas, según lo dispuesto en el Decreto 86/1997 de 15 de abril, podrán realizar los exámenes de contraste.

10.1. En estas pruebas de contraste solamente podrán participar aspirantes que, habiendo tomado parte en las pruebas ordinarias, no las hubieran superado y que se celebrarán dentro del plazo de 6 meses desde la realización de las primeras.

10.2. Konparaziozko azterketa hauetarako tokia, eguna eta ordua deialdiaren emaitzekin batera argitaratuko dira.

10.3. Konparaziozko azterketa hauetan ere kalifikazioa orokorra izango da «Gai» edo «Ez gai» jarriko da, trebetasun bakoitzerako gaitasuna adieraziz.

10.4. Konparaziozko azterketen emaitzen onartuko dituen Kulturako Foru Diputatuen foru agindua, azterketariiek egiaztatutako hizkuntz eskakizunekin Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Emaitza hauek argitaratzen diren biharamunetik kontatzen hasita, hilabeteko epea izango dute interesatuek egoki irizten dieten helegiteak aurkezteko.

Hamaikagarrena.—Ondorio guztietarako, oinarri-arau hauetan ezartzen diren eta B.A.O.n egin beharrekoak ez diren gainontze-ko argitalpenak Hizkuntz Normalizazio Atalean eta Bizkaiko Foru Aldundiko Iragarki Oholean egingo dira.

Hamabigarrena.—Otsailaren 10eko 352/1986 Errege Dekretuko 5.1. atalean ezartzen denaren babespean esku ematen zaio Epaimahaiari frogak egiterakoan, baldin eta ezintasunen bat duen azterketariarik badago, denbora eta baliabideak horien kasuetara egokitzeke, horregatik, frogan eskatu beharreko gaitasuna txikiagoa edo murriztagoa izango ez bada ere.

Hamahirugarrena.—Deialdi honen aurka Administrazio Publikoetako Erregimen Jurídico eta Prozedura Administrativo Arruntari buruzko 32/1992 Legeak ezartzen dituen epe eta moduetan jo ahal izango da, baita bere oinarrien eta berauetatik zein Epaimahaia-aren eginbidetik sor litezkeen administrazio-ekintza guztien aurka ere.

Hamalagarrena.—Egiaztatzeko frogak gainditzen dituztenek Herri-Arduralaritzaren Euskal Erakundeko Zuzendariaren egiaztagiria jasoko dute, egiaztatutako hizkuntz eskakizuna eta egiaztatze-eguna zehaztuko dituen.

10.2. El lugar, fecha y hora de celebración de estas pruebas de contraste se publicarán conjuntamente con los resultados de los exámenes ordinarios.

10.3. También en estos exámenes de contraste la calificación será global, calificándose «Apta-Apto» o «No apta-No apto», especificándose la aptitud para cada destreza lingüística.


10.4. La aprobación mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Cultura del resultado de las pruebas de contraste, con expresión de los perfiles lingüísticos acreditados de las y los aspirantes se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia». A partir del día siguiente de su publicación, las personas interesadas tendrán un plazo de un mes para presentar las reclamaciones que consideren oportunas.

Undécima.—A todos los efectos, las publicaciones previstas en estas bases que no hubieran de efectuarse en el «Boletín Oficial de Bizkaia», tendrán lugar en la Sección de Normalización Lingüística y en el Tablón de Anuncios de la Diputación Foral de Bizkaia.

Duodécima.—Al amparo de lo establecido en el artículo 5.1. del Real Decreto 352/1986, de 10 de febrero, el Tribunal queda facultado para efectuar las adaptaciones de tiempos y medios que estime precisas en la celebración de las pruebas para aquellos supuestos de aspirantes que tengan alguna minusvalía, y siempre que a través de ello no se menoscabe o reduzca la aptitud exigible en la prueba de que se trate.

Decimotercera.—La convocatoria, sus bases y cuantos actos administrativos se deriven de aquellas y de la actuación del Tribunal, podrán ser impugnados, en los plazos y forma previstos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Decimocuarta.—Quienes superen las pruebas convocadas recibirán una certificación de la Dirección del Instituto Vasco de Administración Pública en la que se especificará el perfil lingüístico acreditado así como la fecha de la acreditación.



Bizkaiko Foru Aldundia
Kultura Saia
Euskara Sustatzeko Zerbitzua

II. ERASKINA / ANEXO II

Diputación Foral de Bizkaia
Departamento de Cultura
Servicio de Promoción del Euskara

Hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko frogetan parte hartzeko eskabidea
Solicitud para la realización de pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos

Abizenak / Apellidos	N.A.N. / D.N.I.	Nomina zk. / Núm. nómina	
Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia	G.U.F.I. I.F.A.S.	B.L.A.I. I.E.T.B.	
Egiaztatu nahi duzun hizkuntz eskakizuna Perfil lingüístico que desea acreditar	1	2	3
Azterketa bizkaieraz egin nahi duzu? (1. eta 2. HEak bakarrik) ¿Desea hacer el examen en vizcaino? (Solamente perfiles 1 y 2)	BAI SI	EZ NO	BAI SI
Azterketa egiteko eragozpena izan daitekeen ezintasunik baduzu? ¿Padece alguna minusvalía que pueda ser un obstáculo para realizar el examen?	BAI SI	EZ NO	BAI SI
Batezkoan, zein? En caso afirmativo, ¿cuál?			
Bizkaiko Foru Aldundiko Kulturako Foru Diputatuaren maiatzaren 30eko 1.958/2003 zenbakidun Foru Aginduz hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko azterketarako deia egin denez, azterketa hauetan parte hartu nahi dut.	Habiendo sido realizada la convocatoria para la realización de pruebas de acreditación de perfiles lingüísticos mediante Orden Foral número 1.958/2003 de 5 de mayo, de la Diputada Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia deseo participar en dichas pruebas.		
(Lugar)	(ano)	(mes)	(dia)
. 200 .eko	k		
			Sinadura / Firma.



Bizkaiko Foru Aldundia
 Kultura Saila
 Euskara Sustatzeko Zerbitzua

Diputación Foral de Bizkaia
 Departamento de Cultura
 Servicio de Promoción del Euskara

Laneko datuak / Datos laborales (1)

Saila / Departamento _____
 Zerbitzua / Servicio _____
 Atala / Sección _____
 Kalea / Calle (2) _____ zk. / N.º _____ Solairua / Piso _____
 P. Kodea / Código P. _____ Herra / Población _____ Telefonoa / Teléfono _____
 Lanpostuaren izena / Denominación del puesto _____

Lanpostuaren kodea / Código del puesto [][][][]
 Dotazio-zenbakia / Número de dotación [][][][]

Derrigortasun data / Fecha de preceptividad _____
 Hizkuntz eskakizuna / Perfil lingüístico (3) _____

Lan-egoera / Situación laboral:

Funzionarioa / Lan-hizarmen finkoduna / Finko eta etenakakoa / Funcionario-a / Laboral fijo-discontinuo/a

Bitarteko funtzionarioa / Bitarteko lan-hizarmenduna / Funcionario/a interino/a Laboral interino/a

Aldi baterako kontratua / Contratación temporal

Kontratuaren hasierako data / Fecha de inicio del contrato

[][][][][][]

Kontratuaren amaierako data / Fecha de finalización del contrato

[][][][][][]

- (1) Koadro honetan eskatzen diren datu guztiak langileak *jabeazain daukan lanpostuari dagozko*; horietatik zehaztu behar dira, beraz, orain beste lanpostu batean balego ere. Funtzionario eta aldi baterako kontratadunen kasuan, argi dago datuak betetzen duten lanpostuari dagozkienezkiak direla.
- (2) Lanpostuaren helburua eman behar da hemen, ez langilearena.
- (3) Lanpostuak ezarrita duen hizkuntz eskakizuna, ez langileak egiaztatuta daukana.
- (1) Todos los datos que se piden en este cuadro corresponden al puesto que *la persona trabajadora tiene en propiedad*; son esos los que hay que reseñar, aunque actualmente realizara sus funciones en otro puesto. En el caso del funcionario interino y personal contratado temporal, los datos son, obviamente, los referidos al puesto que ocupan.
- (2) Datos del puesto de trabajo, no dirección personal del trabajador o trabajadora.
- (3) Perfil lingüístico que corresponde al puesto de trabajo, no el que haya acreditado anteriormente la empleada o empleado.



Bizkaiko Foru Aldundia
 Kultura Saila
 Euskara Sustatzeko Zerbitzua

Diputación Foral de Bizkaia
 Departamento de Cultura
 Servicio de Promoción del Euskara

Bakarrik laugarren hizkuntz eskakizuna eskatzen dutenentzat

Azal ezazu zure arloaren gai nagusia (lanpostuaren kokapena, funtzioak, e.a.):

Alpa itzazu zeure lanean ahoz zein idatziz maizten egin ohi dituzun lanpostuak eginkizun:

Alpa itzazu lanean maizten izaten dituzun harremanak (kanpo zein barne-harremanak, alegia):

OHARRA.—Atal hau betetzeak garrantzi handia dauka. Beraz, ez utzi bete gabe; alderantziz, arreta handia jarri.

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa
Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Bilboko Udala

EDIKTUA

Udalak jarritako zigorrak Trafiko eta Aparkamendurako
Ordenantzako (TAOKo) arauak hausteagatik

Jakinarazpena.—Trafiko eta Aparkamendurako Ordenantza-ko arauak hausteagatik ondorengo zerrendako ibilgailu eta berauen gidari edota jabeek jarritako zigorrak, euren helbidea ez jakiteagatik edo bestelako arrazoengatik ezin izan zaizkienez berenberegiz jakinarazi, iragarki hau argitaratzen da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, Herri-Administrazioen Lege-Jaurbideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.4 atalean (B.O.E. 92-11-27) eta honekin batera etorririk ezagarririk diren gainontzeko arauetan xedatutakoa betez.

Zioa-Dekretua

Alkate-Udalburuak zure aurka egin den salaketagatik hasitako espedientea ebatziz, eta izapidegileak egindako ebazpen-proposamena ikusirik, agiri honetan zehaztutako eran eta zenbatekoan zigortzea erabaki du.

Hau guztia jakinarazten da adierazitako epeetan dagozkion dirusarrerak egin edo, hala balegokio, errekurtsioan jarri ahal izateko, ondorengo arauak betez:

Ordainketa.—Adierazitako zenbatekoko zigorra borondatezko aldi ordaindu beharko da, iragarki hau argitaratu eta zigorraren irimotasunaren osteko hamabost asteguneko epean.

Borondatezko epe hau iraganez gero ordainketa egin gabe, premiabidez kobratzeari ekingo zaio %20ko gainkarguaz eta sorutiriko berandutza-interes, gastu eta kostuak gehituz.

Ordaintzeko tokia.—Bilboko Udaletxetako Borondatezko Diru-bilketarako Sekzioan, Venezuela plazan, 2. behesolairua, Bilbo.

Aurkabitak.—Ebazpen honen aurka Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Herriko Auzitegi Nagusian, dagokion Sailaren aurrean, bi hilabeteko epean, A.A.L. Legearen 58. atalarekin bat etorritik.

Jakinarazitako egintzaren aurka, eta administrazio-bideari agintza ematen dion aipatutako Errekurtsoa jartzeak, aurkatutako egintza diktatu duen organoari alde aurretik jakinarazi beharra dakar. Horrekin Herri-Administrazioen Lege-Jaurbideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 110.3 atalean xedatutakoa betetzen da.

Iraungipena.—Zigorrak, irmoak direnean, urtebeteren buruan iraungitzen dira. Betearazpena bideratutako jarduketek soilik etengo dute. 320/1994 E.D.aren 18. atala (B.O.E. 94-04-21).

Matrikula Matricula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulua Artículo	Salak. data F. denuncia
6853-BHC	742288585857	JOSEFA CALVO ENRIQUEZ	30,00	25.3A	16.12.2002
1788-BWH	74228975577	MARIA ISABEL ZORRILLA HERREROS	60,00	25.1B	28.11.2002
0381-BNJ	74229536372	ESTIBALIZ DOS SANTOS TORRE	30,00	25.3A	02.12.2002
5672-BLL	74234031143	TARSICIO JOSE GARCIA DIAZ	60,00	25.4G	08.01.2003
BI-9045-CS	74234056693	MACRESA RECUBRIMIENTOS INDUSTRIA	60,00	25.4G	19.02.2003
1079-BTZ	74234057169	SUMINISTROS ARREGUI SL	60,00	25.4G	19.02.2003
1079-BTZ	74234057177	SUMINISTROS ARREGUI SL	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-7533-CM	74234057231	CONSTRUCCIONES PERUKIDE, S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-8289-CV	74234057274	PESCADOS Y MARISCOS GAIZKA SL	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-7114-AP	74234058297	EUGENIO Y JOSE JAVIER BUSTO OLAB	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-2481-CV	74234058491	DAVIGNON IRU, S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-4619-CU	74234058564	KARTING KAIKU, S.A.	60,00	25.4G	19.02.2003
SS-7303-BH	74234058793	KUDEATU S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-2138-CG	74234059048	DECORACIONES URRU URRA, S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003

Ayuntamiento de Bilbao

EDICTO

 Sanciones municipales por infracciones a la Ordenanza
de Tráfico y Aparcamiento (OTA)

Notificación.—Habiéndose intentado la notificación de forma expresa de las sanciones formuladas por infracción a la Ordenanza de Tráfico y Aparcamiento (OTA) a los titulares o conductores de vehículos que a continuación se citan, y no habiéndose podido practicar por diversas causas, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común («Boletín Oficial del Estado» de 27 de noviembre de 1992) y demás disposiciones concordantes de pertinente aplicación.

Motivación-Decreto

La Alcaldía-Presidencia, en resolución del expediente incoado con ocasión de la denuncia formulada contra Ud., y a la vista de la propuesta de resolución adoptada por el instructor, dispone sancionar en los términos y cuantía que se especifica en la presente relación.

Lo que se notifica para que en los plazos que se señalan se realicen los oportunos ingresos o se interponga, si procede, el correspondiente recurso, de acuerdo con las siguientes normas:

Pago.—La sanción por el importe de la cuantía que se indica deberá ser abonada en período voluntario desde la fecha de esta publicación hasta que transcurra el plazo de quince días hábiles posteriores a la firmeza de la sanción.

Transcurrido este plazo sin que las mismas hayan sido satisfechas, se procederá a su exacción por el procedimiento ejecutivo de apremio con el recargo del 20% más los intereses de demora, gastos y costas que se devenguen.

Lugar de pago.—En el Excmo. Ayuntamiento de Bilbao, Sección de Recaudación Voluntaria, plaza Venezuela, 2 bajo, Bilbao.

Medios de impugnación.—Contra la presente resolución podrá interponer en el plazo de dos meses recurso contencioso-administrativo ante la Sala correspondiente del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en conformidad con al artículo 58 de la L.J.C.-A.

La interposición del recurso citado contra el acto que se le notifica y que pone fin a la vía administrativa, requerirá comunicación previa al órgano que ha dictado el acto impugnado. Con ello dará cumplimiento a cuanto dispone el artículo 110.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Prescripción.—Las sanciones, una vez firmes, prescriben al año, la cual sólo se interrumpirá por las actuaciones encaminadas a su ejecución. Artículo 18 del R.D. 320/1994 («Boletín Oficial del Estado» de 21 de abril de 1994).

Matrikula Matricula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulua Artículo	Salak. data F. denuncia
SS-7303-BH	74234059668	KUDEATU S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
S-6207-AS	74234059765	LAVANDERIA CRATOS, S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
8170-BYP	74234060852	EUROPCAR IB, S.A.	60,00	25.4G	19.02.2003
5282-BDN	74234061328	REPRESENTACIONES J Y R IBAÑEZ, S	60,00	25.4G	19.02.2003
7030-BLH	74234061484	FRICLIVEN SL	60,00	25.4G	19.02.2003
9944-BSX	74234061514	PORTUGUER S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
1079-BTZ	74234061760	SUMINISTROS ARREGUI SL	60,00	25.4G	19.02.2003
9762-BLP	74234062031	EUROPCAR, S.A.	60,00	25.4G	19.02.2003
9762-BLP	74234062065	EUROPCAR, S.A.	60,00	25.4G	19.02.2003
BI-4006-AU	74234063142	ELECTRIFICACIONES CADAGUA, S.L.	60,00	25.4G	19.02.2003
5481-BNW	74236008173	DAVID PERRERA LORENZO	60,00	25.1B	31.01.2003
0517-BHJ	74236038045	BELÉN SERRANO VITERI	60,00	25.1B	24.01.2003
0517-BHJ	74236037084	BELÉN SERRANO VITERI	60,00	25.1B	24.01.2003
6853-BHC	74236050498	JOSEFA CALVO ENRIQUEZ	60,00	25.1G	07.01.2003

Matrikula Matrikula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantia	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
BI-9596-CC	74236067722	JUAN HUMBERTO LARA BORRA	60,00	25.1B	14.02.2003
VI-9596-K	74236081768	JACINTO ALVARO EULATE DE EULATE	60,00	25.1B	18.02.2003
8072-BTB	74236095548	ALBERTO HIERRO GARCIA	60,00	25.3A	21.02.2003
0071-BHD	74236113520	CRISANTA GONZALEZ GOROSTIAGA	60,00	25.1B	28.01.2003
BI-8893-CJ	74236136206	CRISTOBAL GIL PALAZUELO	60,00	25.3A	20.02.2003
BI-8893-CJ	74236136501	GREGORIO GIL PALAZUELO	60,00	25.3A	05.02.2003
BI-6470-CN	74236159571	BEATRIZ MAMBRILLA MOLLINEDO	60,00	25.1A	17.02.2003
BI-6470-CN	74236159988	BEATRIZ MAMBRILLA MOLLINEDO	60,00	25.1A	18.02.2003
5978-CDF	74236177897	MARIA CARMEN ALONSO AGUILLO	60,00	25.1B	17.02.2003
4352-BSR	74236178087	PATRICIA IRIGAIN QUINDOS	60,00	25.1B	18.02.2003
BI-8995-BX	74236184206	CHRISTIAN BILBAO FRAILE	60,00	25.1B	11.02.2003
BI-8995-BX	74236184346	CHRISTIAN BILBAO FRAILE	60,00	25.1B	12.02.2003
BI-3237-CB	74236185661	JOSE IGNACIO PEÑA GARCIA	60,00	25.1B	20.02.2003
0619-BXK	74236195721	LUIS ELOLA QUINTANO	60,00	25.1B	23.01.2003
BI-1357-BV	74236205980	ENRIQUE CARDENAS GALAN	60,00	25.1B	12.02.2003
0910-BPF	74236207559	JOSE ANTONIO OBIETA BILBAO	60,00	25.1B	20.02.2003
BI-3885-BV	74236208288	ANTONIO MANJON PALACIOS	30,00	25.3A	21.02.2003
6289-8BR	74236208326	ALBERTO URRECHU ZUBILLAGA	60,00	25.1B	21.02.2003
4267-BCK	74236230127	VALENTIN ARMENTIA DE LA CAL	60,00	25.1B	07.01.2003
BI-8617-CD	74236264404	ANGEL FERNANDEZ MARCOS	60,00	25.1B	17.02.2003
BI-8347-CB	74236304350	VICENTE TRUEBA SAN EMETERIO	60,00	25.1B	10.02.2003
BI-0911-CN	74236304953	JOSE LUIS ORTEGA YANGUAS	60,00	25.1G	13.02.2003
BI-8189-BV	74236312425	PABLO LUIS FERNANDEZ Z.	60,00	25.1B	10.02.2003
BI-8189-BV	74236312662	PABLO LUIS FERNANDEZ Z.	60,00	25.1B	13.02.2003
SE-4807-AT	74236331870	MARIA DO CARMO	60,00	25.1A	06.02.2003
BI-3599-BY	74236332647	SANTOS VIVAR AGUIRRE	60,00	25.1A	13.02.2003
BI-3599-BY	74236333261	SANTOS VIVAR AGUIRRE	60,00	25.1A	21.02.2003
5748-BWB	74236361574	ZIGOR SOBREVILLA ALBERDI	60,00	25.1A	22.01.2003
M-1391-SP	74236364221	JON MIKEL AGUIRRE BRAGADO	60,00	25.2A	10.02.2003
BI-5061-138	74236364138	DAVID ARNALDO PALACIOS	60,00	25.1B	13.02.2003
M-1391-SP	74236365171	JON MIKEL AGUIRRE BRAGADO	60,00	25.1A	13.02.2003
BI-6061-BL	74236365499	ADAM LIZARRAZ DEL PALACIOS	60,00	25.1B	14.02.2003
BI-1636-CC	74236365812	SONIA VERGARA MUÑOZ	60,00	25.1B	17.02.2003
BI-9162-BL	74236365992	SERGIO CORRAL SALAZAR	60,00	25.1A	19.02.2003
BI-9258-BV	74236367521	JUAN JOSE GONZALEZ ARRATE	60,00	25.1B	21.02.2003
BI-4363-AT	74236374846	ROSA MARIA MACIAS DEL POZO	60,00	25.1A	04.02.2003
4175-BWG	74236376261	EDUARDO VARGAS GUTIERREZ	60,00	25.1B	12.02.2003
BI-7878-CV	74236376288	JUAN IGNACIO GONZALEZ HUERTAS	60,00	25.1B	12.02.2003
BI-0103-CV	74236384159	EGUSKINE MADRIGALA ZABALA	60,00	25.1B	17.02.2003
VI-3607-P	74236390108	IRATXE ROJO ESCOBEDO	60,00	25.1B	11.02.2003
VI-3607-P	74236390299	IRATXE ROJO ESCOBEDO	60,00	25.1B	12.02.2003
1125-BMP	74236390329	JOSE IGNACIO CORTAZAR OLAZABAL	60,00	25.1B	12.02.2003
VI-3607-P	74236390493	IRATXE ROJO ESCOBEDO	60,00	25.1B	13.02.2003
BI-8189-BV	74236390582	PABLO LUIS FERNANDEZ	60,00	25.1B	14.02.2003
BI-2548-AY	74236401347	IVAN DE TORRE MORENO	30,00	25.3A	15.01.2003
BI-7170-CL	74236402904	MARIA PILAR MOLINERO GUIASOLA	60,00	25.2A	10.02.2003
BI-4342-AP	74236403528	LEIRE BLANCO RAD	60,00	25.1B	17.02.2003
BI-3538-CF	74236414007	FERNANDO CAMPOS MARTINEZ	30,00	25.3A	21.01.2003
BI-2156-BG	74236417961	JESUS GIL SANTISRO	60,00	25.1B	10.02.2003
M-8811-UU	74236419998	JON LAZCANO AGUIRRE	60,00	25.1B	21.02.2003
BI-9423-CJ	74236443503	CARLOS ANTONIO RODRIGUEZ PERALTA	60,00	25.1G	28.01.2003
BI-6090-BL	74236447118	VICENTA COLLAZOS ESPADA	60,00	25.1B	13.02.2003
4201-BBD	74236447363	OSCAR RUANO BERMEO	60,00	25.1B	13.02.2003
BI-9833-CT	74236463326	IGOR BARRRENECHEA ARANDO GARITANO	60,00	25.1B	21.02.2003
BI-7878-CV	74236463335	JUAN IGNACIO GONZALEZ HUERTAS	60,00	25.1B	14.02.2003
BI-6656-AX	74236463378	ROSEMEIRE CRISTINA CARDOSO .	60,00	25.1B	18.02.2003
BI-6033-CU	74236573270	EDUARDO MARTINEZ MORENO	60,00	25.1B	14.02.2003
BI-8579-BM	74236573679	LUIS PARRA VEGANZONES	60,00	25.1B	19.02.2003
1739-BZL	74236580438	ANA ROSA DE LA FUENTE LARA	60,00	25.1A	08.01.2003
1739-BZL	74236580748	ANA ROSA DE LA FUENTE LARA	60,00	25.1A	10.01.2003
BI-7258-CF	74236613841	MARIA JESUS IURETAGOYENA URIGUE	60,00	25.1B	12.02.2003
SS-4534-AT	74236614529	ANA LECETA MURGUZUR	60,00	25.1B	18.02.2003
BI-5421-BN	74236614626	EDUARDO HERRERO CARDOSO	60,00	25.1B	18.02.2003
4470-BCH	74236623561	ALMUDENA AIRA CANO	60,00	25.1B	21.02.2003
BI-6619-AT	74236647991	FRANCISCO LEZCANO FONTECHA	60,00	25.1B	17.02.2003
8602-BZB	74236654440	MIGUEL ANGEL MARTIN BOGAZ	60,00	25.1G	21.01.2003
SS-0461-AM	74236659077	DANIEL MADRIGALA GURTUBAY	60,00	25.1B	17.02.2003
SE-4807-AT	74236662984	MARIA DO CARMO	60,00	25.1B	14.02.2003
SE-4807-AT	74236663228	MARIA DO CARMO	60,00	25.1B	06.02.2003
SE-4807-AT	74236663431	MARIA DO CARMO	60,00	25.1B	07.02.2003
BI-9114-BM	74236664658	ALFONSO GARCIA BASTERRA	60,00	25.1B	17.02.2003
BU-6506-P	74236665093	ANA MARIA ANGULO SAIZ	60,00	25.1B	19.02.2003
BI-9114-BM	74236665239	ALFONSO GARCIA BASTERRA	60,00	25.1B	20.02.2003
BU-6506-P	74236665310	ANA MARIA ANGULO SAIZ	60,00	25.1B	20.02.2003
VI-2864-K	74236665901	LUIS MARTINEZ GONZALEZ	60,00	25.1B	19.02.2003
3052-BXL	74236706504	ANGEL SIERRA HERNANDEZ	60,00	25.1B	19.02.2003
8072-BTB	74236744333	ALBERTO HIERRO GARCIA	30,00	25.3A	18.02.2003
NA-2434-AW	74236782723	FERNANDO MARIA GARCIA CERVERA	60,00	25.1B	21.01.2003
BI-2913-CT	74236785170	RUBEN CRESPO MONDRAGO	60,00	25.1B	31.01.2003
BU-9308-X	74236846870	JOSE ANTONIO MARTINEZ AREA	30,00	25.3A	20.02.2003
BI-5871-AY	74236866520	IGNACIO DE LA PUERTA RUEDA	60,00	25.1A	11.02.2003
9496-BMZ	74236871882	FERNANDO MARIA GARCIA CERVERA	60,00	25.1B	20.01.2003
7480-BBX	74236885701	IBON BUEN IURRIAGA	60,00	25.1B	14.02.2003
VI-0831-L	74236886111	JOSE MARIA COCA FIGUEROLA	60,00	25.1G	19.02.2003
7480-BBX	74236886618	IBON BUEN IURRIAGA	60,00	25.1B	21.02.2003
BI-6846-BN	74236886675	TERESA FERRACES SANCHEZ	60,00	25.1B	13.02.2003
BI-3998-CD	74236894367	ANTONIO LOUREIRO LOPEZ	60,00	25.1C	20.02.2003
VA-2856-P	74236943921	MIREN KOLDBIKE LEDESMA SIMON	60,00	25.1B	20.02.2003
0340-BSM	74236944308	JOAQUIN CAJIGAS JULIAN	60,00	25.1B	21.02.2003
3052-BXL	74236974011	ANGEL SIERRA HERNANDEZ	60,00	25.1B	17.02.2003
BI-2099-BJ	74236999781	M. DEL CARMEN MUÑOZ LARRAINAGA	60,00	25.1B	10.02.2003
BI-4923-BL	74237005712	BORJA GOMEZ BARRERO	60,00	25.1B	22.02.2003
AL-6422-Y	74237012344	ANGEL ANTONIO BILBAO CANOVAS	60,00	25.1B	19.02.2003
AL-6422-Y	74237012395	ANGEL ANTONIO BILBAO CANOVAS	60,00	25.1B	20.02.2003
BI-6237-BP	74237012506	ANGEL SIERRA CARBALLO LOPEZ	60,00	25.1B	20.02.2003
9082-BVF	74237021831	NIREN JOSUNE MORENO GARCIA	60,00	25.1B	14.02.2003
BI-8640-CS	74237022234	MARIA LUZ UGALDE GARCIA	60,00	25.1B	15.02.2003
BI-5577-BY	74237023451	PEDRO SANCHEZ SANTAMARINA	60,00	25.1B	19.02.2003
BI-5959-BV	74237032159	FERNANDO DEPRIT LOTINA	60,00	25.1A	15.02.2003
6304-BXG	74237032311	SANTIAGO GASTON ETAYO	60,00	25.1B	15.02.2003
BI-6199-BF	74237032353	IRATXE TELLECHEA PERAZ	60,00	25.1B	15.02.2003
BI-2383-CJ	74237041522	IRATXE ARANDIA GARCIA	60,00	25.1A	21.02.2003
BI-8336-CC	74237052036	JUAN MIGUEL MOLINERO JIMENEZ	60,00	25.1B	19.02.2003
BI-8340-CF	74237052435	MARIA ISABEL MARTIN MORA	60,00	25.1B	20.02.2003
BI-4036-CG	74237053016	FERNANDO SANTOS CORTAZAR	60,00	25.1B	22.02.2003
BI-4864-BJ	74237072061	M. JULIA ZUBILLAGA TROJALOA	60,00	25.1B	22.02.2003
BI-8337-BS	74237080234	JOSE BRUNA LOZANO	60,00	25.1G	18.02.2003
BI-6470-CN	74237080340	BEATRIZ MAMBRILLA MOLLINEDO	60,00	25.1A	19.02.2003
S-5775-AD	74237090396	MARINA GONZALEZ LAVIN	60,00	25.1B	20.02.2003
7051-BKM	74237090710	ANA ISABEL MEABE STEFATE	60,00	25.3A	20.02.2003
1125-BMP	74237835481	JOSE IGNACIO CORTAZAR OLAZABAL	60,00	25.1B	04.02.2003
5626-BNL	74227554071	ROBERTO GARCIA SANCHEZ	60,00	25.1B	21.12.2002
VI-5320-V	74227621836	OSCAR HERNANDEZ HERNANDEZ	60,00	25.1B	10.12.2002
BI-7492-CN	74227716659	JOSE IGNACIO DIEZ DE VERGARA	60,00	25.1A	30.12.2002
6343-BJS	74227757461	JOSE GONZALEZ CISNEROS	60,00	25.1A	20.12.2002
BI-6921-CH	74227821461	MARIA EUGENIA PEREZ GONZALEZ	60,00	25.3A	27.12.2002
2757-BD	74227831776	ANA MARIA URIARTE ANDIOECHEA	60,00	25.1B	27.12.2002
5319-BFP	74227900425	VALENTIN ARMENTIA PALACIOS	30,00	25.3A	20.12.2002
9797-BD	74227970203	ANGEL ANTONIO BILBAO PAZOS	60,00	25.1B	22.12.2002
5985-CBG	74228862471	JUAN CARLOS GARRIDO PAEZ	60,00	25.1B	25.12.2002
5985-CBG	74228863221	JUAN CARLOS GARRIDO PAEZ	60,00	25.1B	28.11.2002
7447-BMS	74229678657	CARLOS PEREZ ELOSUA	60,00	25.1B	04.12.2002
5017-BDG	74229790317	JON INAKI ALKORTA GANDIAGA	60,00	25.1B	24.09.2002
BI-7198-CB	74234036959	SPORT CLASS 1963. S.L.	60,00	25.4G	26.02.2003
BI-7198-CB	74234064009	SPORT CLASS 1963. S.L.	60,00	25.4G	26.02.2003
BI-2917-BY	74234064378	MAISON BASKO LANDAIS, S.L.	60,00	25.4G	26.02.2003
3923-BWX	74234064815	COMPANIA DE SERVICIOS ESCORPICAN	60,00	25.4G	26.02.2003
BI-8798-AL	74234065137	ARQUITECTURA BILBAINA INTEGRAL D	60,00	25.4G	26.02.2003
6004-BDL	74234067202	INTXURRA S.L.	60,00	25.4G	26.02.2003
BI-3351-CH	74234067679	CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS BIMER	60,00	25.4G	26.02.2003
9565-BHY	74236003228	BORJA ARESO GOIRICELAYA	60,00	25.1B	17.01.2003
6875-BNJ	74236009145	ALONSO MARIN PABLOS	60,00	25.1B	03.02.2003

Matrikula Matrikula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantia	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
7755-BKR	74236010305	IKER RUIZ BARBARA	60,00	25.1B	03.01.2003
Z-1844-BL	74236011532	JUAN CARLOS RUIZ FERNANDEZ	60,00	25.1B	11.02.2003
BI-5722-CP	74236017481	MARIA JOSE CADINANES MARCO-GARDO	60,00	25.1B	25.02.2003
BI-9320-CG	74236063669	MARIA ANTONIETA LAGO SIERRA	60,00	25.1B	24.01.2003
BI-9320-CG	74236063848	MARIA ANTONIETA LAGO SIERRA	60,00	25.1B	25.01.2003
S-41-BYX	74236069466	AMAYA GUTIERREZ STARAZ	60,00	25.1B	24.02.2003
BI-8662-BB	74236082195	MARIA DEL MAR GOMEZ ALONSO	60,00	25.1B	25.02.2003
BI-9154-BG	74236102641	XABIER UNAMUNZAGA SANTIN	60,00	25.1B	14.02.2003
BI-5343-CK	74236105071	M. CARMEN RODRIGUEZ TEJUEIRA	60,00	25.1A	01.03.2003
M-8208-XL	74236118742	JOSE AGUSTIN HERRANZ DIAZ	60,00	25.1B	24.02.2003
BI-1316-BX	74236146088	JOSE CARLOS GIL CASTILLA	30,00	25.3A	04.02.2003
BI-1316-BX	74236148331	JOSE CARLOS GIL CASTILLA	60,00	25.1G	13.02.2003
S-3086-AP	742361582				

Matrikula Matricula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
BI-3845-CU	74237121071	PEDRO SANTOS MOCOROA	60,00	25.1B	27.02.2003
BI-3845-CU	74237121194	PEDRO SANTOS MOCOROA	60,00	25.1B	28.02.2003
0629-BNJ	74237130584	OSCAR IRUSTA MORGOITIO	60,00	25.1B	25.02.2003
BI-3845-CU	74237130606	PEDRO SANTOS MOCOROA	60,00	25.1B	25.02.2003
3907-BJN	74237131432	IKER SALMON SAN MILLAN	60,00	25.1B	28.02.2003
BI-6041-CK	74237131602	FIDEL UBIETA GONZALEZ	60,00	25.1B	28.02.2003

Matrikula Matricula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
0330-BDW	74237131998	ARRATE BALANZA LANDABURU	60,00	25.1B	28.02.2003
8790-BTM	74237132650	IÑAKI BURGO PAINO	60,00	25.1A	01.03.2003
BI-7411-CF	74237150097	JOSE LUIS MOLINA GARCIA	60,00	25.1B	26.02.2003
VI-1647-P	74237160521	MARIA JESUS SAN JOSE BARROS	30,00	25.3A	28.02.2003
BI-3530-BF	74237170624	ANA MARIA RIBACOPA GORBEA	60,00	25.1A	01.03.2003
6154-BFG	74237190218	JUAN JOSE ACHA GANA	30,00	25.3A	28.02.2003

Bilboko Udaletxean, 2003ko maiatzaren 5an.—Idazkari nagusia

(II-2.497)

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoko Presidentziak, 2002ko apirilaren 11ko Dekretu bidez, Galindoko HUAraiko galdaragintza plastikoko ekipo osagarrien hornidura eta konponketa teknikoak kontratazeko lizitazioa eta Administrazioaren Baldintza Berezien eta Baldintza Fakultatiboen Orriak onartu zituen. Kontratazioa lehiaketa bidez egingo da eta prozedura irekia izango da. Orriak jendaurrean egongo dira zortzi (8) egunean, iragarkia «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, horie buruzko erreklamazioak edo oharra egin ahal izateko. Izan ere, hori bat dator apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuko 122.1. artikuluan zehaztutakoarekin.

Era berean, aipatutako Legegintzako Errege Dekretuko 122.1.2. artikuluan eta ondorengo babesean, lizitazioa iragartzen da; dena dela, lizitazioa geroraturik gera daiteke, baldin eta baldintza orrien kontra erreklamaziorik egiten bada.

- Esleipena egingo duen erakundea:*
 - Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
 - Espedientea tramitatuko duen saila: Kontratazio Saila.
 - Espediente zenbakia: 690.
- Kontratuaren helburua:*
 - Helburua: Galindoko HUAraiko galdaragintza plastikoko ekipo osagarrien hornidura eta konponketa teknikoak.
- Tramitazioa, prozedura eta esleipen-mota:*
 - Tramitazioa: Arrunta.
 - Prozedura: Irekia.
 - Mota: Lehiaketa.
- Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua:*
69.400 euro, BEZa aparte.
- Bermeak:*
 - Behin-behinekoa: 1.388 euro.
 - Behin betikoa: Esleipenaren zenbatekoaren %4.
- Agiriak hartzeko eta informazioa eskatzeko:*
 - Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
 - Helbidea: San Vicente 8 - Albia I eraikina, 4. solairua.
 - Hiria eta posta-kodea: 48001 Bilbao.
 - Telefonoa: 94/487.31.00.
 - Telefaxa: 94/487.31.10.
 - Agiriak eta informazioa lortzeko azken eguna: 15 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.
- Kontratastaren baldintza bereziak:*
 - Sailkapena: Ez da behar.
- Eskaintzak aurkezteko:*
 - Azken eguna: 15 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita; epea 13:00etan bukatuko da.

Casas Consistoriales de Bilbao, a 5 de mayo de 2003.—
El Secretario General

(II-2.497)

Consortio de Aguas Bilbao Bizkaia

Mediante Decreto de la Presidencia del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2002, fue aprobada la licitación y los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Facultativas que han de regir la contratación, mediante concurso, procedimiento abierto, del Suministro de equipos auxiliares de calderería plástica, como reposición técnica, para la EDAR de Galindo, lo que se expone al público durante el plazo de ocho (8) días contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a los efectos de que puedan presentarse reclamaciones u observaciones ante el mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122.1 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril.

Al mismo tiempo, al amparo del apartado 2 del citado artículo y siguientes del mencionado Real Decreto Legislativo, se anuncia la licitación, si bien ésta se aplazará cuanto resulte necesario en el supuesto de que se formularan reclamaciones contra los pliegos.

- Entidad adjudicadora:*
 - Organismo: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
 - Dependencia que tramita el expediente: Departamento de Contratación.
 - Número del Expediente: 690.
- Objeto del contrato:*
 - Descripción del objeto: Suministro de equipos auxiliares de calderería plástica, como reposición técnica, para la EDAR de Galindo.
- Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*
 - Tramitación: Ordinaria.
 - Procedimiento: Abierto.
 - Forma: Concurso.
- Presupuesto base de licitación:*
69.400 euros, IVA excluido.
- Garantías:*
 - Provisional: 1.388 euros.
 - Definitiva: 4% del importe de adjudicación.
- Obtención de documentación e información:*
 - Entidad: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
 - Domicilio: Calle San Vicente, n.º 8 - Edificio Albia I, planta 4.^a.
 - Localidad y Código Postal: 48001 Bilbao.
 - Teléfono: 94/487.31.00.
 - Telefax: 94/487.31.10.
 - Fecha límite obtención documentos e información: 15 días naturales contados a partir de la fecha de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».
- Requisitos específicos del contratista:*
 - Clasificación: No procede.
- Presentación de las ofertas:*
 - Fecha límite de presentación: 15 días naturales contados a partir de la fecha de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», finalizando el plazo a las 13:00 horas.

- b) Aurkeztu beharreko agiriak: Administrazioaren Baldintza Berezien eta Baldintza Fakultatiboen Orrian zehaztutakoa.
- c) Non aurkeztu:
- c.1. Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa. Kontratazio Saila.
- c.2. Helbidea: San Vicente 8 - 4. solairua. Albia I eraikina. 48001 Bilbao.
9. *Eskaintzak zabaltzeko:*
- a) Iragarki honetako 8. atalean aipatutako egoitzan.
- b) Eguna, tokia eta ordua: alde zurretik emango zaie horren berri lizitatzaleei.
10. *Bestelako argibideak:*
- a) Proposamen ekonomikoak Administrazioaren Baldintza Berezien Orrian zehaztutako ereduaren arabera idatziko dira.
11. *Iragarkiaren gastuak:* esleipendunaren kontura.
Bilbon, 2003ko apirilaren 24an.—Gerentea, Javier Olivares (II-2.376)

- b) Documentación a presentar: Según lo establecido en el Pliego de Cláusulas Administrativas y Facultativas.
- c) Lugar de presentación:
- c.1. Entidad: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia. Departamento de Contratación.
- c.2. Domicilio: Calle San Vicente, n.º 8 - 4.ª planta. Edificio Albia I. 48001 Bilbao.
9. *Apertura de las ofertas:*
- a) En el domicilio indicado en el apartado 8 de este anuncio.
- b) Fecha, lugar y hora: se notificará con la suficiente antelación a cada uno de los licitadores.
10. *Otras informaciones:*
- a) Las proposiciones económicas se redactarán conforme al modelo que se inserta en el Pliego de Cláusulas Administrativas correspondiente.
11. *Gastos del anuncio:* a cuenta del adjudicatario.
En Bilbao, a 24 de abril de 2003.—El Gerente, Javier Olivares (II-2.376)

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoko Presidentziak, 2002ko apirilaren 11ko Dekretu bidez, Galindoko HUAraiko errail biko zubi-garabi baten hornidura eta konponketa teknikoak kontratatuzko lizitazioa eta Administrazioaren Baldintza Berezien eta Baldintza Fakultatiboen Orriak onartu zituen. Kontratazioa lehiaketa bidez egingo da eta prozedura irekia izango da. Orriak jendaurrean egongo dira zortzi (8) egunean, iragarkia «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, horiei buruzko erreklamazioak edo oharrak egin ahal izateko. Izan ere, hori bat dator apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuko 122.1. artikuluan zehaztutakoarekin.

Era berean, aipatutako Legegintzako Errege Dekretuko 122.1.2. artikuluan eta ondorengo babesean, lizitazioa iragartzen da; dena dela, lizitazioa geroraturik gera daiteke, baldin eta baldintza orrien kontra erreklamaziorik egiten bada.

1. *Esleipena egingo duen erakundea:*
- a) Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
- b) Espedientea tramitatuko duen saila: Kontratazio Saila.
- c) Espediente zenbakia: 691.
2. *Kontratuaren helburua:*
- a) Helburua: Galindoko HUAraiko errail biko zubi-garabi baten hornidura eta konponketa teknikoak.
3. *Tramitazioa, prozedura eta esleipen-mota:*
- a) Tramitazioa: Arrunta.
- b) Prozedura: Irekia.
- c) Mota: Lehiaketa.
4. *Lizitaziorako oinarritzko aurrekontua:*
66.000 euro, BEZa aparte.
5. *Bermeak:*
- a) Behin-behinekoa: 1.320 euro.
- b) Behin betikoa: Esleipenaren zenbatekoaren %4.
6. *Agiriak hartzeko eta informazioa eskatzeko:*
- a) Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
- b) Helbidea: San Vicente 8 - Albia I eraikina, 4. solairua.
- c) Hiria eta posta-kodea: 48001 Bilbao.
- d) Telefonoa: 94/487.31.00.
- e) Telefaxa: 94/487.31.10.
- f) Agiriak eta informazioa lortzeko azken eguna: 15 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.
7. *Kontratistaren baldintza bereziak:*
- a) Sailkapena: Ez da behar.

Mediante Decreto de la Presidencia del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2002, fue aprobada la licitación y los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Facultativas que han de regir la contratación, mediante concurso, procedimiento abierto, del Suministro de una grúa puente birrail, como reposición técnica, para la EDAR de Galindo, lo que se expone al público durante el plazo de ocho (8) días contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a los efectos de que puedan presentarse reclamaciones u observaciones ante el mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122.1 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril.

Al mismo tiempo, al amparo del apartado 2 del citado artículo y siguientes del mencionado Real Decreto Legislativo, se anuncia la licitación, si bien ésta se aplazará cuanto resulte necesario en el supuesto de que se formularan reclamaciones contra los pliegos.

1. *Entidad adjudicadora:*
- a) Organismo: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Departamento de Contratación.
- c) Número del Expediente: 691.
2. *Objeto del contrato:*
- a) Descripción del objeto: Suministro de una grúa puente birrail, como reposición técnica, para la EDAR de Galindo.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*
- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Concurso.
4. *Presupuesto base de licitación:*
66.000 euros, IVA excluido.
5. *Garantías:*
- a) Provisional: 1.320 euros.
- b) Definitiva: 4% del importe de adjudicación.
6. *Obtención de documentación e información:*
- a) Entidad: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
- b) Domicilio: Calle San Vicente, n.º 8 - Edificio Albia I, planta 4.ª.
- c) Localidad y Código Postal: 48001 Bilbao.
- d) Teléfono: 94/487.31.00.
- e) Telefax: 94/487.31.10.
- f) Fecha límite obtención documentos e información: 15 días naturales contados a partir de la fecha de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».
7. *Requisitos específicos del contratista:*
- a) Clasificación: No procede.

8. *Eskaintzak aurkezteko:*
- Azken eguna: 15 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita; epea 13:00etan bukatuko da.
 - Aurkeztu beharreko agiriak: Administrazioaren Baldintza Berezien eta Baldintza Fakultatiboen Orrian zehaztutakoa.
 - Non aurkeztu:
 - Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa. Kontratazio Saila.
 - Helbidea: San Vicente 8 - 4. solairua. Albia I eraikina. 48001 Bilbao.
9. *Eskaintzak zabaltzeko:*
- Iragarki honetako 8. atalean aipatutako egoitzan.
 - Eguna, tokia eta ordua: alde zurretik emango zaie horren berri lizitatzaleei.
10. *Bestelako argibideak:*
- Proposamen ekonomikoak Administrazioaren Baldintza Berezien Orrian zehaztutako ereduaren arabera idatziko dira.
11. *Iragarkiaren gastuak:* esleipendunaren kontura.
Bilbon, 2003ko apirilaren 24an.—Gerentea, Javier Olivares (II-2.377)

8. *Presentación de las ofertas:*
- Fecha límite de presentación: 15 días naturales contados a partir de la fecha de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», finalizando el plazo a las 13:00 horas.
 - Documentación a presentar: Según lo establecido en el Pliego de Cláusulas Administrativas y Facultativas.
 - Lugar de presentación:
 - Entidad: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia. Departamento de Contratación.
 - Domicilio: Calle San Vicente, n.º 8 - 4.ª planta. Edificio Albia I. 48001 Bilbao.
9. *Apertura de las ofertas:*
- En el domicilio indicado en el apartado 8 de este anuncio.
 - Fecha, lugar y hora: Se notificará con la suficiente antelación a cada uno de los licitadores.
10. *Otras informaciones:*
- Las proposiciones económicas se redactarán conforme al modelo que se inserta en el Pliego de Cláusulas Administrativas correspondiente.
11. *Gastos del anuncio:* a cuenta del adjudicatario.
En Bilbao, a 24 de abril de 2003.—El Gerente, Javier Olivares (II-2.377)

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoko Presidentziak, 2002ko apirilaren 11ko Dekretu bidez, kontagailuen eta ikuskapenen irakurketetako datuak jasotzeko sistema bat eskuratzea kontratatzeko lizitazioa eta Administrazioaren Baldintza Berezien eta Baldintza Fakultatiboen Orriak onartu zituen. Kontratazioa lehiaketa bidez egingo da eta prozedura irekia izango da. Orriak jendaurrean egongo dira zortzi (8) egunean, iragarkia «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, horiei buruzko erreklamazioak edo oharra egin ahal izateko. Izan ere, hori bat dator apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuko 122.1. artikuluan zehaztutakoarekin.

Era berean, aipatutako Legegintzako Errege Dekretuko 122.1.2. artikuluan eta ondorengo babesean, lizitazioa iragartzen da; dena dela, lizitazioa geroraturik gera daiteke, baldin eta baldintza orrien kontra erreklamaziorik egiten bada.

1. *Esleipena egingo duen erakundea:*
- Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
 - Espedientea tramitatuko duen saila: Kontratazio Saila.
 - Espediente zenbakia: 695.
2. *Kontratuaren helburua:*
- Helburua: kontagailuen eta ikuskapenen irakurketetako datuak jasotzeko sistema bat eskuratzea.
3. *Tramitazioa, prozedura eta esleipen-mota:*
- Tramitazioa: Arrunta.
 - Prozedura: Irekia.
 - Mota: Lehiaketa.
4. *Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua:*
90.000 euro, BEZa aparte.
5. *Bermeak:*
- Behin-behinekoa: 1.800 euro.
 - Behin betikoa: Esleipenaren zenbatekoaren %4.
6. *Agiriak hartzeko eta informazioa eskatzeko:*
- Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
 - Helbidea: San Vicente 8 - Albia I eraikina, 4. solairua.
 - Hiria eta posta-kodea: 48001 Bilbao.
 - Telefonoa: 94/487.31.00
 - Telefaxa: 94/487.31.10

Mediante Decreto de la Presidencia del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, de fecha 11 de abril de 2002, fue aprobada la licitación y los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Facultativas que han de regir la contratación, mediante concurso, procedimiento abierto, de la Adquisición de un sistema de captura de datos de lectura de contadores e inspecciones, lo que se expone al público durante el plazo de ocho (8) días contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a los efectos de que puedan presentarse reclamaciones u observaciones ante el mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122.1 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril.

Al mismo tiempo, al amparo del apartado 2 del citado artículo y siguientes del mencionado Real Decreto Legislativo, se anuncia la licitación, si bien ésta se aplazará cuanto resulte necesario en el supuesto de que se formularan reclamaciones contra los pliegos.

1. *Entidad adjudicadora:*
- Organismo: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
 - Dependencia que tramita el expediente: Departamento de Contratación.
 - Número del Expediente: 695.
2. *Objeto del contrato:*
- Descripción del objeto: adquisición de un sistema de captura de datos de lectura de contadores e inspecciones.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*
- Tramitación: Ordinaria.
 - Procedimiento: Abierto.
 - Forma: Concurso.
4. *Presupuesto base de licitación:*
90.000 euros, IVA excluido.
5. *Garantías:*
- Provisional: 1.800 euros.
 - Definitiva: 4% del importe de adjudicación.
6. *Obtención de documentación e información:*
- Entidad: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.
 - Domicilio: Calle San Vicente, n.º 8 - Edificio Albia I, planta 4.ª.
 - Localidad y Código Postal: 48001 Bilbao.
 - Teléfono: 94/487.31.00.
 - Telefax: 94/487.31.10.

- f) Agiriak eta informazioa lortzeko azken eguna: 15 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.
7. *Kontratistaren baldintza bereziak:*
- a) Saillapena: Ez da behar.
8. *Eskaintzak aurkezteko:*
- a) Azken eguna: 15 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita; epea 13:00etan bukatuko da.
- b) Aurkeztu beharreko agiriak: Administrazioaren Baldintza Berezien eta Baldintza Fakultatiboen Orrian zehaztutakoa.
- c) Non aurkeztu:
- c.1. Erakundea: Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa. Kontratazio Saila.
- c.2. Helbidea: San Vicente 8 - 4. solairua. Albia I eraikina. 48001 Bilbao.
9. *Eskaintzak zabaltzeko:*
- a) Iragarki honetako 8. atalean aipatutako egoitzan.
- b) Eguna, tokia eta ordua: alde zurretik emango zaie horren berri lizitatzailerei.
10. *Bestelako argibideak:*
- a) Proposamen ekonomikoak Administrazioaren Baldintza Berezien Orrian zehaztutako ereduaren arabera idatziko dira.
11. *Iragarkiaren gastuak:* esleipendunaren kontura.
Bilbon, 2003ko apirilaren 24an.—Gerentea, Javier Olivares
(II-2.378)
- f) Fecha límite obtención documentos e información: 15 días naturales contados a partir de la fecha de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».
7. *Requisitos específicos del contratista:*
- a) Clasificación: No procede.
8. *Presentación de las ofertas:*
- a) Fecha límite de presentación: 15 días naturales contados a partir de la fecha de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», finalizando el plazo a las 13:00 horas.
- b) Documentación a presentar: Según lo establecido en el Pliego de Cláusulas Administrativas y Facultativas.
- c) Lugar de presentación:
- c.1. Entidad: Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia. Departamento de Contratación.
- c.2. Domicilio: Calle San Vicente, n.º 8 - 4.ª planta. Edificio Albia I. 48001 Bilbao.
9. *Apertura de las ofertas:*
- a) En el domicilio indicado en el apartado 8 de este anuncio.
- b) Fecha, lugar y hora: se notificará con la suficiente antelación a cada uno de los licitadores.
10. *Otras informaciones:*
- a) Las proposiciones económicas se redactarán conforme al modelo que se inserta en el Pliego de Cláusulas Administrativas correspondiente.
11. *Gastos del anuncio:* a cuenta del adjudicatario.
En Bilbao, a 24 de abril de 2003.—El Gerente, Javier Olivares
(II-2.378)

Ibarrangeluko Udala

Udalaren Osoko Bilkurak, 2003ko apirilaren hogeitaseien ospatutako Osoko Bilkuran, 2003 ekitaldirako aurrekontua hasieraz onartu egin zuen. Baita ere, aurrekontuaren ekzekuzio oinarriak eta udaleko langilegoaren plantila organikoa.

Toki Erakundearen aurrekontuei buruzko apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretuaren 20. artikuluan xedatutakoa betez, aurrekontu hau jendaurrean jartzen da Udaletxeko Idazkaritza Orokorrean egongo da ikusgai hamabost egunetan zehar, apirilaren 20ko aipatutako 500/1990 Errege Dekretuaren 22. artikuluan zerrendatzen diren arrazoiak direla eta interesdunek egoki deritzoten erreklamazioak aurkez ditzaten.

Epe horretan alegaziorik ez balitz aurkeztuko automatikoki behin betirako onartua ulertuko litzateke, kapituluka laburbilduz argitaratuko direlarik Bizkaiko Aldizkari Ofizialean.

Ibarrangelun, 2003ko apirilaren 29an.—Alkatea, Kerman Meaurio Arrrate

(II-2.406)

2002ko ekitaldikiko Udala Erakunde honen Kontu Orokorra onetsia izan denez, jendaurrean jartzen da 15 egunetako epe barruan, iragarpen hau argitaratzen den biharamunetik hasita, Udala honetako Idazkaritza Orokorrean eta bulego orduetan, interesdunak erreklamazio, eragozpenak edota oharpenak aurkez ditzaten.

Guztiok jakitun jartzeko publiko egiten dena.

Ibarrangelun, 2003ko apirilaren 29an.—Alkatea, Kerman Meaurio Arrrate

(II-2.407)

Ayuntamiento de Ibarregelu

El Pleno de la Corporación del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día veintiséis de abril de 2003, adoptó entre otros el acuerdo de aprobar inicialmente el presupuesto para el ejercicio 2003, así como las bases de ejecución y la plantilla orgánica del personal.

A los efectos dispuestos en el artículo 20 del Real Decreto 500/1990, de 20 de abril de Presupuestos de las Entidades Locales, se pone en conocimiento general que en la Secretaría General de este Ayuntamiento, se halla expuesto al público el expediente por un plazo de quince días, durante los cuales los interesados legitimados según lo dispuesto en el artículo 22 del Real Decreto 500/1990, de 20 de abril citado por los motivos taxativamente enumerados en dicho artículo, podrán presentar reclamaciones.

Transcurrido el plazo sin que se hubieren presentado alegaciones, se entenderá automáticamente aprobado procediéndose a la publicación del resumen por capítulos en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Ibarregelu, a 29 de abril de 2003.—El Alcalde, Kerman Meaurio Arrrate

(II-2.406)

Habiendo sido informado favorablemente la Cuenta General del ejercicio 2002, se expone a exposición pública durante un plazo de 15 días a contar desde el día siguiente al de la publicación del presente anuncio, para que los interesados presenten las alegaciones, reclamaciones o reparos que consideren oportunos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Ibarregelu a 29 de abril de 2003.—El Alcalde, Kerman Meaurio Arrrate

(II-2.407)

Arrigorriagako Udala

EUSKARA TEKNIKARI PLAZA BAT BETETZEKO DEITUTAKO HAUTAKETA PROZESUAN ONARTUTAKOEN ETA BAZTERTUTAKOEN BEHIN-BEHINEKO ZERRENDA

AURREKARIAK

1. Bi mila eta hiruko apirilaren bian, Alkatetza honek Ebazpena igorri zuen, Euskara Teknikari plaza bat betetzeko deitutako hautaketa prozesuan onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrenda onartzeko.
2. Bi mila eta hiruko apirilaren hamabostean, onartutakoen eta baztertutakoen zerrenda argitaratu zen BAO-n. Baztertutako izan-gaiek aukera izan zuten erreklamazioak egiteko edo eskaeretak akatsak zuzentzeko; horretarako, 10 eguneko epea izan zuten, onartutakoen eta baztertutakoen aipatutako zerrenda BAO-n argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita.
3. Gorane Intxaurraga Basterretxea andreak onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrendan agertzen zen bere NAN zenbakia aldatzeko eskatu zuen, ez baitzen zuzena.
4. Jesus Maria Amundarain Urkola jaunak erreklamazio bat egin zuen onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrendatik kanpo geratu izanagatik.
5. Olatz Elustondo Zubiria andreak erreklamazio bat egin zuen onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrendatik kanpo geratu izanagatik.

OINARRI JURIDIKOAK

Aipatutako deialdiaren laugarren oinarrian eta seigarren oinarrian ezarritakoarekin bat etorritik, Alkatetza honek, gaur, hau xe ebazti du:

1. Gorane Intxaurraga Basterretxea andreak nortasun agiri nazionalaren zenbakia aldatzeko egindako eskaera onartzea eta zenbakia zuzentzea.
2. Jesus Maria Amundarain Urkola jaunak onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrendatik kanpo geratu izanagatik egindako erreklamazioa ez onartzea, ez direlako aldatu baztertzea eragin zuten arrazoiak.
3. Olatz Elustondo Zubiria andreak onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrendatik kanpo geratu izanagatik (ez zuelako bete hirugarren oinarriko d) idatz-zatian ezarritakoa: Eskariarekin batera nahitaez aurkeztuko da: Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia konpultsatua) egindako erreklamazioa onartzea.
4. Olatz Elustondo Zubiria andreak onartutakoen eta baztertutakoen behin-behineko zerrendatik kanpo geratu izanagatik (eskaera epez kanpo aurkeztu zuelako) egindako erreklamazioa ez onartzea, ez direlako aldatu baztertzea eragin zuten arrazoiak.
5. Udal honetako plantillako Euskara Teknikari plaza bat betetzeko deitutako hautaketa prozesuan onartutakoen eta baztertutakoen behin betiko zerrenda onartzea. Hona hemen:

ONARTUTAKOAK:

H. ZK.	ABIZENAK ETA IZENA	NAN
1	MADARIAGA CORREDOR MARIA ESTHER	16.042.867
2	SAGASTIZABAL BIDARTE LEIRE	30.593.332
3	ALTUNA GABIOLA ANDER	14.594.858
4	OTXOA TAJADURA LOREA	30.628.217
5	UGIDOS VELASCO ANA AMAYA	30.567.374
6	FULLAONDO BARRUTIA RAMON	16.050.513
7	PEREZ RODRIGUEZ JOSE FELIX	29.036.863
8	RODRIGUEZ RODRIGUEZ SONIA	45.621.734
9	INTXAURRAGA BASTERRETXE GORANE	45.625.173
10	LUJUA MENDOZA AITOR	30.630.585
11	GONZALEZ GONZALEZ JOSE CARLOS	30.566.746
12	ROMANO IGARTUA MIREN EDURNE	16.292.082
13	LANDERA VAQUERO ALMUDENA	44.978.415
14	OKARIZ MORAN ROSA	14.947.797
15	ITURRIA EGAÑA MIREN AINTZANE	15.990.540
16	ALONSO AMEZUA IDURRE	15.389.541
17	ARTEACH URIARTE IÑIGO	30.652.623
18	VIADERO VILLANUEVA YOLANDA	30.606.029

Ayuntamiento de Arrigorriaga

LISTA DEFINITIVA DE ADMITIDOS Y EXCLUIDOS DEL PROCESO SELECTIVO PARA PROVEER UNA PLAZA DE TECNICO EN EUSKERA.

ANTECEDENTES

1. Con fecha dos de abril del dos mil tres, esta Alcaldía emitió Resolución en la cual se aprueba la relación provisional de aspirantes admitidos y excluidos del proceso selectivo para proveer una plaza de Técnico en Euskera.
2. Con fecha quince de abril del dos mil tres, se publica en el B.O.B., la lista provisional de admitidos y excluidos, pudiendo los aspirantes excluidos formular reclamaciones o subsanar los defectos de que adoleciera la solicitud en el plazo de 10 días contados desde el siguiente aquel en que aparezca la citada relación de admitidos y excluidos en el B.O.B.
3. Que Doña Gorane Intxaurraga Basterretxea, solicita la corrección del número del su carnet de identidad en la lista provisional de admitidos y excluidos, ya que no es correcto.
4. Que don Jesus Maria Amundarain Urkola, formula reclamación contra su exclusión en la lista provisional de admitidos y excluidos.
5. Que doña Olatz Elustondo Zubiria, formula reclamación contra su exclusión en la lista provisional de admitidos y excluidos.

FUNDAMENTOS JURIDICOS

De conformidad con lo establecido en la Base cuarta y Base sexta de la mencionada convocatoria, esta Alcaldía en el día de hoy, resuelve

1. Proceder a la corrección del número del carnet de identidad solicitado por Doña Gorane Intxaurraga Basterretxea.
2. No aceptar la reclamación realizada por el aspirante D. Jesus Maria Amundarain Urkola, contra su exclusión en la lista provisional de admitidos y excluidos, ya que no han variado las causas que motivaron su exclusión.
3. Aceptar la reclamación realizada por la aspirante Doña Olatz Elustondo Zubiria, contra su exclusión en la lista provisional de admitidos y excluidos, por no cumplir con lo establecido en el apartado d) de la Base tercera: a la instancia se acompañará necesariamente: Fotocopia debidamente compulsada del Documento Nacional de Identidad.
4. No aceptar la reclamación realizada por la aspirante doña Olatz Elustondo Zubiria, contra su exclusión en la lista provisional de admitidos y excluidos, por haber presentado la solicitud fuera de plazo, ya que no han variado las causas que motivaron su exclusión.
5. Aprobar la relación definitiva de aspirantes admitidos y excluidos del proceso selectivo para proveer una plaza de Técnico en Euskera de la plantilla de este Ayuntamiento, según el siguiente detalle:

ADMITIDOS

NÚM.	APELLIDOS Y NOMBRE	D.N.I.
1	MADARIAGA CORREDOR MARIA ESTHER	16.042.867
2	SAGASTIZABAL BIDARTE LEIRE	30.593.332
3	ALTUNA GABIOLA ANDER	14.594.858
4	OTXOA TAJADURA LOREA	30.628.217
5	UGIDOS VELASCO ANA AMAYA	30.567.374
6	FULLAONDO BARRUTIA RAMON	16.050.513
7	PEREZ RODRIGUEZ JOSE FELIX	29.036.863
8	RODRIGUEZ RODRIGUEZ SONIA	45.621.734
9	INTXAURRAGA BASTERRETXE GORANE	45.625.173
10	LUJUA MENDOZA AITOR	30.630.585
11	GONZALEZ GONZALEZ JOSE CARLOS	30.566.746
12	ROMANO IGARTUA MIREN EDURNE	16.292.082
13	LANDERA VAQUERO ALMUDENA	44.978.415
14	OKARIZ MORAN ROSA	14.947.797
15	ITURRIA EGAÑA MIREN AINTZANE	15.990.540
16	ALONSO AMEZUA IDURRE	15.389.541
17	ARTEACH URIARTE IÑIGO	30.652.623
18	VIADERO VILLANUEVA YOLANDA	30.606.029

BAZTERTUTAKOAK:

H. ZK.	ABIZENAK ETA IZENA	NAN	ARRAZOIA
1	AMUNDARAIN URCOLA JESUS MARIA	72.417.248	(1)
2	ETXEBARRIA ITURRATE ARANTZAZU	29.032.576	(2)
3	ELUSTONDO ZUBIRIA OLATZ	72.460.280	(3)
4	LAYUNO GERRIKAGOITIA NAGORE	30.627.157	(4)
5	ARAUZO URIARTE PATXI XABIER	30.671.626	(5)
6	ARRIETA BARINAGARREMENTERIA JESUS	30.600.619	(6)

Azalpen oharra

(1) Ez duelako bate bigarren oinarriko b) idatz-zatian ezarritakoa: nahitaezko erretiroa hartzeko adina baino 10 urte gutxiagotik behera izatea.

(2) Eskaera epez kanpo aurkeztu duelako.

(3) Eskaera epez kanpo aurkeztu duelako.

(4) Ez duelako bete hirugarren oinarriko d) idatz-zatian ezarritakoa: Eskariarekin batera nahitaez aurkeztuko da: Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia konpultsatua.

(5) Ez duelako bete hirugarren oinarriko d) idatz-zatian ezarritakoa: Eskariarekin batera nahitaez aurkeztuko da: Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia konpultsatua.

(6) Eskaera epez kanpo aurkeztu duelako.

6. Aurtengo maiatzaren 19an, 10:15ean, izango da 4. hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko proba. Proba Bilboko Poza lizentziatua kaleko 15. zenbakian dauden lokaletan egingo da, 4. solairuan.

Arrigorriaga, 2003ko maiatzaren 6a.—Alkatea, Alberto Ruiz de Azua Solozabal

(II-2.501)

Trapagarango Udala

IRAGARKIA

Ezin izan zaionez jakinarazi 45/03 Dekretua, 2003ko martxoaren 5ekoa, Francisco Ramón Cabezas Reina jaunari, bere helbidean ez aurkitzeagatik, iragarki hau argitaratzen da Udaletxeko Ediktu Oholean eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean, Herri Administrazioen Araubide eta Administraziozko Prozedura Komunaren 30/1992 Legearen 59.4 artikuluan xedatutakoa betetzeko.

Gaurko egunez, Alkate Jaunak, Idazkaria naizen honen aurrean, honako dekretu hau eman du:

45/03 Dekretua: Jakinik beherago aipatutako pertsona gaizki inskribaturik dagoela Trapagarango Biztanleen Udal Erroldan, bizi ohi ez delako erroldaturik dagoen helbidean.

Kontuan harturik Toki Jardunbidearen Oinarriak Arautzen dituen Legearen 17.2 artikulua eta Toki Erakundeen Biztanleri eta Lurralde Mugapenaren Arautegiaren 57 eta 68 artikulua, bai eta «Instituto Nacional de Estadística»-ko zuzendari andrearen eta Lurraldeen arteko Kooperaziorako Zuzendari orokorraren 1997ko uztailaren 4ko ebazpenaren 3. atala.

11/1999 Legeak aldatu duen 7/1985 Legearen 21.1.h) artikulua ematen dizkidan eskuduntzak erabiliz, honako hau,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.—Espedientea irekitzea ofizioz, baja emateko udal-erri honetako Biztanleen Udal Erroldatik ondoren aipatuko den pertsona, gaizki erroldatuta dagoelako:

Eskaera data	Sarrera erreg. zk.	Izen-abizenak	NAN
2002-11-05	5355	Fc. Ramón Cabezas Reina	72.400.378

EXCLUIDOS

NÚM.	APELLIDOS Y NOMBRE	D.N.I.	CAUSA
1	AMUNDARAIN URCOLA JESUS MARIA	72.417.248	(1)
2	ETXEBARRIA ITURRATE ARANTZAZU	29.032.576	(2)
3	ELUSTONDO ZUBIRIA OLATZ	72.460.280	(3)
4	LAYUNO GERRIKAGOITIA NAGORE	30.627.157	(4)
5	ARAUZO URIARTE PATXI XABIER	30.671.626	(5)
6	ARRIETA BARINAGARREMENTERIA JESUS	30.600.619	(6)

Nota aclaratoria

(1) Por no cumplir con lo establecido en el apartado b) de la base segunda : no exceder de aquella edad en que falten menos de 10 años para la jubilación forzosa por edad.

(2) Por haber presentado la solicitud fuera de plazo.

(3) Por haber presentado la solicitud fuera de plazo.

(4) Por no cumplir con lo establecido en el apartado d) de la base tercera : a la instancia se acompañará necesariamente : Fotocopia debidamente compulsada del Documento Nacional de Identidad.

(5) Por no cumplir con lo establecido en el apartado d) de la base tercera : a la instancia se acompañará necesariamente : Fotocopia debidamente compulsada del Documento Nacional de Identidad.

(6) Por haber presentado la solicitud fuera de plazo.

6. Señalar el día 19 de mayo del actual, a las 10 horas 15 minutos, para la acreditación de conocimiento de Euskera correspondiente al perfil lingüístico 4, llevándose a cabo en los locales ubicados en Licenciado Poza número 15, 4.ª planta de Bilbao.

Arrigorriaga, a 6 de mayo de 2003.—El Alcalde, Alberto Ruiz de Azua Solozabal

(II-2.501)

Ayuntamiento del Valle de Trápaga

ANUNCIO

No habiéndose podido notificar el Decreto 44/03, de 5 de marzo de 2003, a don Francisco Ramón Cabezas Reina, por encontrarse ausente de su domicilio, se hace público el presente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento y el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En el día de la fecha, el Sr. Alcalde, ante mí, la Secretaria, ha dictado el siguiente:

Decreto 44/03: Se ha tenido conocimiento que la persona que ha continuación se relaciona figura indebidamente inscrita en el Padrón Municipal de Habitantes de Trapagaran, por no residir habitualmente en el domicilio en el que figura empadronada.

Considerando lo dispuesto en los artículos 17.2 de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, 57 y 58 del Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales, así como lo indicado en el apartado 3 de la Resolución de 4 de julio de 1997 de la Directora del Instituto Nacional de Estadística y del Director General de Cooperación Territorial.

En virtud de las atribuciones que me confiere el artículo 21.1.h) de la Ley 7/1985, modificada por la Ley 22/1999,

HE RESUELTO:

Primero.—Incoar de oficio expediente mediante el cual se declare la situación de baja por inscripción indebida en el Padrón Municipal de Habitantes de este municipio de la persona que a continuación se relaciona:

Fecha solicitud	N.º registro entrada	Nombre y apellidos	DNI/NIE
2002-11-05	5355	Fc. Ramón Cabezas Reina	72.400.378

Bigarrena.—15 eguneko epea ematea Trapagarango Biztanleen Udal Erroldan ongi inskribaturik dagoela egiaztatzen duten nahi beste agiri eta justifikante aurkezteko, edo bere erroldamendua zuzentzeko, Udal honi jakinaraziz bere helbide berria edo orain bizi den udalerria.

Hirugarrena.—Epe hori amaituta ez bada ezer egin esandako bi aukeren ildotik, baja emango zaio udalerrri honetako Biztanleen Erroldatik, horrek dakartzan ondorioekin, eta beste alde batek, ezarri dakizkikeen zehapenetarako izapideei ekingo zaie, gogo aipatutako Toki Erakundeetako Biztaleri eta Lurralde Mugapenaren Arautegiaren 107 artikuluan xedatutakoa betez.

Trapagaranen, 2003ko martxoaren 5ean.

Trapagaranen, 2003ko apirilaren 9an.—Alkatea

(II-2.379)

Zaldibarko Udala

IRAGARKIA

Alkatearen 2003ko apirilaren 25eko 22. zenbakiko Dekretu bidez onartu egin da zabor eta estolda tasaren gaineko errolda, 2003eko 1. hiruhilekoari dagokiona.

Erabaki hori jendaurrean egongo da ikusgai 15 egun baliodunetako epean, epe horretan zergadunek aztertu eta, egoki iriziz gero, erreklamazioak egin ditzaten.

Behin hamabost egunok igaro ondoren, eta aurkez daitezkeen erreklamazioen gainean erabaki eta gero, udal-bulegoetan egongo dira tasen gaineko ordainagiriak 2003ko ekainaren 15a arte, ordaindu behar dutenek ordain dezaten.

Ekainaren 15etik aurrera, ostera, kobratu gabeko ordainagiriak behartze-bidez kobratuko dira, %20ko gainordainarekin.

Hori guztia jakinarazten da herritarrek jakitun egon daitezen.

Zaldibar, 2003ko apirilaren 25a.—Alkateak

(II-2.380)

Zamudioko Udala

IRAGARKIA. Kontratu berezi bat lizitaziora aterako da, Ugaldegurengo Plan Partzial Industrialeko II. sektorean, merkataritzako ekipamendurako EC1 lur-zatia lehiaketa publikoan besterentzeko. (P.H.03-011)

HAKLTBko 78. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, argitara ematen da lizitazio hau, Udalak 2003ko martxoaren 5eko osoko bilkuran erabakitakoa.

1. *Adjudikazioa ematen duen entitateak:*
 - a) Erakundea: Zamudioko Udala.
 - b) Espedientea tramitatzen ari den bulegoa: Idazkaritza.
 - c) Espediente zenbakia: P.H.03-011.
2. *Kontratuaren xedea:*
 - a) Xedearen deskripzioa: Ugaldegurengo Plan Partzialeko II. sektoreko EC1 lur-zatia besterentzea.
 - b) Loteen banaketa eta kopurua: ez dago halakorik
 - c) Xedea gauzatuko den tokia: Zamudio
 - d) Xedea gauzatzeko epea: pleguan finkatutako baldintzen arabera.
3. *Tramitazioa, prozedura eta adjudikazio modua:*
 - a) Tramitazioa: arrunta.

Segundo.—Otorgar un plazo de 15 días para que pueda presentar cuantos documentos y justificantes considere oportuno para acreditar su correcta inscripción en el Padrón Municipal de Habitantes de Trapagaran, o bien proceda a regularizar su situación padronal comunicando a este Ayuntamiento la variación de su domicilio o el municipio de su actual residencia.

Tercero.—Transcurrido dicho plazo sin realizar actuación alguna en cualquiera de los dos sentidos indicados, se procederá, de una parte, a tramitar su baja en el Padrón de Habitantes de este municipio, con las consecuencias que ello conlleva, y de otra parte, a realizar las actuaciones oportunas en relación con las sanciones que resulten de aplicación, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 107 del antes citado Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales.

Dado en Valle de Trápaga-Trapagaran, a 5 de marzo de 2003.

En Valle de Trápaga-Trapagaran, a 25 de abril de 2003.—El Alcalde

(II-2.379)

Ayuntamiento de Zaldibar

ANUNCIO

Por Decreto de Alcaldía número 22, de fecha 25 de abril de 2003, se ha adoptado la resolución de aprobar el padrón de tasa de Basura y Alcantarillado, correspondiente al 1.º trimestre del año 2003.

Lo que se hace público por espacio de 15 días hábiles, a fin de que durante ese plazo pueda ser examinado por los contribuyentes interesados y formular, en su caso, las reclamaciones que contra los mismos consideren oportunas.

Transcurrido dicho plazo y resueltas las reclamaciones si las hubiere, los recibos de estas tasas estarán puestos al cobro en las oficinas del Ayuntamiento hasta el 15 de junio de 2003.

Pasado el 15 de junio para la recaudación de los recibos pendientes se iniciará el procedimiento de apremio con el recargo del 20%.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Zaldibar, a 25 de abril de 2003.—El Alcalde

(II-2.380)

Ayuntamiento de Zamudio

ANUNCIO relativo a la licitación del contrato especial para la enajenación mediante concurso público de la parcela EC1 destinada a equipamiento comercial en el ámbito del Sector II del Plan Parcial Industrial Ugaldeguren. (P.H.03-011)

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 78 del TRLCAP se da publicidad a la licitación, acordada por el Pleno del Ayuntamiento el 5 de marzo de 2003.

1. *Entidad adjudicataria:*
 - a) Organismo: Ayuntamiento de Zamudio.
 - b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría.
 - c) Número de expediente: Ref. P.H.03-011.
2. *Objeto del contrato:*
 - a) Descripción del objeto: la enajenación de la parcela EC1. del Sector II del Plan Parcial Ugaldeguren.
 - b) División por lotes y número: no.
 - c) Lugar de ejecución: Zamudio.
 - d) Plazo de ejecución: conforme a las condiciones establecidas en el Pliego.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*
 - a) Tramitación: ordinaria.

- b) Prozedura: irekia.
c) Adjudikazio modua: lehiaketa.
4. *Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua:*
Guztira: Laurehun eta berrogeita hemezortzi mila seiehun eta hogeita hamar euro eta berrogeita hiru zentimo (458.630,43 euro) (zergak barne ez direla).
5. *Bermeak:*
Behin-behinekoa: bederatzi mila ehun eta hirurogeita hamabi euro eta hirurogeita bat zentimo (9.172,61 euro).
6. *Agiriak eta argibideak lortzeko modua:*
a) Entitatea: Cianoplan.
b) Helbidea: Parke Teknologikoa, 105. eraikina, behea.
c) Herria eta posta kodea: 48170 Zamudio.
d) Telefonoa: 944.20.97.91.
e) Faxa: 944.20.97.87.
f) F Agiriak eta argibideak lortzeko azken eguna: proposamenak aurkezteko azken egunera arte.
7. *Kontratistaren betebeharrak bereziak:*
Baldintzen Pleguan finkatzen direnak; bertan aipatzen diren betebeharrak konplitu beharko dira.
8. *Parte hartzeko eskabideak edo eskaintzak aurkeztea:*
a) Aurkezteko azken eguna: 26 egun natural, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzen denetik aurrera.
b) Aurkezteko beharrek agiriak: pleguetan aipatzen direnak.
c) Aurkezteko tokia:
1. Entitatea: Zamudioko Udala.
2. Helbidea: Enara kalea, 2.
3. Herria eta posta kodea: 48170 Zamudio.
d) Lizitatzailak bere eskaintzari (lehiaketa) eustera behar-tuta egongo den epea: baldintza partikularren pleguaren arabera.
e) Aldaerak onartzea (lehiaketa): ez.
9. *Eskaintzak irekitzea:*
a) Entitatea: Zamudioko Udala.
b) Helbidea: Enara kalea, 2.
c) Herria: 48170 Zamudio.
d) Eguna: eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egun baliaduneari.
e) Ordua: aurrerago adieraziko dena.
10. *Beste informazio batzuk:* adjudikatzeko irizpideak eta ebazteko eta itzultzeko arrazoiak, baldintzen pleguaren arabera. Zamudion, 2003ko apirilaren 29an.—Alkatea, José Luis Padura
- b) Procedimiento: abierto.
c) Forma: concurso.
4. *Presupuesto base de licitación:*
Importe total: Cuatrocientas cincuenta y ocho mil seiscientas treinta euros con cuarenta y tres euros (458.630,43 euros) (impuestos excluidos).
5. *Garantías:*
Provisional: nueve mil ciento setenta y dos euros con sesenta y un céntimos de euro (9.172,61 euros).
6. *Obtención de documentación e información:*
a) Entidad: Cianoplan.
b) Domicilio: Parque Tecnológico, Edificio 105 bajo.
c) Localidad y código postal: 48170 Zamudio.
d) Teléfono: 944.20.97.91.
e) Telefax: 944.20.97.87.
f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Hasta el último día de presentación de propuestas.
7. *Requisitos específicos del contratista:*
Los establecidos en el Pliego de Cláusulas, debiendo cumplir las obligaciones establecidas en el mismo.
8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación:*
a) Fecha límite de presentación: 26 días naturales desde la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».
b) Documentación a presentar: la señalada en los pliegos.
c) Lugar de presentación:
1. Entidad: Ayuntamiento de Zamudio.
2. Domicilio: Enara Kalea, n.º 2.
3. Localidad y código postal: 48170 Zamudio.
d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): según pliego de cláusulas particulares.
e) Admisión de variantes (concurso): no.
9. *Apertura de las ofertas:*
a) Entidad: Ayuntamiento de Zamudio.
b) Domicilio: Enara kalea, n.º 2.
c) Localidad: 48170 Zamudio.
d) Fecha: el día siguiente hábil a la finalización del plazo de presentación de ofertas.
e) Hora: en la que oportunamente se señale.
10. *Otras informaciones:* criterios de adjudicación, causas de resolución y reversión según pliego de cláusulas. En Zamudio, a 29 de abril de 2003.—El Alcalde, José Luis Padura

(II-2.381)

(II-2.381)

Sondikako Udala

IRAGARKIA

Herri Administrazioen eta Administrazio Prozedura Erkidearen araubide juridikoari buruzko 1992ko azaroaren 26ko Legearen 59.4 artikuluan ezarritakoaren arabera, iragarki honen bidez, otsailaren 17ko 74/2003 Dekretua jakinaraziko zaio Tomás Cereceda Martínez jaunari. Hona hemen Dekretuak xedatutakoa:

Tomás Cereceda Martínezi prozedura instruitu zaio bere jabetzako ibilgailua bide publikotik kentzeko. Prozedura aztertuta, Udaltzaingoa, Bizkaiko Trafiko Buruzagitzak eta Udal Idazkariak egindako txostenekin bat etorritik, eta abandonatutako ibilgailuak jaso eta biltegitratzea arautzen duen Herrizaintza Ministerioaren 1974ko otsailaren 14ko Aginduak (otsailaren 25eko «EAO») eta Trafikoa-ri, Motordun Ibilgailuen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko 1990eko martxoaren 2ko Legeko testu artikulatuaren 71. arti-

Ayuntamiento de Sondika

ANUNCIO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre de 1992 y a fin de que sirva de notificación a Tomás Cereceda Martínez se hace saber que la Alcaldía, por Decreto 74/2003, de 17 de febrero, ha dispuesto lo siguiente:

Examinado el procedimiento instruido a Tomás Cereceda Martínez relativo a retirada de la vía pública de vehículo de su propiedad y de conformidad con los informes suministrados por la Policía Local, la Jefatura de Tráfico de Bizkaia y la Secretaría Municipal y con las atribuciones que me confieren la Orden de 14 de febrero de 1974 del Ministerio de la Gobernación por la que se regula la retirada y depósito de los vehículos abandonados («BOE» de 25 de febrero) y el artículo 71 del texto articulado de la Ley sobre Tráfico, Cir-

kuluak, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak emandako idazketan (apirilaren 22ko «EAO»), ematen dizkidaten eskuduntzak erabilita, hau xe xedatu dut:

Lehena.—Tomás Cereceda Martínez eskatzea Volvo 244 GL D6 ibilgailua, S-2434-I matrikula duena, bide publikotik ken dezan hamabost laneguneko epean, Dekretu honen berri ematen zaionetik kontatzen hasita; izan ere, udalerrri honetako Portu Bideko 6 zenbakian dago aparkatuta 2002ko irailaren 25etik.

Bigarrena.—Ohartarazpen hau egingo zaio: ez badu lehenengo puntuan adierazitakoa emandako epean betetzen, Udalak hiri hondakin solidotzat hartuko du ibilgailua eta, ondoren, jaso, eraman eta deuseztatu egingo du.

Hirugarrena.—Hau ere jakinaraziko zaio: ez badu aipatutako ibilgailua kendu nahi, bakarrik geratuko da administrazio erantzukizunetik salbuetsita, baldin eta baimendutako hondakin kudeatzaile bati lagatzen badio edo Udal honi ematen badio, alde zurretik dagoen Trafiko Buruzagitzan baja emanda. Era berean, udal-bulegoetara bertaratu beharko da adierazitako epean, ibilgailuaren lagapen-akta formalizatzen.

Laugarrena.—Dekretu honen berri ematea interesdunari eta Udaltzaingoari.

Sondikan 2003ko apirilaren hogeitalauan.—Alkatea, Jon Iñaki Zarraga Aburto

(II-2.382)

Larrabetzuko Udala

IRAGARKIA

Gorka Izagirre Azurmendi jaunak udal lizentziaren eskabidea egin du eta horrekin batera «Larrabetzun (Bizkaia) Iturrialde elkar-tearen upeltegi baterako oinarritzko proiektua» izeneko aurkeztu du. Proiektu hori Dislanak, S.L., ingeniarietxeak idatzi du, Román Monasterio Larrignaga ingeniariaren ardurapean eta Bizakiko Txakolina jatorriko deituraren mahastietako mahatsa erabilita, txakolingintza jarduerarako upeltegia jartzeko proiektua da. Instalazioa turismorako eremu batekin osatzen da, produktua sustatzeko bide gisa. Eremu horrek, bestalde, dastaketarako eta bisitarien arretarako leku bat eta landa inguruko hotel txiki bat du, 24 logetakoa, udal mugarte honetako Loroño Auzoan kokatzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 58.1 eta 2 artikuluan zehaztutakoari jarraiki, jakinarazi nahi dizut jendaurreko informazio epea hasiko dela hamabost (15) egunetan zehar, eta Udalean egoiak iruditzen zaizkizun alegazioak eta oharrak aurkez ditzakezula idatziz, aipatutako epe horretan.

Larrabetzun, 2003ko apirilaren 29an.—Alkatea, Tomás Ordeñana Egileor

(II-2.389)

IRAGARKIA

Alkatetzak, 2003ko apirilaren 30eko Dekretuaren bidez, ondokoa xedatu du:

«Alkate-Udalburua ez da egongo maiatzaren 1etik 4ra arte, biak barne, eta, ondorioz, ondokoa ebatzi du,

EBAZPENEA:

Lehenengoa.—Lehen alkateordeari, Patxi Amundarain Amundarain jaunari, Alkatetzaren betebeharrak eta iratxikipenak eskuordetzea.

culación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial de 2 de marzo de 1990 en la redacción dada por la Ley 11/1999, de 21 de abril («BOE» de 22 de abril), vengo en disponer lo siguiente:

Primero.—Requerir a Tomás Cereceda Martínez para que en un plazo de quince días hábiles, contados a partir de la notificación del presente Decreto, proceda a la retirada de la vía pública del turismo Volvo 244 GL D6, matrícula S-2434-I, el cual se encuentra estacionado en Portu bidea, n.º 6, de este municipio desde el día 25 de septiembre de 2002.

Segundo.—Advertirle que, en el supuesto de que no cumpla lo decretado en el punto primero en el plazo concedido, el Ayuntamiento procederá al tratamiento del turismo como residuo sólido urbano y llevará a cabo su recogida, transporte y eliminación.

Tercero.—Comunicarle que si no fuera de su interés la retirada de dicho turismo sólo quedará exento de responsabilidad administrativa si lo cede a un gestor de residuos autorizado o lo entrega a este Ayuntamiento, previa la formalización de su baja en la Jefatura de Tráfico que le corresponda, y debiendo personarse, dentro del plazo indicado, en las dependencias municipales para formalizar el acta de cesión del vehículo.

Cuarto.—Notificar el presente Decreto al interesado y a la Policía Local.

En Sondika, a 24 de abril de 2003.—El Alcalde, Jon Iñaki Zarraga Aburto

(II-2.382)

Ayuntamiento de Larrabetzu

ANUNCIO

Por don Gorka Izagirre Azurmendi, se ha solicitado licencia municipal acompañado del denominado «Proyecto Básico de una Bodega de la Sociedad Iturrialde en Larrabetzu (Bizkaia)», redactado por la ingeniería Dislanak, S.L., bajo la responsabilidad del ingeniero Román Monasterio Larrignaga, para la instalación de actividad de una bodega para la elaboración de txakoli con uva que procede de viñedos adscritos a la denominación de origen Bizkaiko Txakolina. La instalación se complementa con una zona vinculada al turismo como vehículo de promoción del producto, consistente en una zona de cata y atención a visitas y de un pequeño hotel rural de 24 habitaciones, a ubicar en Loroño Auzoa, de este término municipal.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 58.1 y 2 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se abre información pública por término de quince (15) días, para que quienes de algún modo pudieran resultar afectados por la mencionada actividad que se pretende instalar, puedan formular ante este Ayuntamiento, por escrito, dentro del plazo citado las alegaciones y observaciones que consideren pertinentes.

En Larrabetzu, a 29 de abril de 2003.—El Alcalde, Tomás Ordeñana Egileor

(II-2.389)

ANUNCIO

La Alcaldía, por Decreto de 30 de abril de 2003, ha dispuesto lo siguiente:

«Con motivo de su ausencia en el período comprendido entre los días 1 y 4 de mayo, ambos inclusive, la Alcaldía-Presidencia, por el presente,

RESUELVE:

Primero.—Delegar en el Primer Teniente de Alcalde, don Patxi Amundarain Amundarain, las funciones y atribuciones de la Alcaldía.

Bigarrena.—Dekretu hau “Bizkaiko Aldizkari Ofizial”ean argitaratzea.

Hirugarrena.—Toki Izakien Antolamendua, Jardunbidea eta Araubide Juridikoari buruz Araudiaren 44.2 artikuluan ezarri dena betez, Udalak egingo duen hurrengo Osoko Bilkuran honako dekretu honen berri ematea».

Larrabetzun, 2002ko apirilaren 30ean.—Alkatea, Tomás Ordeñana Egileor

(II-2.390)

Garaiko Udala

IRAGARKIA

Udal honen Osoko Bilkurak, 2003ko martxoaren 31an egin duen Ohiko bilera, 2003. Ekitaldiko aurrekontuaren kredituen aldarazpen 1/03 zenbakiko espedientea onestea erabaki du.

GASTUEN AURREKONTUAREN ALDAKETAK

Aurrek. ezarp.	Kontzeptua	Zenbatekoa
<i>Gehitzea:</i>		
410.622	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak.	6.000,00
	Gastuen aldaketa guztira	6.000,00

SARREREN AURREKONTUAREN ALDAKETAK

Aurrek. ezarp.	Kontzeptua	Zenbatekoa
<i>Gehitzea:</i>		
720	Foru Diputazioarenak eta best. Foru Erakun..	6.000,00
	Sarrerren aldaketa guztira	6.000,00

Oraingo honetan jendaurrera azalduko da interesatuek bidezko deritzen alegazioak aurkez ditzaten. Azalpenaldia, Bizkaiko Lurralde Historiko Toki Entitateen Aurrekontuei buruzko 2/1991 Foru Arauaren 15. artikuluan ezarri denarekin bat, hamabost eguneko izango da.

Jendaurreko azalpenaldi hori bukatu ondoren erreklamaziorik aurkezten ez badira, behin betiko onetsizat joko da.

Garain, 2003ko apirilaren 16an.—Alkatea, José Loizate Lazpita

(II-2.388)

Orozkoko Udala

IRAGARKI

«Seyce, S.A.» enpresak Udallerri honetako Zabale Industria Alderdiko P3 Partzelan Zerbitzu eta Jasoketa-Eskorgen jarduera kokatzeko udal lizentzia eskatzen dau.

Beraz, 1961/11/30eko Gogaikarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskugarri Jardueren Arautegiko 30.artikuloak eta 1963/3/15eko Ministeritza Aginduaren 4.4 artikulok eta 3/1998 Legearen 58. artikulok agintzen dabena betez, argitara ematen da. Iragarki hau «Bizkaiko Egunkari Ofizial»ean argitaratzen dan hurrengo egunetik zenbatuta 15 egunetako epearen barruan, jarduera honek eragindako guztiak egokitatzat jotzen dabezan kekak aurkeztu ahal izateko.

Orozkon, 2003ko apirilaren 30ean.—Alkatea

(II-2.394)

Segundo.—Publicar el presente Decreto en el “Boletín Oficial de Bizkaia”.

Tercero.—Dar cuenta del presente Decreto en la próxima Sesión a celebrar por el Pleno del Ayuntamiento, todo ello en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 44.2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales».

En Larrabetzu, a 30 de abril de 2003.—El Alcalde, Tomás Ordeñana Egileor

(II-2.390)

Ayuntamiento de Garai

ANUNCIO

El Pleno de este Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 31 de marzo de 2003, acordó aprobar el expediente número 1/03 de Modificación de Créditos del Presupuesto de 2003:

MODIFICACION PRESUPUESTO DE GASTOS

Partida Presup.	Concepto	Importe
<i>Aumentos:</i>		
410.622	Edificios y otras construcciones.	6.000,00
	Total modificación presupuesto gastos	6.000,00

MODIFICACION PRESUPUESTO DE INGRESOS

Partida Presup.	Concepto	Importe
<i>Aumentos:</i>		
720	De la Diputación Foral y otras instit. Forales .	6.000,00
	Total modificación ingresos	6.000,00

Lo que se hace público para que durante el plazo de quince días, a partir de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», puedan los interesados presentar las alegaciones que estimen oportunas, de conformidad con lo establecido en los artículos 35 a 38 del RD 500/1990 Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Si al término del período de exposición no se hubieran presentado reclamaciones, se considerará definitivamente aprobado.

En Garai, a 16 de abril de 2003.—El Alcalde, José Loizate Lazpita

(II-2.388)

Ayuntamiento de Orozko

ANUNCIO

Por Seyce, S.A., se solicita licencia municipal para la instalación de una actividad de Servicios y Carretillas Elevadoras en la Parcela P3 del Sector Industrial Zabale.

Lo que en cumplimiento de lo establecido en el artículo 30 del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, de 30/11/1961, en el artículo 4.4 de la Orden Ministerial de 15/3/1963, y en el artículo 58 de la Ley 3/1998, se hace público a fin de que cuantos se consideren afectados por algún modo por la actividad que se pretende establecer, hagan las observaciones pertinentes en el plazo de 15 días, contados desde el siguiente a la de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Orozko, a 30 de abril de 2003.—El Alcalde

(II-2.394)

Abadiño Udal

IRAGARKIA

Abadiño Elizateko Udal honen Gobernu Batzordeak apirilaren 3an egindako batzarrean onartu egin zituen ofizial igeltsero eta iturgin lanpostu bi hornitzeko kontratazioen oinarriak.

URETAKO OFIZIAL LANPOSTU FINKO BAT LEHIAKETA-OPOSAKETA BIDEZ HORNITZEKO DEIALDIAREN OINARRIAK**Lehena.—Deialdiaren xedea**

Deialdi honen xedea da Udaleko plantilan hutsik dagoen Uretako Ofizial lanpostu bat hornitzea. Lanpostua finkoa izango da (2 hilabeteko probaldia) D taldekoa, lanpostu-mailako osagarria 12, ez ohiko ordainketak, hiru urtekako eta bestelako ordainsariekin eta, beti ere, indarrean dagoen araudiak eta Abadiño Udalak hartu ditzakeen akordioen menpe dagoena. Azkenik, 1. hizkuntza eskakizuna ezarrita du.

Bigarrena.—Hautagaiek bete beharreko baldintzak

Hautaketa-prozesuan parte hartzeko, nahitaezkoa izango da:

- Espainiar herritartasuna edukitzea abenduaren 23ko 17/1993 Legean xedatutakoaren kalterik gabe.
- 18 urte edo gehiago edukitzea, eta adinagatiko derrigorrezko jubilazio-adinerako gutxienez 10 urte falta izatea. Dena dela, eta sartzeko gehienezko adinaren ondorioetarako, muga hori Toki-Administrazioan emandako zerbitzuekin ordezka daiteke.
- Eskola graduatua, 1. mailako lanbide heziketa edo horien baliokidea den titulazioa izatea, edo eskariak aurkezteko azken eguna baino lehen agiriok aurkezteko moduan izatea.
- Lanpostuari dagozkion zereginak betetzeko gaixotasun edo akats fisiko zein psikikorik ez izatea.
- Estatu, Autonomia Erkidego edo Toki-Administrazioaren Zerbitzuetatik zigor-espediente bidez baztertuta ez egotea edo zeregin publikoak betetzeko gaitasuna galduta ez izatea.

Baldintza hauek eskaera-orriak aurkezteko epea amaitzen den egunean bete beharko dira, eta hautaketa-prozesua dirauen bitartean balio beharko dute.

Hirugarrena.—Eskaera-orriak

Hautaketa-prozesu bakoitzean parte hartzeko eskaera-orrietan hautagaiek deialdiko oinarrietan eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituztela agertu beharko dute eta Udalburuari zuzen-durik Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dituzte, behar bezala beteta, deialdiko azken iragarkia «Estatuko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunaren biharamunetik hasitako 20 eguneko epean.

Eskaera-orriak Herri-Administrazioen Lege-Jaurbideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko 30/1992 Legearen 38. atalean ezarritako moduan ere aurkez daitezke.

Eskaera-orriari NANaren fotokopia erantsiko zaio, eta baita zehaztutako meritu guztien alegazioa ere. Alegatutako merituak bakarrik hartuko dira kontuan, beti ere epe barruan aurkeztuak izan badi-ra. Ez dira kontuan hartuko epe barruan alegatu baina gerora egiaztatutako merituak.

Hautagaiek oposaketa fasean erabiliko duten hizkuntza (gaztelania edo euskara) adieraziko dute eskabide-orrian, eta hautatutako hizkuntza ezinbestean erabili beharko dute.

Ayuntamiento de Abadiño

ANUNCIO

El Ayuntamiento de esta Anteiglesia en Comisión de Gobierno celebrada el día 3 de abril último, adoptó el acuerdo de aprobar las bases de contratación referente a las plazas de Oficial Albañil y Oficial Fontanero.

BASES DE CONVOCATORIA PARA LA PROVISION COMO PERSONAL LABORAL FIJO DE UNA PLAZA DE OFICIAL DE AGUAS**Primera.—Objeto de la convocatoria**

Es objeto de la presente convocatoria la provisión de un Oficial de Aguas como personal fijo (período de prueba dos meses) perteneciente al Grupo D, nivel de complemento de destino 12, pagas extraordinarias, trienios y demás retribuciones con arreglo a la legislación vigente y a los acuerdos adoptados o que adopte el Ayuntamiento de Abadiño, y tiene asignado el perfil lingüístico 1 de carácter preceptivo.

Segunda.—Requisitos de los/as candidatos/as

Para tomar parte en el proceso selectivo será preciso:

- Poseer la nacionalidad española sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley 17/1993, de 23 de diciembre.
- Tener cumplidos 18 años de edad y no exceder de aquella en que falte menos de 10 años para la jubilación forzosa por edad. A los solos efectos de la edad máxima para su ingreso, se compensará el límite con los servicios prestados anteriormente a la Administración Local.
- Hallarse en posesión del Título de Graduado Escolar, Formación Profesional de Primer Grado, o equivalente o hallarse en condiciones de obtenerlo a la fecha de finalización del plazo de presentación de instancias.
- No padecer enfermedad o defecto físico ni psíquico que impida el normal desempeño de las funciones.
- No haber sido separado/a por expediente disciplinario del servicio de la Administración del Estado, Autonómica, Local o Institucional, ni hallarse inhabilitado/a para el ejercicio de funciones públicas.

Todos los requisitos anteriores deberán poseerse en el momento de finalizar el plazo de presentación de instancias y gozar de los mismos durante el proceso de selección hasta el momento del nombramiento .

Tercera.—Instancias

Las instancias solicitando tomar parte en las pruebas selectivas, en las que los/as aspirantes deberán manifestar que reúnen todas y cada de las condiciones exigidas en las Bases de la convocatoria, se dirigirán al Presidente de la Corporación y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, debidamente reintegradas, durante el plazo de 20 días naturales, contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca la publicación del extracto de la convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado».

Las instancias también podrán presentarse en la forma que determina el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

A la solicitud se acompañará, necesariamente, fotocopia del Documento Nacional de Identidad y justificación documental suficientemente acreditada de los méritos que se alegan. No podrán valorarse méritos distintos a los alegados y justificados dentro del plazo de presentación de instancias, ni aquellos otros que, alegados dentro de dicho plazo, sean justificados posteriormente.

Los aspirantes deberán hacer constar en la instancia la lengua, euskera o castellano, en la que deseen realizar los ejercicios de la Fase de Oposición, quedando obligados a la ejecución de los mismos en la lengua elegida.

Laugarrena.—Hautagaiak onartzea

Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta hilabeteko epearen barruan, Alkate-udalburu andreak lehiakide onartu eta baztertuen behin behineko zerrenda onetsiko du. Udaletxeko Iragarki Taulan eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratuko da hartutako erabakia.

Onartuen eta baztertuen behin behineko zerrenda argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, interesatuek 10 eguneko epea izango dute nahi beste erreklamazio egiteko.

Erreklamazioak aurkezteko epea amaitu ondoren, hautagai onartu eta baztertuen zerrenda onartu duen agintedunak, erreklamazioak ebatsiko ditu.

Eskaera-orriotan akatsen bat balego, 10 eguneko epea emango zaio dagokionari akatsa konpondu dezan. Honela egin ezean, eskaria besterik gabe artxibatuko da.

Erreklamaziorik aurkeztu ezik behin behineko zerrenda behin betiko bihurtuko da. Erreklamazioak aurkeztuz gero, ebazpen baten bidez onartu edo baztertuko dira, eta ebazpen horretan behin betiko zerrenda onartuko da, eta dagokion eran argitaratuko.

Bosgarrena.—Epaimahaia

Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 legearen 31. artikulua 2. atalean ezarritakoa betez eratuko da Epaimahai kalifikatzailea, hau da: «Epaimahaien eraketan espezialitate printzipioa beteko da. Hornituko den lanpustuan sartzeko eskatzen den ezagutza alorreko titulazioa eduki beharko dute, gutxienez, epaimahaikideen erdiak, eta epaimahaikide guztial eduki beharko dute deitutako lanposturako eskatzen den titulazio edo maila akademiko berdina edo handiagoa. Dena den, epaimahaietan Herri Ardurarezaren Euskal Erakundeak izendaturiko ordezkari bat egongo da, eta langileen ordezkari bat, sindikatuek izendatua».

Epaimahai kalifikatzaileetan Autonomi Erkidegoari dagokion ordezkariak gain euskararen ezagutza egiaztatze probetan ere Autonomi Erkidegoko ordezkariak egongo dira.

Epaimahaikide izango dira:

Lehendakaria, idazkari bat eta deialdiak ezarritako bokalak. Edozein modutan, epaimahaikideak bost edo gehiago beharko dute izan, udal teknikariak barne direlarik.

HAEEko teknikari bat euskerazko froga egiteko.

Epaimahaia aholkulari espezialistak ere deitu ditzake aukuraketa-prozesuko froga baterako edo guztietarako. Espezialista hauek arlo teknikoan bakarrik arituko dira, halaxe ezartzen baitu Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen 31.3 artikulua.

Epaimahaikideak, lehendakariari jakinarazi eta gero, abstentiu egingo dira Administrazio Publikoen Araudi Juridiko eta Administrazio Jardunbide Arruntaren 30/1992 Legearen 28 artikulua zehazturiko edozein zirkunstantzia ematen bada.

Administrazio Publikoen Araudi Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Arruntaren 30/1992 Legearen 29. artikuluaekin bat etorritik, hautagaiak ukatu egin ditzakete epaimahaikideak aurreko artikuluan aurreikusitako kasuren bat ematen bada.

Epaimahaia osatzeko kide-kopuru erdia, titularrak zein ordezkariak, egotea beharrezkoa da. Zenbaketa honetan ez da idazkaria sartzen.

Epaimahaikide guztiek, idazkariak ezik, izango dute ahotsa eta botoa. Idazkariak ahotsa izango du baina ez botoa.

Epaimahaiak gehiengoaren botoez hartuko ditu akordioak. Berdinketa gertatuz gero, Lehendakariaren botoak erabakiko du.

Cuarta.—Admisión de aspirantes

Terminado el plazo de presentación de instancias, la Alcaldía Presidencia aprobará, en el plazo máximo de un mes, la relación provisional de aspirantes admitidos/as y excluidos/as, mediante resolución que será expuesta en el tablón de edictos de la Corporación y publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Tal relación expresará, con referencia a cada uno/a de los/las aspirantes excluidos/as, las causas que hubieran motivado su exclusión, concediendo un plazo de 10 días para reclamar contra tal exclusión y subsanar las faltas o documentos que hubieran motivado la misma.

Transcurrido el citado plazo de reclamaciones, la autoridad que hubiera aprobado la resolución de admisión y exclusión de aspirantes resolverá las reclamaciones presentadas.

En el supuesto de existir defectos en las instancias, se requerirá al interesado/a, mediante comunicación directa, para que en el plazo de 10 días subsane la falta, con apercibimiento de que si no lo hace se archivará sin más trámite su solicitud.

La lista provisional se entenderá automáticamente elevada a definitiva si no se produjeran reclamaciones. Si las hubiere, serán aceptadas o rechazadas en una nueva resolución por la que se apruebe la lista definitiva y que se hará pública, asimismo, en la forma indicada.

Quinta.—Tribunal Calificador

El Tribunal calificador se constituirá conforme a lo establecido en el apartado 2 del artículo 31 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, que indica: «En la composición de los tribunales se velará por el cumplimiento del principio de especialidad. Al menos la mitad de los miembros del Tribunal deberán poseer una titulación correspondiente a la misma área de conocimientos que la exigida para el ingreso, y la totalidad de los mismos de igual o superior nivel académico. En todo caso, en los tribunales figurará un representante designado por el Instituto Vasco de la Administración Pública y otro del personal, designado por la representación sindical».

Sin perjuicio de la representación que a la Comunidad Autónoma corresponda en los Tribunales calificadores, un representante de dicha Comunidad Autónoma formará parte de los mismos en aquellas pruebas destinadas a la acreditación de los conocimientos del idioma euskera.

El Tribunal contará con:

Un Presidente, un Secretario y los Vocales que determine la convocatoria, no pudiendo ser en ningún caso el número de miembros del Tribunal inferior a cinco, incluidos Técnicos Municipales.

Un técnico del IVAP para la prueba de euskera.

El Tribunal podrá disponer la incorporación a sus trabajos de asesores especialistas, para todas o algunas de las pruebas de las que conste el proceso selectivo, que se limitarán al ejercicio de sus especialidades técnicas, a tenor de lo establecido en el artículo 31.3 de la Ley 6/1989, de la Función Pública Vasca, actuando con voz pero sin voto.

Los miembros del Tribunal se abstendrán de intervenir, notificándolo a la Presidencia de la Corporación, cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 28 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

De conformidad con el artículo 29 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, los/as aspirantes podrán recusar a los miembros de los tribunales cuando concurra alguna de las causas previstas en el artículo anterior.

El tribunal no podrá constituirse ni actuar sin la asistencia de la mitad de sus miembros, titulares o suplentes, de modo indistinto. Del cómputo se exceptúa a la persona que actúa de Secretario.

Todos los miembros del tribunal tendrán voz y voto, excepción hecha del Secretario quien carecerá de esta última cualidad.

Los acuerdos del tribunal se adoptarán por mayoría de votos, resolviendo, en caso de empate, el voto del que actúe como Presidente.

Epaimahaian langileen komiteak izendaturiko ordezkari bat izango da, hitz egiteko eta botoa emateko eskubidearekin.

Euskararen ezagutza aztertuko duen bokalak, ariketa honetan bakarrik izango du hitza eta botoa.

Epaimahaiak ahalmen osoa du sortu daitezkeen zalantzak argitu eta deialdiaren funtzionamendu egokia bermatzeko. Era berean, epaimahaiak berak izendatutako aholkularien partaidetza ere erabili ahal du.

Epaimahaiko kideek otsailaren 2ko 16/1993 Eusko Jaurlaritzako Dekretuak ezartzen duena beteko dituzte. Dekretu honek zerbitzuengatiko indemnizazioak arautzen ditu (asistentziak, laguntzak, ea).

Seigarrena.—Hautaketa

Hautagaien aukeraketa oposaketa bidez egingo da.

Oposaketa fasea: Oposaketa fase honetan eranskinean zehazten diren ariketak burutu beharko dira. Ariketa hauen nondik norakoak eta puntuazioak eranskinean bertan agertzen dira.

Oposaketa aldiko lehengo ariketa egiteko eguna, ordua eta lekua, hautagai onartu eta baztertuen zerrendarekin batera, «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean eta Udaletxeko Iragarki Taulan argitaratuko da. Hurrengo ariketei buruzko informazioa Iragarki Taulan, gutxienez, azterketa eguna baino 24 ordu lehenago jakinaraziko da.

Hautagaiak ariketa bakoitzerako deialdi bakarrean deituko dira, behar bezala justifikatu beharko diren eta epaimahaiak libreki konbentzitu izango dituen ezinbesteko arrazoien kasuen izan ezik.

Zazpigarrena.—Gainditu dutenen zerrenda

Kalifikazioak eman ostean, Epaimahaiak ariketa gainditu dutenen zerrenda argitaratuko du, puntuaketaren arabera, Udaletxeko Iragarki Taulan. Ondoren, izendapen-proposamena alkateari igorriko zaio. Izendapen-kopuru hau ez da ateratako lanpostuen kopurua baino handiagoa izango.

Zortzigarrena.—Agiriak aurkeztea

Hautagaiak honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte deialdian eskatutako gaitasunak eta baldintzak egiaztatzeko:

Jaiotza agiria, erregistro zibilak luzatua edo, bestela, familia-liburua.

Lanpostuan aritzeko inolako arazo fisiko edo psikikorik ez izatea ziurtatzen duen egiaztagiriko medikoa.

Administrazio Publikoetan inolako espedienterik ez izatearen aitorpena edo, abenduaren 26ko, 53/1984 Legeak aurreikusten dituen gaitasun eza eta bateraezintasunik ez izatea, hots, Herri Administrazioen zerbitzura dagoen pertsonalaren bateraezintasunak arautzen dituenak.

Eranskinean eskatzen den tituluaren fotokopia behar bezala konpultsatua, edo titulua lortzeko eskubideak ordaindu izanaren egiaztagiria, halaxe ezartzen baitu Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen 43. artikulua.

Aurreko atalean aipatutako agiriak ezin badira aurkeztu, hautagaiak zuzenbide arloan onargarria den beste edozein baliabide erabil dezake merituak egiaztatzeko.

Agiriok Abadiñoako Udaleko pertsonal saileko bulegoetan aurkeztuko dira. Horretarako, hautagaiak hamabost egun izango ditu azterketa gainditu dutenen zerrenda argitaratu eta gero. Interesatuak hala eskatuz gero, eta horretarako arrazoiren bat balego, dagoen organoak 10 egunez luzatu ahal du izendapena egiteko epea.

A las sesiones del Tribunal asistirá, con voz y voto, un miembro designado por el Comité de Representantes del Personal.

En todo caso, la Vocalía del Tribunal correspondiente a la prueba de conocimiento del idioma de euskera, tendrá únicamente validez a tal efecto.

El tribunal queda facultado para resolver las dudas que se presenten y adoptar los acuerdos necesarios para el buen orden y desarrollo del proceso selectivo en todo lo no previsto en las presentes Bases.

Las asistencias, colaboraciones, etc., por participación en tribunales se registrarán por lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Vasco 16/1993, de 2 de febrero, sobre indemnizaciones por razón de servicio.

Sexta.—Procedimiento de selección

La selección de los/as aspirantes se llevará a cabo mediante el sistema de oposición.

Fase de oposición: La fase de oposición consistirá en la realización de los ejercicios que se indican en el anexo y tendrán el carácter y la valoración que se señala.

El día, la hora, el lugar de celebración del primer ejercicio de la fase de oposición se publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y Tablón de edictos de la Corporación, conjuntamente con la relación definitiva de aspirantes admitidos/as y excluidos/as. La publicación de los sucesivos anuncios se efectuará en el Tablón de Edictos con al menos 24 horas de antelación a la celebración del ejercicio o prueba de que se trate.

Los/as aspirantes serán convocados/as para cada ejercicio en llamamiento único. Serán excluidos/as quienes no comparezcan, salvo casos debidamente justificados y libremente apreciados por el Tribunal.

Séptima.—Relación de aprobados

Finalizadas las calificaciones, el Tribunal publicará la relación de las personas que han superado las pruebas, por orden de puntuación, elevando a la Presidencia de la Corporación propuesta de nombramiento, que no excederá, en ningún caso, del número de plazas convocadas.

Octava.—Presentación de documentos

El/la aspirante propuesto/a aportará los siguientes documentos acreditativos de las condiciones de capacidad y requisitos exigidos en la convocatoria:

Certificado de nacimiento, expedido por el Registro Civil o exhibición del Libro de Familia.

Certificado médico, expedido por los servicios médicos que determine la Corporación, de no padecer enfermedad o defecto físico ni psíquico que impida el normal ejercicio de la función.

Declaración jurada de no haber sido separado/a mediante expediente disciplinario del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas ni hallarse incurso/a en alguna de las causas de incapacidad e incompatibilidad previstas en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas.

Fotocopia debidamente compulsada del título exigido o justificante de haber abonado los derechos para su obtención, exigido por el artículo 43 de la Ley 6/1989, de Función Pública Vasca y que se especifica para la plaza en los requisitos específicos del anexo.

Ante la imposibilidad, debidamente justificada, de presentar los documentos expresados en el párrafo anterior, podrá el/la aspirante acreditar que reúne las condiciones exigidas en la convocatoria mediante cualquier medio de prueba admisible en derecho.

Los anteriores documentos se presentarán en las oficinas generales del Ayuntamiento —Sección de Personal—, disponiéndose de 15 días desde que se hace pública la relación de aprobados/as. A petición del/la interesado/a, y si concurre causa justificada para ello, el órgano competente para efectuar el nombramiento podrá prorrogar dicho plazo por otro no superior a 10 días.

Aipatutako epearen barruan agiriak aurkeztu ez dituenak edo ez baditu baldintza guztiak bete, eta arrazoi larririk egon ezean, auke-ratutakoak ez dira izendatuak izango, eta bertan behera utziko dira beraien jarduera guztiak, eskaera-orrietan agerturiko okerrek izan dezaketen erantzukizunen kaltetan izan gabe.

Kasu honetan, Udaltzako lehendakariak izendapenerako proposamena egingo du lanpostua betetzeko, beti ere puntuazio-sailkapenaren arabera.

Bederatzigarrena.—Gorabeherak

Epaimahaiak ahalmen osoa du izan daitezkeen zalantzak argitzeo eta, baldintza hauek aurreikusten ez dituzten kasuetan, behar diren erabakiak hartzeko oposaketa bide onetik joan dadin.

Interesatuek, deialdia, oinarriak edo administrazio jardunbideak ezetsi ditzakete. Nolanahi ere, inpugnazio hau Administrazio Publikoaren Araudi Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Arruntaren, azaroaren 26ko, 30/1992 Legeak ezarritakoaren arabera egin behar da.

ERANSKINA

1. Ateratako lanpostua

Deialdi honen bitartez Uretako Ofizial Lanpostu bat hornitu nahi da. Lanpostua finkoa izango da (2 hilabeteko probaldia), D taldekoa, lanpostu-mailako osagarria 12, ez ohiko ordainketak, hiru urtekako eta bestelako ordainsariekin eta, beti ere, indarrean dagoen araudiak eta Abadiñoko Udalak hartu ditzakeen akordioen menpe dagoena. Azkenik, 1. derrigorrezko hizkuntza eskakizuna ezarrita du.

2. Betebehar bereziak

Eskatutako titulazioa: Eskola graduatua, 1. mailako lanbide heziketa edo horien balioidea den titulazioa izatea, edo eskariak aurkezteko azken eguna baino lehen agiriok aurkezteko moduan izatea.

3. Aukeraketa prozesua

Hautagaien aukeraketa oposaketa bidez egingo da.

Oposaketa fasea:

Oposaketan lau ariketa izango dira:

Lehen ariketa (derrigorrezkoa eta baztertzaila): Eranskinetako programaren gai orokorren gaineko galdera-sorta bati idatziz erantzutea, Epaimahaiak prestatuakoa.

Bigarren ariketa (derrigorrezkoa eta baztertzaila): Eranskinetako programaren gai bereziren gaineko galdera-sorta bati idatziz erantzutea, Epaimahaiak prestatuakoa.

Hirugarren ariketa (derrigorrezkoa eta baztertzaila): Epaimahaiak erabakitako proba edo proba praktikoak burutzea, Ofizial Igeltsero eginkizunetan hautagaien euren kapazitatea erakusteko, horretarako behar diren lanabes edo makinaria erabiliz.

Laugarren ariketa (derrigorrezkoa baina ez baztertzaila): nor-tasun testa edo gaitasun proba.

4. Puntuaketa

Lehenengo eta bigarren ariketek, gehienez ere, 10 puntu izango dituzte, eta kanpoan geratuko dira ariketan 5 puntu baino gutxiago lortzen dituztenak.

Hirugarren ariketak, gehienez ere, 20 puntu izango ditu, eta kanpoan geratuko dira ariketa bakoitzean 10 puntu baino gutxiago lortzen dituztenak.

Laugarren ariketa zerotik seira bitarteko puntuazioa izango du.

Quien dentro del plazo indicado, y salvo casos de fuerza mayor, no presentase la documentación, o del examen de la misma se dedujera que carece de alguno de los requisitos señalados, no podrá ser nombrado/a, quedando anuladas todas sus actuaciones, sin perjuicio de la responsabilidad en que pudiera haber incurrido por falsedad en su instancia.

En este caso, el Presidente de la Corporación formulará propuesta de nombramiento, según orden de puntuación, a favor de quien, a consecuencia de la referida anulación, tuviera cabida en el número de plazas convocadas.

Novena.—Incidencias

Los tribunales quedan autorizados para resolver las dudas que se presenten y tomar los acuerdos necesarios para el buen orden de la oposición en todo lo no previsto en estas Bases.

La convocatoria, sus bases y cuantos actos administrativos se deriven de aquellos y de la actuación de los tribunales podrán ser impugnados por los/as interesados/as en los casos y en la forma establecida en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

ANEXO

1. Plaza convocada

Es objeto de la presente convocatoria la provisión de un Oficial Fontanero como personal fijo (período de prueba de dos meses) perteneciente al Grupo D, nivel de complemento de destino 12, pagas extraordinarias, trienios y demás retribuciones con arreglo a la legislación vigente y a los acuerdos adoptados o que adopte el Ayuntamiento de Abadiño, y tiene asignado el perfil lingüístico 1 de carácter preceptivo.

2. Requisitos específicos

Estar en posesión del título académico de Graduado Escolar, Formación Profesional de Primer Grado, o equivalente o hallarse en condiciones de obtenerlo a la fecha de finalización del plazo de presentación de instancias.

3. Procedimiento de selección

La selección de los/as aspirantes se llevará a cabo por el sistema general de acceso libre mediante oposición.

Fase de oposición:

La Oposición consistirá en la realización de cuatro ejercicios con el carácter que se indica:

Primer ejercicio (de carácter obligatorio y eliminatorio): Consistirá en contestar por escrito un cuestionario de preguntas preparadas al efecto por el Tribunal, en relación con el temario general que obra en el programa anexo a estas Bases.

Segundo ejercicio (de carácter obligatorio y eliminatorio): Consistirá en contestar por escrito un cuestionario de preguntas preparadas al efecto por el Tribunal, en relación con el temario específico que obra en el programa anexo a estas Bases.

Tercer ejercicio (de carácter obligatorio y eliminatorio): Consistirá en la realización de la/s prueba/s prácticas determinadas por el Tribunal que demuestren la capacidad de los/las aspirantes en las funciones a desarrollar como Oficial Albañil mediante la utilización de las herramientas o maquinaria necesaria al efecto.

Cuarto ejercicio (obligatorio pero no eliminatorio): test de personalidad o prueba de aptitud.

4. Puntuaciones

Los ejercicios primero y segundo serán calificados de 0 a 10 puntos cada uno, quedando automáticamente eliminados/as los/as aspirantes que no alcancen un mínimo de 5 puntos en cada uno de ellos.

El ejercicio tercero será calificado de 0 a 20 puntos, quedando automáticamente eliminados/as quienes no alcancen un mínimo de 10 puntos.

El cuarto ejercicio se puntuará de cero a seis puntos.

ERANSKINEKO PROGRAMA**Gai orokorrak**

1. Gaia. Espainiako Konstituzioa: Printzipio Orokorrak.
2. Gaia. Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutua: Printzipio Nagusiak.
3. Gaia. Udalerria. Biztanleria. Errolda.
4. Gaia. Udal eraketa: eskumenak.

Gai bereziak

1. Gaia. Hodiak ezartzeko lanak:
 - Hodiak ezarri eta montatzea.
 - Finkatze eta betelanetarako materialak.
 - Hodiak eta pieza bereziak krokisen bidez adieraztea.
 - hodian ainguraketa.
2. Gaia. Ustiaketa eta kontserbazioa:
 - Sare eta kondukzioetako maniobrak.
 - Bete eta hustuketa lanak.
 - Banaketa sareko matxurak.
 - Matxurak eta konponketak.
 - Abadiñoako ur-sareari buruzko ezagupen orokorrak.
 - Sareko planoak irakurtzea.
3. Gaia. Kanalizazioak eta akzesorioak:
 - Hodi motak
 - Balbula motak
 - Hodiak, balbulak eta abar aukeratzeko irizpideak.
 - Presioa mugatzeko balbulak.
 - Bentosak, purgadoreak, ur-harguneak, hidranteak.
4. Gaia. Neurketa eta kontrol tresnak:
 - Presio neurketak.
 - Emari neurketak.
 - Kontagailuak irakurtzeko tresnak.

OFIZIAL IGELTSERO LANPOSTU BAT SOLDATAPEKO LANGILE FINKO BATEGAZ HORNITZEKO DEIALDIAREN OINARRIAK**Lehena.—Deialdiaren xedea**

Udaleko plantilan hutsik dagoen Ofizial Igeltsero lanpostu bat lehiaketa-oposaketa bidez betetzea da deialdia honen xedea. Lanpostua finkoa izango da (2 hilabeteko probaldia), D taldekoa, lanpostu-mailako osagarria 12, ez ohiko ordainketak, hiru urteko eta bestelako ordainsariekin eta, beti ere, indarrean dagoen araudiak eta Abadiñoako Udalak hartu ditzakeen akordioen menpe dagoena. Azkenik, 1. hizkuntza eskakizuna ezarrita du.

Bigarrena.—Hautagaiek bete beharreko baldintzak

Hautaketa-prozesuan parte hartzeko, nahitaezkoa izango da: Espainiar herritartasuna edukitzea abenduaren 23ko 17/1993 Legean xedatutakoaren kalterik gabe.

18 urte edo gehiago edukitzea, eta adinagatiko derrigorrezko jubilazio-adinerako gutxienez 10 urte falta izatea. Dena dela, eta sartzeko gehienezko adinaren ondorioetarako, muga hori Toki-Administrazioan emandako zerbitzuekin ordezkatu daiteke.

Eskola graduatua, 1. mailako Lanbide Heziketa edo titulazio baliokideren bat izatea, edo eskariak aurkezteko azken eguna baino lehen agiriok aurkezteko moduan izatea.

Lanpostuari dagozkion zereginak betetzeko gaixotasun edo akats fisiko zein psikikorik ez izatea.

Estatu, Autonomia Erkidego edo Toki-Administrazioaren Zerbitzuetatik zigor-espeditu bidez baztertuta ez egotea edo zeregin publikoak betetzeko gaitasuna galduta ez izatea.

PROGRAMA ANEXO**Temario general**

- Tema 1. La Constitución Española de 1978. Principios generales.
- Tema 2. El Estatuto de Autonomía. Principios generales.
- Tema 3. El Municipio. El término municipal. La población. El empadronamiento.
- Tema 4. Organización municipal. Competencias.

Temario específico

- Tema 1. Obras de trazado de tuberías:
 - Colocación de tuberías y montaje.
 - Materiales de asiento y relleno.
 - Croquización de tuberías y piezas especiales.
 - Anclaje de tuberías.
- Tema 2. Explotación y conservación:
 - Maniobras en las conducciones y redes.
 - Operaciones de llenado y vaciado.
 - Anomalías en la red de distribución.
 - Tipos de averías y reparaciones.
 - Conocimiento general de la red de agua de Abadiño.
 - Interpretación de planos de la red.
- Tema 3. Canalizaciones y accesorios:
 - Clases de tuberías.
 - Tipos de válvulas.
 - Criterios de elección de las tuberías, de las válvulas, etc.
 - Válvulas limitadoras de presión.
 - Ventosas, purgadores, bocas de riego, hidrantes.
- Tema 4. Aparatos de medida y control:
 - Medidas de presión.
 - Medidas de caudales.
 - Lector contadores.

BASES DE CONVOCATORIA PARA LA PROVISION COMO PERSONAL LABORAL FIJO DE UNA PLAZA DE OFICIAL ALBAÑIL**Primera.—Objeto de la convocatoria**

Es objeto de la presente convocatoria la provisión de un Oficial Albañil como personal fijo (período de prueba de dos meses) perteneciente al Grupo D, nivel de complemento de destino 12, pagas extraordinarias, trienios y demás retribuciones con arreglo a la legislación vigente y a los acuerdos adoptados o que adopte el Ayuntamiento de Abadiño, y tiene asignado el perfil lingüístico 1 de carácter preceptivo.

Segunda.—Requisitos de los/as candidatos/as

Para tomar parte en el proceso selectivo será preciso:

Poseer la nacionalidad española sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley 17/1993, de 23 de diciembre.

Tener cumplidos 18 años de edad y no exceder de aquella en que falte menos de diez años para la jubilación forzosa por edad. A los solos efectos de la edad máxima para su ingreso, se compensará el límite con los servicios prestados anteriormente a la Administración Local.

Hallarse en posesión del Título de Graduado Escolar, Formación Profesional de Primer Grado, o equivalente o hallarse en condiciones de obtenerlo a la fecha de finalización del plazo de presentación de instancias.

No padecer enfermedad o defecto físico ni psíquico que impida el normal desempeño de las funciones.

No haber sido separado/a por expediente disciplinario del servicio de la Administración del Estado, Autonómica, Local o Institucional, ni hallarse inhabilitado/a para el ejercicio de funciones públicas.

Baldintza hauek eskaera-orriak aurkezteko epea amaitzen den egunean bete beharko dira, eta hautaketa-prozesua dirauen bitartean balio beharko dute.

Hirugarrena.—Eskaera-orriak

Hautaketa-prozesu bakoitzean parte hartzeko eskaera-orrietan hautagaiek deialdiko oinarrietan eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituztela agertu beharko dute eta Udalburuari zuzendurik Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dituzte, behar bezala beteta, deialdiko azken iragarkia «Estatuko Boletín Oficial» ean argitaratzen den egunaren biharamunetik hasitako 20 eguneko epean.

Eskaera-orriak Herri-Administrazioen Lege-Jaurlarari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko 30/1992 Legearen 38. atalean ezarritako moduan ere aurkez daitezke.

Eskaera-orriari NANaren fotokopia erantsiko zaio, eta baita zehaztutako meritu guztien alegazioa ere. Alegatutako merituak bakarrik hartuko dira kontuan, beti ere epe barruan aurkeztuak izan badira. Ez dira kontuan hartuko epe barruan alegatu baina gerora egiaztatutako merituak.

Hautagaiek oposaketa fasean erabiliko duten hizkuntza (gaztelania edo euskara) adieraziko dute eskabide-orrian, eta hautatutako hizkuntza ezinbestean erabili beharko dute.

Laugarrena.—Hautagaiak onartzea

Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta hilabeteko epearen barruan, Alkate-udalburu andreak lehiakide onartu eta baztertuen behin behineko zerrenda onetsiko du. Udaletxeko Iragarki Taulan eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratuko da hartutako erabakia.

Onartuen eta baztertuen behin-behineko zerrenda argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, interesatuek 10 eguneko epea izango dute nahi beste erreklamazio egiteko.

Erreklamazioak aurkezteko epea amaitu ondoren, hautagai onartu eta baztertuen zerrenda onartu duen agintedunak, erreklamazioak ezartuko ditu.

Eskaera-orriotan akatsen bat balego, 10 eguneko epea eman go zaio dagokionari akatsa konpondu dezan. Honela egin ezean, eskaria besterik gabe artxibatuko da.

Erreklamaziorik aurkeztu ezik behin behineko zerrenda behin betiko bihurtuko da. Erreklamazioak aurkeztuz gero, ebazpen baten bidez onartu edo baztertuko dira, eta ebazpen horretan behin betiko zerrenda onartuko da, eta dagokion eran argitaratuko.

Bosgarrena.—Epaimahaia

Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 legearen 31. artikulua 2. atalean ezarritakoa betez eratuko da Epaimahai kalifikatzailea, hau da: «Epaimahaien eraketan espezialitate printzipioa beteko da. Hornituko den lanpostuan sartzeko eskatzen den ezagutza alorreko titulazioa eduki beharko dute, gutxienez, epaimahaikideen erdiak, eta epaimahaikide guztial eduki beharko dute deitutako lanposturako eskatzen den titulazio edo maila akademiko berdina edo handiagoa. Dena den, epaimahaian Herri Arduraritzaren Euskal Erakundeak izendaturiko ordezkari bat egongo da, eta langileen ordezkari bat, sindikatuek izendatua».

Epaimahai kalifikatzaileetan Autonomi Erkidegoari dagokion ordezkariak gain euskararen ezagutza egiaztatzeko probetan ere Autonomi Erkidegoko ordezkariak egongo dira.

Todos los requisitos anteriores deberán poseerse en el momento de finalizar el plazo de presentación de instancias y gozar de los mismos durante el proceso de selección hasta el momento del nombramiento.

Tercera.—Instancias

Las instancias solicitando tomar parte en las pruebas selectivas, en las que los/as aspirantes deberán manifestar que reúnen todas y cada de las condiciones exigidas en las Bases de la convocatoria, se dirigirán al Presidente de la Corporación y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, debidamente reintegradas, durante el plazo de 20 días naturales, contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca la publicación del extracto de la convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado».

Las instancias también podrán presentarse en la forma que determina el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

A la solicitud se acompañará, necesariamente, fotocopia del Documento Nacional de Identidad y justificación documental suficientemente acreditada de los méritos que se alegan. No podrán valorarse méritos distintos a los alegados y justificados dentro del plazo de presentación de instancias, ni aquellos otros que, alegados dentro de dicho plazo, sean justificados posteriormente.

Los aspirantes deberán hacer constar en la instancia la lengua, euskera o castellano, en la que deseen realizar los ejercicios de la Fase de Oposición, quedando obligados a la ejecución de los mismos en la lengua elegida.

Cuarta.—Admisión de aspirantes

Terminado el plazo de presentación de instancias, la Alcaldía Presidencia aprobará, en el plazo máximo de un mes, la relación provisional de aspirantes admitidos/as y excluidos/as, mediante resolución que será expuesta en el tablón de edictos de la Corporación y publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Tal relación expresará, con referencia a cada uno/a de los/las aspirantes excluidos/as, las causas que hubieran motivado su exclusión, concediendo un plazo de 10 días para reclamar contra tal exclusión y subsanar las faltas o documentos que hubieran motivado la misma.

Transcurrido el citado plazo de reclamaciones, la autoridad que hubiera aprobado la resolución de admisión y exclusión de aspirantes resolverá las reclamaciones presentadas.

En el supuesto de existir defectos en las instancias, se requerirá al interesado/a, mediante comunicación directa, para que en el plazo de 10 días subsane la falta, con apercibimiento de que si no lo hace se archivará sin más trámite su solicitud.

La lista provisional se entenderá automáticamente elevada a definitiva si no se produjeran reclamaciones. Si las hubiere, serán aceptadas o rechazadas en una nueva resolución por la que se apruebe la lista definitiva y que se hará pública, asimismo, en la forma indicada.

Quinta.—Tribunal Calificador

El Tribunal calificador se constituirá conforme a lo establecido en el apartado 2 del artículo 31 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, que indica: «En la composición de los tribunales se velará por el cumplimiento del principio de especialidad. Al menos la mitad de los miembros del Tribunal deberán poseer una titulación correspondiente a la misma área de conocimientos que la exigida para el ingreso, y la totalidad de los mismos de igual o superior nivel académico. En todo caso, en los tribunales figurará un representante designado por el Instituto Vasco de la Administración Pública y otro del personal, designado por la representación sindical».

Sin perjuicio de la representación que a la Comunidad Autónoma corresponda en los Tribunales calificadores, un representante de dicha Comunidad Autónoma formará parte de los mismos en aquellas pruebas destinadas a la acreditación de los conocimientos del idioma euskera.

Epaimahaiak kide hauek izango ditu:

Lehendakaria, Idazkari bat eta deialdiak ezarritako mahaikideak, beti ere bost edo gehiago, udal teknikariak sartuta.

HAEEko teknikari bat euskerazko froga egiteko.

Epaimahaiak aholkulari espezialistak ere deitu ditzake auke-raketa-prozesuko froga baterako edo guztietarako. Espezialista hauek arlo teknikoan bakarrik arituko dira, halaxe ezartzen baitu Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen 31.3 artikulua.

Epaimahaiakideak, lehendakariari jakinarazi eta gero, abstentitu egingo dira Administrazio Publikoen Araudi Juridiko eta Administrazio Jardunbide Arruntaren 30/1992 Legearen 28 artikulua zehazturiko edozein zirkunstantzia ematen bada.

Administrazio Publikoen Araudi Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Arruntaren 30/1992 Legearen 29. artikulua erekin bat etorritik, hautagaiek ukatu egin ditzakete epaimahaiakideak aurreko artikuluan aurreikusitako kasuren bat ematen bada.

Epaimahaiak osatzeko kide-kopuru erdia, titularrak zein ordezkariak, egotea beharrezkoa da. Zenbaketa honetan ez da idazkaria sartzen.

Epaimahaiakide guztiek, idazkariak ezik, izango dute ahotsa eta botoa. Idazkariak ahotsa izango du baina ez botoa.

Epaimahaiak gehiengoaren botoez hartuko ditu akordioak. Berdinketa gertatuz gero, Lehendakariaren botoak erabakiko du.

Epaimahaiak langileen komiteak izendaturiko ordezkari bat izango da, hitz egiteko eta botoa emateko eskubidearekin.

Euskararen ezagutza aztertuko duen bokalak, ariketa honetan bakarrik izango du hitza eta botoa.

Epaimahaiak ahalmen osoa du sortu daitezkeen zalantzak argitu eta deialdiaren funtzionamendu egokia bermatzeko. Era berean, epaimahaiak berak izendatutako aholkularien partaidetza ere erabili ahal du.

Epaimahaiak kideek otsailaren 2ko 16/1993 Eusko Jaurlaritzako Dekretuak ezartzen duena beteko dituzte. Dekretu honek zerbitzuengatik indemnizazioak arautzen ditu (asistentziak, laguntzak, ea).

Seigarrena.—Hautaketa

Hautagaien aukeraketa oposaketa bidez egingo da.

Oposaketa fasea: Oposaketa fase honetan eranskinean zehazten diren ariketak burutu beharko dira. Ariketa hauen nondik norakoak eta puntuazioak eranskinean bertan agertzen dira.

Oposaketa aldiko lehengo ariketa egiteko eguna, ordua eta lekua, hautagai onartu eta baztertuen zerrendarekin batera, «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean eta Udaletxeko Iragarki Taulan argitaratuko da. Hurrengo ariketei buruzko informazioa Iragarki Taulan, gutxienez, azterketa eguna baino 24 ordu lehenago jakinaraziko da.

Hautagaiak ariketa bakoitzerako deialdi bakarrean deituko dira, behar bezala justifikatu beharko diren eta epaimahaiak libreki kontuan izango dituen ezinbesteko arrazoen kasuen izan ezik.

Zazpigarrena.—Gainditu dutenen zerrenda

Kalifikazioak eman ostean, Epaimahaiak ariketa gainditu dutenen zerrenda argitaratuko du, puntuaketaren arabera, Udaletxeko Iragarki Taulan. Ondoren, izendapen-proposamena alkateari igorriko zaio. Izendapen-kopuru hau ez da ateratako lanpostuen kopurua baino handiagoa izango.

El Tribunal contará con:

Un Presidente, un Secretario y los Vocales que determine la convocatoria, no pudiendo ser en ningún caso el número de miembros del Tribunal inferior a cinco, incluidos Técnicos Municipales.

Un técnico del IVAP para la prueba de euskera.

El Tribunal podrá disponer la incorporación a sus trabajos de asesores especialistas, para todas o algunas de las pruebas de las que conste el proceso selectivo, que se limitarán al ejercicio de sus especialidades técnicas, a tenor de lo establecido en el artículo 31.3 de la Ley 6/1989, de la Función Pública Vasca, actuando con voz pero sin voto.

Los miembros del Tribunal se abstendrán de intervenir, notificándolo a la Presidencia de la Corporación, cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 28 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

De conformidad con el artículo 29 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, los/as aspirantes podrán recusar a los miembros de los tribunales cuando concurra alguna de las causas previstas en el artículo anterior.

El tribunal no podrá constituirse ni actuar sin la asistencia de la mitad de sus miembros, titulares o suplentes, de modo indistinto. Del cómputo se exceptúa a la persona que actúa de Secretario.

Todos los miembros del tribunal tendrán voz y voto, excepción hecha del Secretario quien carecerá de esta última cualidad.

Los acuerdos del tribunal se adoptarán por mayoría de votos, resolviendo, en caso de empate, el voto del que actúe como Presidente.

A las sesiones del Tribunal asistirá, con voz y voto, un miembro designado por el Comité de Representantes del Personal.

En todo caso, la Vocalía del Tribunal correspondiente a la prueba de conocimiento del idioma de euskera, tendrá únicamente validez a tal efecto.

El tribunal queda facultado para resolver las dudas que se presenten y adoptar los acuerdos necesarios para el buen orden y desarrollo del proceso selectivo en todo lo no previsto en las presentes Bases.

Las asistencias, colaboraciones, etc. por participación en tribunales se regirán por lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Vasco 16/1993, de 2 de febrero, sobre indemnizaciones por razón de servicio.

Sexta.—Procedimiento de selección

La selección de los/as aspirantes se llevará a cabo mediante el sistema de oposición.

Fase de oposición: La fase de oposición consistirá en la realización de los ejercicios que se indican en el anexo y tendrán el carácter y la valoración que se señala.

El día, la hora, el lugar de celebración del primer ejercicio de la fase de oposición se publicarán en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y Tablón de edictos de la Corporación, conjuntamente con la relación definitiva de aspirantes admitidos/as y excluidos/as. La publicación de los sucesivos anuncios se efectuará en el Tablón de Edictos con al menos 24 horas de antelación a la celebración del ejercicio o prueba de que se trate.

Los/as aspirantes serán convocados/as para cada ejercicio en llamamiento único. Serán excluidos/as quienes no comparezcan, salvo casos debidamente justificados y libremente apreciados por el Tribunal.

Séptima.—Relación de aprobados

Finalizadas las calificaciones, el Tribunal publicará la relación de las personas que han superado las pruebas, por orden de puntuación, elevando a la Presidencia de la Corporación propuesta de nombramiento, que no excederá, en ningún caso, del número de plazas convocadas.

Zortzigarrena.—Dokumentuen aurkezpena

Hautagaiak honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte deialdian eskatutako gaitasunak eta baldintzak egiaztatzeko:

Jaiotza agiria, erregistro zibilak luzatua edo, bestela, familia-liburua.

Lanpostuan aritzeko inolako arazo fisiko edo psikikorik ez izatea ziurtatzen duen egiaztagiriko medikoa.

Administrazio Publikoetan inolako espedienterik ez izatearen aitortpena edo, abenduaren 26ko, 53/1984 Legeak aurreikusten dituen gaitasun eza eta bateraezintasunik ez izatea, hots, Herri Administrazioen zerbitzura dagoen pertsonalaren bateraezintasunak arautzen dituenak.

Eranskinean eskatzen den tituluaren fotokopia behar bezala konpultsatua, edo titulua lortzeko eskubideak ordaindu izanaren egiaztagiria, halaxe ezartzen baitu Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen 43. artikulua.

Aurreko atalean aipatutako agiriak ezin badira aurkeztu, hautagaiak zuzenbide arloan onargarria den beste edozein baliabide erabil dezake merituen egiaztatzeko.

Dokumentu horiek Abadiñoko Udaleko pertsonal saileko bulegoetan aurkeztuko dira. Horretarako, hautagaiak hamabost egun izango ditu azterketa gainditu dutenen zerrenda argitaratu eta gero. Interesatuak hala eskatuz gero, eta horretarako arrazoiren bat balego, dagokion organoak 10 egunez luzatu ahalko du izendapena egiteko epea.

Aipatutako epearen barruan agiriak aurkeztu ez dituenak edo ez baditu baldintza guztiak bete, eta arrazoi larriarik egon ezean, aukeratutakoak ez dira izendatuak izango, eta bertan behera utziko dira beraien jarduera guztiak, eskaera-orrietan agerturiko okerrekin izan dezaketen erantzukizunaren kaltetan izan gabe.

Kasu honetan, Udaltzako lehendakariak izendapenerako proposamena egingo du lanpostua betetzeko, beti ere puntuazio-sailkapenaren arabera.

Bederatzigarrena.—Gora-beherak

Epaiahaiak ahalmen osoa du izan daitezkeen zalantzak argitzeko eta, baldintza hauek aurreikusten ez dituzten kasuetan, behar diren erabakiak hartzeko oposaketa bide onetik joan dadin.

Interesatuak, deialdia, oinarriak edo administrazio jardunbideak ezetsi ditzakete. Nolanahi ere, inpugnazio hau Administrazio Publikoaren Araudi Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Arruntaren, azaroaren 26ko, 30/1992 Legeak ezarritakoaren arabera egin beharko da.

ERANSKINA**1. Ateratako lanpostua**

Ofizial Igeltsero lanpostu finko bat (2 hilabeteko probaldia), D taldekoa, lanpostu-mailako osagarria 12, ez ohiko ordainketak, hiru urtekako eta bestelako ordainsariekin eta, beti ere, indarrean dagoen araudiak eta Abadiñoko Udalak hartu ditzakeen akordioen menpe dagoena. Azkenik, 1. hizkuntza eskakizuna ezarrita du.

2. Betebehar bereziak

Eskatutako titulazioa: Eskola graduatua, 1. mailako lanbide heziketa edo horien baliokidea den titulazioa izatea, edo eskariak aurkezteko azken eguna baino lehen agiriak aurkezteko moduan izatea.

3. Aukeraketa prozesua

Hautagaien aukeraketa oposaketa bidez egingo da.

Octava.—Presentación de documentos

El/la aspirante propuesto/a aportará los siguientes documentos acreditativos de las condiciones de capacidad y requisitos exigidos en la convocatoria:

Certificado de nacimiento, expedido por el Registro Civil o exhibición del Libro de Familia.

Certificado médico, expedido por los servicios médicos que determine la Corporación, de no padecer enfermedad o defecto físico ni psíquico que impida el normal ejercicio de la función.

Declaración jurada de no haber sido separado/a mediante expediente disciplinario del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas ni hallarse incurso/a en alguna de las causas de incapacidad e incompatibilidad previstas en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas.

Fotocopia debidamente compulsada del título exigido o justificante de haber abonado los derechos para su obtención, exigido por el artículo 43 de la Ley 6/1989, de Función Pública Vasca y que se especifica para la plaza en los requisitos específicos del anexo.

Ante la imposibilidad, debidamente justificada, de presentar los documentos expresados en el párrafo anterior, podrá el/la aspirante acreditar que reúne las condiciones exigidas en la convocatoria mediante cualquier medio de prueba admisible en derecho.

Los anteriores documentos se presentarán en las oficinas generales del Ayuntamiento —Sección de Personal—, disponiéndose de 15 días desde que se hace pública la relación de aprobados/as. A petición del/la interesado/a, y si concurre causa justificada para ello, el órgano competente para efectuar el nombramiento podrá prorrogar dicho plazo por otro no superior a 10 días.

Quien dentro del plazo indicado, y salvo casos de fuerza mayor, no presentase la documentación, o del examen de la misma se dedujera que carece de alguno de los requisitos señalados, no podrá ser nombrado/a, quedando anuladas todas sus actuaciones, sin perjuicio de la responsabilidad en que pudiera haber incurrido por falsedad en su instancia.

En este caso, el Presidente de la Corporación formulará propuesta de nombramiento, según orden de puntuación, a favor de quien, a consecuencia de la referida anulación, tuviera cabida en el número de plazas convocadas.

Novena.—Incidencias

Los tribunales quedan autorizados para resolver las dudas que se presenten y tomar los acuerdos necesarios para el buen orden de la oposición en todo lo no previsto en estas Bases.

La convocatoria, sus bases y cuantos actos administrativos se deriven de aquellos y de la actuación de los tribunales podrán ser impugnados por los/as interesados/as en los casos y en la forma establecida en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

ANEXO**1. Plaza convocada**

Es objeto de la presente convocatoria la provisión de un Oficial Albañil como personal fijo (período de prueba de 2 meses) perteneciente al Grupo D, nivel de complemento de destino 12, pagas extraordinarias, trienios y demás retribuciones con arreglo a la legislación vigente y a los acuerdos adoptados o que adopte el Ayuntamiento de Abadiño, y tiene asignado el perfil lingüístico 1 de carácter preceptivo.

2. Requisitos específicos

Estar en posesión del título académico de Graduado Escolar, Formación Profesional de Primer Grado, o equivalente o hallarse en condiciones de obtenerlo a la fecha de finalización del plazo de presentación de instancias.

3. Procedimiento de selección

La selección de los/as aspirantes se llevará a cabo por el sistema general de acceso libre mediante oposición.

Oposaketa fasea:

Oposaketan lau ariketa izango dira.

Lehen ariketa (derrigorrezkoa eta baztertzaila): Eranskineko programaren gai orokorren gaineko galdera-sorta bati idatziz erantzutea, Epaimahaiak prestaturikoa.

Bigarren ariketa (derrigorrezkoa eta baztertzaila): Eranskineko programaren gai bereziren gaineko galdera-sorta bati idatziz erantzutea, Epaimahaiak prestaturikoa.

Hirugarren ariketa (derrigorrezkoa eta baztertzaila): Epaimahaiak erabakitako proba edo proba praktikoak burutzea, Ofizial Igeltsero eginkizunetan hautagaiek euren kapazitatea erakusteko, horretarako behar diren lanabes edo makinaria erabiliz.

Laugarren ariketa (derrigorrezkoa baina ez baztertzaila): nor-tasun testa edo gaitasun proba.

4. Puntuaketa

Lehenengo eta bigarren ariketek, gehienez ere, 10 puntu izango dituzte, eta kanpoan geratuko dira ariketan 5 puntu baino gutxiago lortzen dituztenak.

Hirugarren ariketak, gehienez ere, 20 puntu izango ditu, eta kanpoan geratuko dira ariketa bakoitzean 10 puntu baino gutxiago lortzen dituztenak.

Laugarren ariketa zerotik seira bitarteko puntuazio izango dau.

ERANSKINAREN PROGRAMA**Gai orokorrak**

1. Gaia. Espainiako Konstituzioa: Printzipio Orokorrak.
2. Gaia. Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutua: Printzipio Nagusiak.
3. Gaia. Udalerria. Biztanleria. Errolda.
4. Gaia. Udal eraketa: eskumenak.

Gai bereziak

1. Gaia. Tabikeak jartzea: materialak, langileak, denbora, tresnak eta baliabide lagungarriak.
2. Gaia. Porlanezko solerak eta baldosa hidraulikoen zoladura: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.
3. Gaia. Hormak zarpeatu, apaindu eta luzitzea: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.
4. Gaia. Zurezko atek eta leihoak jartzea tabikeetan: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.
5. Gaia. Teila lauak jartzea: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.
6. Gaia. Azulejoa jartzea hormetan: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.
7. Gaia. Manposteria hormak eta porlanezko hormak egitea: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.
8. Gaia. Hutsune handiak zabaltzea dintel metaliko edo porlan armatuarekin: materialak, langileak, denbora, tresneria eta baliabide lagungarriak.

Abadiñon, 2003ko apirilaren 24an.—Alkateak

(II-2.337)

Fase de oposición:

La oposición consistirá en la realización de cuatro ejercicios con el carácter que se indica:

Primer ejercicio (de carácter obligatorio y eliminatorio): Consistirá en contestar por escrito un cuestionario de preguntas preparadas al efecto por el Tribunal, en relación con el temario general que obra en el programa anexo a estas Bases.

Segundo ejercicio (de carácter obligatorio y eliminatorio): Consistirá en contestar por escrito un cuestionario de preguntas preparadas al efecto por el Tribunal, en relación con el temario específico que obra en el programa anexo a estas Bases.

Tercer ejercicio (de carácter obligatorio y eliminatorio): Consistirá en la realización de la/s prueba/s prácticas determinadas por el Tribunal que demuestren la capacidad de los/las aspirantes en las funciones a desarrollar como Oficial Albañil mediante la utilización de las herramientas o maquinaria necesaria al efecto.

Cuarto ejercicio (obligatorio pero no eliminatorio): test de personalidad o prueba de aptitud.

4. Puntuaciones

Los ejercicios primero y segundo serán calificados de 0 a 10 puntos cada uno, quedando automáticamente eliminados/as los/as aspirantes que no alcancen un mínimo de 5 puntos en cada uno de ellos.

El ejercicio tercero será calificado de 0 a 20 puntos, quedando automáticamente eliminados/as quienes no alcancen un mínimo de 10 puntos.

El cuarto ejercicio se puntuará de cero a seis puntos.

PROGRAMA ANEXO**Temario general**

- Tema 1. La Constitución Española de 1978. Principios generales.
- Tema 2. El Estatuto de Autonomía. Principios generales.
- Tema 3. El Municipio. El término municipal. La población. El empadronamiento.
- Tema 4. Organización municipal. Competencias.

Temario específico

- Tema 1. Replanteo y construcción de tabiques: orden de las operaciones, materiales, empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 2. Soleras de hormigón y pavimentación con baldosa hidráulica: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 3. Enfoscado, guarnecido y enlucido de paredes: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 4. Colocación de puertas y ventanas de madera en tabiques: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 5. Colocación de teja plana en cubierta: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 6. Revestimiento de azulejos en paredes: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 7. Construcción de muros de mampostería y de muros de hormigón: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.
- Tema 8. Apertura de huecos grandes con dintel metálico o de hormigón armado: orden de las operaciones, materiales empleados, tiempo necesario, herramientas y medios auxiliares.

En Abadiño, a 24 de abril del 2003.—El Alcalde

(II-2.337)

Elorrioko Udala

IRAGARKIA

2003ko apirilaren 25eko 210 Alkatezaren Erabaki bidez, honako Erabaki hau hartu da:

Lehenengoa: Elorrioko Udaleko karrerako funtzionario eta lan-kontratuko langile moduan sartzeko oinarri-arau orokorren testua onartzea.

Bigarrena: Elorrioko Udaleko plantilako Euskara Teknikari lan-postua betetzeko deialdiaren oinarri espezifikoaren testua onartzea.

Hirugarrena: Deialdiaren oinarriak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Elorrioko Udaleko Karrerako Funtzionario eta Lan-Kontratuko Langile moduan sartzeko OINARRI-ARAU orokorrak.

Lehenen.—Deialdiaren xedea

1.1. Deialdi honek, Lehiaketa-Oposizio bidez, karrerako funtzionarioentzat eta lan-kontratatuentzat enplegu publikoko eskaintza publikoan zehaztutako lanpostuak betetzea du helburu. Zenbait lanpostu txanda irekian esleituko dira eta beste batzuk txanda murriztuan.

1.2. Oinarri orokor hauek legeak xedatutakoa beteko dute, batez ere, ondokoek xedatutakoa: Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legeak, ekainaren 6koak, eta horri egin zaizkion aldaketek, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak, EAEko Administrazio Publikoetan euskararen erabilera arautzen duenak, abuztuaren 2ko 30/1984 Legeak, Funtzio Publikoa berritzea neurriak hartzen dituenak, zein 22/1993 Legeak eta 42/1994 Legeak aldatzen duten, martxoaren 10eko 364/1995 Errege Dekretuak, Funtzio Publikoan Sartzeko, Lanpostuak Betetzeko eta Barne Sustapeneko Araudi Orokorra onesten duenak, apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituenak, apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretuak, Toki Administrazioari buruz indarrean dauden xedapenen testu bategina onartu zuenak, eta ondoren izan zituen aldaketek eta azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, Administrazio Publikoaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidea xedatzen duenak, eta ondoren egin zaizkion aldaketek.

Bigarrena.—Izangaiek bete beharreko baldintzak

Eskabideak aurkezteko epea bukatu aurretik bete beharko dituzte izangaiek eskatzen diren baldintza guzti-guztiak. Hauexek izango dira, hain zuzen ere, betebeharrak.

2.1. Nazionalitatea

- 2.1.1. Udaltzaingoko Agente eta Lehen Agente plazetarako, Espainiar nazionalitatea izatea.
- 2.1.2. Gainontzeko plazei dagokienez, Europar Batasuneko kide diren estatuetakoko baten herritartasuna izatea edo, Europar Batasunak egindako eta Espainiako Estatuak berretsitako Nazioarteko Itunei jarraiki, langileen zirkulazio askea aplikatzen zaion estaturen bateko herritarra izatea.

Parte hartu ahal izango du, baita ere, Europar batasuneko kide diren estatuetakoko herritarren ezkontideak, beti ere zuzenbideko banaketarik gabekoak badira; baita ere bere ondorengoak eta bere ezkontidearenak, baldin eta zuzenbideko banaketarik gabekoak badira, eta ondorengo horiek 21 (hogeita bat) urte baino gutxiagokoak badira, edo adin horretatik gorakoak, baina bere pentzuan bizi direnak.

2.2. Eskeraek aurkezteko epea bukatu baino lehen hamazortzi (18) urte beteta izatea eta nahitaez erretiratzeko adina ez izatea. Salbuespena izango da udaltzain plazetarako ezarritakoa.

2.3. Dena delako lanposturako eskatzen den titulazio akademiko ofiziala edukitzea edo hura eskuratzeko ordaindu beharrekoa

Ayuntamiento de Elorrio

ANUNCIO

Mediante Decreto de Alcaldía número 210 de fecha 25 de abril de 2003, se ha adoptado la siguiente Resolución:

Primero: Aprobar el texto de las bases generales para el ingreso como funcionario/a de carrera y personal laboral al servicio del Ayuntamiento de Elorrio.

Segundo: Aprobar el texto de las bases específicas de la convocatoria para la provisión en propiedad de la plaza de la plantilla del Ayuntamiento de Elorrio de Técnico/a de Euskera.

Tercero: Publicar las Bases de la Convocatoria en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

BASES Generales para el ingreso como Funcionario/a de Carrera y Personal Laboral al servicio del Ayuntamiento de Elorrio

Primera.—Objeto de la convocatoria

1.1. Es objeto de la presente convocatoria la cobertura de los puestos anunciados en la oferta que precede y reservados a funcionarios/as de carrera y personal laboral mediante el sistema de Concurso-Oposición, en sus correspondientes turnos de libre y restringido.

1.2. Estas Bases Generales quedan supeditadas a lo legalmente regulado y en especial a lo que establece en la Ley 6/1989 de 6 de junio de la Función Pública Vasca y sus modificaciones posteriores, el Decreto 86/1997 de 15 de abril por el que se regula el uso del euskera en las administraciones públicas de la CAPV, en la Ley 30/1984 de 2 de agosto, de Medidas para la Reforma de la Función Pública, modificada por la Ley 22/1993 y la Ley 42/1994, en el Real Decreto 364/1995, de 10 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento General de Ingreso, Provisión de Puestos de Trabajo y Promoción Profesional, en la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, en el R.D.L. 781/1986, 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local y sus posteriores modificaciones y en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y sus modificaciones posteriores.

Segunda.—Condiciones de los/las aspirantes

Los/as aspirantes deberán reunir todas y cada una de las condiciones exigidas, en la fecha en que expire el plazo señalado para la presentación de solicitudes.

2.1. Nacionalidad

- 2.1.1. Para las plazas de Agentes y Agente Primero de la Policía Local, tener la nacionalidad española.
- 2.1.2. Para el resto de las plazas, tener la nacionalidad de alguno de los Estados miembros de la Unión Europea, o ser nacional de algún Estado al que, en virtud de la aplicación de los Tratados internacionales celebrados por la Unión Europea y ratificados por el Estado español, le sea de aplicación la libre circulación de trabajadores.

También podrán participar el cónyuge de los nacionales de los Estados miembros de la Unión Europea, siempre que no esté separado de derecho, así como sus descendientes y los de su cónyuge, siempre, asimismo, que ambos cónyuges no estén separados de derecho, sean éstos descendientes menores de 21 (veintiún) años o mayores de dicha edad y vivan a sus expensas.

2.2. Tener cumplidos 18 (dieciocho) años de edad antes de la finalización del período de solicitudes y no haber alcanzado la edad de jubilación forzosa; salvo lo dispuesto en las plazas de Agentes de la Policía Municipal.

2.3. Estar en posesión de la titulación académica oficial exigida o en su defecto haber abonado los derechos para su obten-

ordainduta izatea, baita lanpostu bakoitzaren berariazko oinarrietan adierazitako gainontzeko betebeharrak ere betetzea.

2.4. Espediente zigortzailearen bidez inongo Administrazio publikoren zerbitzutik bereizia ez izatea.

2.5. Eginkizunak betetzea eragotz lezakeen osasun arazorik ez izatea.

2.6. Bateriaezintasunei buruz indarrean dagoen arautegian adierazitako ezintasun edo bateraezintasuneko lege auzian sartuta ez egotea.

2.7. Deitutako lanpostuen hizkuntza eskakizunak (Euskara). Derrigortasun eguna igarota duen lanposturen bat eskuratzeko asmotan dabiltzanek hizkuntza eskakizun hori HAEK emandako agiri ofizial bidez edo horren baliokidez egiaztatuta ez badute, hautaketa probetan bertan horretarako deituko diren azterketetan egiaztatu beharko dute.

Hirugarrena.—Eskabideak aurkeztea

3.1. Hautaketa prozesuan parte hartu nahi dutenek eskabide bidez agerrarazi behar dute hori (eredu ofizial eta normalizatuari egokiturik); udaltxeko Erregistro Orokorrean jaso daiteke eskabidea, eta Udalbatzako udalburuari zuzenduko diote.

3.2. Eskabideak 20 egun naturaleko epean aurkeztu behar dira, deialdiaren iragarkia Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatuta.

3.3. Udaltxeko Erregistro Orokorrean aurkeztuko dira eskabideak edo azaroaren 26ko Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 38. artikuluan ezarritako eran.

Postetxeko bulegoetan aurkeztutako eskabideak, epea amaitu baino lehen entregatuko dira irekita doan gutunazalean, Postetxeko funtzionarioak eskabideak zigilatu eta eguna jartzeko. Horrela baka-rik ulertuko da sarrera izan zutela Postetxean aurkeztu ziren egunean.

Laugarrena.—Minusbaliatuak

4.1. Minusbaliotasuna edo elbarritasuna %33koa edo handiagoa duten izangaiek eskabidean jakinarazi beharko dute egoera hori.

4.2. Epaimahaiak hautaketa probak egiteko beharrezko diren egokitzapenak (beta, baliabideak) egingo ditu, baldin eta egokitzapen horiek hautaketa proben edukia aldatzen ez badute edo lanpostuan jarduteko beharrezko gaitasunaren kaltetan ez badoaz.

Bosgarrena.—Onartuen eta baztertuen zerrenda

5.1. Eskabideak aurkezteko epea bukatu ondoren, hautaketa prozesuan parte hartzeko onartuen eta baztertuen zerrenda onetsiko du Alkate-Udalburuak, baztertzeko arrazoiak ere adieraziko ditu eta, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean, udaltxeko iragarki taulan argitaratzeko aginduko du. Orobat, adieraziko da bertan 10 laneguneko epea izango dela erreklamazioak aurkeztu nahiz izandako akatsak zuzentzeko.

5.2. Erreklamazioak aurkezteko epea bukatu eta horiek ebatzi ondoren, eta komiteari eta/ala sindikatu sekzioei entzun ondoren, onartu eta baztertuen zerrenda onetsiko du Alkate-Udalburuak, eta zerrenda bera edo behin-behinekoaren aldean izandako aldatetarik Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean, udaltxeko iragarki taulan argitaratzeko aginduko du. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko bihurtuko da behin-behineko zerrenda, besterik gabe.

Seigarrena.—Epaimahai

6.1. Hautaketa prozesu bakoitza baloratzeko eraten den Epaimahai Kalifikatzailea hauek osatuko dute, hurrengo paragrafoetan adierazten diren salbuespenez, udaleko talde politiko bakoitzeko ordezkari batek, udal teknikari batek Alkatetzak izendatuta, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak izendatutako ordezkari batek eta ordezkari sindikalak izendatutako ordezkari batek; beti ere Epaimahaiburu Alkatea edo ordezkatzeko dion zinegotzia izango da.

ción, así como de cuantos otros requisitos estén recogidos en las bases específicas correspondientes a cada puesto.

2.4. No haber sido separado/a mediante expediente disciplinario del servicio de la Administración Pública.

2.5. No padecer problemas de salud que sean incompatibles con el desempeño de las correspondientes funciones.

2.6. No hallarse incurso en causa legal de incapacidad o incompatibilidad, previstas en la normativa vigente.

2.7. Perfiles lingüísticos (Euskera) de los puestos convocados. En caso de aspirantes que opten a plazas con perfiles lingüísticos de fecha vencida y no lo tengan acreditado mediante documento oficial del IVAP, o equivalente, deberán superar las pruebas de acreditación del correspondiente perfil que al efecto se convoquen durante este proceso selectivo.

Tercera.—Presentación de solicitudes

3.1. Quienes deseen tomar parte en el correspondiente proceso selectivo, deberán hacerlo constar mediante instancia (ajustada a modelo oficial y normalizado) que será facilitada en el Registro General de este Ayuntamiento, la cual irá dirigida al Presidente de la Corporación.

3.2. Las solicitudes se presentarán dentro del plazo de 20 días naturales contados a partir del día siguiente al anuncio de la convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado».

3.3. La presentación de instancias se hará en el Registro General de este Ayuntamiento o en la forma establecida en el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Las instancias presentadas en las Oficinas de Correos se entregarán en éstas antes de la finalización del plazo de presentación de instancias, en sobre abierto, para ser fechadas y selladas las instancias por el/la funcionario/a de Correos. Sólo así se entenderá que tuvieron su entrada el día de su presentación en Correos.

Cuarta.—Persona con discapacidades

4.1. Los/as aspirantes que concurren afectados con minusvalía o discapacidad, igual o superior al 33%, deberán hacer constar esta circunstancia en la solicitud.

4.2. El Tribunal Calificador establecerá las adaptaciones de tiempo y medios que fueran precisos para la realización de las pruebas selectivas siempre que con ello no se desvirtúe su contenido ni se reduzca o menoscabe el nivel de aptitud exigible.

Quinta.—Relación de admitidos/as y excluidos/as

5.1. Expirado el plazo de presentación de solicitudes, el Alcalde-Presidente aprobará la lista provisional de aspirantes admitidos/as y excluidos/as, con indicación en su caso de las causas de exclusión y ordenará su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el tablón de anuncios del Ayuntamiento con indicación de que dentro de los 10 días hábiles siguientes, los/as aspirantes podrán formular reclamaciones y subsanar, en su caso, los defectos en que pudiera haberse incurrido.

5.2. Transcurrido el plazo de reclamaciones y una vez resueltas éstas, el Alcalde-Presidente aprobará la lista definitiva de aspirantes admitidos/as y excluidos/as y ordenará su publicación, o las de las modificaciones habidas con respecto a la lista provisional, en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento. La lista provisional se entenderá automáticamente elevada a definitiva si no se produjeran reclamaciones.

Sexta.—Tribunal Calificador

6.1. El Tribunal Calificador que se constituya para valorar cada proceso selectivo, estará integrado, con las salvedades que se expresan en los párrafos siguientes, bajo la Presidencia del Alcalde o corporativo en quien delegue, por un representante de cada uno de los grupos políticos representados en la Corporación, un/a técnico/a municipal designado por la Alcaldía, un/a representante designado/a por el Instituto Vasco de la Administración Pública y otro/a

Horrez gain, euskerazko frogetarako H.A.E.E-k izandutako ordezkari batek hartuko du parte.

6.2. Lehen udaltzaina eta udaltzainen plazak hornitzeko prozesuei dagokien Epaimahaietan, HAEEko ordezkariaren lekuan Euskal Herriko Polizia Akademiako ordezkari bat izango da. Halaber, Labayru erakundeko ordezkari batek hartuko du parte, euskara teknikariaren 3. ariketako froga baloratzeko, bizkaierazko defentsa egienez gero.

6.3. Aholkulariak hartzerik izango du Epaimahaiak hala egi- tea beharrezkotzat jotzen duen saioetarako. Haien espezialitate tek- nikoetan baino ez dira arituko aholkulari horiek.

6.4. Beharrezkoak diren neurriak hartuko ditu epaimahai- buruak, Epaimahaiaren aurrean irakurtzekoak ez diren oposizio- aldiko idatzizko probak izangaien izenak jakin gabe zuzenduko dire- la bermatzeko.

6.5. Arau hauek aplikatzean sortzen den zalantza oro Epai- mahaiak erabakiko du, baita arautu gabeko kasuetan nola jokatu ere.

6.6. Epaimahaiburuak kalitateko botoa izango du berdinke- tarik izanez gero.

6.7. Onartuen eta baztertuen zerrendarekin batera emango da argitara epaimahaikide eta ordezkioen izenen zerrenda.

6.8. Epaimahaia ezingo da eratu, ezta jardun ere, epaima- haikideen erdia baino gehiago, titular nahiz ordezkio, bertan ez badi- ra; gainera ezinbestekoa da mahaiburua eta idazkaria bertan izat- ea.

6.9. Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/92 Legearen 28. Arti- kulan xedatutako kasuetan, epaimahaikideek ezin izango dute parte hartu, eta deialdia egin duen agintariari eman beharko diote horren berri. Gainera, izangaiek errefusatu egin ahal izango dituzte.

6.10. Lehiakideren batek deialdian ezarritako betebeharreta- koren bat betetzen ez duela jakiten badu Epaimahaiak hautaketa prozedurako edozein unetan, hura baztertzeko proposatu behar- ko dio hartarako eskumena duen organoari, izangaia egindako oke- rren nahiz faltsutasunen berri emanik, betiere aldez aurretik inter- resatuari entzun ondoren.

6.11. Epaimahaiak bertako edozein kidek hala eskatu due- la eta, prozesuaren edozein aldiri dagokion jatorrizko dokumenta- zioa eskatu ahal izango du hautaketa prozesuko edozein unetan.

6.12. Epaimahaiaren jarduera nahiz argitalpenak direla-eta egindako alegazioak idatziz aurkeztu beharko dira Udal Erregistroan.

Zazpigarrena.—Ariketen nondik-norakoa

7.1. Lanpostu bakoitzari dagokion eranskinean datoz gaiak.

7.2. Lehiakide guztiek batera egiterik ez duten ariketetan, hone- la jokatu da: Administrazio Publikorako Estatu Idazkaritzaren era- bakietan xedatutakoaren ildotik, une horretan indarrean den letra- tik hasten den deitura (lehenengoa) duten izangaia hasiko dira lehenik.

7.3. Deialdi bakarra egingo zaie lehiakideei ariketetako bakoitzerako, eta bertaratzen ez direnak baztertutik geratuko dira.

7.4. Nortasun agiria, pasaporte edo gida-baimena eraman beharko dute izangaiek proba saioetara, eta edozein unetan eskatu ahal izango diete epaimahaikideek ziurtagiri hori.

7.5. Lehen proba non, noiz eta zer ordutan egin udaletxeko iragarki taulan eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, pro- ba hori egin baino gutxienez 7 lanegun lehenago. Nahitaezko pro- ba edo proba bakoitza erabat egiten denetik hurrengoa hasi bitar- teko epea gutxienez 5 egunekoa eta gehienez 45 egun naturalekoa izango da.

del personal designado por la representación sindical. Además, para las pruebas de euskera tomará parte un/a representante designado por el IVAP.

6.2. En los Tribunales correspondientes a los procesos para la provisión de las plazas de Agente y Agente Primero de la Policía Municipal el/la representante del IVAP será sustituido/a por un/a representante de la Academia de Policía del País Vasco. Asimismo, tomará parte un representante de Labayru para valorar el 3.º ejercicio de las pruebas de técnico de euskera, cuando la defen- sa sea en vizcaíno.

6.3. El Tribunal podrá disponer la incorporación a sus trabajos de asesores/as especialistas para las pruebas que estime oportu- nas, limitándose dichos/as asesores/as a prestar su colaboración en sus especialidades técnicas.

6.4. El Presidente del Tribunal adoptará las medidas oportu- nas para garantizar que las pruebas de la fase de oposición, que sean escritas y no deban ser leídas ante el Tribunal, sean corre- gidas sin que se conozca la identidad de los/as aspirantes.

6.5. El Tribunal resolverá todas las dudas que pudieran sur- gir en la aplicación de estas normas, así como lo que se deba hacer en los casos no previstos.

6.6. El presidente tendrá voto de calidad en el caso de em- pate.

6.7. La designación nominativa de los/las miembros del Tri- bunal así como de sus suplentes se hará pública conjuntamente con las listas de admitidos/as y excluidos/as.

6.8. El Tribunal no podrá constituirse ni actuar sin la asistencia de más de la mitad de sus miembros, titulares o suplentes indis- tintamente, siendo preceptiva la asistencia de/la Presidente y Secre- tario/a.

6.9. Los/las miembros del Tribunal deberán abstenerse de intervenir notificándolo a la autoridad convocante y los/as aspirantes podrán recusarlos/as, cuando concurren las circunstancias previstas en el artículo 28 de la Ley 30/92 de Régimen Jurídico de las Admi- nistraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

6.10. En cualquier momento del proceso selectivo, si el Tri- bunal tuviere conocimiento de que alguno/a de los/as aspirantes no cumple uno o varios de los requisitos exigidos por la presente convocatoria, previa audiencia del/a interesado/a, deberá propo- ner su exclusión al órgano competente, comunicando las inexac- titudes o falsedades formuladas por el/la aspirante de la solicitud.

6.11. El Tribunal calificador, a petición de cualquiera de sus miembros, se reserva la posibilidad de solicitar en cualquier momento del proceso selectivo la documentación original que afec- te a cualquier fase del proceso.

6.12. Las alegaciones ante las actuaciones y/o publicaciones del Tribunal se presentarán, por escrito, en el Registro Municipal.

Séptima.—Desarrollo de las pruebas

7.1. El temario viene recogido en el anexo correspondiente a cada puesto ofertado.

7.2. El orden de actuación de los/as aspirantes se iniciará, en aquellas pruebas que no puedan ser realizadas simultáneamente por todos/as los/as aspirantes, por el/la aspirante cuyo primer ape- llido comience por la letra que de conformidad con lo establecido en la Resolución de la Secretaría de Estado para la Administra- ción Pública esté vigente en el momento de la selección.

7.3. Los/as aspirantes serán convocados/as para cada prueba en un único llamamiento siendo excluidos/as del proceso selectivo quienes no comparezcan.

7.4. Los/as aspirantes deberán comparecer a las diferentes pruebas provistos de su documento de identidad, pasaporte o car- net de conducir, cuya presentación podrá ser exigida por el Tribu- nal en todo momento.

7.5. El lugar, fecha y hora de celebración de la primera prue- ba se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en el «Boletín Oficial de Bizkaia» al menos con 7 días hábiles de antela- ción a su celebración. Desde la total conclusión de un ejercicio o prue- ba obligatoria hasta el comienzo de la siguiente deberá transcurrir un plazo mínimo de 5 días y un plazo máximo de 45 días naturales.

7.6. Hurrengo proba saioetara dei egiteko iragarkiak udaletxeko iragarki taulan eta azken proba egin zen leku berean jarriko dira, gutxienez ere hurrengo saioa baino 5 lanegun lehenago. Dena den, hautaketa probetarako deialdi egutegiak argitaratu ahal izango dituzte epaimahaiek.

7.7. Aurkeztutako lehiakide kopurua eta hautaketa prozeduraren zailtasuna dela eta, Epaimahaiek erabakiko du zer egin lehenengo, oposizioa edo lehiaketa. Dena den, lehiaketako emaitzak oposizioaldiko hirugarren proba egin baino lehen argitaratuko dira.

7.8. Azterketara onartuen behin betiko zerrendan ageri diren izangaiak ez ezik, baztertutzat jo, baina, ebatzi gabeko gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu dutela egiaztatzen dutenak ere aurkeztu ahal izango dira.

7.9. Lehen probako emaitzak argitaratzen diren egun berean, Epaimahaiek 2 egun balioduneko epea emango du Administrazioan egindako lanen berri ematen duten ziurtagiriak aurkezteko, merezimendu lehiaketan baloratu daitezten. Elorrioko Udalarari dagozkionetan, Udalak berak atxikiko dizkio ziurtagiri horiek espedienteari. Hortaz, ez da eskatu beharko. Dena den, kontutan hartu beharreko merezimenduak eskabideak aurkezteko amaitzen den egun artekoak izango dira bakarrik.

Zortzigarrena.—Hautaketa prozesua

8.1. Hautaketa prozesuak bi aldi izango ditu: oposizioa eta lehiaketa. Bi horiei hirugarren bat gehitu ahal zaie, oinarri-arau espezifikoen arabera, hain zuzen ere, praktikaldia deritzona.

8.2. Oposizioaldiak dauzkan proben nahiz lehiaketaldian agertzen diren merezimenduen gaineko informazioa oinarri-arau espezifikoetan dator jasota.

8.3. Lehiaketaldia ez da baztertzaila izango, eta ez da kontuan hartuko ere oposizioaldiko probak gainditzeko.

8.4. Euskara azterketa, derrigorrezkoa eta baztertzaila derrigorrezko hizkuntza eskakizuna ezarrita duen lanpostua daukaten plazen kasuan, eta borondatezkoa gainerako plazetan, izangai guztientzat izango da berdina, hizkuntza eskakizun jakin bat egiaztatu behar denean. Kalifikazio irizpideak berdinak izango dira plaza mota bietan.

8.5. Prestaketa/praktikaldiak, hautaketa prozesuko zati den lanpostuetan (ikus lanpostu bakoitzari dagokion eranskina), ezin izango du 18 hilabete baino gehiago iraun. Hautatutako izangaiek edo izangaiek hautaketa prozesuko zati hau ere gainditu egin behar izango dute.

Prestaketa/praktikaldia baztertzaila izango da, hau da, hori ez gainditzeak berekin ekarriko dute izangaia hautaketa prozesutik kanpo gelditzea eta sartzeari asmo zuen kategorian edo eskalarako sartzeko zituen eskabideak galtzea. Hori gertatuz gero, izendatzeko eskubide denak galduko ditu. Erabaki hori Alkateak eman beharko du, eta argudiatu izan beharko du. Lanpostua, berriz, hutsik geratuko da.

Emaitzak ikusita, prozesu hori gainditu duten izangaiak karre-rako funtzionario izendatzeko proposamena egingo du Epaimahaiek.

Bederatzigarrena.—Emaitzak argitaratzea

9.1. Proba bakoitzaren emaitzak argitaratu eta gero, gutxienez 3 laneguneko epea eskainiko da azterketak berraztertzeke; gero, berriz, 2 laneguneko epea, erreklamazioak aurkezteko. Epaimahaiburuari zuzendu beharko zaizkio erreklamazioak, idatziz, eta Erregistro Orokorrean aurkeztu, edo, epaimahaiko idazkariari helarazi, modu ofizialean erregistra ditzan.

9.2. Proba guztiak egin eta lehiaketaldia amaitu eta gero, proba guztiak gainditu duten lehiakideen zerrenda emango du argitara Epaimahaiek, guztira lortutako puntuazioaren arabera sailkatuta,

7.6. La publicación de los sucesivos anuncios de celebración de cada una de las pruebas de efectuará en el mismo lugar que el señalado en el apartado anterior y el lugar donde se hubiera celebrado la prueba inmediatamente anterior, con al menos 5 días hábiles de antelación. Sin perjuicio de que los Tribunales calificadoros puedan publicar calendarios de convocatorias a prueba/s selectivas.

7.7. En atención al número de aspirantes presentados/as y a la complejidad del procedimiento selectivo, el Tribunal determinará el orden de realización de la fase de concurso y de la fase de oposición. En cualquier caso, la publicación de los resultados de la fase de concurso, será previa a la realización de la tercera prueba prevista en la fase de oposición.

7.8. A la realización de las pruebas podrán asistir los/as aspirantes que figuren como definitivamente admitidos/as al proceso, así como aquellos/as que, figurando como excluidos/as acrediten en el acto convocado la interposición del correspondiente recurso de alzada pendiente de resolución.

7.9. Conjuntamente con la publicación de resultados de la primera prueba, el Tribunal, establecerá un plazo de 2 días hábiles para la presentación de los certificados de servicios prestados en la administración cara a su valoración en el apartado de méritos. En el caso del Ayuntamiento de Elorrio este documento se aportará de oficio al expediente por lo que no será precisa su solicitud. En todo caso, se tendrán en cuenta solamente los méritos a la fecha de expiración del plazo de presentación de solicitudes.

Octava.—Proceso selectivo

8.1. El proceso de selección contará con dos fases, la de oposición y la de concurso, ampliable en los casos que se determinen en las bases específicas a una tercera denominada de prácticas.

8.2. El detalle de las pruebas de que consta la fase de oposición, así como de los méritos que se contemplan en la fase de concurso, queda recogido en las respectivas bases específicas.

8.3. La fase de concurso no tendrá carácter eliminatorio ni podrá tenerse en cuenta para superar las pruebas de la fase de oposición.

8.4. El examen de euskera, de carácter obligatorio y eliminatorio en el caso de las plazas que llevan aparejado un puesto de trabajo con perfil lingüístico preceptivo, y de carácter voluntario en el resto de las plazas, será común a todos los/las aspirantes cuando se trate de la acreditación de un determinado perfil lingüístico. Los criterios de calificación serán idénticos en ambos tipos de plazas.

8.5. En los puestos que lo tengan definido como parte del proceso selectivo (ver anexo correspondiente al puesto) se establece un período de formación y/o prácticas que no podrá ser superior, en ningún caso, a 18 meses. Los/as aspirantes propuestos/as deberá/n superar esta fase más del proceso selectivo.

El proceso de formación y/o prácticas tendrá carácter eliminatorio, y su no-superación determinará la automática exclusión del/de la aspirante del proceso selectivo y la pérdida de cuantos derechos pudieran asistirle para su ingreso en la correspondiente escala o categoría, perdiendo todos los derechos a su nombramiento por resolución motivada de Alcaldía quedando la plaza desierta.

A la vista de los resultados, el Tribunal propondrá el nombramiento como funcionario/a de carrera o personal laboral de aquellos/as aspirantes que hubieran superado dicho proceso.

Novena.—Publicación de resultados

9.1. Después de la publicación de los resultados de cada prueba se establecerá un plazo mínimo para revisión de exámenes de 3 días hábiles y un plazo subsiguiente de reclamaciones de 2 días hábiles a contar desde la revisión del examen. Las reclamaciones deberán presentarse al Presidente del Tribunal por escrito en el Registro General o ante el/la Secretario/a del Tribunal quien deberá registrarlas oficialmente.

9.2. Concluida la realización de todas las pruebas y de la fase de concurso, el Tribunal hará pública la relación de aspirantes que hubiesen superado todas las pruebas, por orden de puntuación total

proba bakoitzean lortutako puntuak nahiz azken puntuazioak ageri direla.

Hamargarrena.—Izendatzeko proposamena

10.1. Erretiroak, heriotzak, lanpostua gorde gabeko lan utzialdiak nahiz deialdi honi hasiera eman aurretik sortuak ziren enplegu programei darizkien lanpostu berriak direla eta, deialdia onetsi ondoren hutsik geratzen diren lanpostuak gehitu ahal izango zaizkie deialdi honetako lanpostuei, udaltzain plazen kasuan bakarrik. Lanpostuak gehitzeko azken eguna, Epaimahaiak izendapen proposamena-ren Akta egiten dueneko izango da.

10.2. Beteak izan daitezten betebeharrak jakin bat duten lanpostuak ezin izango dituzte bete inolaz ere, betekizun hori betetzen ez duten izangaiek.

10.3. Epaimahaiak, emaitzak direla eta aurkeztutako errekamazioak aztertu ondoren, izendapen proposamena egin eta argitaratuko du. Izendapenak ezin izango dira eskainitako plazak baino gehiago izan.

10.4. Azken puntuazioetan berdinketarik gertatzen bada, oposizioaldian punturik gehien lortu duen izangaia proposatuko da; hor ere berdinketak berean jarraitzen badu, proba praktikoa (edo teoriko-praktikoa) eta teorikoa lorturiko puntuazioa hartuko da kontuan, hurrenkera horretan. Hala ere, berdinketak bere horretan jarraitzen badu, lehiakide zaharrena proposatuko da.

10.5. Eskainitako lanpostuak interesdunen eskaeren arabera esleitu dira, horretarako, lanpostu hori betetzeko Lanpostuen Zerrendetan ageri diren betebeharrak betetzen dituzten artean banatuko dira. Banatu eta hautaketa prozesuan emaitza onena lortu duenetik hasita banatuko dira. Esleitutako lanpostuak behin betiko izatera izango du, lehiaketa bidez lortu izan bailitzan.

Hamaikagarrena.—Agirien aurkezpena

11.1. Baldin eta adierazitako epean, ezinbesteko kasuak salbu, proposatutako izangaiek agiriak aurkezten ez baditu edo eskatzen diren baldintzak betetzen dituela egiaztatzen ez badu, ezin izango da izendatu, eta bertan behera geratuko dira haren jarduera oro; horrek ez du galaraziko, gainera, eskabidean datu faltsuak eman izanagatik erantzukizunak eskatzea.

11.2. Aurreko paragrafoan zehaztutakoren bat gertatuz gero, hautaketa prozesua gaingitu, baina, hasiera batean hautatua izan ez zen beste lehiakide bat izendatuko da, eta horixe berori egingo da eskaini eta hutsik geratu diren lanpostuak bete arte, egin ere, hurrenez hurren, lortutako puntuazioaren arabera.

Hamabigarrena.—Izendapena eta lanpostuez jabetzea

12.1. Agiriak aurkezteko epea bukatu ostean, eta 30 eguneko epea igaro aurretik, proposatutako izangaiek karrerako funtzionario, edo praktikaldian dagoen funtzionario -halakorik balego (Eskala, Azpieskala, Mota, Maila eta taldea zehaztuta) izendatuko ditu Alkate-Udalburuak emandako erabakiaren bidez. Erabaki hori Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

12.2. Alkateak izendatu ondoren, 30 laneguneko epean jabetu beharko du lanpostuaz izendatutako izangaiek, jakinarazpenaren berri ematen zaionetik kontatzen hasita.

Udaltzainek, hala ere, izendapena argitaratzen den egunetik 15 eguneko epe barruan jabetu beharko dute lanpostuez.

12.3. Lanpostuaz jabetu aurretik, bateraezintasunik ez due-la aitortu beharko du izangaiek. Ez badu jabetza adierazitako epean hartzen, ezinbesteko kasuetan salbu, lanpostuari uko egin dio-la ulertuko da.

Hamahirugarrena.—Behin-behineko kontratazioetarako zerrendak

13.1. Deialdiek kontratazio zerrendak sortuko dituzte, kategoria guztietan gerta litezkeen behin-behineko beharrak betetzeko. Zerrenda horiek egun horretara arte indarrean direnak ordeztu

alcanzada, con indicación de los puntos obtenidos en cada prueba y la puntuación final.

Décima.—Propuesta de nombramiento

10.1. El número de plazas objeto de convocatoria de la presente oferta de puestos, sólo en el caso de plazas de policía local, podrá ampliarse con las vacantes que puedan producirse por jubilación, fallecimiento, excedencia sin reserva de plaza, nueva creación o como resultado de programas de empleo que estuviesen iniciados con anterioridad a la presente convocatoria. La fecha límite de ampliación de plazas será aquella en la que el correspondiente Tribunal Calificador elabore el Acta de propuesta de nombramiento.

10.2. Los puestos que tuvieran establecidos un determinado requisito para su provisión, no podrán ser provistos, en ningún caso, por aspirantes que no hubieran acreditado su cumplimiento.

10.3. El Tribunal Calificador, tras la revisión de las reclamaciones presentadas a las puntuaciones, realizará y publicará su/s propuesta/s de nombramiento cuyo número no podrá superar el de las plazas ofertadas.

10.4. En el caso de empate en la puntuación final, será pro-puesto el/la aspirante que hubiera obtenido la mayor puntuación total en la fase de oposición, y de persistir el empate, según el orden de puntuación de la prueba práctica (o teórico-práctica) y de la teórica, por este orden. De persistir el empate se propondrá al de mayor edad.

10.5. La adjudicación de puestos de trabajo se efectuará de acuerdo con las peticiones de los/las interesados/as entre los puestos ofertados a los/las mismos/as, según el orden obtenido en el proceso selectivo, siempre que reúnan los requisitos objetivos determinados para cada puesto en las Relaciones de Puestos de Trabajo. Los destinos tendrán carácter definitivo equivalentes a todos los efectos a los obtenidos por concurso.

Undécima.—Presentación de documentación

11.1. Si dentro del plazo señalado y salvo causas de fuerza mayor, el/la aspirante propuesto/a no presentara la documentación original que se le requiera o no acreditara reunir las condiciones exigidas, no podrá ser nombrado/a, quedando anuladas todas sus actuaciones, sin perjuicio de la responsabilidad en que pudiera haber incurrido por falsedad en su instancia.

11.2. En este supuesto el órgano competente formulará propuesta de nombramiento a favor de quienes habiendo superado el proceso selectivo, tuviesen cabida en el número definitivo de plazas a proveer, siguiendo el orden de puntuación final.

Duodécima.—Nombramiento y toma de posesión

12.1. Finalizado el plazo de presentación de documentos, y en un plazo máximo de 30 días, los/as aspirantes propuestos/as serán nombrados/as funcionarios/as de carrera, o en prácticas si existiese esta fase en su proceso selectivo, en la Escala / Subescala / Clase / Categoría y Grupo correspondiente mediante Resolución del Alcalde-Presidente y se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

12.2. Una vez efectuado el nombramiento por el Alcalde, el/la aspirante nombrado deberá tomar posesión en el plazo de 30 días hábiles a contar del siguiente a aquél en que le haya sido notificado el nombramiento.

Los Agentes de Policía Municipal, no obstante, tomarán posesión en el plazo máximo de quince días a partir del siguiente al de la publicación del nombramiento.

12.3. Previamente a la toma de posesión, deberá declarar que no está incurso/a en causa de incompatibilidad. Si no tomara posesión en el plazo indicado, sin causa justificada, se entenderá que renuncia a la plaza.

Decimotercera.—Listas de contratación temporal

13.1. Las diferentes convocatorias generarán listas de contratación para la cobertura de necesidades temporales de personal en las diferentes categorías. Dichas listas sustituirán a las que

katuko dituzte eta Udalak onartuta lukeen araudiaren arabera kudeatuko dira.

Hamalagarrena.—*Kontra egitea*

14.1. Azaroaren 26ko Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 Legean adierazitako moduan eta kasuetan jo ahal izango dute interesdunek oinarri-arau hauen, deialdiaren beraren nahiz oinarrietatik eta Epaimahaiaren jardueratik eratorritako administrazio egintzen kontra.

Elorrión, 2003ko apirilaren 22an.—Alkatea

EUSKARA TEKNIKARI LANPOSTUA

1. Deialdiaren xedea

Deialdi honen xedea da Elorrioko Uda-leko langile funtzionarioen plantillan hutsik dagoen Euskara Teknikari lanpostu bat lehiaketa-oposizio sistema-ren bidez jabetzan hornitzea. Lanpostu hori Administrazio Bereziko eskalako da, Erdi Mailako Teknikarien Azpieskala-koa, B sailkapen taldeko titulazio maila duena.

Bete beharreko lanpostuak 4 TG hizkuntza eskakizuna du izendatua.

Laneguna goiz eta arratsaldekoa izango da.

2. Eginkizunak

Bete beharreko lanpostuak honako egin-kizunok izango ditu:

— Elorrioko udalean Euskararen Erabilera Linguistikoaren Plan-gintza egitea eta martxan jartzea, 86/97 Dekretua, apirila-ren 15ekoa, Euskal Autonomia Elkarteke herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena. Plan honen gutxienezko edukiak honako hauek dira:

- Udalean euskararen erabilerearen normalkuntzarako plangintzaren edukiak zehaztea, plan hori jar-tzeko beharrezko gutxienezko bal-dintzak eta plangintzaren diseinua, hori guztia udalean gobernu orga-noek zehaztutako nondik-norakoak gogoan hartuz.
- Lehentasunezko atalak eta atal elebidunak proposatzea.
- Erakundearen barne eta kanpo harremanetako hizkuntza, laneko hizkuntza eta itzulpen-politika pro-posatzea.
- Hizkuntza eskakizunak eta, hala dagokionean, derrigortasun-datak esleitzeko proposamenak egitea.
- Erakundeko langileen hizkuntza- prestakuntza planak egitea eta proposatzea.
- Euskararen erabilera erraztu eta sustatzeko laguntzak proposatzea eta bideratzea:
- Langileen lanjardunak lantzea.
 - Agiri estandarrek eskaintzea.
 - Zuzenketa lanak egitea.
 - Kontsultei erantzutea.
 - Euskararen erabilera indar-tzeko ez-ohiko saioak antolatzea.
- Erakundearen ekintza-eremu des-berdinetan, hizkuntza-irizpideak proposatzea. Besteak beste, honako eremuak landuko dira:
 - Kontratazio eta erosketak.
 - Dirulaguntzak.
 - Argitalpenak.
 - Langileen etengabeko presta-kuntza.
 - Euskara Plana bideratzeko baliabideak zehaztea.
 - Erakundearen Euskara Planaren Jarraipen Batzordearen Koordinazioaz eta kudeaketaz arduratzea.
- Araudirako, jarduera eremurako eta errealitate soziolin-guistikorako egokienak diren proposamenak zehaztea.

hasta esa fecha estén en vigor y se gestionarán de acuerdo a la normativa que el Ayuntamiento tenga establecida.

Decimocuarta.—*Impugnaciones*

14.1. Estas Bases, su convocatoria y cuantos actos administrativos se deriven de la misma y de la actuación del Tribunal Calificador, podrán ser impugnados por los/as interesados/as en los casos y forma establecidos en la Ley 30/92 de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En Elorrio, a 22 de abril de 2003.—El Alcalde

PLAZA DE TECNICO/A DE EUSKERA

1. Objeto de la convocatoria

Es objeto de la presente convocatoria, la provisión en propiedad, mediante el sistema de Concurso-Oposición libre de una plaza de Técnico o Técnica de Euskera perteneciente a la escala de Administración Especial, subescala Técnico Medio, con el nivel de titulación correspondiente al grupo B, vacante en la plantilla de personal funcionario de este Ayuntamiento.

La plaza convocada tiene asignado un perfil lingüístico 4 TP.

La jornada laboral será jornada partida de mañana y tarde.

2. Funciones

Son funciones de la plaza objeto de la presente convocatoria, las siguientes:

— Elaboración y puesta en funcionamiento del Plan de Normalización del Uso del Euskera en el Ayuntamiento de Elorrio, de conformidad con el Decreto 86/97, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca. Los mínimos para el plan serán los siguientes:

- Determinar los contenidos del plan de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Elorrio, las condiciones mínimas que deben concurrir para la implantación de dicho plan, diseñarlo, desarrollarlo y evaluarlo atendiendo las directrices marcadas por los órganos de gobierno del Ayuntamiento.
- Proponer prioridades y servicios bilingües.
- Realizar propuestas lingüísticas para las relaciones internas y externas de la entidad, lengua de trabajo y política de traducción.
- Proponer perfiles lingüísticos, y cuando sea preciso, proponer fechas de preceptividad para su designación.
- Realizar planes para la formación lingüística del personal de la entidad, y llevar su seguimiento.
- Proponer y organizar ayudas para facilitar y promover el uso del euskera:
- Organización del trabajo del personal.
 - Propuestas de documentación estándar.
 - Realización de correcciones.
 - Atención de consultas.
 - Preparación de pruebas extraordinarias para reforzar el uso del euskera.
- Proponer, por un lado, criterios lingüísticos para las diferentes áreas. Entre otros, se trabajará en los siguientes ámbitos:
 - Contratación y compras.
 - Subvenciones.
 - Publicaciones.
 - Formación permanente del personal.
 - En la orientación del Plan de Euskera.
 - Coordinación y gestión de la Comisión de Seguimiento del Plan de Euskera de la entidad.
- Formular propuestas adecuadas al marco normativo, al área de actuación y a la realidad sociolingüística de que se trate.

- Herritarrei eskaini beharrezko zerbitzuari ekitean eta lan egitean beste komunitate elebidun batzuetan izandako esperientziak eta ereduak aztertzea.
- Udalaren bakoitzaren jarduera eremuan lan egiten duten beste instituzio, erakunde eta partikular batzuek hizkuntzaren normal-kuntzari dagokionez bideratutako beste ekimen batzuk koordinatzea.
- Erakunde eta elkarte horiekin elkarlanean aritzea eta beraiei aholkua ematea hizkuntza normalkuntzarekin zerikusia duten arazo guztietan.
- Hizkuntza Politikarako Sailordetzarekin beharrezko harremanak izatea, jarduera koordinatuak garatu ahal izateko.
- Euskararen erabilera bultzatzeko ekimen soziokulturaletan lankide izatea.
- Euskara arloan, uda-langileei laguntza eta argibideak ematea.
- Zerbitzuari dagozkion gaiak dau-denean, bai udalean bai kanpoan egiten diren batzarretara joatea.
- Euskera Sailaren zuzendaritza lana egitea.
- Herritarrak atenditzea, orientatzea eta behar duten informazioa ematea, bere arloko gaien inguruan.
- Zerbitzuan burutzen diren jar-duerak antolatzea, zuzentzea eta gainbegiratzea.
- Alkatearekin edota Batzorde Infor-matiboaren buruarekin lankidetzan aritzea, zerbitzuaren Jarduera Pro-grama prestatzeko, beharrezko jarraibide teknikoak ezarri eta berauek betetzeko egoki diren kontrolak finkatuz.
- Alkatezarekin, Batzorde Informati-boko buruarekin, zinegotziekin, eta beste hainbat pertsona eta erakun-derekin bilera eta hartu-emanak izatea.
- Euskararen Erabilera Normaltzeko udal plan edo ordenantzak bete-tzen direla zaintzea, eta bultzatzea, bai udal mailan bai Elorrio mailan.
- Eguneko posta bideratzea.
- Administrazio espedienteak nor-maltzea, euskaraz, Udal Zerbitzuetako teknikariekin koordinatu-rik.
- Alkatearekin edota Batzorde Infor-matiboaren buruarekin lankidetzan aritzea Euskarari dagokion aurrekontu proiektua prestatzeko unean, eta beronen gauzatzea kontrolatzea, zerbitzuarekin lotutako fakturei onespena emanez, hala egokituz gero.
- Herrian euskararen erabilera nor-maltzeko programak diseinatzea eta zuzentzea.
- Hizkuntza-normalkuntzaren arloan egiten diren proposamen guztiei buruzko txostena egitea.
- Udalarekiko hartu-emanak euskara hutsean mantentzen dituzten Hiri-tarren Errolda eguneratzeko lanak zuzentzea eta kontrolatzea.
- Dirulaguntza eskariak tramitatzea eta horiei buruzko informazioa ematea. Eskari hauen jarraipena egitea.
- Bere mendean dituen langileei sortzen zaizkien lan arloko arazoak eta gorabeheren berri ematea Pertsonal Departamentuari.
- Ordenantza, Erregelamendu eta abarren proposamenak prestatzea, udal departamentuetako beste teknikariekin koordinaturik.
- Egindako lanen memoria prestatzea.
- Langileak aukeratzeko prozesuetan Euskarazko probetan laguntzea, Epaimahai Kalifikatzaileari bere laguntza eskainiz hain zuzen.
- Udal departamentuekin lankidetzan aritzea, oro har, eta Elorrioko Uda-lak eskatzen dizkion lanak egiteko prest egotea, baldin eta euskararen arlokoak badira.
- Analizar y estudiar los distintos modelos y experiencias en comunidades bilingües en relación a la lengua tanto de servicio a la ciudadanía como de trabajo.
- Coordinar las diversas acciones de normalización lingüística llevadas a cabo por instituciones, entidades y particulares que actúan en el ámbito de actuación de la entidad local.
- Colaborar y asesorar a dichas entidades y asociaciones en materia de normalización lingüística.
- Mantener las relaciones necesarias con la Viceconsejería de Política Lingüística a efectos de desarrollo de actuaciones coordinadas.
- Colaborar en aquellas actividades socio-culturales de fomento del uso del euskera.
- Atender e informar al personal de la plantilla en temas relacionados con el euskera.
- Asistir a las reuniones que sean convocadas, tanto dentro, como fuera de los ayuntamientos, en asuntos propios del servicio.
- Asumir la dirección del Departamento de Euskera.
- Atender, informar y orientar a los ciudadanos y ciudadanas en los asuntos propios de su cometido.
- Organizar, dirigir y supervisar la actividad que se desarrolla en el servicio.
- Colaborar con el Alcalde o Alcaldesa y Presidente o Presidenta de la Comisión Informativa, en la elaboración del Programa de Actuación del servicio, establecimiento de las directrices técnicas y control del cumplimiento de las mismas.
- Mantener reuniones y contactos con la Alcaldía, Presidencia de la Comisión Informativa, ediles, personas, organismos y entidades de diverso tipo.
- Vigilar e impulsar el cumplimiento de los planes u ordenanzas municipales relativos a la Normalización del Uso del Euskera en el Ayuntamiento y municipio de Elorrio.
- Despachar la correspondencia diaria.
- Normalizar, en Euskera, los expedientes administrativos, en coordinación con los/as Técnicos de los distintos Servicios Municipales.
- Colaborar con la Alcaldía y/o Presidencia de la Comisión Informativa en la elaboración del Proyecto del presupuesto relativo a Euskera, y controlar su ejecución, prestando conformidad, en su caso, a las facturas relacionadas con el Servicio.
- Diseñar y dirigir programas de normalización del uso del euskera en el municipio.
- Elevar informe de cuantas propuestas de normalización lingüística se lleven a cabo.
- Dirigir y controlar la actualización del censo de ciudadanos y ciudadanas que se relacionan con el Ayuntamiento exclusivamente en Euskera.
- Tramitar e informar solicitudes de subvención y seguimiento de las mismas.
- Coordinar y elevar al Departamento de Personal los problemas e incidencias de tipo laboral que se presenten al o por el personal dependiente.
- Elaborar propuestas de Ordenanzas, Reglamentos, etc. en coordinación con el personal técnico de los distintos departamentos municipales.
- Elaborar memoria de actividades realizadas.
- Colaborar en la realización de las pruebas de Euskera en los procesos de selección de personal, prestando asistencia al Tribunal Calificador.
- Colaborar de forma genérica con cualesquiera departamentos municipales, así como estar dispuesto a realizar cuantas labores le sean requeridas por el Ayuntamiento de Elorrio, siempre que tengan relación o se refieran al ámbito del euskera.

3. Izangaien baldintza zehatzak

Onartua izateko eta Norgehiagoka-Lehiaketan parte hartu ahal izateko honako baldintzak bete beharko dira, Oinarri orokorretan zehazten direnez gain:

- Erdi Mailako Unibertsitate Titulua izatea edo berau eskuratzeko ordain-keta egina izatea.
- Lanposturako behar den hizkuntza eskakizuna egiaztatzeko, instantziarekin batera aurkeztu ahal izango da Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak emandako ziurtagiria, izangaiak 4. hizkuntza-eskakizuna lortua duela dioena. Bestela ere, egingo diren frogak gaindituz gero.

4. Oposizio faseko ariketak

Norgehiagokan zehar hurrengo ariketa hauek izango dira:

— *Lehenengo ariketa: Derrigorrezkoa eta baztertzailea.*

Oinarri hauetako eranskinetako gaiei buruzko azterketa izango da.

Ariketa honetan Epaimahaiak eranski-neko gaietatik aukeratuak edo aurkeratutakoak garatu beharko da/dira.

Ariketa honi gehienez 20 puntu emango zaizkio eta gainditzeko gutxienez 10 puntu lortu beharko dira.

— *Bigarren ariketa: Derrigorrezkoa eta baztertzailea.*

4. TG hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko azterketa izango da, eta hirugarren ata-leko b) letran aipatutakoek ez dute azter-keta egin beharrik izango .

Azterketa honen emaitza Gai edo Ez Gai izango da, eta azterketa gainditzea beharrezkoa izango da.

— *Hirugarren azterketa: Derrigorrezkoa eta baztertzailea.*

Honetan kasu praktikoa bat edo batzuk garatu beharko dira, gaitzerrendaren eta lanpostuko eginkizunen inguruan. Ariketa honetan hainbat fase izan daitezke.

Ariketa honi gehienez 40 puntu emango zaizkio, eta gainditzeko gutxienez 20 puntu eskuratu beharko ditu izangaiak.

Honez gain, ariketa bizkaieraz eginez gero 0-5 puntura baloratu da.

5. Lehiaketaldia

Epaimahaiak ondorengo merezimenduak baloratu dituzte, betiere 13 puntu emanez gehienez.

a) Deialdiaren aipamena Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunera arte, Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean, Foru Administrazioan edota Udal Administrazioan kontratu bidezko harreman baten babesean (lan-hitzarmenez edo administratiboaz) Hizkuntza Normalkuntzarako Teknika-kari lanpostuetan A edo B taldetan egindako lanaldia, praktikak alde batera utzirik, hileko 0,20 puntu, gehienez ere 10 puntu arte; ez dira kontuan hartuko hilabetea osatzen ez duten egunak.

b) Egindako ikastaroak:

Hizkuntza plangintza, soziolinguistika edo glotodidaktika:

— 40 orduko gorakoak: 0,50 puntu bakoitzeko.

— 20 orduko gorakoak: 0,25 puntu bakoitzeko.

Ikastaroak, gehienez, 3 puntu.

Merezimenduak, oinarri orokorretako 7.9 atalak ezartzen duenaren arabera egiaztatuko dira.

E R A N S K I N A
G A I E S P E Z I F I K O A K

1. 10/1982 oinarritzko Legea, aza-roaren 24koa, Euskararen erabilpena arauzkotzekoa.

2. Konstituzio Auzitegiaren ekainaren 26ko 82/1986 epaia.

3. 6/1989 Legea, uztailearen 6koa, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoa eta azaroaren 7ko 16/1997 Legea, Euskal Funtzio Publi-

3. Requisitos específicos de los aspirantes y las aspirantes

Para ser admitido y, en su caso, tomar parte en el Concurso Oposición serán requisitos necesarios, además de los establecidos en las Bases Generales:

- Estar en posesión o haber abonado los derechos para obtener el Titulado Universitario de Grado medio.
- El perfil lingüístico correspondiente podrá ser acreditado presentando, junto con la instancia, el certificado del Instituto Vasco de Administración Pública de haber acreditado el perfil lingüístico 4 exigido o mediante la superación de las pruebas que se convoquen al efecto.

4. Ejercicios de la fase de oposición

La Fase de Oposición contará de los siguientes ejercicios:

— *Primer ejercicio: Obligatorio y eliminatorio*

Versará sobre el temario anexo de la convocatoria.

Esta prueba se llevará a cabo, desarrollando el tema o los temas referidos al temario que será/n propuesto/s por el Tribunal.

Se valorará sobre un máximo de 20 puntos, siendo necesario obtener un mínimo de 10 puntos para superarlo.

— *Segundo ejercicio: Obligatorio y eliminatorio*

Consistirá en realizar las pruebas destinadas a la acreditación del perfil lingüístico 4 TG, de las cuales estarán exentos los mencionados en el punto b) de la base tercera.

El presente ejercicio se calificará como Apto o No Apto, siendo obligatoria la superación del ejercicio.

— *Tercer ejercicio: Obligatorio y eliminatorio*

Versará sobre la realización de uno o varios supuestos prácticos que versarán sobre los aspectos relacionados con el temario y con las funciones del puesto. Este ejercicio podrá constar de varias fases.

Se valorará sobre un máximo de 40 puntos, debiendo el aspirante obtener, al menos, una puntuación mínima de 20 puntos.

Además, la defensa en vizcaíno tendrá una puntuación adicional de 0 a 5 puntos.

5. Fase de concurso

El Tribunal valorará los siguientes méritos, sobre 13 puntos, siempre que hayan sido alegados en la instancia.

a) Por servicios prestados, hasta el día de la publicación de la reseña de la convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado», en la Administración General, Foral y Local, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en plazas de Técnico o Técnica de Normalización Lingüística grupo A o B, mediante relación contractual –laboral o administrativa–, excluyéndose las prácticas, hasta un máximo de 10 puntos, a razón de 0,20 puntos por mes entero, ignorándose o desechándose las fracciones de mes.

b) Por cursillos realizados:

Planificación lingüística, sociolingüística o glotodidáctica:

— Superior a 40 horas: 0,50 puntos por cursillo.

— Superior a 20 horas: 0,25 puntos por cursillo.

Máxima puntuación por cursillos: 3 puntos.

Los méritos deberán ser acreditados conforme con el apartado 7.9 de las bases generales.

A N E X O
M A T E R I A S E S P E C I F I C A S

1. Ley 10/1982, básica de normalización del uso del Euskara.

2. Sentencia 82/1986, de 26 de junio, del Tribunal Constitucional.

3. Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, y Ley 16/1997, de 7 de noviembre, de modificación de la Ley de la

koari buruzko legea aldatzekoa: II. Idazpurua, I. Atalbu-rua, 15.1 atala; V. Idazpurua: «Hizkun-tza normalkuntza».

4. 86/1997 Dekretua, apirilaren 15ekoa, Euskal Autonomia Elkarteko herri-administratioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena. I. eta II. Atalbu-ruak: Xedapen orokorrak, lanpostuei dagoz-kien hizkuntza eskakizunak.

5. 86/1997 Dekretua, apirilaren 15ekoa, Euskal Autonomia Elkarteko herri-administratioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena. III. Atalburua: Administrazio-atalen sailkapena. Helburuen eskala. Euskararen era-bilera normalizatzeko planak.

6. 86/1997 Dekretua, apirilaren 15ekoa, Euskal Autonomia Elkarteko herri-administratioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena. IV, V eta VI. Atal-buruak: Derri-gortasun-datak zehaztea. Sindi-katuen partaidetza. Hizkuntza eskakizunen egiaztatzea eta lasnpostuak bete zeko hauta-keta-pro-zesuetan hauek baloratzeko modua.

7. Elorrioko Udaleko Euskara Orde-nantzak.

8. Elorrioko Udaleko Euskara Kon-tseilua: osaketa, helburuak, estatutuak.

9. 86/1997 Dekretua, apirilaren 15ekoa, Euskal Autonomia Elkarteko herri-administratioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena. VII. Atalburua: Baliokidetasunak eta sal-buespen-arauak. Xedapen gehigarriak. Aldi baterako xedapenak. Indargabetzeko xedapena. Azken xedapenak.

10. Elorrioko euskararen erabilera normalizatzeko Plana.

11. Euskararen normalkuntza eta administratio hizkera: gabeziak, terminologia arazoak, ahalegin ezberdinak.

12. Hizkuntza biziberritzeko saioak: Unibertsitatean, merkatarimunduan, herri elkarteetan, lan munduan. Transmisio kanpaina familiar, aisialdian, haurtzaindegian, kirol munduan, gazteen artean.

13. II Soziolinguistikako Mapa. Edu-kiak. Hizkuntza bilake-eraren tipologia EAEn, 1996 eroldaren ara-bera.

14. Euskararen Jarraipena II: Euskal Herriko Soziolinguistikako Inkesta 1996. Euskal Herria. Helburuak, metodologia eta euskararen erabileraren eragiten duten faktoreak.

15. Administratio publikoetako langileen hizkuntza prestakuntza: helburuak, lehentasunak, baliabideak (HAEE eta Udalen arteko Lankidetzak Hitzarmena)

16. Hizkuntza eskakizunak egiaztatze ebaluaketa sistema.

17. Administratio euskara eraberri-tzeko irizpideak: administratio hizkera ulergarria eta kalitatezkoa.

18. EAEko administratioen euskara planak: euskara planen metodologia eta osagai nagusiak.

19. EAEko Herri Administratioaren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana (1998-2002).

20. Herri Administratioetarako, Hizkuntza Politikarako Sai-lordetzak erabilera planetarako eskaintzen duen metodologia:

— Erabilera planen eduki nagusiak.

— Erabilera planen helburuak eta normalizazio ekintza orokorrak.

21. Erabilera-plana burutzeko urratsak eta inplementazioa. Erabilera-planen baitako agenteen partaidetza eta motibazioa.

22. Erakunde pribatu etako euskara planak: ezaugarriak, helburuak eta arloak. Erakundeen ezaugarrien araberrako planak.

23. Euskararen erabilera komunika-bideetan: euskara hutsezko prentsa idatzia.

24. Euskararen erabilera komunika-bideetan: euskara hutsezko irrati gintza.

25. Euskararen erabilera komunika-bideetan: euskara hutsezko telebista.

Función Pública Vasca: Título II, Capítulo I, artículo 15.1; Título V: «De la Normalización lingüística».

4. Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskara en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Capítulo I y II: Disposiciones Generales. Los perfiles lingüísticos de los puestos de trabajo.

5. Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskara en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Capítulo III: Clasificación de Unidades Administrativas. Escala de Objetivos. Planes de Normalización del Uso del Euskara.

6. Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskara en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Capítulos IV, V y VI: Determinación de preceptividades. De la participación sindical. Accreditación de los perfiles lingüísticos y su consideración en los procesos de selección y provisión de puestos de trabajo.

7. Ordenanzas sobre el euskara en el Ayuntamiento de Elorrio.

8. Consejo de Euskara del Ayuntamiento de Elorrio: composición, objetivos, estatuto.

9. Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskara en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Capítulo VII: Convalidaciones y régimen de exenciones. Disposiciones adicionales. Disposiciones transitorias. Disposición Derogatoria. Disposiciones Finales.

10. Plan de Normalización del Uso del Euskara en Elorrio.

11. La normalización del euskara y el lenguaje administrativo: necesidades, problemas terminológicos, diferentes iniciativas.

12. Iniciativas para la revitalización de la lengua: Universidad, ámbito comercial, asociaciones ciudadanas, el mundo del trabajo. Campañas de transmisión en el ámbito familiar, ocio, guarderías, deporte, juventud.

13. II Mapa sociolingüístico. Contenidos. Tipología de la transformación de la lengua según el padrón de 1996.

14. La continuidad del euskara II. Encuesta sociolingüística de Euskal Herria de 1996. Objetivos, metodología y factores que intervienen en la utilización del euskara.

15. Preparación lingüística de los trabajadores de la Administración pública: objetivos, prioridades y recursos (Convenio de Colaboración IVAP-Ayuntamientos).

16. Sistema de evaluación de los perfiles lingüísticos.

17. Criterios de renovación del euskara administrativo. Calidad y comprensibilidad del lenguaje administrativo.

18. Planes de euskara de la Administración de la CAV: Metodología y elementos principales.

19. Plan de Normalización del uso del euskara en la Administración Pública de la CAV (1998-2002).

20. Metodología de la Viceconsejería de Política Lingüística para el desarrollo de los planes de uso del euskara en las administraciones públicas:

— Contenidos principales de los planes de uso del euskara.

— Objetivos de los planes de uso del euskara y acciones generales de normalización.

21. Fases de preparación e implementación del plan de uso. Participación y motivación de los agentes del plan de uso.

22. Planes de euskara de instituciones privadas: Características, objetivos y campos que abarca. Planes según las características de cada institución.

23. Uso del euskara en los medios de comunicación: Prensa escrita únicamente en euskara.

24. Uso del euskara en los medios de comunicación: Radio únicamente en euskara.

25. Uso del euskara en los medios de comunicación: Televisión en euskara.

26. Euskara eta teknologia berriak.
27. Euskararen bilakaera Elorrioko herrian eta eskualdean. Egoera sozio-linguistikoa.
28. Datu nagusien azalpena. Kale-erabileraren neurketa. Metodologia eta emaitza nagusiak.
29. Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia: Helburu Nagusia, helburu estrategikoak eta helburu zehatzak.
30. Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia Elorrioko Udalerri-
ra hedatzeko eredia.
31. R. Cooper. Hizkuntza Plangintza eta aldaketa soziala.
32. J. Fishman. Hizkuntza indarberritzeko pausuak.
33. J.M. Sánchez Carrión. Euskararen berreskurapenaren teo-
ria soziolingüistikoa eta hizkuntzen teoria soziala.

(II-2.344)

IRAGARKIA

Elorrioko Udalbatza Osoak, 2003ko martxoaren 6an eginda-
ko ohiko bilkuran, beste batzuen artean hurrengo erabakia hartu
zuen:

«1. Behin-betiko onarpena ematea UAR 3.12ko Azterpen
Zehatzari, Promociones Montabliz S.L.ren ordezkapenean José Anto-
nio Somozas Romero jaunak aurkeztutakoa.

2. Behin-betiko onarpenaren iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofi-
zialean argitaratuko da eta doakionari jakin arazi.»

Elorrio, 2003ko apirilaren 25a.—Alkateak

(II-2.345)

EDIKTUA

2003ko otsailaren 28an, 208 zbakia duen Alkatezaren Erabaki
bidez, honako Erabaki hau hartu da:

ERABAKI DUT

Lehenengo: Behin betiko onartzea, José Antonio Somozas jau-
nak Montabliz Promociones, S.L. enpresaren ordezkapenean, 3.12
U.A.R.-aren egindako Urbanizazio-Proiektua.

Bigarren: Onarpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea,
eta interesatuari jakinaraztea.

Elorrio, 2003ko apirilaren 25a.—Alkateak

(II-2.346)

Galdakaoko Udala

IRAGARKIA

Udalbatza Osoak, 2003ko martxoaren 12an egindako ezohi-
ko bilkuran, hasierako onspena eman zion 2003ko Udal Aurre-
kontuak aldatzeko espedienteari (Aurrekontuen Exekuzio Oinarrien
onspena). Beorren jendaurreko erakustaldian zehar erreklamaziorik
ezta iradokizunik aurkeztu ez denez, aipatutako espedientearen
hasierako onspen-erabakia behin-betikotzat jotzen da. Laburbil-
durik hauxe da edukia:

- Eremuaren eta indarraldiaren xedapena.
- Aurrekontuen egituraren eta kredituen lotura juridikoetako mai-
len arauketa.
- Aurrekontuak aldatzeko espedienteen arauketa eta izapidaketa
(ezohiko kredituak, kreditu gehigarriak, kreditu handitzeak,
kreditu-transferentziak, diru-sarrerengatik kredituen sor-
tzapena, kreditu-gerakinak sartzeta eta baliogatzegatik
bajak).

26. Euskera y nuevas tecnologías.
27. Evolución lingüística del municipio de Elorrio y de la comar-
ca. Situación sociolingüística.
28. Descripción de los datos generales. Medida del uso social.
Metodología y principales resultados
29. Plan General de Promoción del Uso del Euskera: Obe-
tivo principal, objetivos estratégicos y objetivos concretos.
30. Modelo para ampliar el Plan General de Promoción del
Uso del euskera al municipio de Elorrio.
31. R. Cooper. Planificación Lingüística y cambio social.
32. J. Fishman. Pasos a seguir para la renovación de la lengua.
33. J.M. Sánchez Carrión. Teoría sociolingüística y teoría social
sobre las lenguas para la recuperación del euskera.

(II-2.344)

ANUNCIO

El Ayuntamiento de Elorrio, en sesión ordinaria celebrada el
6 de marzo de 2003, adoptó entre otros, el siguiente acuerdo:

«1. Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la UAR
3.12 presentada por don José Antonio Somozas Romero en repre-
sentación de Promociones Montabliz, S.L.

2. Publicar el anuncio de aprobación definitiva en el «Bole-
tín Oficial de Bizkaia» y notificar el acuerdo al interesado.»

Elorrio, a 25 de abril de 2003.—El Alcalde

(II-2.345)

EDICTO

Mediante Decreto de Alcaldía número 208 de fecha 28 de febrero
de 2003, se ha adoptado la siguiente Resolución:

RESUELVE

Primero: Aprobar definitivamente el Proyecto de Urbanización
de la U.A.R., 3.12 de Elorrio presentado por don José Antonio Somo-
zas en representación de Promociones Montabliz, S.L.

Segundo: Publicar en el «Boletín Oficial de Bizkaia» la apro-
bación y notificar el presente acuerdo al interesado.

Elorrio, a 28 de abril de 2003.—El Alcalde

(II-2.346)

Ayuntamiento de Galdakao

ANUNCIO

Aprobado inicialmente por el Pleno de la Corporación, en sesión
extraordinaria celebrada el día 12 de marzo de 2003, el expediente
de modificación del Presupuesto Municipal de 2003 (aprobación
de las Bases de Ejecución Presupuestaria), y no habiéndose pre-
sentado reclamaciones ni sugerencias durante el período de expo-
sición pública del mismo, queda elevado a definitivo el acuerdo de
aprobación inicial del citado expediente, cuyo contenido resumi-
do es el siguiente:

- Determinación de su ámbito y vigencia.
- Regulación de la estructura presupuestaria y de los niveles
de vinculación jurídica de los créditos.
- Regulación y tramitación de los expedientes de modificaciones
presupuestarias (créditos extraordinarios, suplementos de
crédito, ampliaciones de crédito, transferencias de crédito,
generación de créditos por ingresos, incorporación de
remanentes de crédito y bajas por anulación).

- Handigarritzat aitortutako kredituen eta afektaturiko erre-kurtsoen zerrenda.
- Aurrekontuaren Dirusarrera eta Gastuen Egoera-orriak exekutatze prozedurak arauak, eskubide eta betebeharrak, ordaintzeko aginduak eta kutxako aurrerakinak ematea ezagutzeko dokumentuak eta baldintzak sartuz.
- Gastuak exekutzeko fase desberdinak Administrazio-egintza bakar baten bil daitezkeen ustezkoak.
- Langile, inbertsio eta urteanitzeko gastuen zerrenda.
- Berme-prestazioen maila gorena.
- Subentzioen kontzesioa arautzea, betebeharrak fiskalak egunean daudela eta justifikazioa egiaztatze era sartuz.
- Kontrol eta fiskalizazio-, urtealdia itxi eta fakturazio-arauak.
- Goi-karguen eta dedikazio eskusiboan dauden kabineteko langileen ordainsariak:
 - Alkate – Udalburua: 59.324,31 euro.
 - Zinegotzia: 53.391,87 euro.
 - Alkatetzako Idazkaria: 31.850,67 euro.
 - Arlo Teknikoko Zuzendaria: 45.562,44 euro.
- Zinegotzientzat Organo kolegiatuen bilkuretara benetan joateagatik indemnitazioak:
 - Udalaren Informazio-batzorde edo Administraziozko Erakunde Autonomoen Presidentea, Alkatetzaren Ordez-kariak eta antzekoak: 641,08 euro/hileko.
 - Gainerako Zinegotziak: 377,12 euro/hileko.
- Talde politikoentzako diru-esleipenak udal jarduera garatzeagatik:
 - A) Talde bakoitzeko: 356,71 euro/hileko
 - B) Zinegotzi bakoitzeko: 87,77 euro/hileko

Jendaurrean jartzen dena, apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretuaren 38. artikuluan xedatutakoaren arabera, aurrekontuaren arloan, Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legearen seigarren titulua lehena kapitulua garatzen duena.

Galdakao, 2003ko maiatzaren 7a.—Alkatea

(II-2.500)

Amorebieta-Etxanoko Udala

IRAGARKIA

AMOREBIETA-ETXANOKO UDAL HILERRIEN BARNE JAURPIDEAREN ERREGELAMENDUAREN ALDAKETARI BURUZKO ESPEDIENTEA

Udalbatzak 2003ko otsailaren 25eko Ohiko Osoko Bilkuran ondo-ko erabakia hartu zuen:

Lehenengoa.—Amorebieta-Etxanoko Udal Hilerriaren Barne Jaurpideko Erregelamendua aldatzea hasiera batean onartea. Ondoko artikulua aldatzen dira:

23. artikulua: Nitxoetan egotea 10 urtetara luzatuko da. Epe hori zenbatzen hasiko da Ehorzketen Erregistro Liburuan agertzen den ehorzketa datatik /.../.

28-bis art. gehitzen da. Kolunbarioak errausketek sortzen dituen errausak gordailatzeko nitxoak izango dira. Kolunbarioen hileta eskubidea 50 urtetarako emakida bidez antolatuko da.

Bigarrena.—Jendaurrean ikusgai jartzea eta interesatuei hogeita hamar egunetako entzunaldi epea ematea B.A.O.ean argitaratutako iragarki bidez, egoki deritzoten erreklamazio eta iradokizunak aurkezterik izan dezaten. Horrelakorik egongo ez balitz, Ordenezaren Aldaketa behin-betiko onartutzat joko da.

Amorebieta-Etxano, 2003ko apirilaren 23a.—Alkateak, Miren Begoñe Azarzoa

(II-2.462)

- Relación de los créditos declarados ampliables y de los recursos afectados.
- Normas reguladoras del procedimiento de ejecución de los Estados de Ingresos y Gastos del Presupuesto, incluyendo los documentos y requisitos para el reconocimiento de derechos y obligaciones, expedición de órdenes de pago a justificar y anticipos de caja.
- Supuestos en los que se pueden acumular varias fases de la ejecución de gastos en un solo acto administrativo.
- Regulación de los gastos de personal, inversiones y plurianuales.
- Nivel máximo de prestación de garantías.
- Regulación de la concesión de subvenciones, incluyendo la forma de acreditar el estar al corriente de las obligaciones fiscales y su justificación.
- Normas de control y fiscalización, cierre del ejercicio y facturación.
- Retribuciones de altos cargos y personal de gabinete en régimen de dedicación exclusiva:
 - Alcalde - Presidente: 59.324,31 euros.
 - Corporativo: 53.391,87 euros.
 - Secretaria de Alcaldía: 31.850,67 euros.
 - Director del Area Técnica: 45.562,44 euros.
- Indemnizaciones a corporativos por asistencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados:
 - Presidente de Comisiones Informativas u Organismos Autónomos Administrativos Municipales, Delegados de la Alcaldía y similares: 641,08 euros/mes.
 - Resto de Corporativos: 377,12 euros/mes.
- Asignaciones económicas a grupos políticos por el desarrollo de su actividad municipal:
 - A) Por cada grupo: 356,71 euros/mes
 - B) Por cada concejal: 87,77 euros/mes

Lo que se hace público de conformidad con lo dispuesto en el artículo 38 del Real Decreto 500/1990, de 20 de abril, por el que se desarrolla el capítulo primero del título sexto de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, en materia presupuestaria.

Galdakao, a 7 de mayo de 2003.—El Alcalde

(II-2.500)

Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano

ANUNCIO

EXPEDIENTE RELATIVO A LA MODIFICACION DEL REGLAMENTO DE REGIMEN INTERIOR DE LOS CEMENTERIOS MUNICIPALES DE AMOREBIETA-ETXANO

La Corporación en Sesión Plenaria Ordinaria celebrada el día 25 de febrero de 2003, adoptó el siguiente acuerdo:

Primero.—Aprobar inicialmente la Modificación del Reglamento de Régimen Interior de los Cementerios Municipales de Amorebieta-Etxano consistente en la modificación de los siguientes artículos:

Artículo 23: Las estancias en nichos de enterramiento por 10 años, se empezarán a contar desde la fecha de inhumación que conste en el Libro de Registros de inhumaciones /.../.

Se incluye el Art. 28-bis., los columbarios serán aquellos nichos para el depósito de cenizas procedentes de incineración. El derecho funerario sobre columbarios será objeto de concesión temporal por un plazo de 50 años.

Segundo.—Exponerla a información pública y audiencia a los interesados por plazo de treinta días mediante publicación de anuncio en el B.O.B., para que puedan presentar cuantas reclamaciones y sugerencias se estimen oportunas. De no producirse éstas, la Modificación del Reglamento se considerará aprobada definitivamente.

Amorebieta-Etxano a 23 de abril de 2003.—La Alcalde, Miren Begoñe Azarzoa

(II-2.462)

III. Atala / Sección III

Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioa
Administración Autónoma del País Vasco**Lurralde Antolamendu eta Ingurumen
Saila****UREN ZUZENDARITZA**LURRALDE ANTOLAMENDU ETA INGURUMENEN BIZKAIKO
LURRALDE BULEGOA**Jendaurreko informazioa**

GV - 03044

Meñakako Udalak (helbidea: Meñakako (Bizkaia) Meñaka enparantza, z/g) egoki den administrazio-baimena eskatu du Meñakako (Bizkaia) udal-mugartean dagoen Emerando erreka gainean zubia eraikitze aldera.

Obren deskripzioa: funtsean, Emerando ibaiaren gainean ondo ko neurriak izango dituen zubia egitea: 5 metroko luzera, ibai-oherean gainean 2,51 metroko altuera eta 5,6 metroko zabalera.

Hori guztia orok jakin dezan ematen da argitara, iragarkia «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratu eta biharamunetik aurrera kontatzen hasi eta hogeita hamar eguneko epean, eskatutako baimenak kalteak eragiten dizkietela irizten dutenek erreklamazioak aurkez ditzaten epe horren barruan, Meñakako (Bizkaia) udaletxean edo Bizkaiko Uren Zerbitzuan, Bilboko Agirre Lehendakaria etorbideko 9-6.ean, esk. Espedientea han izango dute, nahi duenak azter dezan.

Bilbon, 2003ko apirilaren 11an.—Bizkaiko lurralde Bulegoko Burua, Luis Fernando Picaza Cortés

(III-229)

**Departamento de Ordenación del Territorio
y Medio Ambiente****DIRECCION DE AGUAS**OFICINA TERRITORIAL DE ORDENACION DEL TERRITORIO
Y MEDIO AMBIENTE DE BIZKAIA**Información pública**

GV - 03044

El Ayuntamiento de Meñaka, con domicilio en la Plaza Meñaka, s/n, de Meñaka (Bizkaia), solicita la correspondiente autorización administrativa para la realización de un puente sobre el arroyo Emerando, en el término municipal de Meñaka (Bizkaia).

Consisten esencialmente las obras proyectadas en la realización de un puente de 5 metros de luz, 2,51 metros de altura sobre el lecho fluvial y una anchura de 5,6 metros sobre el río Emerando.

Lo que se hace público para general conocimiento por un plazo de treinta días, contados a partir del siguiente a la fecha del «Boletín Oficial de Bizkaia», en que se publique este anuncio, a fin de que quienes se consideren perjudicados con la autorización solicitada, puedan presentar sus reclamaciones, durante el indicado plazo, en la Alcaldía de Meñaka (Bizkaia), o en estas oficinas sitas en Bilbao, Lehendakari Agirre, n.º 9-6.º dcha., donde estará de manifiesto el expediente de que se trata.

En Bilbao, a 11 de abril de 2003.—El Jefe de la Oficina Territorial de Bizkaia, Luis Fernando Picaza Cortés

(III-229)

Industria, Merkataritza eta Turismo Saila**ENERGIA, ANTOLAMENDU ETA INDUSTRIA
ADMINISTRAZIOARAKO SAILORDETZA****ENERGIA ZUZENDARITZA**

EBAZPENA, 2003-04-11koa, Energia Zuzendariarena, 13,2 kV-ko aireko linea elektriko eta transformazio zentroa, lurretako udalerrian instalatzeko baimena ematen duena, instalazioa burutzeko proiektua onartzen duena eta onuragarria dela aitortzen duena.

Erref.: C.T. 5348 eta L-5897-as-gf. Esp.: ATD-2003-16

Iberdrola Distribucion, S.A.U. enpresak hala eskatuta C.T. 5348 eta L-5897 zenbakidun espedienteari eman zaio hasiera lurralde bulego honetan. Izan ere, enpresa horrek honako eskabidea egin du: aipatutako linea elektrikoa instalatzeko administrazioaren baimena eman, instalazioa burutzeko proiektua onartu eta instalazioaren onuragarritasuna aitortzea. Enpresaren helbide soziala honakoa da: Gardoqui kalea, 8, Bilboko. Bestalde, enpresak behar bezala bete ditu instalazio elektrikoaren garraio, banaketa, merkataritza, hornidura eta administrazio prozedurako jarduerak arautzen dituen 1.955/2000 Errege Dekretuaren (2000-12-27ko «EAO») VII. tituluko II. eta V. kapituluaren ezarritako izapideak, testu bereko azken xedapenetatik lehenengoan finkatutakoarekin bat etorritik, eta Industriari buruzko uztailaren 16ko 21/1992 Legean eta horrekin bat datozen gainerako legeko xedapenetan xedatutakoaren arabera.

Departamento de Industria, Comercio y Turismo**VICECONSEJERIA DE ENERGIA, ORDENACION
Y ADMINISTRACION INDUSTRIAL****DIRECCION DE ENERGIA**

RESOLUCION de fecha 11 de abril del Director de Energía, por la que se autoriza la instalación y se aprueba el proyecto de una línea eléctrica aérea a 13,2 kV. y centro de transformación, en el término municipal de lurreta, y se declara su utilidad pública.

Ref.: C.T. 5348 y L-5897-as-gf. Exp.: ATD-2003-16

Visto el expediente incoado en esta Oficina Territorial Referencia C.T. 5348 y L-5897 a petición de Iberdrola Distribucion, S.A.U., con domicilio en Bilbao, calle Gardoqui, 8, solicitando autorización administrativa, aprobación del proyecto de ejecución y declaración de utilidad pública de la instalación eléctrica de referencia citada y cumplidos los trámites reglamentarios ordenados en los capítulos II y V del título VII del Real Decreto 1.955/2000, de 1 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de energía eléctrica en concordancia con lo establecido en la Disposición final primera del mismo texto, y de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 21/1992, de 16 de julio, de Industria y demás legislación concordante.

Bestalde, Raúl Herráez Fernandez elkargokideak aurkeztutako proiektua aztertu da. Proiektua Bizkaiko Industri Inginiadoreen Teknikoak Elkargo Ofizialak ikus-onetsia dago. Ikus-onespenak 307 zenbakia du, eta 2003-01-28ko data.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen urriaren 16ko 223/2001 Dekretuak (2001-10-24ko «EHAA») ematen dizkion eskumenez baliatuz, Energia zuzendariak honakoa,

EBATZI DU:

Baimena ematea Iberdrola Distribucion, S.A.U. enpresari 13,2 kV.ko aireko linea elektrikoa eta transformazio zentroa, lurretako udalerrian, instalatu eta burutzeko proiektua onartzeko. Hona hemen proiektuaren ezaugarriak:

Aireko linea elektrikoa, zirkuitu bakarrekkoa:

- Zerbitzu-tentsioa: 13,2 kV.
- Eroaleak: hiru AL-AC, LA-56 motakoak (54,6 mm²).
- Euskarriak: Metalezkoak.
- Luzera: 69 m.
- Hasiera: lurreta-Amorebieta Zto. 1 linea elektrikoaren 7 euskarrian.
- Amaiera: Linea bereko aldarazpenaren 1. Euskarrian.

Itxundei deituriko 966 zk.ko transformazio zentroa:

- Mota: Euskarrian.
- Transformadoreak:

Kopurua	Ald. Pot. (kVA)	Hozte-sistema	Transformazio-zenbakia
1	100	olio	13,2/0,42 kV.

Baimentzen den instalazioa onuragarria dela aitortzea. Sektore Elektrikoari buruzko azaroaren 27ko 54/1997 Legearen 54. artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritz, onuragarria dela aitortzeak kasu guztietan ondasunak okupatu beharra edo eraginpeko eskubideak eskuratu beharra dakar eta, horrenbestez, horiek presaz okupatu beharra, eta 1954ko abenduaren 16ko Nahitaezko Desjabetzari buruzko Legearen 52. artikuluan presaz okupatzeko aitortpeneko xedatzen dituen ondorioak zehaztuz, lege beraren 53. artikulua erregistro ondorioetarako.

Ebazpen hau abenduaren 1eko 1.955/2000 Errege Dekretuan xedatutakoaren arabera eta honako baldintza orokor hauek ezarritz eman da:

1. Obrak onartutako proiektuaren arabera egin beharko dira, dagokionean eskatu eta baimentzen diren aldakuntzekin.
2. Proiektua burutzeko, instalazioen titularrak honako erakunde hauek emandako baldintza teknikoak kontuan hartu beharko ditu: —
3. Instalazioak abiarazteko epea urtebetekoa izango da, ebazpen hau ematen denetik hasita.
4. Instalazioen titularrak obrak amaitu izanaren berri eman go dio Bizkaiko Lurralde Bulegoari, honek behin betiko azterketa gauzatu eta instalazioak abiarazteko akta egin dezan.
5. Ebazpen hau udalen edo probintzia-mailako baimen edo lizentzien eta obrak egiteko beharrezkoak diren bestelako kalterik gabe eta hauetatik bereiz ematen da eta eskatzailea ez du horiek lortzeko betebeharetik salbuesten. Halaber, hirugarrenek izan litzaketan eskubideen kalterik gabe eta jabetza-eskubidea salbu utziz ematen da.

Ebazpen honek ez du administrazio bidea amaitzen eta, ondorioz, interesdunak gorako errekurtsioa aurkeztu ahal izango dio Administrazio eta Plangintzako sailburuordeari, hilabeteko epearen barruan ebazpen honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita, betiere azaroaren 26ko Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legea aldatzen duen 4/1999 Legean ezarritakoaren arabera.

Vitoria-Gasteizen, 2003 apirilaren 11a.—Energia Zuzendaria, Txaber Lezamiz Conde

(IIII-227)

Visto el proyecto presentado, firmado por don Raúl Herráez Fernández, y visado por el Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Bizkaia, el 28-1-2003 con el número 307.

El Director de Energía, en virtud de las atribuciones conferidas en el Decreto 223/2001, de 16 de octubre, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Industria, Comercio y Turismo («BOPV» 24-10-2001),

RESUELVE:

Autorizar a Iberdrola Distribución, S.A.U. la instalación y aprobar el proyecto de ejecución de una línea eléctrica aérea a 13,2 kV. y centro de transformación, en el término municipal de lurreta y, cuyas principales características son las siguientes:

Línea eléctrica aérea, simple circuito

- Tensión de Servicio: 13,2 kV.
- Conductores: 3 de AL-AC, tipo LA-56 (54,6 mm²).
- Apoyos: Metálicos.
- Longitud: 69 m.
- Origen: apoyo n.º 7 de la línea lurreta-Amorebieta Cto. 1.

— Final: apoyo n.º 1 de la derivación de la misma línea.

Centro de transformación n.º 966 denominado Itxundei:

- Tipo: Poste.
- Transformadores:

Cantidad	Potencia (kVa)	Refrigeración	Relación de transformación
1	100	aceite	13,2/0,42 kV

Declarar, en concreto, la utilidad pública de la instalación que se autoriza, llevando implícita esta declaración, a tenor de lo dispuesto en el artículo 54 de la citada Ley 54/1997, de 27 de noviembre, la necesidad de ocupación de los bienes o adquisición de los derechos afectados, e implicando la urgente ocupación de los mismos y determinando las consecuencias que para la declaración de Urgente Ocupación dispone el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954, con los efectos registrales del artículo 53 de la misma.

Esta resolución se concede de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 1.955/2000, de 1 de diciembre, y con las condiciones generales siguientes:

1. Las obras deberán realizarse de acuerdo con el proyecto aprobado, con las variaciones que, en su caso, se soliciten y autoricen.
2. El titular de las instalaciones tendrá en cuenta, para su ejecución el cumplimiento de los condicionados técnicos establecidos por los siguientes Organismos: —
3. El plazo de puesta en marcha será de un año, contado a partir de la presente resolución.
4. El titular de las instalaciones dará cuenta de la terminación de las obras a la Oficina Territorial de Bizkaia, a efectos de reconocimiento definitivo y extensión del acta de puesta en marcha.
5. La presente resolución se otorga sin perjuicio e independientemente de las autorizaciones, licencias o permisos de competencia municipal, provincial y otros necesarios para la realización de las obras, no relevándose al peticionario de la obligación de obtener las mismas. Asimismo, se concede sin perjuicio de posibles derechos de terceros y dejando a salvo el derecho de propiedad.

Contra la presente resolución, que no pone fin a la vía administrativa, se podrá interponer recurso de alzada ante el Viceconsejero de Administración y Planificación, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de la notificación de esta resolución, todo ello en virtud de lo establecido en la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En Vitoria-Gasteiz, a 11 de abril de 2003.—El Director de Energía, Txaber Lezamiz Conde

(IIII-227)

BIZKAIKO LURRALDE BULEGOA

IRAGARKIA, Bizkaiko Industria, Merkataritza eta Turismoko Lurralde Bulegoko buruarena. Beraren bidez, jendaurrean jakinarazten da «Zierbenako B Presio Ertaineko Sarea» izeneko presio ertaineko gas naturaleko sarearen instalazioa, Zierbena udal mugartean (Bizkaian).

Hidrokarburoen Sektoreari buruzko urriaren 7ko 34/1998 Legean (1998-10-08ko «EAO»); Gas naturalaren garraioa, banaketa, merkaturatzea eta horniketako jarduerak eta instalazioak baimentzeko prozedurak arautu zituen abenduaren 27ko 1.434/2002 Errege Dekretuan (2002-12-31ko «EAO»); Behartutako Desjabetzeari buruzko 1954ko abenduaren 16ko Legearen 17 eta 52. artikuluetan (1954-12-17ko «EAO») eta beraren 1957ko apirilaren 26ko araudiaren 56. artikuluan (1957-06-20ko «EAO»), eta Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erki-deari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 86. artikuluan (1992-11-27ko «EAO») aurreikusitako ondorioetarako, instalazio-proiektu hau jendaurrean jartzen da:

Erref.: GUD-Zier-CGB-01/28 GH/EP.

Eskatzailea: Sociedad de Gas de Euskadi, S.A.

Egoitza: Pío Baroja plaza, 3 - Nervión Eraikina, 2., 48001-Bilbo.

Kokapena: Zierbena udal mugartea.

Eskaeraren xedea: «Zierbenako B Presio Ertaineko Sarea» izeneko presio ertaineko gas naturaleko sarea eraikitzeko instalazioak baimentzea, eta, zehazki, onura publikokoa dela adieraztea.

Deskribapena:

Dagoen sarearekin («Santurtziko Sarearen Zabalpenarekin») bi konexio eginez sortzen da sarea. Lehen konexioa V-48 erpinean egingo da eta El Puerto auzuneari horniketara egiteko balioko du. Bigarren konexioa V-50 erpinean egingo da; hortik, Punta Luceroko errepide zaharretik Cuesta auzunerantz doa. Alde horretan dauden etxebizitzak hornitu, eta gero Cardeo auzuneraino doa. Halaber, La Cuesta auzunetik La Arena auzuneari lotzen zaio. San Mamés auzunea zeharkatzen du. Bideraketaren trazatua BI-3794 foru errepide zaharretik doa.

Zerbitzuaren gehieneko presioa: 4 Kg/cm².

Sarearen luzera guztira: 6.618 metro.

Aurkeztu den proiektuko planoetan eta memorian deskribatzen dira sarearen ibilbidea eta bere ezaugarriak.

Aurrekontua: 507.018 euro.

Sarearen eraikuntzatik eratorritako atxikipena:

Erantsi den ondasun eta eskubideen zerrendan adierazitakoa da atxikipena, eta ezaugarri hauek dauzka:

- a) Azalerako instalazio finketan (beharrezkoa denetan), jabari osoa.
- b) Etengabeko bide-zortasuna sarean: Lur-zerrenda bat, 4 metro zabal (tutueriaren ardatzaren albo bakoitzean 2 metro). Hortik lurperatuko liriteke gasa bideratzeko behar liritekeen tutueriak, eta (Hidrokarburoen Sektoreko 34/1988 Legearen 19. xedapen gehigarriaren itzalpean) tutueriotan jar daitezkeen telekomunikazioetako ekipoa edo lineak. Jabariko baldintza hauek ezarriko zaizkio:

1. Debekaturik dago, etengabeko zortasuneko alde horretan, goldaketa lanak edo antzekoak 50 zentimetro baino sakonago egitea, eta zurtoin altuko zuhaitz edo zuhaixkak landatzea.
2. Instalazioen mantentimendurako behar diren langile eta ekipoen zarako sarrera libre. Gaitzik egiten bada, ordaindu egin beharko dira.
3. Debekaturik dago edonolako obra edo eraikuntza egitea, aldi baterakoa edo behin-behinekoa izan arren. Debekatuta dago, halaber, instalazioen funtzionamendu ona kaltetu edo oztopatzen duen edozein egintza.

OFICINA TERRITORIAL DE BIZKAIA

ANUNCIO del Jefe de la Oficina Territorial de Industria, Comercio y Turismo de Bizkaia, por el que se somete a información pública la instalación de la Red de gas natural en Media Presión denominada «Red de Media Presión B de Zierbena», en el término municipal de Zierbena (Bizkaia).

A los efectos previstos en la Ley 34/1998 de 7 de octubre, del Sector de Hidrocarburos («BOE» 08-10-1998), en el Real Decreto 1.434/2002, de 27 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de gas natural («BOE» 31-12-2002), en los artículos 17 y 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, de 16 de diciembre de 1954 («BOE» 17-12-1954), y 56 de su Reglamento, de 26 de abril de 1957 («BOE» 20-06-1957), y en el artículo 86 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común («BOE» 27-11-1992), se somete a información pública el siguiente proyecto de instalaciones.

Ref.: GUD-Zier-CGB-01/28 GH/EP.

Peticionario: Sociedad de Gas de Euskadi, S.A.

Domicilio: Plaza Pío Baroja, 3 - Edificio Nervión, 2, 48001-Bilbao.

Emplazamiento: Término municipal de Zierbena.

Objeto de la petición: Autorización de Instalaciones para la construcción de una red de gas natural en Media Presión denominada «Red de Media Presión B de Zierbena», y declaración, en concreto, de su utilidad pública.

Descripción:

La red tiene su origen, mediante dos conexiones con la red existente «Ampliación de la Red de Santurtzi». La primera conexión se realizará en el vértice V-48 y servirá para suministrar al Barrio El Puerto. La segunda conexión se realizará en el vértice V-50, desde donde discurre a través de la antigua carretera de Punta Lucero en dirección al B.º de la Cuesta. Tras realizar el abastecimiento a las distintas viviendas ubicadas en la zona, continúa hasta el B.º de Cardeo. Asimismo desde el B.º de La Cuesta se conecta con el B.º de La Arena atravesando el B.º de San Mamés, discuriendo el trazado de la conducción por la antigua carretera foral BI-3794.

Presión máxima de servicio: 4 Kg/cm².

Longitud total de la red: 6.618 metros.

El recorrido de la red y sus características se describen en la memoria y planos del proyecto presentado.

Presupuesto: 507.018 euros.

Afección derivada de la construcción de la red:

La afección es la señalada en la relación de bienes y derechos adjunta, con las siguientes características:

- a) Pleno dominio en las instalaciones fijas de superficie en que sea necesario.
- b) Servidumbre permanente de paso en la red: franja de terreno de 4 m. de anchura —2 m. a cada lado del eje de la tubería— por donde discurrirán enterradas la tubería o tuberías que se requieran para la conducción de gas así como aquellas líneas y equipos de telecomunicaciones que por ellas puedan transcurrir al amparo de la Disposición Adicional 19 de la Ley 34/1998, del Sector de Hidrocarburos, y que estará sujeta a las siguientes limitaciones de dominio:

1. Prohibición de efectuar trabajos de arada o similares a una profundidad superior a los 50 centímetros y de plantar árboles o arbustos de tallo alto en dicha zona de servidumbre permanente.
2. Libre acceso del personal y equipos necesarios para el mantenimiento de las instalaciones, con pago, en su caso, de los daños que se ocasionen.
3. Prohibición de efectuar cualquier tipo de obra, edificación o construcción, aunque tenga carácter temporal o provisional, y de efectuar acto alguno que pudiera dañar o perturbar el buen funcionamiento de las instalaciones.

- c) Aldi baterako okupazioa, obrak burutzeak dakarren bete-beharra den aldetik. Oztopo oro desagerraraziko da. Ukitutako ondasun eta eskubideen zerrenda zehatz eta banakatuan eta lur-zatien planoetan finka bakoitzarentzat ageri dena litzateke.

Proiektuan, lur-zatien planoak eta ukitutako eskubide eta ondasunen zerrenda zehatz eta banakatuak ageri dira.

Jende guztiak jakiteko jakinarazten da jendaurrean, batez ere lursailen jabeek eta proiektuak ukitzen dituen gainerako titularrek jakiteko; horien zerrenda iragarki honen amaieran sartu da, espedienteaz aztertzeko aukera izan dezaten, Bizkaiko Lurralde Bulegoan (Bilboko Concha Jeneralaren kalearen 23.ean, 5. solairuan). Zentro horretan, egoki deritzeten alegazioak egin ditzakete (hirukoizturik), hoguei eguneko epean, iragarki hau argitaratu ondoko egunetik aurrera zenbatuta.

- c) Ocupación temporal, como necesidad derivada de la ejecución de las obras, en donde se hará desaparecer todo obstáculo; sería la que se refleja para cada finca en los planos parcelarios y en la relación concreta e individualizada de bienes y derechos afectados.

El proyecto incluye planos parcelarios y la relación concreta e individualizada de los bienes y derechos afectados.

Lo que se hace público para conocimiento general y especialmente de los propietarios de terrenos y demás titulares afectados por dicho proyecto, cuya relación se inserta al final de este anuncio para que pueda ser examinado el expediente en la Oficina Territorial de Bizkaia, sita en Bilbao, calle General Concha, 23-5.ª planta, y formularse, por triplicado, en dicho centro, las alegaciones que consideren oportunas, en el plazo de veinte días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Relación de afectados

Proyecto: «Red de distribución en término municipal de Zierbena»

Fun. zk.	Titularra eta helbidea	Katastro datuak		Eraginak			Zertarako
		Poligonoa	Lur-saila	Igarob.	Aldibat. okup.	Eten. okup.	
Finca n.º	Titular y domicilio	Datos catastrales		Afecciones			Naturaleza
		Poligono	Parcela	Servid. perman. (ml)	Ocup. temp. m²	Pleno dominio	
BI-ZI-MP-01	D. CARMELO TAJADA MARURI B.º El Puerto, 7 48508 ZIERBENA	1	108	62	248	635	Zelaia, Baratza/Pradera, huerta
BI-ZI-MP-02	D. GERMAN CAMPO GARMENDIA La Arena, 26 48508 ZIERBENA			13	52	78	Apar-kalekua/Parking
BI-ZI-MP-03	AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA 48508 ZIERBENA D. GERMAN CAMPO GARMENDIA La Arena, 26 48508 ZIERBENA			105	420	630	Kalea/Calle

Bilbon, 2003ko martxoaren 28an.—Lurralde Bulegoko Burua, José Andrés Blasco

(III-228)

En Bilbao, a 28 de marzo de 2003.—El Jefe de la Oficina Territorial, José Andrés Blasco

(III-228)

Justizia, Lan eta gizarte Seguantza Saila

BIZKAIKO LURRALDE ORDEZKARITZA

EBAZPENA, 2003ko apirilaren 11ekoa, Justizia, Lan eta Gizarte segurantzaren Saileko Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. Honen bidez ebazten da Gaixoen eta Istripuz Zaurituen Bizkaiko Osasun-Garraioa sektorearentzako Hitzarmen Kolektiboa erregistratu eta argitaratzea. Hitzarmenaren Kodea: 4803855.

Aurrekariak

1. 2003ko apirilaren 1an aurkeztu dira, Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzan, 2003ko martxoaren 27an sinatutako Gaixoen eta Istripuz Zaurituen Bizkaiko Osasun-Garraioa sektorearentzako Hitzarmen Kolektiboaren testua eta negoziazio-mahaia LSB-USO, ELA y LAB sindikatuek eta Bizkaiko Anbulantzien Elkarteak, enpresari ordezkariei gisa, osatzen dute.

2. Aipatutako hitzarmenaren azken akta sinatu dute Bizkaiko Anbulantzien Elkarteak enpresari ordezkariek, eta Negoziazio Batzordean LSB-USO sindikatuek dituzten ordezkariek, eta horiek aipatutako batzordeko bi aldeetako ordezkariek %50 baino gehiago dira.

3. Aipatutako hitzarmenaren indarraldia 2003ko urtarrilaren 1etik 2005ko abenduaren 31 artekoa da.

Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social

DELEGACION TERRITORIAL DE BIZKAIA

RESOLUCION de 11 de abril de 2003, de la Delegada Territorial en Bizkaia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se resuelve el registro y publicación del Convenio Colectivo para el Sector Transporte Sanitario de Enfermos y Accidentados en Ambulancia de Bizkaia. Código Convenio número 4803855.

Antecedentes

1. Que con fecha 1 de abril de 2003, ante esta Delegación Territorial de Bizkaia, se ha presentado el texto del Convenio Colectivo para el Sector Transporte Sanitario de Enfermos y Accidentados en Ambulancia de Bizkaia, suscrito el 27 de marzo de 2003, así como el acta inicial de Constitución de la Mesa Negociadora compuesta por las centrales sindicales LSB-USO, ELA y LAB, y la representación empresarial Asociación Ambulancias Bizkaia

2. Que el acta final y el texto de dicho convenio ha sido suscrito por los representantes de la patronal Asociación Ambulancias Bizkaia, y por los representantes sindicales de LSB-USO de la Comisión Negociadora, que constituyen más del 50% de ambas representaciones en dicha Comisión.

3. Que la vigencia de dicho Convenio se establece del 1 de enero de 2003, al 31 de diciembre de 2005.

Zuzenbideko Oinarriak

1. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa inskribatu eta argitaratzeko eskumena Langileen Estatutuaren testuategina onartu zuen martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuko 90.2 artikulua erabakitzen du, eta artikulua horrek xedatzen duenez, hitzarmenak erregistratzeko bakarrik Lan Agintaritzari aurkeztu beharko zaizkio, hori guztia Hitzarmen Kolektiboen Erregistroa sortu eta antolatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren martxoaren 2ko 39/1981 Dekretuak eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren 22.1.g artikulua —Euskadiko Hitzarmen Kolektiboen Erregistroko Lurralde Atalaren kudeaketa Lurralde Ordezkaritzari ematen dionak— xedatutakoaren ildotik.

2. Aipatutako hitzarmena sinatu dute Negoziazio Batzordeko enpresarien ordezkari gehienek eta ordezkari sozial gehienek; hori dela eta, hartutako akordioak betetzen ditu lehen aipatutako Langileen Estatutuaren Testuateginaren 89.3 artikulua xedatutako baldintzak.

3. Langileen Estatutuaren Testuateginaren 90.5 artikulua xedatzen duenez, Lan Agintaritzaren iritziz hitzarmenak indarreko legea hausten badu edo hirugarrenen interesak larriki kaltetu, agintaritzak horrek jurisdikzio eskumendunera joko du; eta kasu honetan hirugarrenen interesik kaltetu edota indarreko legea hausten ez denez, hitzarmena erregistratu eta gordailutzen da, eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratu ematen da, aipatutako artikuluko 2. eta 3. idatz-zatiekin bat etorritik.

Aipatutako legezko arauak eta oro har aplikatzekoak direnak ikusirik, Bizkaiko Lurralde Ordezkariek, zera

EBATZI DU:

1. Gaixoen eta Istripuz Zaurituen Bizkaiko Osasun-Garraioa sektorearentzako Hitzarmen Kolektiboa Lurralde Atal honetako Hitzarmen Kolektiboen Erregistroan inskribatzeko agintzea.

2. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzea.

3. Lurralde Ordezkaritza Honetako Harreman Kolektiboen Atalean gordailutzea.

4. Jakinarazi ebazpen hau alderdiei, eta jakinarazi, halaber, honen aurka badagoela Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzza Zuzendariari gorako errekurtoa aurkeztea, hilabete epean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 114. artikuluan —115. artikulua ildotik— xedatutakoarekin bat etorritik lege hori 4/1999 Legeak aldatu zuen, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren organoen eta egitekoen Egitura finkatzen duen otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren 16.j artikulua ildotik.

Bilbon, 2003ko apirilaren 11ean.—Bizkaiko Lurralde Ordezkariek, Karmele Arias Martínez

**BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAN GAIXOAK
ETA ISTRIPUA IZANDAKOAK ANBULANTZIAN
GARRAIATZEKO ENPRESA ETA LANGILEENTZAKO
LANEKO HITZARMEN KOLEKTIBOA**

(2003, 2004, 2005 urtea)

I. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.—Lurralde eta funtzio eremua

Hitzarmen honetako xedapenek Bizkaiko Lurralde Historikoan gaixo eta istripu izandakoen garraio sanitarioan aritzen diren enpresa guztiak eta bertako langileak hartara behartzen dituzte.

Fundamentos de Derecho

1. La competencia para la inscripción y publicación del citado Convenio Colectivo, viene determinada por el Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, conforme a lo dispuesto en su artículo 90.2, que determina que los Convenios deberán ser presentados ante la Autoridad Laboral a los solos efectos de registro, en relación con el Decreto del Gobierno Vasco 39/1981, de 2 de marzo, sobre creación y organización del Registro de los Convenios Colectivos de Trabajo, y la Orden de 3 de noviembre de 1982, que desarrolla el citado Decreto, así como el artículo 22.1.g del Decreto 44/2002, de 12 de febrero, del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, que atribuye a la Delegación Territorial la facultad de gestionar la Sección Territorial del Registro de Convenios Colectivos de Euskadi.

2. El citado Convenio ha sido suscrito por la mayoría de la representación empresarial y de la representación social en la Comisión Negociadora, por lo que, el acuerdo adoptado reúne los requisitos del artículo 89.3 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores citado.

3. El artículo 90.5 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, determina que si la Autoridad Laboral estimase que el Convenio conculca la legalidad vigente o lesiona gravemente el interés de terceros, se dirigirá de oficio a la Jurisdicción competente, y considerando que el presente supuesto no se lesiona el interés de terceros ni se conculca la legalidad vigente, procede, de conformidad con el apartado 2 y 3 del citado artículo, su registro y depósito, así como disponer su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Vistos los preceptos legales citados y demás de general aplicación, la Delegada Territorial en Bizkaia,

RESUELVE:

1. Ordenar la inscripción en el Registro de Convenios Colectivos de esta Sección Territorial del Convenio Colectivo del Sector Transporte Sanitario de Enfermos y Accidentados en Ambulancias de Bizkaia.

2. Disponer la publicación del citado Convenio Colectivo en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

3. Proceder a su correspondiente depósito en la Sección de Relaciones Colectivas de esta Delegación Territorial.

4. Notificar la presente Resolución a las partes, haciendo saber que contra la misma, podrán interponer recurso de alzada ante el Director de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, en el plazo de un mes, de conformidad con lo establecido en el artículo 114, en relación con el artículo 115 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, en relación con el artículo 16.j del Decreto 44/2002, de 12 de febrero, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

En Bilbao, a 11 de abril de 2003.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

**CONVENIO COLECTIVO DE TRABAJO
PARA LAS EMPRESAS Y TRABAJADORES
DE TRANSPORTE DE ENFERMOS Y ACCIDENTADOS
EN AMBULANCIA PARA BIZKAIA**

(Años 2003, 2004, 2005)

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.—Ambito territorial y funcional

Las disposiciones del presente Convenio obligan a todas las empresas y sus trabajadores dedicados a la actividad del transporte sanitario de enfermos y accidentados dentro del Territorio Histórico de Bizkaia.

2. artikulua.—Langile-eremua

Hitzarmen hau adierazitako enpresetan euren zerbitzuak ematen dituzten langile guztiei aplikatuko zaie, edozein kategoria profesional dutela ere, martxoaren 10eko 8/1980, Legearen 2. artikulua biltzen dituen goi-karguak izan ezik.

3. artikulua.—Denbora-eremua: iraunaldia eta salaketa

Hitzarmen hau 2003ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean ondorio guztietarako eta akordio zehatza lortu arte haren eduki arauemailea indarrean egongo da, eta soldata-taulen iraunaldia 2005eko abenduaren amaizuko da.

Hitzarmen hau automatikoki salatutzat joko da amaitu baino hiru hilabete lehenago, eta negoziazioa langileen ordezkariak Hitzarmenaren aurreproiektua entregatu eta hogeita hamar egun gerorago hasiko da.

4. artikulua.—Baldintza onuragarriagoak

Hitzarmen honetan hitzarturiko baldintzak gutxienez hartzen direnez, onuragarriagoak direnak errespetatuko dira, eta Hitzarmen propioa dutenentzako Hitzarmen honek ezarritako hobekuntzak aplikatuko dira, osotasunean kontuan hartuta hobeak badira.

5. artikulua.—Osotasunerako lotura

Hitzarmen Kolektibo honetan itunduriko baldintzak osotasun organiko eta zatiezina osatzen dute, eta urte osorakoak dira aplikazio praktikoa iragarri dagoenez.

Dagokion Administrazio Agintaritzak, bere ahalmenez baliatuz, artikuluren bat edo edukien zati bat homologatzen ez bada, Hitzarmen hau baliogabetuta eta inolako eraginik gabe geratuko da, eta eduki osoa berriz aztertu beharko da.

6. artikulua.—Arauen lehenetasuna

Hitzarmen honetan aurreikusten ez den guztirako indarrean dagoen Lan Araudian eta aplikazio orokorreko xedapen orokorretan xedaturikoa hartuko da kontuan, eta zehazki 1.561/1995, Errege Dekretuan xedaturikoa, lanaldi bereziak erregulatzeari buruzkoa.

7. artikulua.—Batzorde paritarioa

Indarrean dagoen legeriarekin bat etorri Batzorde Paritario bat ezarriko da hitzarmen honetan hitzarturiko gaiak betetzeko; langileen eta enpresen ordezkariak osatuko dute, eta ondoko funtzionamendu-arauak izango ditu:

- Enpresen hiru ordezkari.
 - Langileen hiru ordezkari.
 - Enpresen aholkulariek eta langileen ordezkariak duten sindikatuen aholkulariek ere parte hartu ahal izango dute, hitzarekin baina botorik gabe.
 - Eskatzen zaion bakoitzean bilduko da, eta deialdia gutxienez 8 eguneko aurrerapenarekin egingo da.
 - Ondoko helbide soziala izango du: Plentzia kalea, 18 zk. Areta Getxo.
 - Batzordea eratzeko alderdi bakoitzaren bi heren bildu beharko dira, eta akordioak bi herenen gehiengoarekin hartuko dira.
- Batzorde Paritarioak ondoko eginkizunak izango ditu:
- Hitzarmenaren testua interpretatzea eta dagokion aplikazio praktikoa.
 - Batzorde Paritarioan akordiorik lortzen ez bada interpretatu beharreko gaiari dagokionez, dagokion bitartekari edo adostaila izendatuko dute gehienez 15 eguneko epean edozein presio-neurri hartu edo gatazka kolektibo eragin aurretik.
 - Adiskidetzaz edota bitartekotzaz arduratzen den pertsona edo erakundea bi alderdiek hori erabakita izendatuko dute.
 - Hitzarmen honetan hitzarturikoa guztiek eta osorik betetzen dutela zaintzea.

Artículo 2.—Ambito personal

El presente Convenio será de aplicación a todos los trabajadores que presten sus servicios en las empresas antes indicadas, cualquiera que sea su categoría profesional, con la única excepción de los altos cargos a los que se refiere el artículo 2 de la Ley 8/1980, de 10 de marzo.

Artículo 3.—Ambito temporal: vigencia y denuncia

El presente Convenio entrará en vigor a todos los efectos el día 1 de enero de 2003, y hasta no conseguir acuerdo expreso se mantendrá en vigor su contenido normativo, finalizando la vigencia de las tablas salariales el día 31 de diciembre de 2005.

Dicho convenio se considerará denunciado automáticamente tres meses antes de su finalización, dando comienzo la negociación treinta días después de haber sido entregado el anteproyecto del Convenio por la representación de los trabajadores.

Artículo 4.—Condiciones más beneficiosas

Al considerarse las condiciones pactadas en este Convenio, como mínimas, serán respetadas aquellas que resulten más favorables, aplicándose por aquellas que tengan Convenio propio las mejoras establecidas por el actual, si considerándose éstas globalmente son superiores.

Artículo 5.—Vinculación a la totalidad

Las condiciones pactadas en este convenio forman un todo orgánico e indivisible y a efectos de su aplicación práctica, serán consideradas globalmente y en cómputo anual.

En el supuesto de que la Autoridad Administrativa pertinente haciendo uso de sus facultades, no homologará alguno de sus artículos o parte de su contenido, el presente Convenio quedará nulo y sin eficacia alguna, debiendo procederse a la reconsideración de su total contenido.

Artículo 6.—Prelación de normas

En todo lo no previsto en este Convenio se estará a lo dispuesto en la Normativa Laboral vigente y en las demás disposiciones de general aplicación y más concretamente en lo dispuesto en el Real Decreto 1.561/1995, sobre regulación de Jornadas especiales de trabajo.

Artículo 7.—Comisión paritaria

De acuerdo con la legislación vigente se establece para el cumplimiento de las cuestiones acordadas en el presente convenio, una Comisión Paritaria formada por la representación de los trabajadores y de las Empresas, y que se regirá por las siguientes normas de funcionamiento:

- Tres representantes de las Empresas.
- Tres representantes de los trabajadores.
- Podrán formar parte de la misma asesores de las Empresas y de las centrales sindicales con representación de los trabajadores. con voz y sin voto.
- Se reunirá siempre que sea requerida su intervención convocándola con una antelación mínima de ocho días.
- Su domicilio social será: C/ Villa de Plencia, n.º 18, de Las Arenas, Getxo.
- Se necesitará la asistencia de los dos tercios de cada parte para quedar constituida, y los acuerdos se tomarán por mayoría de dos tercios.

La Comisión Paritaria tendrá las siguientes funciones:

- Interpretación del texto del Convenio y su aplicación práctica.
- En caso de no alcanzarse acuerdo en el seno de la Comisión Paritaria, en relación a la cuestión sometida a interpretación, con carácter previo a la adopción de cualquier medida de presión o conflicto colectivo, en el plazo máximo de 15 días se designará el correspondiente mediador o conciliador.
- La persona u organismo encargada de la conciliación y/o mediación será designada por acuerdo de las partes.
- Vigilancia del cumplimiento colectivo y total de lo pactado en el presente Convenio.

II. KAPITULUA
LANALDIA ETA BAIMENAK

8. artikulua.—Lanaldia

1. Ez-mugimenduko langileak: Lanaldi arrunta 1.816 ordukoa izango da 2003an, 1.811 ordukoa 2004an eta 1.806 ordukoa 2005ean.

2. A) Mugimenduko langileentzako lanaldia lan efektiboko lau hilabeteko ehun eta hirurogeita hamar ordukoa izango da, astean banaturikoak, edo 1.816 ordukoa 2003an, 1.811 ordukoa 2004an eta 1.806 ordukoa 2005ean, gehi denboraldi bererako hitzarturiko bertaratze-orduak, Lan Egutegiaren eta ondoko zerrendaren arabera:

2003. urtean lau hilabeteko berrogei bertaratze-ordu, Lan Egutegiaren arabera.

2004. urtean lau hilabeteko hogeitaz bertaratze-ordu, Lan Egutegiaren arabera.

(Deskribaturiko orduen gutxitzea urte bakoitzeko sei lehenengo hilabeteetan gertatuko da).

Eguneroko gehieneko lanaldi efektiboak gehi bertaratze-orduek ez dituzte Lan Egutegian ezarritako orduak gaindituko (hasitako zerbitzuak betiere bertaratze-ordunen kargura amaitu beharko dira, edo egiturazko aparteko orduen kargura, haiek amaitu badira).

Eguneroko lanaldi efektiboak gehi bertaratze-orduek sei ordu bete behar dituzte gutxienez.

Enpresa lana zerbitzuen premien arabera antolatzeko gaituta dago, dagozkion txandak ezarritako langileen artean, zerbitzua zero ordutik hogeita lau ordu arte eta urte osoko hirurehun eta hirurogeita bost egunetan ematen dela ziurtatzeko.

Oro har, gutxienerako atsedena izango da 12 orduko lanaldien artean, guardia-lanaldietan izan ezik.

B) Asteko egun eta erdiko atsedenaldira honela hartuko da, lau hilabeteko zikloetan edo lan-egutegiak biltzen duenaren arabera:

1. astea: Asteburuko egun 1 lan egitea.
2. astea: Asteburu osoa libratzea.
3. astea: Asteburuko egun 1 lan egitea.
4. astea: Asteburu osoa libratzea.

Lan-denboraldi horiek gehienekotzat joko dira, eta Konpentsazioko Atsedenaldira zerbitzuaren premia operatiboaren arabera eman gabe da.

Era berean, lau hilabeteko ziklo batean ezin izango da 2 igandetan lan egin.

Ezohizko kasuetan soilik, ustekabeko baja edo absentzia bat bete behar denean, hartu ahal izango dira asteburu horretan atsedena hartzea dagokien langileak; kasu horretan, txandakako sistema bati jarraituko zaio, eta langileak konpentsazioko atsedenaldirako eskubidea izango du hurrengo hiru hilabeteetan edo zehazten den egunean, bi alderdiek hori erabakita, eta langile batek baino ezin izango du aukeratu egun bera.

C) Libratu beharreko eta ustekabeko baja eta absentzia bat dela-eta hartu ezin diren jaiegunak, Enpresak zehazturiko egunean libratuko dira. Arrazoi tekniko edo antolamenduzkoak direla-eta konpentsaziozko atsedenaldira posible ez bada, asteburuko asteko atsedenaldirarekin ezarritako irizpide berei jarraituko zaie (langileak egun librea eskatzeko aukera du, betiere enpresaren funtzionamendu normala oztopatu gabe).

Arrazoi tekniko eta operatiboak direla-eta, jai edo asteburuetarako egutegian hitzarturikoak baino guardia gehiago behar badira, lan eginiko orduak ordainduko zaizkio langileari. Igande edo jaiegunen kasuan, dagokion plusa ere ordainduko zaio langileari.

D) Egunean ordu bete hartuko da otordurako, 12:30 eta 16:00 bitartean.

CAPITULO II
JORNADA Y PERMISOS

Artículo 8.—Jornada laboral

1. Personal de no movimiento: La jornada ordinaria de trabajo será de 1.816 horas anuales en 2003, 1.811 horas anuales en 2004, y 1.806 horas anuales en 2005.

2. A) La jornada para el personal de movimiento será de 160 horas cuatrisesmanales de trabajo efectivo, distribuidas semanalmente, o 1.816 horas anuales en 2003, 1.811 horas anuales en 2004, y 1.806 horas anuales en 2005, más las horas de presencia que se pactan para el mismo período, según Calendario Laboral y la siguiente relación:

Durante el año 2003, cuarenta horas de presencia cuatrisesmanales, según Calendario Laboral.

Durante el año 2004, veinte horas de presencia cuatrisesmanales, según Calendario Laboral.

(La reducción de las horas de presencia descritas, se producirá durante los 6 primeros meses de cada año).

La jornada máxima diaria de trabajo efectivo más las de presencia, no superarán las horas establecidas en el Calendario Laboral (debiéndose finalizar siempre los servicios iniciados a cargo de horas de presencia o cuando éstas hallan finalizado, a cargo de horas extras estructurales).

La jornada diaria de trabajo efectivo más las de presencia, no podrán ser inferior a 6 horas diarias.

La Empresa está facultada para organizar el trabajo de acuerdo con las necesidades de los servicios, estableciendo los correspondientes turnos entre el personal, para asegurar el mantenimiento del servicio de cero a veinticuatro horas y los trescientos sesenta y cinco días del año.

Con carácter general habrá un descanso mínimo entre jornadas de 12 horas salvo en las jornadas de guardia.

B) El descanso semanal de día y medio, se disfrutará de la siguiente manera, en ciclos cuatrisesmanales o según recoja el calendario laboral:

- 1.^a semana: Trabajar 1 día del fin de semana.
- 2.^a semana: Librar todo el fin de semana.
- 3.^a semana: Trabajar 1 día del fin de semana.
- 4.^a semana: Librar todo fin de semana.

Dichos períodos de trabajo tienen la consideración de máximos, otorgándose D.C. derivado de las necesidades operativas del servicio.

Asimismo, en un ciclo cuatrisesmanal no se podrán trabajar 2 domingos.

Únicamente para los casos excepcionales, en que haya que cubrir alguna baja o ausencia imprevista, se podrá recurrir al personal que le corresponda descansar el fin de semana; en tal caso, se seguirá un sistema de correturnos, teniendo derecho el trabajador al disfrute de descanso compensatorio dentro de los tres meses siguientes o en la fecha que se determine, mediante mutuo acuerdo entre las partes, no pudiendo coincidir más de un trabajador en el día elegido.

C) Los días festivos que hallan de ser librados y no puedan ser disfrutados por alguna baja o ausencia imprevista, se librarán en la fecha que se determine por la Empresa. En el caso de que por razones técnicas u organizativas no fuera posible el descanso compensatorio, se seguirán los mismos criterios que los dispuestos con el descanso semanal de fin de semana (el trabajador tiene la posibilidad de solicitar día libre no dificultando el normal funcionamiento de la empresa).

En el supuesto de que por razones técnicas u operativas se precisen más guardias de las pactadas en calendario para fiestas o fines de semana, se abonará al trabajador las horas trabajadas. En el caso de domingos o festivos, además se abonará al trabajador el correspondiente plus.

D) El tiempo dedicado a la comida será de una hora diaria, comprendida entre las 12:30 y las 16:00.

9. artikulua.—Lan-egutegia

Enpresetan ondo ikusteko moduko lekuan erakutsiko dituzte urteko lan-egutegia eta langile guztien lan-ordutegiak.

10. artikulua.—Lanaldien hasiera eta amaiera

Hitzarmen honen eraginpeko enpresetako langile guztiek enpresen zentraletatik edo horiek izendatzen dituzten lekuetatik hasiko eta amaituko dituzte lanaldiak, eta anbulantziak enpresen Zentraletan edo horiek izendatzen dituzten lekuetan utziko dituzte. Ez da finkatukotzat joko hitzarmen hau sinatu aurretik anbulantzia etxera eraman izanaren ondoriozko harturiko ezein eskubide, eta ezta ere gerora eramatearen ondoriozkoa ere, ezein kasutan eta inolako zirkunstantziapean.

11. artikulua.—Bertaratze-orduak

Bi alderdiek erabaki dute ondokoak definitzea bertaratze-ordugisa, lanalditik kanpo, kontzeptuzko suposizio zehatzei dagokienez:

Ondokoak hartzen dira bertaratze-ordutzat:

— Lau hilabeteko zenbaketetan, urtero hitzarturiko eta lanaldi arruntaren (LA: 160 ordu lau hilabeteko) ondorengo bertaratze-orduak horrelakotzat hartuko dira, eta hitzarturiko prezioa ezarriko da haietako bakoitzerako:

2003. urtea = 6,23 euro.

2004. urtea = 6,54 euro.

Arestian ere aipatu denez, sektore honen adierazitako ezaugarriak kontuan hartuta —eta bere jarduera ere kontuan hartuta—, estaldura-zerbitzu bat behar du, eta haren helburua aurreikusi ezin daitekeena kontuan izatea da; horrek bertaratze-orduen kopurua ekarriko du, eta ezin dira lan egindako denbora efektibotzat hartu, eta, horrenbestez, ez dira zenbakarriak ez lanaldi arruntetarako, ez aparteko orduetarako; ordu horien prezio gisa ondokoak finkatzea erabaki da, 6,23.-euro 2003. urterako eta 6,54 euro 2004. urterako.

12. artikulua.—Aparteko orduak

Normalean ezin izango dira Aparteko Orduak egin. Hitzarturiko lanaldia dagokion lau hilabeteko banaketan (lanaldi arrunta 160 ordu eta urte bakoitzerako hitzarturiko bertaratze-orduak) hitzarturiko lanaldia gainditzen duten lanorduetarako apartekoak izango dira, eta kategoria guztietarako prezio finko berean ordainduko dira.

Enpresa eta langilearen artean akordiorik badago (ez-mugimenduko langileak), atsedendialdiarekin konpentsatu ahal izango da eginiko aparteko orduen kopurua, gehienez lau hilabeteko epean.

Hitzarmen hau sinatzen duten alderdiek, dagoen langabezia handiaz jabetuz, ohiko aparteko orduak gutxitu eta egitea saihestea adostu dute, eta egiturazko arrazoi bete-betekoak direla medio soilik daude justifikatuta: bidaiak, zerbitzu urgenteak, zerbitzuak amaitzea eta horrelako beste arrazoiren bat.

Hasitako lekualdatze sanitarioak amaitzeko ezinbestean egin beharreko aparteko ordu guztiak egiturazkotzat hartuko dira, herri-tarren osasuna zaindu behar diren premia, urgentzia eta prebentzioa kontuan hartuta, anbulantzien eta sektoreko zerbitzu publikoaren jarduera kontuan izanda, eta ondokoak izango da kategoria guztietarako dagokion zenbateko finkoaren balioa:

2003. urtea; balio finkoa: 6,50 euro.

2004. urtea; balio finkoa: 7,00 euro.

2005. urtea; balio finkoa: 7,50 euro.

13. artikulua.—Oporrak

Hitzarmen honen eraginpeko langileek urtean ordainduriko hogeita hamar egun naturaleko oporraldia izateko eskubidea izango dute hitzarmen honetan hitzarturiko Oinarrizko Soldataren arabera, gehi antzinasuna, halakorik dagokionarentzako. Langileek urte osoan hartuko dituzte oporrak, eta txandak antolatuko dituzte horretarako, ondoko faktoreen arabera lehentasuna ezarri: ant-

Artículo 9.—Calendario laboral

En las Empresas aparecerá expuesto en un lugar visible el calendario laboral anual y los horarios de trabajo (en horquilla) de todo el personal.

Artículo 10.—Inicio y finalización de períodos de trabajo

Todo el personal de las empresas afectados por el presente convenio, iniciarán y finalizarán los períodos de trabajo, desde las centrales de las empresas o desde los situados que éstas designen, dejando la ambulancia en las Centrales de las empresas o donde éstas designen. No considerándose consolidado ningún derecho adquirido derivado de haberse llevado al domicilio la ambulancia anteriormente a la firma del presente convenio, ni de llevársela en el futuro, en ningún caso y bajo ninguna circunstancia.

Artículo 11.—Horas de presencia

Ambas partes acuerdan definir como supuestos concretos conceptuales como horas de presencia, fuera de la jornada laboral, las siguientes:

Se consideran horas de presencia:

— En cómputos cuatrisesmanales las horas de presencia pactadas cada año y siguientes a la jornada ordinaria (J.O.=160 horas cuatrisesmanales) tendrán la consideración de horas de presencia estableciéndose un precio pactado para cada una de ellas de:

Año 2003 = 6,23 euros.

Año 2004 = 6,54 euros.

Por las mencionadas características de este sector —por su actividad—, como se ha hecho referencia anteriormente, y al ser un servicio público que, precisa un servicio de cobertura, cuya finalidad radica en soportar la imprevisibilidad del servicio, lógicamente va a conllevar un número de horas de presencia, que no pueden tener consideración de tiempo trabajado efectivo y, por lo tanto, no son computables ni a efectos de jornada ordinaria ni de horas extraordinarias se acuerda fijar como precio a tales horas 6,23 euros para el año 2003 y 6,54 euros para el año 2004.

Artículo 12.—Horas extraordinarias

No se podrán realizar Horas Extraordinarias con carácter habitual. Las horas de trabajo que rebasen la jornada convenida en su distribución cuatrisesmanal (jornada ordinaria 160 h. y horas de presencia, las acordadas para cada año) tendrán la naturaleza de extraordinarias, abonándose a el mismo precio fijo para todas las categorías.

En caso de acuerdo entre la empresa y el trabajador (personal de no movimiento), se podrá compensar por descanso compensatorio en el plazo máximo de cuatro meses el número de horas extras realizadas.

Las partes firmantes de este convenio, conectoras del alto número de paro existente, acuerdan reducir y evitar la realización de horas extraordinarias habituales, siendo únicamente justificada su realización por razones exclusivas de tipo estructural: viajes, servicios urgentes, finalización de servicios u otra de estas características.

Todas las horas extraordinarias que ineludiblemente se tengan que realizar como consecuencia de finalizar traslados sanitarios iniciados, tendrán la consideración de estructurales, dada la naturaleza de necesidad, urgencia y prevención de la salud de los ciudadanos, habida cuenta de la actividad de las ambulancias y de servicio público del sector, siendo su retribución el valor correspondiente al importe fijo para todas las categorías, siguiente:

Año 2003; valor fijo: 6,50 euros.

Año 2004; valor fijo: 7,00 euros.

Año 2005; valor fijo: 7,50 euros.

Artículo 13.—Vacaciones

Los trabajadores afectados por el presente convenio tendrán derecho al disfrute de un período anual de treinta días naturales de vacaciones retribuidas con arreglo al Salario Base pactado en el presente convenio, además de la antigüedad, a quien le corresponda. Las vacaciones serán disfrutadas por los trabajadores durante todo el año, organizándose a tal efecto los oportunos turnos, por

zinatasuna, eskola-adineko seme-alabak dituzten langileak, nazio-arteko adopzioa egiten duten langileak. Eraginpeko enpresek oporretako egutegi bat lantzeko konpromisoa ere hartuko dute.

Era berean, 2004. urtetik aurrera, oporrak udalditik kanpo hartzen badira, betiere hamabostaldika, ondoko gehikuntza izango dute:

2004. urtea— egun 1 gehiago, ondoko hilabeteetatik kanpo dagoen Hamabostaldiagatik: mai-eka-uzt-abu.

2005. urtea— egun 1 gehiago, ondoko hilabeteetatik kanpo dagoen Hamabostaldiagatik: mai-eka-uzt-abu—urr.

Oporrak hartzeko aurreikusitako egunaren aurretik gertatzen diren Aldi baterako Ezintasuneko prozesuetan, eta egoera horrek dagokion oporraldiaren zati batean irauten badu, geratzen diren egunak Enpresekin adosturiko egunetan hartzeko aukera ezarriko da, egutegia aldatzeko akordiorik badago.

14. artikulua.—*Lizentziak eta baimenak*

Langileak ondoko arrazoiak direla-eta ordainduriko baimenatarako eskubidea izango du, aurretiaz abisatuta eta behar bezala justifikatuta:

1. Gurasoen, aitagin-amaginarreben, aitona-amonen, seme-alaben, biloben eta anai-arreben heriotza: 2003. urtean 2 egun natural, 2004. urtean HIRU egun natural, 2005. urtean LAU egun natural. Kasu guztietan ere egun-kopurua gehitzeko aukerarekin, egunak ordaindu gabe (langilearen kontura).

2. Ezkontidearen heriotza: 2003. urtean BI egun natural, 2004. urtean HIRU egun natural, 2005. urtean LAU egun natural. Kasu guztietan ere egun-kopurua gehitzeko aukerarekin, egunak ordaindu gabe (langilearen kontura).

3. Bigarren maila arteko odolkidetasun edo kidetasuneko familiartekoen gaixotasun larria, behar bezala justifikaturikoa: 2003. eta 2004. urtean, 2 egun natural, 2005. urtean, 3 egun natural. Ondorio horietarako, dagokion medikuak gaixotasun larritzat jotzen duena hartuko da halakotzat. Egiaztapen hori ezin izango da eskatu gaixoari ebakuntza egiten badiote eta ospitaleratu behar badute. Gaixotasun larriak irauten badu, langileak debora-tarte bererako ordainduriko bigarren lizentziarako eskubidea izango du, lehenengo lizentzia amaitu eta elkarren segidako hogeita hamar egun igarotzen badira, eta kasu horretan ezin izango da aplikatu lizentziaren zabaltzea.

Ebakuntza egiten badiote eta ospitaleratu behar ez badute, ebakuntzaren egunari dagokion ordainduriko baimenatarako eskubidea izango du, behar bezala justifikatuta.

4. Emaztearen erditzea: 3 egun natural, eta horietako bat gutxienez laneguna izango da; horrela ez bada, beste egun batez zabalduko da baimena. Edoskitzeagatiko baimenei dagokienez, Langileen Estatutuaren 37.4 artikuluan xedaturikoa hartuko da kontuan.

5. Seme-alaba, anai-arreba edo gurasoen ezkontza: 2003 eta 2004 urtean, egun natural 1, eta ordaindu gabeko beste egun batez zabaldu ahal izango da (langilearen kontura) ezkontza Bizkaiarekin mugakide diren probintzietatik kanpo ospatzen bada. 2005 urtean, egun 1.

6. Langilearen ezkontza: 15 egun natural, eta denbora-tarte hori langileak eta enpresak aukeratu behar dute.

7. Ohiko bizilekutik aldatzea: egun natural 1.

Artikulu honetako 1, 2 eta 4. kasuetan, arestian ezarritako epeak gehienez ere bi egunez zabaldu ahal izango dira langileak probintzietatik kanpo bidaiatu behar badu.

Dagokion Bizikidetzeta Ziurtagiriaren bidez izatezko bikote dela egiaztatzen duen langile orok ordainduriko baimenatarako eskubidea izango du ondoko arrazoiak direla-eta, betiere justifikatzen baditu:

1. Gurasoen, aitagin-amaginarreben, aitona-amonen, seme-alaben, biloben eta anaia-arreben heriotza: 2003. urtean, 2 egun natural, 2004. urtean, HIRU egun natural, 2005. urtean, LAU egun

preferencia en: antigüedad, los trabajadores que tengan hijos en edad escolar así como los trabajadores que realicen una adopción internacional. Igualmente las empresas afectadas se comprometen a confeccionar un calendario de vacaciones.

Asimismo, a partir del año 2004, cuando éstas se disfruten fuera de la época estival, y siendo esto por quincenas, se verán incrementadas de la siguiente manera:

Año 2004—1 día más, por una Quincena fuera de: may-jun-jul-ago-sep.

Año 2005—1 día más, por Quincena fuera de: may-jun-jul-ago-sep-oct.

En los procesos de I.T. que se produzcan antes de la fecha prevista para el disfrute de las vacaciones y dicha situación persista parcialmente durante el período que le corresponda su disfrute, se establece la posibilidad de disfrutar los días pendientes en las fechas que se acuerde con las Empresas, si hay acuerdo para cambiar el calendario.

Artículo 14.—*Licencias y permisos*

El trabajador, avisando con antelación y justificando adecuadamente, tendrá derecho a permisos retribuidos por las siguientes causas:

1. Fallecimiento de padres, padres políticos, abuelos, hijos, nietos y hermanos: año 2003, 2 días naturales, año 2004, tres días naturales, año 2005, cuatro días naturales. En todos los casos con la posibilidad de incrementar el mismo número de días sin ser retribuidos (a cuenta del trabajador).

2. Fallecimiento de cónyuge: año 2003 dos días naturales, año 2004, tres días naturales, año 2005 cuatro días naturales. En todos los casos con la posibilidad de incrementar el mismo número de días sin ser retribuidos (a cuenta del trabajador).

3. Enfermedad grave, debidamente justificada, de parientes hasta segundo grado de consanguinidad o afinidad: año 2003 y 2004, 2 días naturales, año 2005, 3 días naturales. A estos efectos se entenderá por enfermedad grave, aquella que sea calificada como tal por el facultativo correspondiente. Esta certificación no será exigible cuando el enfermo sea intervenido quirúrgicamente y necesite hospitalización. Cuando la enfermedad grave persistiera, el trabajador tendrá derecho a una segunda licencia retribuida por igual tiempo, pasados treinta días consecutivos desde la finalización de la primera, sin que en este caso sea de aplicación la ampliación de la misma.

En el caso de que exista una intervención quirúrgica y no se precise de hospitalización, justificando adecuadamente se tendrá derecho a un permiso retribuido correspondiente al día de la intervención.

4. Alumbramiento de esposa: 3 días naturales, al menos uno de ellos será laborable, en caso de que no lo sea, se ampliará un día más. Sobre los permisos por Lactancia se estará a lo dispuesto en el artículo 37.4 del Estatuto de los Trabajadores.

5. Matrimonio de hijos, hermanos o padres: año 2003 y 2004, un día natural, pudiéndose incrementar un día más sin ser retribuido (a cuenta del trabajador) si el matrimonio se celebra fuera de las provincias limítrofes de Bizkaia), año 2005, 1 día.

6. Matrimonio del trabajador: 15 días naturales a elegir fecha entre el trabajador y la empresa.

7. Traslado de domicilio habitual: 1 día natural.

En los casos 1, 2 y 4 del presente artículo, podrán ampliarse los plazos anteriormente consignados hasta un máximo de dos días más cuando el trabajador tuviera que desplazarse fuera de la provincia.

Todo trabajador que acredite mediante el correspondiente Certificado de Convivencia, ser pareja de hecho, tendrá derecho a permisos retribuidos por las siguientes causas, siempre que se justifiquen:

1. Fallecimiento de padres, padres políticos, abuelos, hijos, nietos y hermanos: año 2003, 2 días naturales, año 2004, tres días naturales, año 2005, cuatro días naturales. En todos los casos con

natural. Kasu guztietan ere egun-kopurua gehitzeko aukerarekin, egunak ordaindu gabe (langilearen kontura).

2. Izatezko bikotekidearen heriotza: 2003. urtean, BI egun natural, 2004. urtean, HIRU egun natural, 2005. urtean, LAU egun natural. Kasu guztietan ere egun-kopurua gehitzeko aukerarekin, egunak ordaindu gabe (langilearen kontura).

3. Izatezko bikotekidearen bigarren maila arteko odolketasun edo kidetasuneko familiartekoen gaixotasun larria, behar bezala justifikaturikoa: 2003. eta 2004. urteetan, 2 egun natural, 2005. urtean, 3 egun natural. Ondorio horietarako, dagokion medikuak gaixotasun larritzat jotzen duena hartuko da halakotzat. Egiaztapen hori ezin izango da eskatu gaixoari ebakuntza egiten badiote eta ospitaleratu behar badute. Gaixotasun larriak irauten badu, langileak debora-tarte bererako ordainduriko bigarren lizentziarako eskubidea izango du, lehenengo lizentzia amaitu eta elkarren segidako hogeita hamar egun igarotzen badira, eta kasu horretan ezin izango da aplikatu lizentziaren zabaltzea.

Ebakuntza egiten badiote eta ospitaleratu behar ez badute, ebakuntzaren egunari dagokion ordainduriko baimenerako eskubidea izango du, behar bezala justifikatuta.

4. Izatezko bikotekidearen erditzea: 3 egun natural, eta horietako bat gutxienez laneguna izango da; horrela ez bada, beste egun batez zabalduko da baimena. Edoskitzeagatik baimenei dagokionez, Langileen Estatutuaren 37.4 artikuluan xedaturikoa hartuko da kontuan.

Artikulu honetako 1, 2 eta 4. kasuetan, arestian ezarritako epeak gehienez ere bi egunez zabaldu ahal izango dira langileak probintziatik kanpo bidaiatu behar badu.

15. artikulua.—Gidariak zerbitzua ematea. Zerbitzuak laguntzailearekin. Zereginak

Sektorearen ezaugarriak kontuan hartuta, ondokoa ezartzen da zerbitzu publiko honetako Administrazioaren eskarien arabera:

Gidariak zeregin bikoitza dute; enpresaren ibilgailuak gidatzea eta laguntzaile-ohatilarik lanak egitea, eta azken hauek Enpresaburuek hori eskatzen dioten zerbitzu edo denboraldietan egin beharko dituzte, beste gidari baten laguntzarekin.

Anbulantzia-gidari kategoria lortzeko hartarako dagokion eza gutza-maila eta hori egiaztatzen duen gidabaimena behar da, pazientearen atentzio eta jarraipenerako ezagutza tekniko-sanitarioak eta larrialdiko gidatzeari buruzko ezagutzak bilduz.

Kategoria honek Osasun Administrazioak eskatzen duen prestakuntza eta birziklatze sanitario oro onartuko du gaixoen garraio-kalitatea handitzeko, betiere gastuak langilearen kontura ez badira eta haren soldata murriztu edo gutxitzen ez badu.

16. artikulua.—Laguntzailea

Laguntzaileak ohatilariari dagozkion zereginak izango ditu eta pazientea atenditu eta haren jarraipena egiteko beharrezkoak diren ezagutza sanitarioak.

Hartarako nahikoa den gidabaimena duten laguntzaile-ohatilariek ambulanzia bat gidatzeko nahikoa esperientzia beharko dute izan. Gidatzeko prestakuntza honek ezin izango du bere denboraren %70 gainditu laguntzaileari dagokion ordainsaria badu, eta prestakuntza tekniko-sanitarioa eskuratu ahal izango du.

Kategoria honek Osasun Administrazioak eskatzen duen prestakuntza eta birziklatze sanitario oro onartuko du gaixoen garraio-kalitatea handitzeko, betiere gastuak langilearen kontura ez badira eta haren soldata murriztu edo gutxitzen ez badu.

III. KAPITULUA

ORDAINSARIAK, OSAGARRIAK ETA KALTE-ORDAINAK

17. artikulua.—Oinarrizko soldata

Hitzarmen honen aplikazio-eremuan barne harturiko langileen oinarrizko soldata eranskinaren soldata-tauletan ezarritako kategoria bakoitzerako zehazturikoa da.

2003 urtea; lgoera: %13,4.

la posibilidad de incrementar el mismo número de días sin ser retribuidos (a cuenta del trabajador).

2. Fallecimiento de pareja de hecho: año 2003, dos días naturales, año 2004, tres días naturales, año 2005, cuatro días naturales. En todos los casos con la posibilidad de incrementar el mismo número de días sin ser retribuidos (a cuenta del trabajador).

3. Enfermedad grave, debidamente justificada, de parientes de la pareja de hecho hasta segundo grado de consanguinidad o afinidad: año 2003 y 2004, 2 días naturales, año 2005, 3 días naturales. A estos efectos se entenderá por enfermedad grave, aquella que sea calificada como tal por el facultativo correspondiente. Esta certificación no será exigible cuando el enfermo sea intervenido quirúrgicamente y necesite hospitalización. Cuando la enfermedad grave persistiera, el trabajador tendrá derecho a una segunda licencia retribuida por igual tiempo, pasados treinta días consecutivos desde la finalización de la primera, sin que en este caso sea de aplicación la ampliación de la misma.

En el caso de que exista una intervención quirúrgica y no se precise de hospitalización, justificando adecuadamente se tendrá derecho a un permiso retribuido correspondiente al día de la intervención.

4. Alumbramiento de pareja de hecho: 3 días naturales, al menos uno de ellos será laborable, en caso de que no lo sea, se ampliará un día más. Sobre los permisos por Lactancia se estará a lo dispuesto en el artículo 37.4 del Estatuto de los Trabajadores.

En los casos 1, 2 y 4 del presente artículo, podrán ampliarse los plazos anteriormente consignados hasta un máximo de dos días más cuando el trabajador tuviera que desplazarse fuera de la provincia.

Artículo 15.—Prestación del servicio por conductor. Servicios con ayudante. Tareas

Dadas las características del Sector, se establece, según las peticiones de la Administración de este servicio público:

Los conductores tienen la doble tarea de conducir los vehículos de la Empresa y realizar tareas de ayudante-camillero y aún realizar estas últimas en servicios o períodos que le fueren solicitados por los Empresarios con ayuda de otro conductor.

Se obtiene la categoría de conductor de ambulancias por el reconocimiento experto y mediante carné que le acredite con los conocimientos técnico-sanitarios para la atención y seguimiento del paciente y en la conducción de urgencia.

Esta categoría aceptará toda formación y reciclaje sanitario que exija la Administración de la Salud, para aumentar la calidad del transporte de enfermos, siempre que los gastos no corran a cargo del trabajador y no tenga merma o disminución de su salario.

Artículo 16.—Ayudante

El ayudante tendrá las tareas propias del camillero, y conocimientos sanitarios para la atención y seguimiento del paciente.

Los ayudantes-camilleros con carné de conducir suficiente podrán y deberán ser experimentados para conductor de ambulancia. Esta formación de conducción no podrá sobrepasar el 70% de su tiempo mientras ostentan la retribución como ayudantes, teniendo acceso a la formación técnico-sanitaria.

Esta categoría aceptará toda formación y reciclaje sanitario que exija la Administración de la Salud, para aumentar la calidad del transporte de enfermos, siempre que los gastos no corran a cargo del trabajador y no tenga merma o disminución de su salario.

CAPITULO III

RETRIBUCIONES, COMPLEMENTOS E INDEMNIZACIONES

Artículo 17.—Salario base

El salario base de los trabajadores incluidos dentro del ámbito de aplicación de este convenio es el que se especifica para cada una de las categorías establecidas en las tablas salariales del anexo.

Año 2003; Incremento: 13,4%.

2004 urtea; Igoera: %12,7.
2005 urtea; Igoera: %12,1.

Año 2004; Incremento: 12,7%.
Año 2005; Incremento: 12,1%.

18. artikulua.—*Antzinasun-plusa*

Alta 1984ko urtarrilaren 1aren ondoren duten langileentzako antzinasun-sariak ondoak izango dira, Langileen Estatutuaren 25. artikuluan ezarritakoaren arabera:

Hiru iraute-urte beteta, 100eko 3.

Iraute-urte bakoitzeko 100eko 1eko igoera laugarren urteaz geroztik.

Etengabeko zerbitzuan hogeitun urte edo gehiago betetzean, 100eko 20.

Alta 1984ko urtarrilaren 1aren aurretik duten langileentzako antzinasun-sariei dagokienez bi alderdien artean izenpeturiko hitzarmen edota kontratuak hartuko dira kontuan.

19. artikulua.—*Gauekotasun-plusa*

22:00 eta hurrengo eguneko 06:00 bitartean lan eginiko orduak eguneko kategoriaren oinarritzko soldataren gaineko %5eko igoera izango dute 2003an, eguneko kategoriaren oinarritzko soldataren gaineko %10 2004an eta eguneko kategoriaren oinarritzko soldataren %15 2005ean. Hitzarmen hau sinatzean gaueko ordain-sari guztiak desagertu egingo dira hitzarmenaren tauletatik, eta eraginpeko langile guztiak eguneko taulak aplikatuko zaizkie, gauekotasun-plusaren portzentaje-igoerarekin.

20. artikulua.—*Aparteko haborokinak*

Bi aparteko haborokin ordainduko dira: uztailean eta abenduan.

Ordainketa horiek oinarritzko soldataren zenbateko baliokidea izango dute, gehi antzinasuna, horrela dagokionari. Haborokin hauek lan egindako denboraren arabera emango dituzte, eta bakoitza ematen direneko urtearen sei hileko naturalen arabera hainbanatuko dira.

Hirugarren aparteko ordainketa emango da, eta honek ere oinarritzko soldataren zenbateko baliokidea izango du, gehi antzinasuna, horrela dagokionari. Haborokin hauek lan egindako denboraren arabera emango dituzte eta hilabete oro hainbanatuko dituzte.

21. artikulua.—*Jaiak*

Lanaldia erdian edo osoan, abenduaren 24 eta 25ean, abenduaren 31n, urtarrilaren 1ean eta Ostegun Santuan eta Ostiral Santuan lan egiten duten hitzarmen honetan barne harturiko langile guztiak eguneko oinarritzko soldataren %25 jasoko dute, ezohiko lanaldia baita.

Lanaldi erdian edo osoan gainerako jaietan (urtean 10) eta igandeetan lan egiten duten eta hitzarmen honetan barne harturiko langile guztiak ondokoaren baliokide den plusa jasoko dute hitzarmen hau sinatzen denetik, ezohiko lanaldia baita:

Urtea 2003: 6 euro.
Urtea 2004: 12 euro.
Urtea 2005: 18 euro.

22. artikulua.—*Dietak*

A) Gosari-dieta: Bidaia edo zerbitzua goizeko 06:00etan edo lehenago hasten bada ordainduko da, eta baita ere 06:00ak ondoren itzultzen bada.

B) Bazkari-dieta: Zerbitzu bat dela-eta, langileak ezarritako orduetan jan ezin badu ordainduko da.

C) Afari-dieta: Zerbitzu bat dela-eta, langileak afaldu ezin badu edo 24:00ak ondoren itzultzen bada ordainduko da.

D) Gaualdi-dieta: Zerbitzu bat dela-eta, langileak gaua bere etxetik kanpo eman behar badu ordainduko da.

Dietek ondoren adierazten den balioa izango dute hitzarmen hau sinatzen denez geroztik:

Artículo 18.—*Plus de antigüedad*

Los premios de antigüedad para trabajadores con alta posterior al 1 de enero de 1984, conforme a lo establecido en el artículo 25 del Estatuto de Trabajadores, percibirá por este concepto:

Cumplidos los tres años de permanencia, el 3 por 100.

Un aumento del 1 por 100 por año de permanencia a partir del cuarto año.

A los veinte años o más de servicios ininterrumpidos el 20 por 100.

Los premios de antigüedad para trabajadores con alta anterior al 1 de enero de 1984, se estará a los convenios y/o contratos suscritos entre las partes.

Artículo 19.—*Plus de nocturnidad*

Las horas trabajadas entre las 22:00 horas y las 06:00 horas del día siguiente se incrementarán en un 5% sobre el salario base de la categoría diurna en 2003, en un 10% sobre el salario base de la categoría diurna en 2004, y en un 15% sobre el salario base de la categoría diurna en 2005. A la firma del presente convenio desaparecerán de las Tablas del convenio todas las retribuciones nocturnas, aplicándose las Tablas diurnas con su incremento porcentual de plus nocturnidad a todo el personal afectado.

Artículo 20.—*Gratificaciones extraordinarias*

Se abonarán dos gratificaciones extraordinarias: julio y diciembre.

Dichas pagas tendrán un importe equivalente al salario base además de la antigüedad a quien le corresponda. Estas gratificaciones serán concedidas en proporción al tiempo trabajado, prorrateándose cada una de ellas por semestres naturales del año en que se otorguen.

Se abonará una tercera paga extraordinaria, dicha paga tendrá un importe equivalente al salario base además de la antigüedad a quien le corresponda. Esta gratificación será concedida en proporción al tiempo trabajado y prorrateada mensualmente.

Artículo 21.—*Festividades*

Todo el personal incluido en este convenio colectivo que trabaje, en jornada media o total, los días 24 y 25 de diciembre, 31 de diciembre, 1 de enero y los días de Jueves y Viernes Santo, percibirán con carácter extraordinario el 25% del salario base diario.

Todo el personal incluido en este convenio que trabaje, en jornada media o total el resto de las fiestas (10 anuales) y domingos percibirán, a partir de la firma del presente convenio, con carácter extraordinario, un plus equivalente a:

Año 2003: 6 euros.
Año 2004: 12 euros.
Año 2005: 18 euros.

Artículo 22.—*Dietas*

A) Dieta de desayuno: Se abonará cuando el viaje o servicio se inicie a las 06:00 horas de la mañana o antes. También se abonará cuando se regrese después de las 06:00 horas de la mañana.

B) Dieta de comida: Se abonará cuando el trabajador, por causa de un servicio, no pueda comer dentro de las horas establecidas.

C) Dieta de cena: Se abonará cuando el trabajador por causa de un servicio no pueda cenar o regrese después de las 24:00 horas.

D) Dieta de pernoctación: Se abonará cuando el trabajador por causa de un servicio tenga que pernoctar fuera de su domicilio.

Las dietas tendrán el valor que se indica a continuación a partir de la firma del presente convenio:

	2003 (euro)	2004 (euro)	2005 (euro)
Gosaria	2,6	2,7	2,8
Bazkaria 8,8	9,2	9,6	
Afaria 8,8	9,6		
Gaualdia	10,5	11,0	11,5

Enpresak betiere dietaren ordainketaren ordezkaria zuzenean ordaindu ahal izango du.

Atzerrirako irteera-kasuan, dieta horiek %25 gehituko dira.

23. artikulua.—*Soldata berriz aztertzea*

2003, 2004 eta 2005. urteetan ez da soldata berriz aztertuko.

24. artikulua.—*Soldata ordaintzeko berandutzea*

Soldata ordaintzeko berandutzeak ez du interesik sortuko, eta ez dira enpresaren kontratu ez-betetzetatik hartuko, betiere ordainketa sorturikoaren hurrengo hilabetean izaten bada. Ordainketa nahitaezkoaren hurrengo hilabetean egin ezin bada, urteko %10eko interesak sortuko dira sortzapen-datatik aurrera.

25. artikulua.—*Zerbitzuen subrogazioa*

Enpresa batek zerbitzu publikoak kudeatzeko lehiaketa publikoaren bidez adosturiko zerbitzuen esleipena galtzen duenean Administrazioarekin zuen kontratua eten edo amaitu izanagatik, enpresa esleipendun berriak zerbitzu hori ematen ari zirenean langileen lan-kontratuak subrogatu beharko ditu, haien kontratazio-modalitatea eta enpresa ordezkatuaren esleipenaren aurreko zazpi hilabeteetan izan dituzten eskubide eta obligazioak, betiere horiek legezko itun eta akordioen ondorio badira, eta dagokion dokumentazioa dela medio enpresa berriari jakinarazi badizkiote:

A) Langileen subrogazioa ondoko langileei dagokienez gertatuko da soil-soilik:

1. Jardunean dauden langileak, kontratuaren esleipena gertatzen deneko egunaren aurreko azken zazpi hilabeteetako gutxieneko antzintasunarekin kontratuaren xede den zerbitzuan, haien lan-kontratuaren modalitatea edozein dela ere, adierazitako zazpi hilabeteko denboraldiaren aurretik beste jardueraren batean lan egin duen edo ez alde batera utzita.

2. Haientzako lanpostua gordetzeko eskubidea duten langileak, jarduera esleitzeko unean gutxienez zazpi hilabeteko antzintasuna dutenak jarduera horretan, eta betiere gaixo badaude, istripu-ostean, eszedentzian, oporretan, baimenarekin, amatasun-atsedenaldian, soldadutzan edo antzeko egoeretan.

3. Langile hasi berriak, bezeroak eragindako zabalte baten ondorioz jardueran hasi direnak, jardueraren esleipen berriarekin aurreko zazpi hilabeteetan.

4. Bitartekotasun-kontratuak duten langileak, betiere 2. idatz-zatian adierazitako langileren bat ordezkatzeko badute, antzintasuna alde batera utzita eta haien kontratuak irauten duen bitartean.

5. Erretiroa hartzen duten beste langile batzuk ordezkatzeko dituzten langileak, jardueraren esleipenaren aurreko azken zazpi hilabeteetan hirurogeita lau urte bete badituzte eta bertan erretiroaren aurreko zazpi hilabeteko gutxieneko antzintasuna badute, uztailaren 17ko 1.194/1985 Errege Dekretuaren hitz eta baldintzetan.

6. Aurrekoa gorabehera, subrogazio-klausula honen aplikazioz kanpo daude euren enpresetako zuzendari diren enplegatuek, eta baita odolkidetasun eta kideetasun loturak direla medio elkar-tuta daudenak ere, kontratu-harremana dagoela egiaztatzen.

B) Arestian bilduriko kasu guztiak frogatzeko moduan eta dokumentu bidez egiaztatzen beharko dizkio esleipena uzten duen enpresak enpresa esleipendunari, bere langileei eta horien ordezkari, 1. idatz-zatian zehazten diren dokumentuak direla medio, hamar lane-

	2003 (euros)	2004 (euros)	2005 (euros)
Desayuno	2,6	2,7	2,8
Comida 8,8	9,6		
Cena 8,8	9,6		
Pernotación	10,5	11,0	11,5

En todo caso la Empresa puede sustituir el abono de la dieta por el pago del gasto directamente.

En caso de salida al extranjero, dichas dietas se incrementarían en un 25%.

Artículo 23.—*Revisión salarial*

En el año 2003, 2004 y en el 2005, no existe revisión salarial.

Artículo 24.—*Demora en el pago de salarios*

No devengarán intereses las demoras en los pagos de salarios, ni serán considerados incumplimiento contractual, por parte de la empresa, siempre que el pago se produzca dentro del mes siguiente al devengado. Si no se pudiera realizar el pago dentro del mes siguiente al obligado, se devengarán unos intereses del 10% anual desde la fecha de devengo.

Artículo 25.—*Subrogación de servicios*

Cuando una empresa pierda la adjudicación de los servicios concertados mediante concurso público de gestión de servicios públicos, por resolución o terminación del contrato con la Administración, la nueva empresa adjudicataria estará obligada a subrogarse en los contratos laborales de los trabajadores que tenían prestando ese servicio, respetando en todo caso la modalidad de contratación de los mismos, y los derechos y obligaciones que hayan disfrutado en los siete meses anteriores a la adjudicación en la empresa sustituida, siempre y cuando éstos provengan de pactos y acuerdos lícitos que se hayan puesto en su conocimiento junto con la documentación pertinente:

A) Dicha subrogación de personal se producirá única y exclusivamente con respecto a los siguientes trabajadores:

1. Trabajadores en activo, con una antigüedad mínima en el servicio objeto del contrato de los últimos siete meses anteriores a la fecha en que la adjudicación del contrato se produzca, sea cual fuere la modalidad de su contrato de trabajo, con independencia de que, con anterioridad al citado período de siete meses, hubieran trabajado en otra actividad.

2. Trabajadores con derecho a reserva a puesto de trabajo, que en el momento de la adjudicación de la actividad tengan una antigüedad mínima de siete meses en la misma y se encuentren enfermos, accidentados, en excedencia, vacaciones, permiso, descanso maternal, servicio militar o situaciones análogas.

3. Trabajadores de nuevo ingreso que por exigencia del cliente se hayan incorporado a la actividad como consecuencia de una ampliación, en los siete meses anteriores a la nueva adjudicación de aquélla.

4. Trabajadores con contrato de interinidad que sustituyan a alguno de los trabajadores mencionados en el apartado 2, con independencia de su antigüedad y mientras dure su contrato.

5. Trabajadores que sustituyan a otros que se jubilen, habiendo cumplido sesenta y cuatro años dentro de los siete últimos meses anteriores a la adjudicación de la actividad y tengan una antigüedad mínima en la misma de los siete meses anteriores a la jubilación, en los términos y condiciones del Real Decreto 1.194/1985, de 17 de julio.

6. No obstante lo anterior, quedan excluidos de la aplicación de la presente cláusula de subrogación aquellos empleados que sean directivos en su empresa, así como aquéllos unidos por vínculos de consanguinidad y afinidad, salvo que acrediten la existencia de relación contractual.

B) Todos los supuestos anteriormente contemplados se deberán acreditar fehacientemente y documentalmente por la empresa cesante a la adjudicataria, a sus trabajadores, y a los representantes de éstos, mediante los documentos que se detallan en

guneko epean, enpresa esleipendunak esleipena uzten duen enpresari frogatzeko moduan eskatzen dionetik kontatzen hasita, betiere eman diren edo eman behar ziren dokumentuak badaira.

Uzten duen enpresaren eta enpresa esleipendunaren egiaz-tapenaren ondorioetarako frogatzeko moduko komunikazio-bitartekotzat ondokoak hartuko direla argitzen dugu: dokumentazioa notarioaren bidez igortzea, burofaxaren bidez, telegramaren bidez edo horien baliokidea den metodoaren bidez, betiere haren edukiaren froga uzteko moduan.

C) Subrogazioa gertatzean arauzko oporrak izan ez dituzten langileek zerbitzuaren esleipendun berriarekin izango dituzte, eta hari dagokion zati proportzionala ordainduko du soilik, esleipena utzi duen enpresari baitagokio beste denboraldia ordaintzea, eta dagokion likidazioan ordaindu beharko du.

D) Lotzen dituen alderdiek nahitaez bete beharko dute artikulua hau: esleipena uzten duen enpresak, esleipendun berriak eta langileak, hain zuzen. Dena den, uzten duen enpresak eta langileak hartarako akordioa lortuz gero, langileak enpresa esleipendun zaharrean jarraitu ahal izango du. Kasu horretan, uzten duen enpresak ezin izango du kontratuaren xede den jardueran lan egiten ez duen beste edozein langile utzi, lagapen-hartzaileak onartzen ez badu.

E) Komunikazioa ezarritako ezinbesteko epean gertatzen ez bada, enpresak langile horiek bere gain hartzen dituela hartuko da kontuan, eta gauza bera gertatuko da ezarritako epearen ondoren jakinarazitako langileen datuetarako edota zerrendarako.

F) Subrogazio efektiboa esleipendun berria zerbitzuak ematen hasten den unean gertatuko da eta ez lehenago, eta une horren aurretiko lan-harremana uzten duen enpresaren erantzukizunpean egongo da soilik.

G) Uzten duen enpresak bere gain hartuko ditu emandako informazioaren faltsutasun edo zehaztugabetasun nabarmenak enpresa esleipendunari eragin diezazkiokeen ondorioak, behar ez bezala subrogaturiko langileak hartara itzultzearen kalterik gabe.

H) Enpresa Batzordeko kideek, Langileen Ordezkariek eta Sindikatuen Ordezkariek betiere euren enpresan geratzeko edo enpresa esleipendunaren subrogatzeko aukera izango dute, subrogazioaren eraginpeko zentrorako zehazturiko obra edo zerbitzuak espresuki kontratatu ez badu, edo subrogazioak langile guztiak eraginpean hartzen ez baditu.

I) Uzten duen enpresak ondoko dokumentuak eman behar dizkio esleipendun berriari:

Subrogazioaren eraginpeko langileak bildu behar dituen egiaztapena, ondoko datuekin: izen-abizenak, jaioteguna, egoera zibila, nortasun agiri nazionala, Gizarte Segurantzarako afiliazio-zenbakia, seme-alaben kopurua, lan-kontratuen nondik norakoa eta kategoria profesionala (Hitzarmen honen sailkapenaren arabera). Eraginpeko langileen soldaten azken zazpi ordainagiriaren originala edo fotokopia konpultsatua. Azken zazpi hilabeteetako Gizarte Segurantzarako kotizazioko TC-1 eta TC-2 agiriaren fotokopia konpultsatua, edo fotokopia legez ordezkatzeko duten dagozkien dokumentu edo euskarriak. Langileen zerrenda, ondokoak zehaztuz: izen-abizenak, Gizarte Segurantzarako afiliazio-zenbakia, antzintasuna, kategoria profesionala, lanaldia, ordutegia, kontratazio-modalitatea eta oporrak hartzeko eguna. Langileak langileen legezko ordezkaria bada, haren agintaldia zehaztuko da. Subrogazioaren eraginpeko langileen lan-kontratuen fotokopia konpultsatua. Bere lanpostua betetzeko gaitzen duten tituluen originala edo fotokopia konpultsatua. Eraginpeko langile bakoitzak behar bezala izapideturiko dokumentuen kopia, eta bertan jaso beharko da uzten duen enpresaren zati proportzionalen likidazioa jaso duela, eta ez duela diru-kopururik jasotzeke. Dokumentu horiek frogatzeko moduan egon beharko dute esleipendun berriaren eskuetan, hamar laneguneko epean, enpresa esleipendunak esleipena uzten duen enpresari frogatzeko moduan eskatzen dionetik kontatzen hasita, edo dokumentu horiek eman ziren edo behar ziren unetik kontatzen hasita.

el apartado I, en el plazo de diez días hábiles, contados desde que la empresa adjudicataria se lo requiera fehacientemente a la empresa cesionaria, siempre y cuando se trate de documentos que ya se hayan emitido o que se debieran haber emitido.

A los efectos de la acreditación entre la empresa cesante y la empresa adjudicataria se aclara que se considerarán medios fehacientes de comunicación los siguientes: Envío de la documentación por conducto notarial, mediante burofax, telegrama o método equivalente que deje constancia del contenido.

C) Los trabajadores que no hubiesen disfrutado de sus vacaciones reglamentarias al producirse la subrogación las disfrutarán con la nueva adjudicataria del servicio, que sólo abonará la parte proporcional del período que a ella corresponda, ya que el abono del otro período corresponde a la empresa cesante, que deberá efectuarlo en la correspondiente liquidación.

D) La aplicación de este artículo será de obligado cumplimiento para las partes a que vincula: empresa cesante, nueva adjudicataria y trabajador. Sin embargo por acuerdo mutuo de la cesante y el trabajador, podrá éste permanecer en la antigua empresa adjudicataria. En este caso, la cesante no podrá ceder a ningún otro trabajador que no prestara su trabajo en la actividad objeto del contrato, si la cesionaria no lo aceptara.

E) En caso de que la comunicación no se produzca en el indefectible plazo marcado se entenderá que la empresa opta por la asunción de dicho personal laboral, ocurriendo lo mismo para aquellos datos y/o relación de personal que se comuniquen con posterioridad al plazo establecido.

F) La subrogación efectiva se producirá en el momento en el que la nueva adjudicataria comience a prestar servicios y no antes, siendo la relación laboral anterior a tal momento de la exclusiva responsabilidad de la cesante.

G) La empresa cesante responderá de las consecuencias derivadas de la falsedad o inexactitud manifiesta que la información facilitada pueda producir a la empresa adjudicataria, sin perjuicio de la reversión a la misma de los trabajadores indebidamente subrogados.

H) Los miembros del Comité de Empresa, los Delegados de Personal y los Delegados Sindicales, podrán optar, en todo caso, entre permanecer en su empresa o subrogarse en la empresa adjudicataria, salvo en el supuesto que hubiera sido contratado expresamente por obra o servicio determinado para el centro afectado por la subrogación, o que la subrogación afecte a la totalidad de los trabajadores.

I) La empresa cesante deberá facilitar a la nueva adjudicataria los siguientes documentos:

Certificación en la que deberán constar los trabajadores afectados por la subrogación, con nombres y apellidos, fecha de nacimiento, estado civil, documento nacional de identidad, número de afiliación a la Seguridad Social, número de hijos, naturaleza de los contratos de trabajo, y categoría profesional (según la clasificación de este Convenio). Original o fotocopia compulsada de los siete últimos recibos de salarios de los trabajadores afectados. Fotocopia compulsada de los TC-1 y TC-2 de cotización a la Seguridad Social de los siete últimos meses, o los correspondientes documentos o soportes que legalmente lo sustituyan. Relación de personal, especificando: Nombre y apellidos, número de afiliación a la Seguridad Social, antigüedad, categoría profesional, jornada, horario, modalidad de contratación y fecha del disfrute de sus vacaciones. Si el trabajador es representante legal de los trabajadores, se especificará el período de mandato del mismo. Fotocopia compulsada de los contratos de trabajo del personal afectado por la subrogación. Original o fotocopia compulsada de los títulos habilitantes para el desempeño de su puesto laboral. Copia de documentos debidamente diligenciados por cada trabajador afectado, en los que se haga constar que éste ha recibido de la empresa cesante su liquidación de partes proporcionales, no quedando pendiente cantidad alguna. Estos documentos deberán estar en poder de la nueva adjudicataria de forma fehaciente, en el plazo de diez días hábiles contados desde que la empresa adjudicataria se lo requiera fehacientemente a la empresa cesionaria, o desde el momento que se emitan o se debieran haber emitido.

Testu hau hobetu daitekeenari dagokionez, Estatu mailako Gai-
xoak eta Istripua izandakoak Anbulantzia Garraiatzeko Enpresa
eta Langileentzako Laneko Hitzarmen Kolektiboaren 9. artikuluan
xedaturikoa hartuko da kontuan.

26. artikulua.—Kontratazioa

Obligazioa duten enpresek Enpresako langileen legezko
ordezkaritzari jakinaraziko dizkiote obra eta zerbitzuko eginiko kon-
tratuak, aldi baterakoak, bitartekotasun-kontratuak eta ikastaldi eta
praktikaldiko kontratuak.

Bi alderdiek azpimarratzen dute kontratu-modalitate hauen hel-
burua lanpostu berriak sortzea dela, eta eskaria lan-eskaintzaren
ezaugarritara behar bezala egokitzea, eta aldi berean langile gaz-
teen lan-munduratzeko ahalbidetu nahi da eta langabeturiko langi-
leak produkzio-prozesuak sorturiko lanpostuetara itzultzea. Hortaz,
kontratu-berritasunetara mugatuko gara zorrotz, legez eskaturiko
zirkunstantzietara.

27. artikulua.—Aldi baterako kontratazioa

Produkzioaren zirkunstantziek eragindako aldi baterako kon-
tratuek, Langileen Estatutuaren 15.1.b) artikuluan ezarritakoaren
arabera (uztailaren 9ko 12/2001 Legeak emandako idazkuntza berria-
rekin bat etorritik) gehienez hamabi hilabeteko iraupena izan ahal-
ko dute, hemezortzi hilabeteko denboraldiaren barruan.

Zirkunstantzia hauek gertatzen direnean erabili ahal izango da
kontratazio-modalitate hau:

1) Ohiko produkzio-programan aurrekusi gabeko lanari
aurre egitea, eskari handiegia dela-eta, ondoko zerbitzuak gehitu
direlako eragindakoa; istripuak izandakoa, dialisia, errehabilitazioa,
erradioterapia, lanekoa, onkologikoa, probintzia arteko lekualdatzeak,
sarrerak, larrialdiak, kontsultak, altak eta abar.

2) Udaldian*, nazioarteko laguntza-konpainien eta despla-
zatuaren zerbitzuen hazkunde handia dela-eta.

3) Negualdian, bihotz eta arnasbideetako patologien hazkunde
handia dela-eta.

Modalitate honetan kontraturiko langileak artikuluko honetako
1, 2, eta 3. idatz-zatietan deskribaturiko edozein jardueratan gara-
tuko ditu bere zerbitzuak, eta deskribaturiko zerbitzuetako edozeinetan
aldi berean garatu ahal izango du bere jarduerak.

* Udaldizat apirilaren 1etik irailaren 30era artekoa hartuko dugu.

* Negualdizat urriaren 1etik martxoaren 31ra artekoa hartu-
ko dugu.

28. artikulua.—Enpleguaren egonkortasuna

Hitzarmen honen alderdi sinatzaileek, garraio sanitarioaren sek-
torean dagoen ezegonkortasun-mailaz jabetuta, hitzarmen honen
eraginpeko enpresek ondoko portzentajei dagokien plantila
zehaztugabea izatea adostu dute:

Urtea	2003	2004	2005
Portzentajea	%82	%84	%85

Portzentaje hori kalkulatzeko ondoko parametroa hartuko da
kontuan:

Langile garbien batez bestekoa aurreko urtean.

$$\text{Langile garbia} = \frac{\text{Lan egindako egunak (plantila guztira)}}{365}$$

IV. KAPITULUA

ATENTZIO SOZIAL OSAGARRIAK

29. artikulua.—Aldi baterako lanerako ezintasuna

Aldi baterako lanerako ezintasun-aldian enpresek Gizarte Segu-
rantza Entitate Kudeatzaileari dagokion prestazioaren eta solda-

En lo que pueda mejorar el presente texto se estará a lo dis-
puesto en el artículo 9 del «Convenio Colectivo de Trabajo para las
Empresas y Trabajadores de Transporte de Enfermos y Accidenta-
dos en Ambulancia» —Estatal—.

Artículo 26.—Contratación

Las Empresas que tengan obligación notificarán a la repre-
sentación legal de los trabajadores en la Empresa los contratos rea-
lizados de obra o servicios, los eventuales, los de interinidad, y los
de aprendizaje y prácticas.

Ambas partes ponen énfasis en que el objeto de estas moda-
lidades de contratos tienen como fin la creación de nuevos pues-
tos de trabajo y el necesario ajuste de la demanda a las caracte-
rísticas de la oferta de trabajo, al tiempo que se persigue facilitar
la reinserción de los jóvenes trabajadores y la vuelta de trabaja-
dores desempleados a puestos de trabajo generados por el pro-
ceso productivo. Por lo tanto habrán de circunscribirse estrictamente
las novedades contractuales a las circunstancias legales requeridas.

Artículo 27.—Contratación eventual

Los contratos eventuales por circunstancias de la producción,
de acuerdo con lo establecido en el artículo 15.1.b) del Estatuto
de los Trabajadores (de acuerdo con la nueva redacción dada por
la Ley 12/2001, de 9 de julio) podrán tener una duración máxima
de doce meses, dentro de un período de dieciocho meses.

Entendiendo que se puede utilizar esta modalidad de contra-
tación cuando concurren las siguientes causas:

1) Atender trabajo imprevisto en el programa de producción
habitual, por exceso de demanda, que se produce como conse-
cuencia del incremento de servicios de accidentados, de diálisis,
de rehabilitación, de radioterapia, laborales, oncológicos, traslados
interprovinciales, ingresos, emergencias, consultas, altas, etc.

2) En períodos estivales*, por el fuerte incremento de com-
pañías de asistencia internacionales y servicios de desplazados.

3) En período invernal*, por el fuerte incremento de patolo-
gías cardio-respiratorias.

El trabajador contratado bajo esta modalidad, desarrollará sus
servicios en cualquiera de las actividades descritas en los apar-
tados 1, 2 y 3 del presente artículo, pudiendo simultanear su acti-
vidad en cualquiera de los servicios descritos.

* Acordando como período estival desde el 1 de abril hasta
el 30 de septiembre.

* Acordando como período invernal desde el 1 de octubre has-
ta 31 de marzo.

Artículo 28.—Estabilidad de empleo

Las partes firmantes de este convenio, conocedoras del gra-
do de inestabilidad en el empleo existente en el sector del trans-
porte sanitario, acuerdan que las empresas, afectadas del presente
convenio, tengan una plantilla indefinida correspondiente a los
siguientes porcentajes:

Año	2003	2004	2005
Porcentaje	82%	84%	85%

Para calcular dicho porcentaje se tendrá en cuenta el siguien-
te parámetro:

Media de plantilla de trabajadores netos año anterior.

$$\text{Trabajador neto} = \frac{\text{Días trabajados (total plantilla)}}{365}$$

CAPITULO IV

ATENCIONES SOCIALES COMPLEMENTARIAS

Artículo 29.—Incapacidad laboral transitoria

Las Empresas abonarán durante el período de incapacidad
laboral transitoria, la diferencia existente entre la prestación

mia dela-eta, hori eskatuko baitu geroko Garraio Sanitarioaren araudiak, eta bezeroei urgentzia/larrialdi medikoko egoeretan arreta-zerbitzu hobea eskaintzeko helburuz, enpresek prestakuntza-plan bat jarri zuten abian 1997an, hasiera batean hiru urterako, eta gerora ere jarraituko duena.

Prestakuntza-planen helburu orokorra parte-hartzaileak nahikoa ezagutza teoriko eta trebetasun praktikoekin gaitzea da, urgentzia/larrialdi sanitario bat izan duten pazienteen balorazioa, oinarriko egonkortzea eta lekualdatze segurua ziurtatzeko moduan zainketa mediko kualifikatua izan arte.

Ondokoak dira planaren berriarazko helburuak:

- Aire-bidea ezarri eta irekita eustea.
- Birika-aireztapen egokia ematea.
- Oinarriko bihotz eta biriketako suspertzea egitea.
- Lehen eta bigarren mailako balorazioa egitea.
- Ageriko hemorragiak kontrolatzea.
- Shocka tratatzea.
- Pozoidura-kasuak tratatzea.
- Zauriak zaindu eta bendatzea.
- Inmobilizatu eta haustura eta luxazioetarako ferulak jartzea.
- Erditze batean laguntzea.
- Jaioberriak zaintzea, goiztiarrak barne.
- Pazienteen, familiartekoen, lankideen eta norberaren estres psikologikoari aurre egitea.
- Ahoz zein idatziz behar bezala komunikatzea urgentzia/larrialdi bat dela-eta.
- Modu defentsiboan zein urgentzia-egoeran gidatzea.
- Ekipoa behar bezala mantendu eta erabiltzea.
- Biktima bat askatzeko teknika egokiak aplikatzea.

Izan litezkeen arazo mediko-legezkoak saihesteko edo haiei aurre egitea

V. KAPITULUA

SEGURTASUNA ETA HIGIENEA LANEAN

34. artikulua.—*Segurtasuna eta higiena*

Langileen ordezkariak eta enpresen zuzendaritzak istripu eta gaixotasun profesionalen prebentzioak duen garrantzia onartzen dute. Hori dela-eta, jarduketara politika bat ezarri behar da, ahal den neurrian lan-baldintzak hobetzeko lagungarria.

Lan-arriskuen Prebentzioari dagokion edozein gairako azaroaren 8ko 31/1995 Legea hartuko da kontuan.

35. artikulua.—*Azterketa medikoa*

Enpresek urtero azterketa medikoa egin beharko diote langile bakoitzari, langileen legezko ordezkariak hori aurretik zehazki eskatuta, dagokion lan-istripuen aseguru-entitatearen bidez. Azterketa horren emaitza interesatuari jakinaraziko zaio. Azterketa lanaldian egingo da.

Azterketak ondokoak izango ditu gutxienez:

1. Azterketa orokorra:
 - Gernu-analisisa.
 - Arteria-azterketa.
 - Birika-azterketa.
 - Bizkarrezurraren azterketa.
 - Azterketa oftalmologikoa.
 - Belarriaren azterketa.
 - B hepatitisaren txertoa.
2. Elektrokardiograma bat.

36. artikulua.—*Laneko arropa*

Enpresek laneko arropa emango diete euren langileei, eta nahitaez erabili beharko dute. Hondatzen badira, enpresak jantzi berriak emango dizkie langileei, zaharrak jasotzen dituenean.

el área sanitaria, que exigirá la futura normativa del Transporte Sanitario, y con la finalidad de ofrecer un mejor servicio de atención a los clientes en situaciones de urgencia/emergencia médica, las empresas han puesto en marcha en 1997, un plan de formación que abarca en principio un período de tres años y que deberá continuar en el futuro.

El objetivo general de los planes de formación es capacitar a los participantes con los conocimientos teóricos y con las habilidades prácticas que les permitan la valoración, la estabilización básica y el traslado seguro de pacientes que hayan sufrido una urgencia/emergencia sanitaria, hasta disponer de cuidado médico cualificado.

Son los objetivos específicos del plan:

- Establecer y mantener la vía aérea abierta.
- Proveer adecuada ventilación pulmonar.
- Realizar la resucitación cardiopulmonar básica.
- Realizar la valoración primaria y secundaria.
- Controlar hemorragias accesibles.
- Tratar el shock.
- Tratar los casos de envenenamiento.
- Curar y vendar heridas.
- Inmovilizar y colocar férulas para fracturas y luxaciones.
- Ayudar en un parto.
- Cuidar de un recién nacido incluido prematuros.
- Hacer frente al stress psicológico de los pacientes, de los familiares, de los colegas y de uno mismo.
- Comunicarse adecuadamente tanto de forma verbal como de forma escrita ante una urgencia/emergencia.
- Conducir tanto de forma defensiva como de urgencia.
- Mantener y utilizar adecuadamente el equipo.
- Aplicar las técnicas adecuadas para desencarcelar a una víctima.
- Evitar o hacer frente a los posibles problemas médico-legales.

CAPITULO V

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

Artículo 34.—*Seguridad e higiene*

La representación de los trabajadores junto con la dirección de las Empresas reconocen la importancia que tiene la prevención de los accidentes y enfermedades profesionales. Por ello consideran necesario establecer una política de actuación que contribuya a mejorar las condiciones de trabajo en la medida que sea posible.

En cuantas materias afecten a la Prevención de riesgos laborales de acorde a la Ley 31/1995, de 8 de noviembre.

Artículo 35.—*Reconocimiento médico*

Las Empresas tendrán la obligación de efectuar un reconocimiento médico anual a cada uno de sus trabajadores, previa petición expresa de la representación legal de los trabajadores, a través de la entidad aseguradora de accidentes de trabajo correspondiente. El resultado del citado reconocimiento se notificará al interesado. El citado reconocimiento se efectuará dentro de la jornada laboral.

Esta revisión constará al menos de:

1. Una exploración general:
 - Análisis de orina.
 - Revisión arterial.
 - Revisión pulmonar.
 - Revisión de columna vertebral.
 - Revisión oftalmológica.
 - Revisión del oído.
 - Vacuna de la Hepatitis B.
2. Un electrocardiograma.

Artículo 36.—*Ropa de trabajo*

Las Empresas proporcionarán a sus trabajadores ropa de trabajo adecuada, siendo obligatorio su uso. En caso de deterioro, la empresa hará entrega de prendas nuevas al recibo de las deterioradas.

Edozein arrazoi dela-eta enpresan euren zerbitzuak emateari uzten dioten langileek lanerako arropa itzuli beharko dute. Obligazio hau betetzen ez badu, entregatu ez dituen jantzien zenbatekoa kendu ahal izango zaio langileari bere likidaziotik, jantziak oker erabiltzeagatik, Enpresak hasi ditzakeen egintzen kalterik gabe, jantziak entregatzen ez baditu.

VI. KAPITULUA

EKINTZA SINDIKALA ENPRESAN

37. artikulua.—Ordu sindikalak piltzea

Hitzarmen honen enpresa sinatzaileetan ordu sindikalak langileen ordezkari batean piltatu ahal izango dira, edo ordezkari horien sindikatuaren ordezkarian.

Ordu-kreditua gutxienez berrogeita zortzi ordu aurretik eskatu beharko zaie enpresei.

38. artikulua.—Bestelako eskubide sindikalak

Langileen Estatutuan eta Askatasun Sindikalaren Lege Organikoan eta indarrean dagoen gainerako legerian xedaturikoa hartuko da kontuan.

VII. KAPITULUA

SOLDATA-TAULA

39. artikulua.—Soldata-taula 2003

	Euro
<i>Administrazioko Langileak</i>	
Lizentziatu Ekonomista	1.203,24
Diplomatua	1.062,86
1. mailako Ofizial Administraria	1.024,30
2. mailako Ofizial Administraria	852,30
Administrari Laguntzailea	822,21
<i>Langile Medikoak (mugimendukoak)</i>	
Zuzendari medikoa	1.253,77
Lizentziatu medikoa	1.203,24
OLT/EUD	1.062,86
<i>Langile operatiboak</i>	
Koordinazioburua	1.334,15
Koordinatzailea	1.155,58
Telefonista-Administrari Laguntzailea	822,21
<i>Mugimenduko Langileak</i>	
Trafikoburua	1.334,15
Taldeburua	1.155,58
Gidaria	994,42
Laguntzailea	770,07
<i>Garbiketa-langileak</i>	
Garbitzailea	620,62
<i>Mugimenduko langile guztientzako</i>	
Bertaratze-ordua (balioa / ordua)	6,23

Sei hilabeteko gehienezko epea ezarriko da soldata-taula hau eta sorturiko atzerapenak modu efektiboan ordaintzeko.

40. artikulua.—Soldata-taula 2004

	Euro
<i>Administrazioko Langileak</i>	
Lizentziatu Ekonomista	1.356,05
Diplomatua	1.197,85

CAPITULO VI

ACCION SINDICAL EN LA EMPRESA

Artículo 37.—Acumulación de horas sindicales

En las Empresas firmantes del presente Convenio, podrán acumularse las horas sindicales en un representante de los trabajadores o en el representante del sindicato al que pertenezcan dichos delegados.

El crédito horario se deberá solicitar a las empresas con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas.

Artículo 38.—Otros derechos sindicales

Se estará a lo dispuesto en el Estatuto de los Trabajadores y en la Ley Orgánica de Libertad Sindical y demás legislación vigente.

CAPITULO VII

TABLA SALARIAL

Artículo 39.—Tabla salarial 2003

	Euros
<i>Personal de Administración</i>	
Licenciad@ Economista	1.203,24
Diplomad@	1.062,86
Oficial 1.ª Administrativo	1.024,30
Oficial 2.ª Administrativo	852,30
Auxiliar Administrativo	822,21
<i>Personal Facultativo (movimiento)</i>	
Director@ médico	1.253,77
Licenciad@ médico	1.203,24
ATS/DUE	1.062,86
<i>Personal operativo</i>	
Jefe Coordinación	1.334,15
Coordinador	1.155,58
Telefonista-Auxiliar Administrativo	822,21
<i>Personal de movimiento</i>	
Jefe de Tráfico	1.334,15
Jefe de equipo	1.155,58
Conductor	994,42
Ayudante	770,07
<i>Personal de limpieza</i>	
Limpiador@	620,62
<i>Para todo el personal de movimiento</i>	
Hora de presencia (valor / hora)	6,23

Se establece un plazo máximo de seis meses, para el efectivo pago de la presente tabla salarial y de los atrasos devengados.

Artículo 40.—Tabla salarial 2004

	Euros
<i>Personal de Administración</i>	
Licenciad@ Economista	1.356,05
Diplomad@	1.197,85

	Euro		Euros
1. mailako Ofizial Administraria	1.154,38	Oficial 1ª Administrativo	1.154,38
2. mailako Ofizial Administraria	960,55	Oficial 2ª Administrativo	960,55
Administrari Laguntzailea	926,63	Auxiliar Administrativo	926,63
<i>Langile Medikoak (mugimendukoak)</i>		<i>Personal Facultativo (movimiento)</i>	
Zuzendari medikoa	1.413,00	Director@ médico	1.413,00
Lizentziatu medikoa	1.356,05	Licenciad@ médico	1.356,05
OLT/EUD	1.197,85	ATS/DUE	1.197,85
<i>Langile operatiboak</i>		<i>Personal operativo</i>	
Koordinazioburua	1.503,59	Jefe Coordinación	1.503,59
Koordinatzailea	1.302,34	Coordinador	1.302,34
Telefonista-Administrari Laguntzailea	926,63	Telefonista-Auxiliar Administrativo	926,63
<i>Mugimenduko Langileak</i>		<i>Personal de movimiento</i>	
Trafikoburua	1.503,59	Jefe de Tráfico	1.503,59
Taldeburua	1.302,34	Jefe de equipo	1.302,34
Gidaria	1.120,71	Conductor	1.120,71
Laguntzailea	867,86	Ayudante	867,86
<i>Garbiketa-langileak</i>		<i>Personal de limpieza</i>	
Garbitzailea	699,43	Limpiador@	699,43
<i>Mugimenduko langile guztientzako</i>		<i>Para todo el personal de movimiento</i>	
Bertaratze-ordua (balioa / ordua)	6,54	Hora de presencia (valor / hora)	6,54

Sei hilabeteko gehienezko epea ezarriko da soldata-taula hau eta sorturiko atzerapenak modu efektiboan ordaintzeko.

41. artikulua.—Soldata-taula 2005

	Euro
<i>Administrazioko Langileak</i>	
Lizentziatu Ekonomista	1.520,14
Diplomatua	1.342,79
1. mailako Ofizial Administraria	1.294,06
2. mailako Ofizial Administraria	1.076,77
Administrari Laguntzailea	1.038,75
<i>Langile Medikoak (mugimendukoak)</i>	
Zuzendari medikoa	1.583,98
Lizentziatu medikoa	1.520,14
OLT/EUD	1.342,79
<i>Langile operatiboak</i>	
Koordinazioburua	1.685,52
Koordinatzailea	1.459,92
Telefonista-Administrari Laguntzailea	1.038,75
<i>Mugimenduko Langileak</i>	
Trafikoburua	1.685,52
Taldeburua	1.459,92
Gidaria	1.256,31
Laguntzailea	972,88
<i>Garbiketa-langileak</i>	
Garbitzailea	784,07

Sei hilabeteko gehienezko epea ezarriko da soldata-taula hau eta sorturiko atzerapenak modu efektiboan ordaintzeko.

(III-217)

Se establece un plazo máximo de seis meses, para el efectivo pago de la presente tabla salarial y de los atrasos devengados.

Artículo 41.—Tabla salarial 2005

	Euros
<i>Personal de Administración</i>	
Licenciad@ Economista	1.520,14
Diplomad@	1.342,79
Oficial 1ª Administrativo	1.294,06
Oficial 2ª Administrativo	1.076,77
Auxiliar Administrativo	1.038,75
<i>Personal Facultativo (movimiento)</i>	
Director@ médico	1.583,98
Licenciad@ médico	1.520,14
ATS/DUE	1.342,79
<i>Personal operativo</i>	
Jefe Coordinación	1.685,52
Coordinador	1.459,92
Telefonista-Auxiliar Administrativo	1.038,75
<i>Personal de movimiento</i>	
Jefe de Tráfico	1.685,52
Jefe de equipo	1.459,92
Conductor	1.256,31
Ayudante	972,88
<i>Personal de limpieza</i>	
Limpiador@	784,07

Se establece un plazo máximo de seis meses, para el efectivo pago de la presente tabla salarial y de los atrasos devengados.

(III-217)

CORRECCION DE ERRORES

Advertido error en la publicación de la tabla correspondiente a la Revisión Salarial del IPC para 2002 del convenio colectivo para el Sector de Instaladores de Calefacción, Ventilación y Aire Acon-

dicionado de Bizkaia, en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 65, del jueves, 3 de abril de 2003, a continuación se publica íntegramente la tabla.

Bilbao, a 6 de mayo de 2003.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

BEROGAILULARIEN SOLDATA - TAULA EGUNERATUA 2002

Categorías	Oinarria	Pizgarr.	Hilekoa mes	Aparteko ordain. 02	Urtekoa guztira	Bidai ordu. balioa	Gutxi. bermatua
Goi mailako Tituluduna	1.553,51	329,55	1.883,06	3.295,40	25.892,14		
Erdi Mailako Tituluduna	1.399,93	234,52	1.634,46	2.830,88	22.444,37		
Tailerreko Burua	1.187,09	234,16	1.421,25	2.431,65	19.486,64		
Proiektugile Teknikaria	1.187,09	234,16	1.421,25	2.431,65	19.486,64		
Arduraduna	1.166,59	191,88	1.358,46	2.315,58	18.617,16	9,25	
1. Mailako Delineantea	1.057,82	220,28	1.278,10	2.162,57	17.499,74		
2. Mailako Delineantea	964,80	177,40	1.142,20	1.911,71	15.618,15		
21 Urt. Gorako Kalkatzailea	838,13	97,65	935,78	1.526,87	12.756,26		
21 Urt. Beherako Kalkatzailea	798,55	95,02	893,57	1.447,70	12.170,56		
1. Mailako Adm. Burua	1.365,67	254,14	1.619,81	2.751,96	22.189,71		
2. Mailako Adm. Burua	1.245,41	232,39	1.477,81	2.538,78	20.272,44		
1. Mailako Ofizial Adm.	1.057,82	220,28	1.278,10	2.162,57	17.499,74		
2. Mailako Ofizial Adm.	964,80	177,40	1.142,20	1.911,71	15.618,15		
21 Urtetik Gorako Laguntz.	838,13	97,65	935,78	1.526,87	12.756,26		
21. Urt. Beherako Laguntz.	798,55	95,02	893,57	1.447,70	12.170,56		
Biltegi-zaina	864,85	120,73	985,59	1.619,26	13.446,28		
Gidaria	946,03	176,27	1.122,30	1.874,57	15.342,14		
Lehen Ofiziala	885,36	370,57	1.255,93	2.129,13	17.200,27	8,55	
Ofizial/a Segundo	810,02	331,21	1.141,23	1.769,73	15.464,47	7,77	
Ofizial/a Tercera	769,29	207,33	976,62	1.624,39	13.343,79	6,64	
21. Urt. Gorako Peoi Esp.	758,08	178,08	936,16	1.547,17	12.781,14	6,37	
21. Urt. Beherako Peoi Esp.	753,86	171,97	925,83	1.504,02	12.614,01	6,30	
Prestakuntza 1. Urtea	439,32	0,00	439,32	878,63	6.150,43	2,99	
Prestakuntza 2. Urtea	519,19	0,00	519,19	1.038,39	7.268,62	3,53	
Prestakuntza 3. Urtea	599,07	0,00	599,07	1.198,13	8.386,97	4,08	
Garbiketa Langileak	753,86	171,97	925,83	1.547,17	12.657,16	6,30	

TABLA SALARIAL CALEFACTORES - REVISADA 2002

Categorías	Base	Incentivo	Total mes	Pagas extra. 02	Total anual	Valor hora viaje	Mínimo garantizado
Titulado/a Superior	1.553,51	329,55	1.883,06	3.295,40	25.892,14		
Titulado/a Medio	1.399,93	234,52	1.634,46	2.830,88	22.444,37		
Jefe/a Taller	1.187,09	234,16	1.421,25	2.431,65	19.486,64		
Técnico/a Proyectista	1.187,09	234,16	1.421,25	2.431,65	19.486,64		
Encargado/a	1.166,59	191,88	1.358,46	2.315,58	18.617,16	9,25	
Delineante de 1.ª	1.057,82	220,28	1.278,10	2.162,57	17.499,74		
Delineante de 2.ª	964,80	177,40	1.142,20	1.911,71	15.618,15		
Calcedor/a de más de 21 años	838,13	97,65	935,78	1.526,87	12.756,26		
Calcedor/a de menos de 21 años	798,55	95,02	893,57	1.447,70	12.170,56		
Jefe/a Adm. de Primera	1.365,67	254,14	1.619,81	2.751,96	22.189,71		
Jefe/a Adm. de Segunda	1.245,41	232,39	1.477,81	2.538,78	20.272,44		
Ofizial/a Adm. Primera	1.057,82	220,28	1.278,10	2.162,57	17.499,74		
Ofizial/a Adm. Segunda	964,80	177,40	1.142,20	1.911,71	15.618,15		
Auxiliar mayor de 21 años	838,13	97,65	935,78	1.526,87	12.756,26		
Auxiliar menor de 21 años	798,55	95,02	893,57	1.447,70	12.170,56		
Almacenero/a	864,85	120,73	985,59	1.619,26	13.446,28		
Conductor/a	946,03	176,27	1.122,30	1.874,57	15.342,14		
Ofizial/a Primera	885,36	370,57	1.255,93	2.129,13	17.200,27	8,55	
Ofizial/a Segunda	810,02	331,21	1.141,23	1.769,73	15.464,47	7,77	
Ofizial/a Tercera	769,29	207,33	976,62	1.624,39	13.343,79	6,64	
Peón Esp. mayor de 21 años	758,08	178,08	936,16	1.547,17	12.781,14	6,37	
Peón Esp. menor de 21 años	753,86	171,97	925,83	1.504,02	12.614,01	6,30	
Formación 1.º año	439,32	0,00	439,32	878,63	6.150,43	2,99	
Formación 2.º año	519,19	0,00	519,19	1.038,39	7.268,62	3,53	
Formación 3.º año	599,07	0,00	599,07	1.198,13	8.386,97	4,08	
Personal de Limpieza	753,86	171,97	925,83	1.547,17	12.657,16	6,30	

En Bilbao, a 6 de mayo de 2003.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

VII. Atala / Sección VII

Beste zenbait / Varios

BIZKAIKO GARRAIO PARTZUERGOA

IRAGARKIA

Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Aurrekontu Orokorren lehenengo aldaketa behin betiko onartu denez, laburtuta iragartzen da kapituluka, 500/1990 Errege Dekretuak 42. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz:

Diru-sarreren egoera

Kapitulua	Kontzeptua	Zenbatekoa
VIII.a	Finantza-aktiboak	255.678,57

Gastuen egoera

Kapitulua	Kontzeptua	Zenbatekoa
VI.a	Benetako inbertsioak	255.678,57

Bilbon, 2003ko apirilaren 29an.—Lehendakaria, Josu Bergara Etxebarria

(VII-60)

IRAGARKIA

2002ko Aurrekontuaren Kontu Orokorra formulatu eta eman ondoren honako hau jakinarazten da: Kontu hori eta frogatzen duten dokumentuak, Partzuergo honetan, jendaurrean erakusgai egongo direla 15 egun balioduneko epean, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratu eta hurrengo 8 egunetik kontatzen hasita. Era horretan, erakusgai egongo den epean aztertu eta behar diren oharrek zein eragozpenak interesatuek azaltzeko aukera izango dute, 39/1988 Ogasun Legearen 193 artikulua dioenari jarraiki.

Bilbon, 2003ko apirilaren 29an.—Lehendakaria, Josu Bergara Etxebarria

(VII-61)

CONSORCIO DE TRANSPORTES DE BIZKAIA

ANUNCIO

Aprobada definitivamente la primera modificación presupuestaria del Presupuesto General del Consorcio de Transportes de Bizkaia, se anuncia resumida a nivel de capítulos, de acuerdo con lo establecido en el artículo 42 del Real Decreto 500/1990, de 20 de abril:

Estado de ingresos

Capítulo	Concepto	Importe
VIII	Activos financieros	255.678,57

Estado de gastos

Capítulo	Concepto	Importe
VI	Inversiones reales.	255.678,57

En Bilbao, a 29 de abril de 2003.—Presidente, Josu Bergara Etxebarria

(VII-60)

ANUNCIO

Formulada y rendida la Cuenta General del Presupuesto del ejercicio 2002, se hace público que la misma, con los documentos que la justifican, se halla expuesta en este Consorcio, por un plazo de 15 días, durante los cuales, y 8 más, los interesados podrán presentar reclamaciones, reparos u observaciones, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 193 de la Ley 39/1988, de Haciendas Locales.

En Bilbao, a 29 de abril de 2003.—Presidente, Josu Bergara Etxebarria

(VII-61)

<ol style="list-style-type: none"> 1. Bi zutabeko iragarkiaren lerro nahiz zatiki bakoitzaren tarifa: 1,54 €. 2. Ale baten urteko harpidetzaren tarifa: 149,59 € (BEZ barne). 3. Banakako alearen tarifa: 0,75 € (BEZ barne). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarifa por línea de anuncio o fracción en doble columna: 1,54 €. 2. Tarifa de la suscripción anual por ejemplar: 149,59 € (IVA incluido). 3. Tarifa por ejemplares sueltos: 0,75 € (IVA incluido).
<p>Administrazioari dagozkion eskutitzak Moldiztegiko Administrazioarek bidaliko zaizkio. Aldundiko Jauregia. 48009 - BILBO. 53. Postakutxa.</p>	<p>La correspondencia referente a la Administración se dirigirá al Administrador de la Imprenta. Palacio de la Diputación. 48009 - BILBAO. Apartado 53.</p>
<p>http://www.bizkaia.net</p>	